KÄRCHER

makes a difference

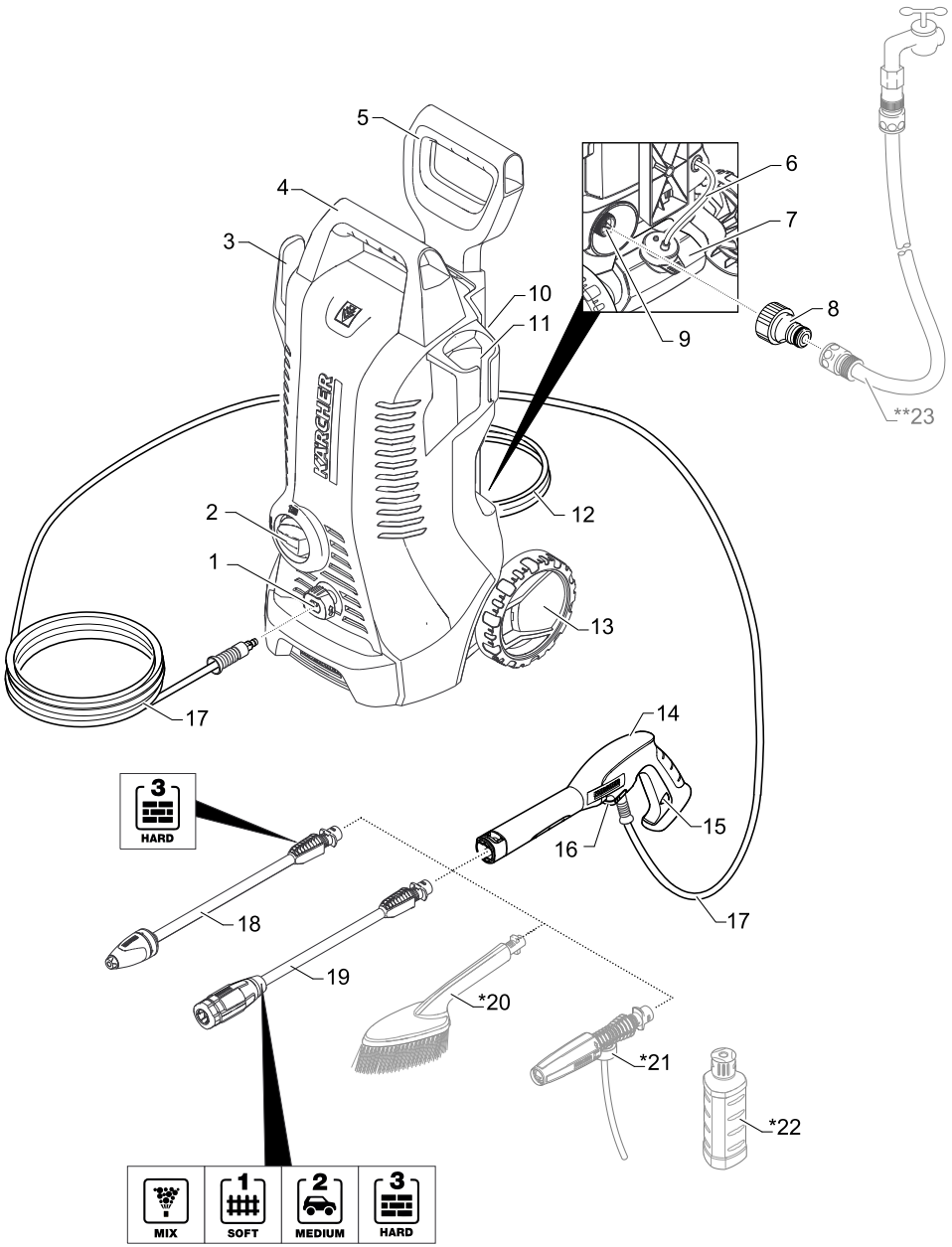
# K 2 Premium Full Control

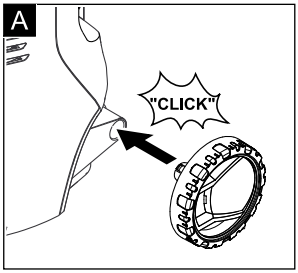

| | |
|---|---|
| Deutsch | 4 |
| English | 8 |
| Français | 12 |
| Italiano | 16 |
| Nederlands | 20 |
| Español | 24 |
| Português | 28 |
| Dansk | 32 |
| Norsk | 36 |
| Svenska | 40 |
| Suomi | 44 |
| Ελληνικά | 48 |
| Türkçe | 52 |
| Русский | 56 |
| Magyar | 60 |
| Čeština | 64 |
| Slovenščina | 68 |
| Polski | 72 |
| Româneşte | 76 |
| Slovenčina | 80 |
| Hrvatski | 84 |
| Srpski | 88 |
| Български | 92 |
| Eesti | 96 |
| Latviešu | 100 |
| Lietuviškai | 104 |
| Українська | 108 |

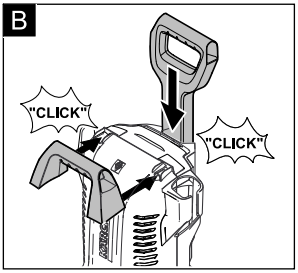
Register and win!
www.kaercher.com/register-and-win

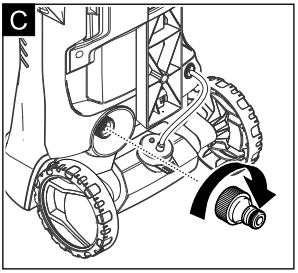

001

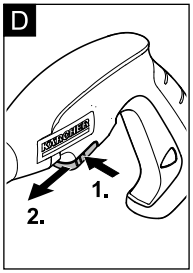

59674100 (10/16)

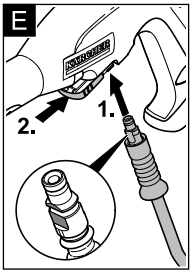

5
4
3
6
7
8
9
10
11
**23
2
1
12
13
17
14
15
16
17
3
HARD
18
19
*20
*21
*22
MIX
1
SOFT
2
MEDIUM
3
HARD

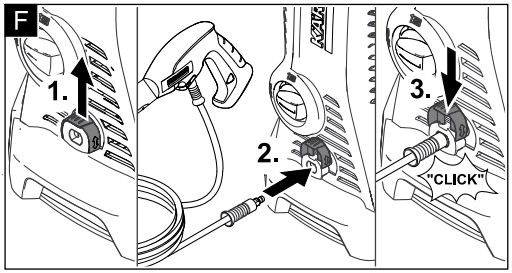

A
"CLICK"

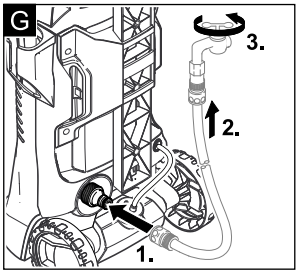

B
"CLICK"
"CLICK"

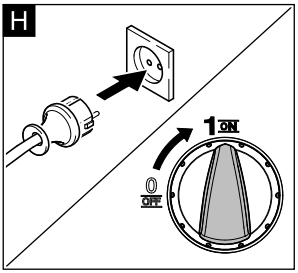

C

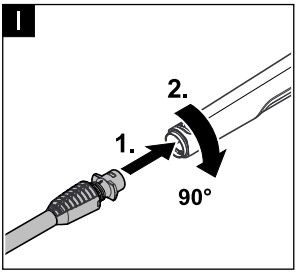

D
KÄRCHER
1.
2.

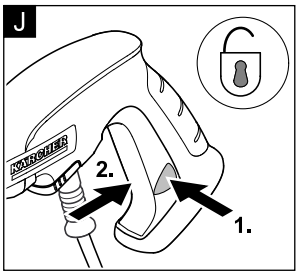

E
KÄRCHER
2.
1.

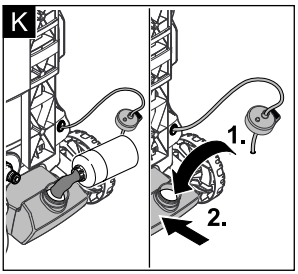

F
1.
2.
3.
"CLICK"

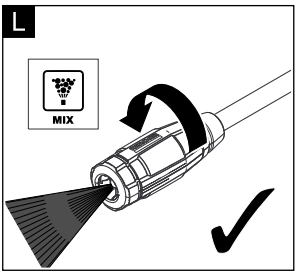

G
3.
2.
1.

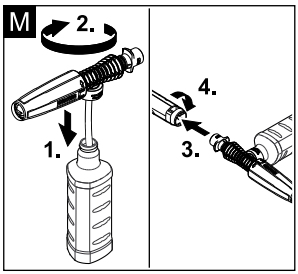

H
1 ON
OFF

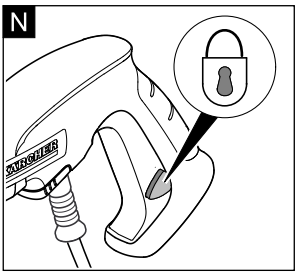

I
2.
1.
90°

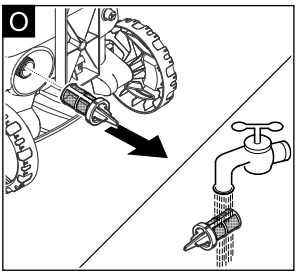

J
KÄRCHER
2.
1.


K
1.
2.


L
MIX


M
2.
1.
4.
3.


N
KÄRCHER


O

## Inhaltsverzeichnis


| | | |
|---|---|---|
| Sicherheit | DE | 4 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung | DE | 4 |
| Umweltschutz | DE | 4 |
| Gerätebeschreibung | DE | 5 |
| Montage und Inbetriebnahme | DE | 5 |
| Betrieb | DE | 5 |
| Transport und Lagerung | DE | 6 |
| Wartung und Pflege | DE | 6 |
| Hilfe bei Störungen | DE | 6 |
| Zubehör und Ersatzteile | DE | 7 |
| Technische Daten | DE | 7 |
| Garantie | DE | 7 |
| EU-Konformitätserklärung | DE | 7 |


## Sicherheit

Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung und die beiliegenden Sicherheitshinweise. Handeln Sie danach. Bewahren Sie beide Hefte für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

### Gefahrenstufen

⚠ ***GEFAHR***
*Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.*

⚠ ***WARNUNG***
*Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.*

⚠ ***VORSICHT***
*Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.*

***ACHTUNG***
*Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.*

### Sicherheitseinrichtungen

⚠ ***VORSICHT***

- *Sicherheitseinrichtungen dienen dem Schutz des Benutzers und dürfen nicht verändert oder umgangen werden.*

**Geräteschalter**

Der Geräteschalter verhindert den unbeabsichtigten Betrieb des Gerätes.

**Verriegelung Hochdruckpistole**

Die Verriegelung sperrt den Hebel der Hochdruckpistole und verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.

**Auto-Stopp Funktion**

Wird der Hebel an der Hochdruckpistole losgelassen, schaltet der Druckschalter die Pumpe ab, der Hochdruckstrahl stoppt. Wird der Hebel gezogen, schaltet die Pumpe wieder ein.

### Symbole auf dem Gerät

*Das Gerät darf nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden.*

*Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst richten.*
*Gerät vor Frost schützen.*

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie diesen Hochdruckreiniger ausschließlich für den Privathaushalt.

– zum Reinigen von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruck-Wasserstrahl (bei Bedarf mit Zusatz von Reinigungsmitteln).
– mit von KÄRCHER zugelassenen Zubehörteilen, Ersatzteilen und Reinigungsmitteln. Beachten Sie die Hinweise, die den Reinigungsmitteln beigegeben sind.

## Umweltschutz

**Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)**
Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:
***www.kaercher.de/REACH***

Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Altgeräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Bitte Altgeräte umweltgerecht entsorgen. Elektrische und elektronische Geräte enthalten oft Bestandteile, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Reinigungsarbeiten, bei denen ölhaltiges Abwasser entsteht z. B. Motorenwäsche, Unterbodenwäsche dürfen nur an Waschplätzen mit Ölabscheider durchgeführt werden.

Arbeiten mit Reinigungsmitteln dürfen nur auf flüssigkeitsdichten Arbeitsflächen mit Anschluss an die Schmutzwasserkanalisation durchgeführt werden. Reinigungsmittel nicht in Gewässer oder Erdreich eindringen lassen.

## Gerätebeschreibung

Der Lieferumfang des Gerätes (Modell abhängig) wird auf der Verpackung abgebildet. Diese Betriebsanleitung beschreibt alle möglichen Optionen.

**Abbildungen siehe Grafikseiten**

1 Hochdruckanschluss
2 Geräteschalter „0/OFF“ / „I/ON“
3 Aufbewahrungshaken
4 Tragegriff
5 Transportgriff, ausziehbar
6 Reinigungsmittel-Saugschlauch mit Reinigungsmittel-Filter und Deckel
7 Reinigungsmitteltank
8 Kupplung für Wasseranschluss
9 Wasseranschluss mit eingebautem Sieb
10 Aufbewahrung für Strahlrohr
11 Aufbewahrung für Hochdruckpistole
12 Netzanschlussleitung mit Netzstecker
13 Transportrad
14 Hochdruckpistole
15 Verriegelung Hochdruckpistole
16 Klammer für Hochdruckschlauch
17 Hochdruckschlauch
18 Full Control Strahlrohr Dreckfräser
Für hartnäckige Verschmutzungen.
Druckstufe: HARD
19 Full Control Strahlrohr Click-Vario Power
Für die gängigsten Reinigungsaufgaben.
Druckstufen: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Optional**

20 Waschbürste
Zum Arbeiten mit Reinigungsmittel geeignet.
21 Schaumdüse
Für kraftvollen Reinigungsmittelschaum.
22 Reinigungsmittel

**** Zusätzlich erforderlich**

23 Gewebeverstärkter Wasserschlauch mit handelsüblicher Kupplung
– Durchmesser mindestens 1/2 Zoll (13 mm)
– Länge mindestens 7,5 m

## Montage und Inbetriebnahme

**Abbildungen siehe Grafikseiten**

➔ Abbildungen **A** - **C**
Dem Gerät lose beigelegte Teile vor Inbetriebnahme montieren.
➔ Gerät auf eine ebene Fläche stellen.
➔ Abbildungen **D** - **E**
Klammer aus Hochdruckpistole herausziehen und Hochdruckschlauch in Hochdruckpistole stecken. Klammer eindrücken, bis sie einrastet. Sichere Verbindung durch Ziehen am Hochdruckschlauch prüfen.
➔ Abbildungen **F** - **H**

***ACHTUNG***

*Verunreinigungen im Wasser können die Hochdruckpumpe und das Zubehör beschädigen. Zum Schutz wird die Verwendung des KÄRCHER-Wasserfilters (Sonderzubehör, Bestellnummer 4.730-059) empfohlen.*

## Betrieb

⚠ ***VORSICHT***

*Trockenlauf von mehr als 2 Minuten führt zu Beschädigungen an der Hochdruckpumpe. Baut das Gerät innerhalb von 2 Minuten keinen Druck auf, Gerät abschalten und gemäß Hinweisen im Kapitel „Hilfe bei Störungen“ verfahren.*

### Betrieb mit Hochdruck

⚠ ***VORSICHT***

*Mindestens 30 cm Strahlabstand bei der Reinigung von lackierten Oberflächen einhalten, um Beschädigungen zu vermeiden.*

***ACHTUNG***

*Autoreifen, Lack oder empfindliche Oberflächen wie Holz nicht mit dem Dreckfräser reinigen, Gefahr der Beschädigung.*

➔ Abbildungen **I** - **J**

### Full Control System

| Druckstufe | | Empfohlen für z.B. |
|---|---|---|
| | **HARD** | Steinterrassen aus Pflastersteinen oder Waschbeton, Asphalt, Metalloberflächen, Gartenutensilien (Schubkarre, Spaten, etc.) |
| | Für den höchstmöglichen Druck, das Full Control Strahlrohr Click-Vario Power bis zum Anschlag drehen. | |
| | **MEDIUM** | PKW / Motorrad, Ziegelsteinflächen, verputzte Wände, Kunststoff-Möbel |
| | **SOFT** | Holzflächen, Fahrrad, Sandsteinflächen, Rattan-Möbel |
| | **MIX** | Betrieb mit Reinigungsmittel |

***ACHTUNG***

*Die Empfindlichkeit von Materialien kann je nach Alter und Zustand stark abweichen. Die genannten Empfehlungen sind unverbindlich.*

### Betrieb mit Reinigungsmittel

Hinweis: Reinigungsmittel kann nur im Niederdruck zugemischt werden.

➔ Abbildungen **K** - **L**

**Optional**

➔ Abbildung **M**

**Empfohlene Reinigungsmethode**

➔ Reinigungsmittel sparsam auf die trockene Oberfläche sprühen und einwirken (nicht trocknen) lassen.
➔ Gelösten Schmutz mit Hochdruckstrahl abspülen.

**Nach Betrieb mit Reinigungsmittel**

➔ Nach Arbeiten mit Reinigungsmittel: Gerät etwa 1 Minute zum klarspülen betreiben.

### Betrieb mit Waschbürste

***ACHTUNG***

*Gefahr von Lackschäden*

*Bei Arbeiten mit der Waschbürste muss diese frei von Schmutz- oder sonstigen Partikeln sein.*

**Hinweis**: Bei Bedarf können auch die Waschbürsten zum Arbeiten mit Reinigungsmittel verwendet werden.

### Betrieb unterbrechen

➔ Abbildung **N**
Hebel der Hochdruckpistole loslassen und verriegeln.

➔ Bei längeren Arbeitspausen (über 5 Minuten) zusätzlich das Gerät ausschalten „0/OFF“.

### Betrieb beenden

⚠ ***VORSICHT***

*Den Hochdruckschlauch nur von der Hochdruckpistole oder dem Gerät trennen, wenn kein Druck im System vorhanden ist.*

➔ Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
➔ Gerät ausschalten „0/OFF“.
➔ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
➔ Wasserhahn schließen.
➔ **Hebel der Hochdruckpistole drücken, um den noch vorhandenen Druck im System abzubauen.**
➔ Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.
➔ Gerät von der Wasserversorgung trennen.

## Transport und Lagerung

⚠ ***VORSICHT***

*Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!*

*Gewicht des Gerätes beim Transport und Lagerung beachten.*

### Transport von Hand

➔ Gerät am Tragegriff hochheben und tragen.
➔ Transportgriff ausziehen, er rastet hörbar ein.
Gerät am Transportgriff ziehen.

### Transport in Fahrzeugen

➔ Gerät gegen Verrutschen und Kippen sichern.

### Gerät aufbewahren

➔ Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen.
➔ Zubehöre entsprechend Vorrichtung am Gerät verstauen.

Vor längerer Lagerung, z.B. im Winter zusätzlich die Hinweise im Kapitel Pflege beachten.

### Frostschutz

***ACHTUNG***

*Nicht vollständig entleerte Geräte und Zubehör können von Frost zerstört werden. Gerät und Zubehör vollständig entleeren und vor Frost schützen.*

Um Schäden zu vermeiden:

➔ Gerät vollständig von Wasser entleeren: Gerät ohne angeschlossenen Hochdruckschlauch und ohne angeschlossene Wasserversorgung einschalten (max. 1 min) und warten, bis kein Wasser mehr am Hochdruckanschluss austritt. Gerät ausschalten.
➔ Gerät mit komplettem Zubehör in einem frostsicheren Raum aufbewahren.

## Wartung und Pflege

Das Gerät ist wartungsfrei.

### Pflege

⚠ ***GEFAHR***

*Gefahr eines Stromschlags.*

➔ *Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.*

#### Sieb im Wasseranschluss reinigen

Das Sieb im Wasseranschluss regelmäßig reinigen.

***ACHTUNG***

*Sieb darf nicht beschädigt werden.*

➔ Kupplung vom Wasseranschluss entfernen.

Abbildung **O**

➔ Sieb herausziehen (z.B. mit einer Flachzange), unter fließendem Wasser reinigen und danach wieder einsetzen.

## Hilfe bei Störungen

⚠ ***GEFAHR***

*Gefahr eines Stromschlags.*

➔ *Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.*

### Gerät läuft nicht

➔ Hebel der Hochdruckpistole drücken, das Gerät schaltet ein.
➔ Prüfen ob die angegebene Spannung auf dem Typenschild mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmt.
➔ Netzanschlussleitung auf Beschädigung prüfen.

### Gerät kommt nicht auf Druck

➔ Einstellung am Strahlrohr prüfen.
➔ Wasserhahn vollständig öffnen.
➔ Gerät vor dem Betrieb entlüften.
Ohne angeschlossenes Strahlrohr das Gerät einschalten und laufen lassen (max. 2 Minuten), bis Wasser blasenfrei an der Pistole austritt. Gerät ausschalten und Strahlrohr wieder anschließen.
➔ Sieb im Wasseranschluss mit einer Flachzange herausziehen und unter fließendem Wasser reinigen.

### Starke Druckschwankungen

➔ Hochdruckdüse reinigen: Verschmutzungen aus der Düsenbohrung mit einer Nadel entfernen und von vorne mit Wasser ausspülen.
➔ Wasserzulaufmenge überprüfen.

### Gerät undicht

➔ Eine geringe Undichtheit des Gerätes ist technisch bedingt. Bei starker Undichtheit den autorisierten Kundendienst beauftragen.

### Reinigungsmittel wird nicht angesaugt

➔ Vario Power Strahlrohr verwenden.
Strahlrohr auf Stellung „Mix“ drehen.
➔ Filter vom Saugschlauch für Reinigungsmittel abziehen und unter fließendem Wasser reinigen.
➔ Saugschlauch für Reinigungsmittel auf Knickstellen überprüfen.

## Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes.
Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

## Technische Daten

| | |
|---|---|
| **Elektrischer Anschluss** | |
| Spannung | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Stromaufnahme | 6 A |
| Schutzgrad | IP X5 |
| Schutzklasse | II ⧈ |
| Netzabsicherung (träge) | 10 A |
| **Wasseranschluss** | |
| Zulaufdruck (max.) | 1,2 MPa |
| Zulauftemperatur (max.) | 40 °C |
| Zulaufmenge (min.) | 8 l/min |
| **Leistungsdaten** | |
| Arbeitsdruck | 7,4 MPa |
| Max. zulässiger Druck | 11 MPa |
| Fördermenge, Wasser | 5,5 l/min |
| Fördermenge maximal | 6,0 l/min |
| Rückstoßkraft der Handspritzpistole | 11 N |
| **Maße und Gewichte** | |
| Länge | 246 mm |
| Breite | 280 mm |
| Höhe | 586 mm |
| Gewicht, betriebsbereit mit Zubehör | 5,3 kg |
| **Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-79** | |
| Hand-Arm Vibrationswert<br>Unsicherheit K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Schalldruckpegel $L_{pA}$<br>Unsicherheit $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Schallleistungspegel $L_{WA}$ +<br>Unsicherheit $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Technische Änderungen vorbehalten.

## Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.
Adressen finden Sie unter:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

**Produkt:** Hochdruckreiniger
**Typ:** 1.673-xxx
**Einschlägige EU-Richtlinien**
2000/14/EG
2014/30/EU
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2011/65/EU
**Angewandte harmonisierte Normen**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren**
2000/14/EG: Anhang V
**Schallleistungspegel dB(A)**
Gemessen: 87
Garantiert: 90

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentationsbevollmächtigter:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/08/01

## Contents


| | | |
|---|---|---|
| Safety | EN | 4 |
| Proper use | EN | 4 |
| Environmental protection | EN | 4 |
| Description of the Appliance | EN | 5 |
| Installation and Startup | EN | 5 |
| Operation | EN | 5 |
| Transport and storage | EN | 6 |
| Maintenance and care | EN | 6 |
| Troubleshooting | EN | 6 |
| Accessories and Spare Parts | EN | 7 |
| Technical specifications | EN | 7 |
| Warranty | EN | 7 |
| EU Declaration of Conformity | EN | 7 |


## Safety

Please read these original operating instructions and the enclosed safety instructions prior to the initial use of your device. Proceed accordingly. Keep both booklets for future reference or subsequent owners.

### Hazard levels

⚠ ***DANGER***
*Pointer to immediate danger, which leads to severe injuries or death.*

⚠ ***WARNING***
*Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to severe injuries or death.*

⚠ ***CAUTION***
*Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.*

***ATTENTION***
*Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.*

### Safety Devices

⚠ ***CAUTION***

- *Safety installations serve the protection of the user and may not be modified or bypassed.*

**Appliance switch**

The appliance switch prevents unintentional operation of the appliance.

**Lock trigger gun**

The lock locks the lever of the trigger gun und prevents the accidental start of the device.

**Auto-stop function**

If the lever on the trigger gun is released, the pressure switch turns off the pump, the high-pressure jet stops. If the lever is pulled the pump is turned on again.

### Symbols on the machine

*The appliance must not be directly connected to the public drinking water network.*

*The high pressure jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.*
*Protect the appliance against frost.*

## Proper use

This high pressure cleaner is designed for domestic use only.

– for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, facades, terraces, gardening tools, etc. by means of a high-pressure water jet (if necessary, with additional cleaning agents).
– with accessories, replacement parts and cleaning agents approved by KÄRCHER. Please observe the information accompanying the cleaning agents.

## Environmental protection

**Notes about the ingredients (REACH)**
You will find current information about the ingredients at:
***www.kaercher.com/REACH***

The packaging material can be recycled. Please arrange for the environmentally appropriate disposal of the packaging.

Old appliances contain valuable recyclable materials that should be recycled properly. Please arrange for the environmentally appropriate disposal of the old devices.
Electrical and electronic devices often contain components which could potentially pose a danger to human health and the environment if handled or disposed of incorrectly. However, these components are necessary for the proper operation of the device. Devices marked with this symbol must not be disposed of with regular household rubbish.

Cleaning operations which produce oily waste water, e.g. engine washes, underbody washes, may only be carried out using washing stations equipped with an oil separator.

Work with detergents must only be performed on liquid-tight work surfaces with a connection to the sewer system. Do not let release detergent into waters or earth.

## Description of the Appliance

The scope of delivery of the device (depending on the model) is illustrated on the packaging. These operating instructions describe all possible options.

**Illustrations on the inside of the picture page**

1 High pressure connection
2 Appliance switch „0/OFF“ / „I/ON“
3 Storage hook
4 Carrying handle
5 Transport handle, detachable
6 Detergent suction hose with detergent filter and lid
7 Detergent Tank
8 Coupling element for water connection
9 Water connection with integrated sieve
10 Storage for spray lance
11 Storage for trigger gun
12 Mains cable with mains plug
13 Bearing wheel
14 Trigger gun
15 Lock trigger gun
16 Clamp for high pressure hose
17 High pressure hose
18 Full Control spray lance Dirtblaster
For strong contaminations
Pressure level: HARD
19 Full Control spray lance Click-Vario Power
Carrying out the most common cleaning tasks
Pressure levels: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Optional**

20 Washing brush
Suitable for use with detergents.
21 Foam nozzle
For effective detergent foam.
22 Detergent

**** Additionally required**

23 Fabric-reinforced water hose with commercially available coupling.
– Minimum diameter, 1/2 inches (13 mm).
– Minimum length 7.5 m.

## Installation and Startup

**Illustrations on the inside of the picture page**

➔ Illustrations **A** - **C**
Mount loose parts delivered with appliance prior to start-up.
➔ Park the appliance on an even surface.
➔ Illustrations **D** - **E**
Pull out the clamp from the trigger gun and plug the high-pressure hose into the trigger gun.
Push the clamp in until it locks. Check the secure connection by pulling on the high-pressure hose.
➔ Illustrations **F** - **H**

***ATTENTION***

*Impurities in the water can damage the high-pressure pump and the accessories. For protection, the use of the KÄRCHER water filter (optional accessory, order no. 4.730-059) is recommended.*

## Operation

⚠ ***CAUTION***

*Dry running of more than 2 minutes leads to damage of the high-pressure pump. If the appliance does not build up pressure within 2 minutes, switch the appliance off and proceed in accordance with the instructions in Chapter "Troubleshooting".*

### High pressure operation

⚠ ***CAUTION***

*Keep a distance of at least 30 cm when using the jet for cleaning painted surfaces to avoid damage.*

***ATTENTION***

*Car tyres, paint or sensitive surfaces such as wood should not be cleaned with the dirt blaster, as there is a risk of damage.*

➔ Illustrations **I** - **J**

### Full Control System

| Pressure level | | For example, recommended for |
|---|---|---|
| | **HARD** | Stone terraces made of paving stones or exposed aggregate concrete, asphalt, metal surfaces, garden utensils (wheelbarrow, spade, etc.) |
| | Turn the Full Control spray lance Click-Vario Power as far as it will go for maximum possible pressure. | |
| | **MEDIUM** | Motorcar / motorcycle, brick surfaces, plastered walls, plastic furniture |
| | **SOFT** | Wooden surfaces, bicycles, sand stone surfaces, rattan furniture |
| | **MIX** | Operation with detergent |

***ATTENTION***

*The sensitivity of the materials can strongly differ depending on the age and the condition. The so-called recommendations are non-binding.*

### Operation with detergent

**Note:** Detergent can only be added when the device is operated in low pressure mode.

➔ Illustrations **K** - **L**

**Optional**

➔ Illustration **M**

**Recommended cleaning method**

➔ Spray the detergent sparingly on the dry surface and allow it to react, but not to dry.
➔ Spray off loosened dirt with the high pressure jet.

**After operation with detergent**

➔ After operation with detergent: Run the machine for approximately 1 minute for a clear rinse.

### Operation with washing brush

***ATTENTION***

*Risk of damage to the paintwork*

*When working with the washing brush, it must be free of dirt or other particles.*

**Note**: If required, the washing brushes can be used to work with detergent.

### Interrupting operation

➔ Illustration **N**
Release the lever of the trigger gun and lock it.

➔ During longer breaks (more than 5 minutes), also turn the appliance off using the "0/OFF" switch.

### Finish operation

⚠ ***CAUTION***

*Only separate the high-pressure hose from the trigger gun or the device when there is no pressure in the system.*

➔ Release the lever of the trigger gun.

➔ Turn off the appliance "0/OFF".

➔ Disconnect the mains plug from the socket.

➔ Turn off tap.

➔ **Press the lever on the trigger gun to release any remaining pressure in the system.**

➔ Lock the lever of the trigger gun.

➔ Detach the appliance from the water supply.

## Transport and storage

⚠ ***CAUTION***

*Risk of personal injury or damage!*

*Mind the weight and storage of the appliance during transport.*

### When transporting by hand

➔ Lift appliance by the carrying handle and carry it.

➔ Pull out the transport handle until it audibly snaps into place.
Pull the appliance by its transport handle.

### When transporting in vehicles

➔ Secure the appliance against shifting and tipping over.

### Storing the Appliance

➔ Park the machine on an even surface.

➔ Stow away the accessories on the appliance according to the device.

Prior to extended storage periods, as during the winter, also observe the instructions in the Care section.

### Frost protection

***ATTENTION***

*Appliances and accessories that are not completely drained can be destroyed by frost. Completely drain appliance and accessories and protect them against frost.*

To avoid damage:

➔ Completely drain all water from the appliance: Switch the appliance on with detached high pressure hose and detached water supply (max. 1 minute) and wait, until no more water exits at the high pressure connection. Turn off the appliance.

➔ Store the appliance and the entire accessories in a frost free room.

## Maintenance and care

The appliance is maintenance free.

### Care

⚠ ***DANGER***

*Risk of electric shock.*

➔ *Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.*

#### Clean the sieve in the water connection

Clean the sieve in the water connection regularly.

***ATTENTION***

*The sieve must not be damaged.*

➔ Remove coupling from the water connection.

Illustration **O**

➔ Pull the sieve out (e.g. using flat pliers), clean under running water and then reinsert it.

## Troubleshooting

⚠ ***DANGER***

*Risk of electric shock.*

➔ *Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.*

### Appliance is not running

➔ Push the lever of the trigger gun, the device will switch on.

➔ Check whether the voltage indicated on the type plate corresponds to the voltage of the mains supply.

➔ Check the mains connection cable for damages.

### Pressure does not build up in the appliance

➔ Check setting at the spray lance.

➔ Completely open the water tap.

➔ Remove air from appliance before operation. Switch on the appliance without connection the HP hose (max. 2 minutes) and run it until the water discharging from the HP outlet is free of bubbles. Switch off appliance and reconnect HP hose.

➔ Pull out the sieve in the water connection using flat-nose pliers and clean under running water.

### Strong pressure fluctuations

➔ Clean high-pressure nozzle: Remove dirt and debris from the nozzle bore, using a needle and rinse through with water from the front.

➔ Check water flow quantity.

### Appliance is leaking

➔ Slight leakage from the appliance pump is normal. If the leakage increases contact the authorized customer service.

### No detergent infeed

➔ Use Vario Power spray lance.
Turn the spray lance to "Mix" position.

➔ Remove filter from suction hose for detergent and clean under running water.

➔ Check the detergent suction hose for kinks.

## Accessories and Spare Parts

Only use original accessories and spare parts, they ensure the safe and trouble-free operation of the device. For information about accessories and spare parts, please visit www.kaercher.com.

## Technical specifications

| | |
|---|---|
| **Electrical connection** | |
| Voltage | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Power consumption | 6 A |
| Protection class | IP X5 |
| Protective class | II ⧈ |
| Mains fuse (slow-blow) | 10 A |
| **Water connection** | |
| Max. feed pressure | 1,2 MPa |
| Max. feed temperature | 40 °C |
| Min. feed volume | 8 l/min |
| **Performance data** | |
| Working pressure | 7,4 MPa |
| Max. permissible pressure | 11 MPa |
| Water flow rate | 5,5 l/min |
| Max. flow rate | 6,0 l/min |
| Recoil force of trigger gun | 11 N |
| **Dimensions and weights** | |
| Length | 246 mm |
| Width | 280 mm |
| Height | 586 mm |
| Weight, ready to operate with accessories | 5,3 kg |
| **Values determined as per EN 60335-2-79** | |
| Hand-arm vibration value<br>Uncertainty K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Sound pressure level $L_{pA}$<br>Uncertainty $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Sound power level $L_{WA}$ + Uncertainty $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Subject to technical changes.

## Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase.
Addresses can be found under:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

**Product:** High pressure cleaner
**Type:** 1.673-xxx
**Relevant EU Directives**
2000/14/EC
2014/30/EU
2006/42/EC (+2009/127/EC)
2011/65/EU
**Applied harmonized standards**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Applied conformity evaluation method**
2000/14/EC: Appendix V
**Sound power level dB(A)**
Measured: 87
Guaranteed: 90

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.

H. Jenner
CEO

i.V. S. Reiser
Head of Approbation

Authorised Documentation Representative
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Phone: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

## Table des matières


| | | |
|---|---|---|
| Sécurité | FR | 4 |
| Utilisation conforme | FR | 4 |
| Protection de l'environnement | FR | 4 |
| Description de l'appareil | FR | 5 |
| Montage et mise en service | FR | 5 |
| Fonctionnement | FR | 5 |
| Transport et stockage | FR | 6 |
| Entretien et maintenance | FR | 6 |
| Assistance en cas de panne | FR | 6 |
| Accessoires et pièces de rechange | FR | 7 |
| Caractéristiques techniques | FR | 7 |
| Garantie | FR | 7 |
| Déclaration UE de conformité | FR | 7 |


## Sécurité

Avant la première utilisation de votre appareil, lire attentivement ce manuel d'instructions original et les consignes de sécurité qu'il contient. Respecter l'ensemble de ces instructions. Conservez les deux livrets pour une utilisation ultérieure ou pour le futur propriétaire.

### Niveaux de danger

⚠ ***DANGER***

*Signale la présence d'un danger imminent entraînant de graves blessures corporelles et pouvant avoir une issue mortelle.*

⚠ ***AVERTISSEMENT***

*Signale la présence d'une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner de graves blessures corporelles et même avoir une issue mortelle.*

⚠ ***PRÉCAUTION***

*Remarque relative à une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères.*

***ATTENTION***

*Remarque relative à une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.*

### Dispositifs de sécurité

⚠ ***PRÉCAUTION***

■ *Le but des dispositifs de sécurité est de protéger l'utilisateur. Ils ne doivent en aucun cas être transformés ou désactivés.*

**Interrupteur principal**

L'interrupteur principal empêche un fonctionnement involontaire de l'appareil.

**Dispositif de verrouillage du pistolet haute pression**

Le dispositif de verrouillage bloque le levier du pistolet haute pression et empêche un démarrage non désiré de l'appareil.

**Fonction arrêt automatique**

Si le levier est relâché au niveau du pistolet haute pression, le pressostat coupe la pompe et le jet haute pression est arrêté. Si le levier est tiré, la pompe est remise en service.

### Symboles sur l'appareil

*L'appareil ne doit pas être directement raccordé au réseau publique d'eau potable.*

*Ne pas diriger le jet haute pression sur des personnes, des animaux, un équipement électrique actif ou sur l'appareil lui-même. Mettre l'appareil à l'abri du gel.*

## Utilisation conforme

Ce nettoyeur haute pression ne doit être utilisé que pour un usage privé:

– pour le nettoyage de machines, véhicules, bâtiments, outils, façades, terrasses, outils de jardinage etc. avec un jet d'eau sous pression (et si besoin en ajoutant des détergents).
– avec des accessoires, pièces de rechange et détergents homologués par KÄRCHER. Veuillez respecter les consignes livrées avec les détergents.

## Protection de l'environnement

**Instructions relatives aux ingrédients (REACH)**

Les informations actuelles relatives aux ingrédients se trouvent sous :

***www.kaercher.com/REACH***

Les matériels d'emballage sont recyclables. Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Les appareils ancien modèle contiennent des matériaux précieux recyclables qui doivent être amenés à un système de recyclage. Éliminez les appareils ancien modèle d'une manière respectueuse de l'environnement.
Les appareils électriques et électroniques renferment souvent des composants qui peuvent représenter un danger potentiel pour l'intégrité physique et l'environnement s'ils sont mal utilisés ou éliminés. Ces composants sont pourtant nécessaires au bon fonctionnement de l'appareil. Les appareils qui présentent ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Tous travaux de nettoyage produisant des eaux usées contenant de l'huile, par exemple un nettoyage de moteur ou de bas de caisse, doivent uniquement être effectués à des postes de lavage équipés d'un séparateur d'huile.

Les travaux avec du détergent ne doivent être faits que sur des plans de travail étanches aux liquides, avec raccord à la canalisation d'eaux usées. Ne pas laisser le détergent s'infiltrer dans les eaux ou dans le sol.

## Description de l'appareil

L'étendue de la livraison de l'appareil (selon le modèle) figure sur l'emballage. Ce manuel d'utilisation décrit toutes les options possibles.

**Pour les illustrations, voir les pages de graphiques**

1 Raccord haute pression
2 Interrupteur principal "0/OFF" / "I/ON"
3 Crochet de rangement
4 Poignée de transport
5 Poignée de transport, amovible
6 Tuyau d'aspiration de détergent avec filtre à détergent et bouchon
7 Réservoir de détergent
8 Raccord pour l'arrivée d'eau
9 Arrivée d'eau avec tamis intégré
10 Support pour la lance
11 Rangement pour pistolet haute pression
12 Câble d'alimentation secteur avec fiche secteur
13 Roulette de transport
14 Pistolet haute pression
15 Dispositif de verrouillage du pistolet haute pression
16 Agrafe pour le flexible haute pression
17 Flexible haute pression
18 Lance Full Control rotabuse
Pour les salissures tenaces
Niveau de pression : HARD
19 Lance Vario Power Full Control
Pour les travaux courants de nettoyage
Niveaux de pression : HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Option**

20 Brosse de lavage
Approprié pour le travail avec du détergent.
21 Buse à mousse
Pour une mousse détergente efficace.
22 Produit détergent

**** Nécessaire en supplément**

23 Flexible renforcé avec raccord standard.
– Diamètre minimal 1/2 pouce (13 mm)
– Longueur minimale 7,5 m

## Montage et mise en service

**Pour les illustrations, voir les pages de graphiques**

➔ Illustrations **A** - **C**
Monter les pièces jointes en vrac à l'appareil avant la mise en service.
➔ Garer l'appareil sur une surface plane.
➔ Illustrations **D** - **E**
Retirer le clip du pistolet haute pression et insérer le flexible haute pression dans le pistolet haute pression.
Enfoncer les agrafes jusqu'á ce qu'elles s'enclenchent. Contrôler que la connexion est bien fixée en tirant sur le flexible haute pression.
➔ Illustrations **F** - **H**

***ATTENTION***

*Des impuretés dans l'eau peuvent endommager la pompe haute pression et les accessoires. Il est recommandé d'utiliser le filtre à eau KÄRCHER (accessoires spéciaux, référence 4.730-059).*

## Fonctionnement

⚠ ***PRÉCAUTION***

*Une marche à sec de plus de 2 minutes entraîne des endommagements de la pompe haute pression. Si l'appareil n'établit pas de pression dans les deux minutes, le mettre hors service et procéder de la manière indiquée dans les instructions du chapitre "Aide en cas de défauts".*

### Fonctionnement à haute pression

⚠ ***PRÉCAUTION***

*Une distance d'au moins 30 cm entre la lance et les surfaces peintes est nécessaire pour éviter tout endommagement*

***ATTENTION***

*Ne pas nettoyer les pneus, la carrosserie ou les surfaces sensibles telles que le bois avec la rotabuse pour éviter tout endommagement.*

➔ Illustrations **I** - **J**

### Full Control System

| Niveau de pression | | Recommandé pour par exemple |
|---|---|---|
| | **HARD** | terrasses de pierre en pavés ou en béton désactivé, asphalte, surfaces métalliques, ustensiles de jardin (brouette, bêche, etc.) |
| | Pour la pression la plus élevée possible, tourner le clic de réglage de la lance Vario Power Full Control jusqu'à la butée. | |
| | **MEDIUM** | Voitures / motos, surfaces en brique, surfaces en brique, murs crépis, meubles en matière plastique |
| | **SOFT** | Surfaces en bois, vélos, surfaces en grès, meubles en rotin |
| | **MIX** | Fonctionnement avec détergent |

***ATTENTION***

*La sensibilité des matériaux peut fortement varier en fonction de l'ancienneté et de l'état. Les recommandations indiquées sont fournies à titre indicatif.*

### Fonctionnement avec détergent

**Remarque :** L'addition de détergents est uniquement possible en mode basse pression.

➔ Illustrations **K** - **L**

**Option**

➔ Figure : **M**

**Méthode de nettoyage conseillée**

➔ Pulvériser le détergent sur la surface sèche et laisser agir sans toutefois le laisser sécher complètement.
➔ Retirer les saletés dissoutes au moyen du jet haute pression.

**Après utilisation avec un détergent**

➔ Après le travail avec le détergent : exploiter l'appareil pendant 1 minute environ pour le rincer.

### Fonctionnement avec brosse de lavage

***ATTENTION***

*Risque d'endommagement de la peinture*
*Lors des travaux avec la brosse de lavage, celle-ci doit être exempte de salissures et d'autres particules.*
**Remarque** : Si nécessaire, il est également possible d'utiliser les broches de lavage pour le nettoyage avec détergent.

### Interrompre le fonctionnement

➔ Figure : **N**
Relâcher le levier du pistolet haute pression puis le bloquer.
➔ En cas de pauses de longue durée (plus de 5 minutes), mettre en plus l'appareil hors service avec l'interrupteur "0/OFF".

### Fin de l'utilisation

⚠ ***PRÉCAUTION***

*Séparer le tuyau haute pression du pistolet haute pression ou de l'appareil uniquement quand il n'y a pas de pression dans le système.*
➔ Relâcher le levier du pistolet haute pression.
➔ Mettre l'appareil hors service "0/OFF".
➔ Retirer la fiche secteur de la prise de courant.
➔ Fermer le robinet d'eau.
➔ **Presser le levier du pistolet haute pression afin d'éliminer la pression encore présente dans le système.**
➔ Verrouiller le levier du pistolet haute pression.
➔ Séparer l'appareil de l'alimentation en eau.

## Transport et stockage

⚠ ***PRÉCAUTION***

*Risque de blessure et d'endommagement !*
*Respecter le poids de l'appareil lors du transport et du stockage.*

### Transport manuel

➔ Soulever l'appareil avec la poignée et le porter.
➔ Sortir la poignée de transport ; elle s'enclenche de manière audible.
Tirer l'appareil à l'aide de la poignée de transport.

### Transport dans des véhicules

➔ Freiner l'appareil pour l'empêcher de glisser et de basculer.

### Ranger l'appareil

➔ Garer l'appareil sur une surface plane.
➔ Ranger les accessoires selon le dispositif de l'appareil.

En cas de stockage prolongé, par ex. en hiver, respecter en plus les recommandations fournies au chapitre Entretien.

### Protection antigel

***ATTENTION***

*Des appareils et des accessoires qui n'ont pas été complètement vidés peuvent être détruits par le gel. Vider complètement l'appareil et les accessoires et les mettre à l'abri du gel.*
Pour éviter des dommages :
➔ Vider complètement l'eau de l'appareil : Mettre l'appareil en service sans le flexible haute pression raccordé et sans alimentation d'eau raccordé (max. 1 min.) et attendre jusqu'à ce qu'il ne sorte plus d'eau du raccord haute pression. Désactiver l'appareil.
➔ Conserver l'appareil et l'intégralité des accessoires dans un endroit à l'abri du gel.

## Entretien et maintenance

L'appareil ne nécessite aucune maintenance.

### Entretien

⚠ ***DANGER***

*Risque d'électrocution.*
➔ *Avant d'effectuer des travaux sur l'appareil, couper l'interrupteur principal et débrancher la fiche secteur.*

#### Nettoyer le tamis de l'arrivée d'eau

Nettoyer régulièrement le tamis dans le raccord d'alimentation en eau.
***ATTENTION***

*Le tamis ne doit pas être endommagé.*
➔ Retirer le raccord du raccord d'alimentation en eau.
Figure : **O**
➔ Retirer le tamis (p. ex. avec une pince plate), le nettoyer sous l'eau puis le remettre en place.

## Assistance en cas de panne

⚠ ***DANGER***

*Risque d'électrocution.*
➔ *Avant d'effectuer des travaux sur l'appareil, couper l'interrupteur principal et débrancher la fiche secteur.*

### L'appareil ne fonctionne pas

➔ Actionner le levier du pistolet haute pression, l'appareil se met en service.
➔ Vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de la prise de courant.
➔ Vérifier si le câble d'alimentation est endommagé

### L'appareil ne monte pas en pression

➔ Contrôler le réglage sur la lance.
➔ Ouvrir le robinet d'eau complètement.
➔ Purger l'appareil avant l'utilisation.
Mettre l'appareil en marche en vérifiant que la lance n'est pas branchée et le laisser tourner (max. 2 minutes) jusqu'à ce que l'eau qui s'échappe du pistolet ne contienne plus de bulles d'air. Mettre l'appareil hors tension et raccorder la lance.
➔ Enlever le tamis de l'arrivée d'eau à l'aide d'une pince et le nettoyer à l'eau courante.

### Fluctuations de pression importantes

➔ Nettoyer la buse à haute pression : Ôtez les salissures situées dans l'orifice de la buse à l'aide d'une aiguille et rincez-la avec de l'eau.
➔ Contrôler la quantité d'eau alimentée.

### Appareil non étanche

➔ Une fuite minime au niveau de l'appareil peut survenir sous certaines conditions techniques. Si la fuite est importante, contacter le service après-vente agréé.

### Le détergent n'est pas aspirée

➔ Utiliser la lance Vario Power.
Tourner la lance sur la position "Mix".
➔ Retirer le filtre du flexible d'aspiration pour détergent et le nettoyer à l'eau courante.
➔ Vérifier que le flexible d'aspiration à détergent n'est plié en aucun endroit.

## Accessoires et pièces de rechange

N'utiliser que des accessoires et pièces de rechange d'origine, ils garantissent le bon fonctionnement de l'appareil.
Vous trouverez des informations relatives aux accessoires et pièces de rechange sur www.kaercher.com.

## Caractéristiques techniques

| | |
|---|---|
| **Branchement électrique** | |
| Tension | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Courant absorbée | 6 A |
| Degré de protection | IP X5 |
| Classe de protection | II ⧈ |
| Protection du réseau (à action retardée) | 10 A |
| **Arrivée d'eau** | |
| Pression d'alimentation (max.) | 1,2 MPa |
| Température d'alimentation (max.) | 40 °C |
| Débit d'alimentation (min.) | 8 l/min |
| **Performances** | |
| Pression de service | 7,4 MPa |
| Pression maximale admissible | 11 MPa |
| Débit (eau) | 5,5 l/min |
| Débit maximum | 6,0 l/min |
| Force de réaction sur la poignée-pistolet | 11 N |
| **Dimensions et poids** | |
| Longueur | 246 mm |
| Largeur | 280 mm |
| Hauteur | 586 mm |
| Poids, opérationnel avec accessoires | 5,3 kg |
| **Valeurs définies selon EN 60335-2-79** | |
| Valeur de vibrations bras-main<br>Incertitude K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Niveau de pression acoustique $L_{pA}$<br>Incertitude $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Niveau de pression acoustique $L_{WA}$ + incertitude $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Sous réserve de modifications techniques.

## Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l'appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis de votre preuve d'achat.
Vous trouverez les adresses sous :
***www.kaercher.com/dealersearch***

## Déclaration UE de conformité

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

**Produit:** Nettoyeur haute pression
**Type:** 1.673-xxx
**Directives européennes en vigueur :**
2000/14/CE
2014/30/UE
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2011/65/UE
**Normes harmonisées appliquées :**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Procédures d'évaluation de la conformité**
2000/14/CE: Annexe V
**Niveau de puissance acoustique dB(A)**
Mesuré: 87
Garanti: 90

Les soussignés agissent sur ordre et sur procuration de la Direction commerciale.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Responsable de la documentation:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Téléphone : +49 7195 14-0
Télécopieur : +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

## Indice


| | | |
|---|---|---|
| Sicurezza | IT | 4 |
| Uso conforme a destinazione | IT | 4 |
| Protezione dell'ambiente | IT | 4 |
| Descrizione dell'apparecchio | IT | 5 |
| Montaggio e messa in funzione | IT | 5 |
| Funzionamento | IT | 5 |
| Trasporto e stoccaggio | IT | 6 |
| Cura e manutenzione | IT | 6 |
| Guida alla risoluzione dei guasti | IT | 6 |
| Accessori e ricambi | IT | 7 |
| Dati tecnici | IT | 7 |
| Garanzia | IT | 7 |
| Dichiarazione di conformità UE | IT | 7 |


## Sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere queste istruzioni per l'uso originali e le avvertenze di sicurezza in allegato. Agire corrispondentemente e conservare entrambi i libretti per un uso futuro o per un successivo proprietario.

### Livelli di pericolo

⚠ ***PERICOLO***

*Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.*

⚠ ***AVVERTIMENTO***

*Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.*

⚠ ***PRUDENZA***

*Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.*

***ATTENZIONE***

*Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.*

### Dispositivi di sicurezza

⚠ ***PRUDENZA***

- *I dispositivi di sicurezza servono alla protezione dell'utente e non devono essere modificati o essere raggirati.*

**Interruttore dell'apparecchio**

L'interruttore dell'apparecchio impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

**Dispositivo di blocco lancia idropulitrice**

Il dispositivo di blocco blocca la leva della lancia idropulitrice ed impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

**Funzione di stop automatico**

Se si allenta la leva della lancia idropulitrice, il pressostato spegne la pompa, il getto ad alta pressione si ferma. Se si tira la leva, si riattiva la pompa.

### Simboli riportati sull'apparecchio

*L'apparecchio non deve essere collegato direttamente alla rete idrica pubblica.*

*Il getto ad alta pressione non va mai puntato su persone, animali, equipaggiamenti elettrici attivi o sull'apparecchio stesso.*
*Proteggere l'apparecchio dal gelo.*

## Uso conforme a destinazione

Utilizzate questa idropulitrice esclusivamente nell'uso domestico:

– per la pulizia di macchine, veicoli, edifici, attrezzi, facciate, terrazzi, attrezzi da giardinaggio ecc. con getto d'acqua ad alta pressione (se necessario con l'aggiunta di detergenti).
– con accessori, ricambi e detergenti omologati da KÄRCHER. Rispettate le indicazioni allegate ai detergenti.

## Protezione dell'ambiente

**Avvertenze sui contenuti (REACH)**

Informazioni aggiornate sui contenuti sono disponibili all'indirizzo:

***www.kaercher.com/REACH***

I materiali d'imballaggio sono riciclabili. Smaltire a regola d'arte gli imballaggi.

Gli apparecchi dismessi contengono preziosi materiali riciclabili che devono essere consegnati al riciclaggio. Smaltire a regola d'arte gli apparecchi dismessi.
Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono spesso componenti che, con un utilizzo o smaltimento non corretti, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

I lavori di pulizia durante i quali si produce acqua di scarico contenente olio, per es. alla pulizia di motori o di sottoscocche vanno effettuati esclusivamente in luoghi di lavaggio provvisti di separatori d'olio.

Gli interventi con detergenti possono essere eseguiti solo su superfici di lavoro impermeabili con collegamento alla canalizzazione dell'acqua sporca. Non fare infiltrare il detergente nelle acque di scarico o nel terreno.

## Descrizione dell’apparecchio

L'equipaggiamento dell'apparecchio (in funzione del modello) è riportato sulla confezione. Le presenti istruzioni per l'uso descrivono tutte le opzioni possibili.

**Per le figure vedi pagine con grafico**

1 Attacco alta pressione
2 Interruttore dell'apparecchio „0/OFF“ / „I/ON“
3 Gancio di conservazione
4 Maniglia di trasporto
5 Maniglia per trasporto, estraibile
6 Tubo flessibile di aspirazione detergente con filtro per detergente e coperchio
7 Serbatoio detergente
8 Giunto per collegamento dell'acqua
9 Collegamento dell'acqua con filtro montato
10 Custodia per lancia
11 Custodia per lancia dell'idropulitrice
12 Cavo di allacciamento alla rete con connettore
13 Ruota trasporto
14 Lancia dell'idropulitrice
15 Dispositivo di blocco lancia idropulitrice
16 Morsetto per tubo flessibile di alta pressione
17 Tubo flessibile alta pressione
18 Full Control lancia fresa per sporco
Per lo sporco più resistente
Livello di pressione: HARD
19 Lancia Full Control Click-Vario Power
Per operazioni di pulizia più comuni.
Livelli di pressione: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Opzionale**

20 Spazzola di lavaggio
Adatto per interventi con detergenti.
21 Ugello per schiumatura
Per schiuma detergente potente.
22 Detergente

**** Aggiuntivamente necessario**

23 Tuble flessibile acqua PVC in fibra-tela con raccordo commerciale.
– Diametro minimo 1/2 pollice (13 mm)
– Lunghezza minima 7,5 m

## Montaggio e messa in funzione

**Per le figure vedi pagine con grafico**

➔ Illustrazioni **A** - **C**
Prima della messa in funzione montare i componenti singoli dell'apparecchio.
➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.
➔ Figure **D** - **E**
Estrarre il morsetto dalla lancia dell'idropulitrice ed inserire il tubo flessibile per alta pressione nella lancia.
Introdurre il morsetto fino al suo aggancio. Accertarsi del corretto aggancio tirando il tubo flessibile di alta pressione.
➔ Figure **F** - **H**

***ATTENZIONE***

*Impurità nell'acqua possono danneggiare la pompa ad alta pressione e gli accessori. Consigliamo come protezione di utilizzare il filtro per l'acqua KÄRCHER (accessorio speciale, codice d'ordine 4.730-059).*

## Funzionamento

⚠ ***PRUDENZA***

*Un funzionamento a secco di oltre 2 minuti determina dei danneggiamenti sulla pompa ad alta pressione. Nel caso in cui l'apparecchio non produca alcuna pressione entro 2 minuti, spegnere l'apparecchio e procedere secondo le indicazioni riportate al capitolo „Guida alla risoluzione dei guasti“.*

### Funzionamento ad alta pressione

⚠ ***PRUDENZA***

*Mantenere una distanza minima di 30 cm dal getto durante la pulizia di superfici verniciate, in modo da evitare danneggiamenti.*

***ATTENZIONE***

*Non usare la fresa per pulire pneumatici di auto, vernici o superfici sensibili, rischio di danneggiamento.*

➔ Illustrazioni **I** - **J**

### Sistema Full Control

| Livello di pressione | | Raccomandato ad es. per |
|---|---|---|
| | **HARD** | Terrazzi di pietre da pavimentazione o calcestruzzo lavato, asfalto, superfici metalliche, attrezzi da giardino (carriola, vanga, ecc.) |
| | Per la massima pressione possibile ruotare la lancia Full Control Click-Vario Power fino alla battuta. | |
| | **MEDIUM** | Autovettura / motocicletta, superfici di mattoni, pareti stuccate, mobili di plastica |
| | **SOFT** | Superfici di legno, bicicletta, superfici di sassi sabbiosi, mobili in rattan |
| | **MIX** | Funzionamento con detergente |

***ATTENZIONE***

*La sensibilità dei materiali può fortemente variare a secondo dell’età e stato. Le raccomandazioni indicate non sono vincolanti.*

### Funzionamento con detergente

**Indicazione:** Il detergente può essere aggiunto solo con bassa pressione.

➔ Figure **K** - **L**

**in opzione**

➔ Figura **M**

**Metodo di pulizia consigliato**

➔ Spruzzare misuratamente il detergente e lasciare agire (non asciugare) sulla superficie asciutta.
➔ Sciacquare lo sporco sciolto con il getto alta pressione.

**Dopo il funzionamento con il detergente**

➔ Dopo gli interventi con il detergente: Sciacquare l'apparecchio in funzione per circa 1 minuto.

### Funzionamento con spazzola di lavaggio

***ATTENZIONE***

*Pericolo di danni alla vernice*

*Per lavori con spazzola di lavaggio, questa deve essere esente da sporco o altre particelle.*

**Nota**: Se necessario, è possibile utilizzare le spazzole di lavaggio per lavorare con detergenti.

### Interrompere il funzionamento

➔ Figura **N**
Rilasciare la leva della lancia dell'idropulitrice e bloccarla.

➔ Durante pause di lavoro prolungate (più di 5 min.) spegnere anche l'apparecchio „0/OFF“.

### Terminare il lavoro

⚠ ***PRUDENZA***

*Scollegare il tubo flessibile ad alta pressione dalla lancia idropulitrice o dall'on sistema depressurizzato.*

➔ Rilasciare la leva della lancia idropulitrice.
➔ Spegnere l'apparecchio „0/OFF“.
➔ Togliere la spina di alimentazione dalla presa.
➔ Chiudere il rubinetto.
➔ **Premere la leva della lancia dell'idropulitrice in modo da scaricare la pressione ancora presente nel sistema.**
➔ Bloccare la leva della lancia idropulitrice.
➔ Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione idrica.

## Trasporto e stoccaggio

⚠ ***PRUDENZA***

*Pericolo di lesioni e di danneggiamento!*

*Osservare il peso dell'apparecchio durante il trasporto e lo stoccaggio.*

### Posizione manuale

➔ Sollevare l'apparecchio con l'apposito manico e trasportarlo.
➔ Estrarre il manico di trasporto finché si aggancia udibilmente.
Sollevare l'apparecchio dal manico di trasporto.

### Posizione in veicoli

➔ Bloccare l'apparecchio in modo tale che non possa scivolare o ribaltarsi.

### Deposito dell'apparecchio

➔ Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
➔ Conservare gli accessori dell'attrezzo corrispondente nell'apparecchio.

Prima di depositi di lunga durata, per es. in inverno, rispettare anche le avvertenze riportate al capitolo Cura.

### Antigelo

***ATTENZIONE***

*Apparecchi e accessori non completamente svuotati potrebbero venire danneggiati dal gelo. Svuotare completamente l'apparecchio e gli accessori e proteggerli dal gelo.*

Per evitare danni:

➔ Svuotare completamente l'acqua dall'apparecchio: accendere l'apparecchio senza il tubo flessibile di alta pressione collegato e senza l'alimentazione idrica collegata (max. 1 min) ed attendere fino a quando dal raccordo di alta pressione non fuoriesce più dell'acqua. Spegnere l'apparecchio.
➔ Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un ambiente protetto dal gelo.

## Cura e manutenzione

L'apparecchio è senza manutenzione.

### Cura

⚠ ***PERICOLO***

*Pericolo di scossa elettrica.*

➔ *Prima di eseguire qualsiasi lavoro, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.*

#### Pulizia del filtro nel raccordo dell'acqua

Pulire regolarmente il filtro nel raccordo dell'acqua.

***ATTENZIONE***

*Non danneggiare il filtro.*

➔ Rimuovere il giunto dall'attacco dell'acqua.

Figura **O**

➔ Estrarre il filtro (ad es. con una pinza piatta), pulirlo sotto acqua corrente e inserirlo di nuovo.

## Guida alla risoluzione dei guasti

⚠ ***PERICOLO***

*Pericolo di scossa elettrica.*

➔ *Prima di eseguire qualsiasi lavoro, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.*

### L'apparecchio non funziona

➔ Premere la leva della lancia idropulitrice e l'apparecchio si attiva.
➔ Controllare se la tensione dichiarata sulla targhetta coincide con la tensione della fonte di energia.
➔ Verificare la presenza di eventuali danni sul cavo di allacciamento alla rete.

### L'apparecchio non raggiunge pressione

➔ Verificare la regolazione della lancia.
➔ Aprire completamente il rubinetto.
➔ Sfiatare l'aria eventualmente presente all'interno dell'apparecchio prima dell'utilizzo.
Accendere e lasciare in funzione l'apparecchio a lancia scollegata (max. 2 minuti), fino a quando l'acqua in uscita dalla pistola risulta essere priva di bolle. Spegnere l'apparecchio e collegare la lancia.
➔ Estrarre il filtro nel raccordo dell'acqua con una pinza piatta e lavarlo sotto acqua corrente.

### Forti variazioni di pressione

➔ Pulire l'ugello ad alta pressione: Rimuovere con un ago lo sporco dai fori degli ugelli e sciacquare con acqua dalla parte anteriore.
➔ Controllare l'afflusso di acqua.

### L'apparecchio perde

➔ Alcune cause tecniche fanno sì che ci sia una lieve permeabilità dell'apparecchio. In caso di permeabilità elevata rivolgersi al servizio clienti autorizzato.

### Il detergente non viene aspirato

➔ Utilizzare la lancia Vario Power.
Ruotare la lancia in posizione „Mix“.
➔ Staccare il filtro dal tubo flessibile di aspirazione per detergente e lavarlo sotto acqua corrente.
➔ Controllare se il tubo flessibile di aspirazione per detergente presenti delle incrinature.

## Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.
Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

## Dati tecnici

| | |
|---|---|
| **Attacco elettrico** | |
| Tensione | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Potenza assorbita | 6 A |
| Grado di protezione | IP X5 |
| Classe di protezione | II ⧈ |
| Protezione rete (fusibile ritardato) | 10 A |
| **Collegamento idrico** | |
| Pressione in entrata (max.) | 1,2 MPa |
| Temperatura in entrata (max.) | 40 °C |
| Portata (min.) | 8 l/min |
| **Dati potenza** | |
| Pressione di esercizio | 7,4 MPa |
| Pressione max. consentita | 11 MPa |
| Portata, acqua | 5,5 l/min |
| Portata massima | 6,0 l/min |
| Forza repulsiva della pistola a spruzzo | 11 N |
| **Dimensioni e Pesi** | |
| Lunghezza | 246 mm |
| Larghezza | 280 mm |
| Altezza | 586 mm |
| Peso, pronto all'uso con accessori | 5,3 kg |
| **Valori rilevati secondo EN 60335-2-79** | |
| Valore di vibrazione mano-braccio<br>Dubbio K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Pressione acustica $L_{pA}$<br>Dubbio $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Pressione acustica $L_{WA}$ + Dubbio $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Con riserva di modifiche tecniche.

## Garanzia

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.
Gli indirizzi li trovate sotto:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## Dichiarazione di conformità UE

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

**Prodotto:** Idropulitrice
**Modelo:** 1.673-xxx
**Direttive UE pertinenti**
2000/14/CE
2014/30/UE
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2011/65/UE
**Norme armonizzate applicate**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Procedura di valutazione della conformità applicata**
2000/14/CE: Allegato V
**Livello di potenza sonora dB(A)**
Misurato: 87
Garantito: 90

I firmatari agiscono su incarico e con la procura dell'amministrazione.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Responsabile della documentazione:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

## Inhoud


Veiligheid . . . . . NL 4
Reglementair gebruik . . . . . NL 4
Zorg voor het milieu . . . . . NL 4
Beschrijving apparaat . . . . . NL 5
Montage en inbedrijfstelling . . . . . NL 5
Werking . . . . . NL 5
Transport en opslag . . . . . NL 6
Onderhoud en reparatie . . . . . NL 6
Hulp bij storingen . . . . . NL 6
Toebehoren en reserveonderdelen . . . . . NL 7
Technische gegevens . . . . . NL 7
Garantie . . . . . NL 7
EU-conformiteitsverklaring . . . . . NL 7


## Veiligheid

Lees voor het eerste gebruik van uw apparaat deze veiligheidsinstructies en de originele gebruiksaanwijzing. Neem deze in acht. Bewaar beide documenten voor later gebruik of volgende eigenaars.

### Gevarenniveaus

⚠ ***GEVAAR***

*Verwijzing naar een onmiddellijk dreigend gevaar dat tot ernstige en zelfs dodelijke lichaamsverwondingen leidt.*

⚠ ***WAARSCHUWING***

*Verwijzing naar een mogelijke gevaarlijke situatie die tot ernstige en zelfs dodelijke lichaamsverwondingen kan leiden.*

⚠ ***VOORZICHTIG***

*Verwijzing naar een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.*

***LET OP***

*Verwijzing naar een mogelijke gevaarlijke situatie die tot materiële schade kan leiden.*

### Veiligheidsinrichtingen

⚠ ***VOORZICHTIG***

■ *Veiligheidsinrichtingen dienen ter bescherming van de gebruiker en mogen niet veranderd of omzeild worden.*

**Apparaatschakelaar**

De hoofdschakelaar van het apparaat verhindert de onvoorziene werking van het apparaat.

**Vergrendeling handspuitpistool**

De vergrendeling blokkeert de hendel van het handspuitpistool en verhindert een onbedoelde start van het apparaat.

**Auto-stop-functie**

Als de hendel van het handspuitpistool wordt losgelaten, schakelt de drukschakelaar de pomp uit, de hogedrukstraal stopt. Als de hendel aangetrokken wordt, schakelt de pomp opnieuw in.

### Symbolen op het toestel

*Het apparaat mag niet onmiddellijk aangesloten worden op het openbare drinkwaternet.*

*Richt de hogedrukstraal niet op personen, dieren, actieve elektrische uitrusting of het apparaat zelf.*

*Apparaat tegen vorst beschermen.*

## Reglementair gebruik

Deze hogedrukreiniger is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik:

– voor het reinigen van machines, voertuigen, gebouwen, gereedschap, gevels, terrassen, tuintoestellen, enz. met een hogedrukwaterstraal (indien nodig met toevoeging van reinigingsmiddelen);
– met door KÄRCHER vrijgegeven toebehoren, reserveonderdelen en reinigingsmiddelen. Neem de instructies in acht die bij de reinigingsmiddelen horen.

## Zorg voor het milieu

**Aanwijzingen betreffende de inhoudsstoffen (REACH)**

Huidige informatie over de inhoudsstoffen vindt u onder: ***www.kaercher.com/REACH***

Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Gelieve verpakkingen op milieuvriendelijke manier te verwijderen.

Oude apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen die moeten worden hergebruikt. Gelieve oude apparaten op milieuvriendelijke manier te verwijderen.

Elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak onderdelen die een potentieel gevaar kunnen vormen voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze foutief worden gebruikt of niet correct worden afgevoerd. Deze onderdelen zorgen er desalniettemin voor dat het apparaat naar behoren functioneert. Apparaten die dit symbool dragen, mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd.

Reinigingswerkzaamheden waarbij oliehoudend afvalwater ontstaat, bv. motor- of bodemwas, mogen enkel uitgevoerd worden in wasplaatsen met olieafscheider.

Werkzaamheden met reinigingsmiddelen mogen enkel uitgevoerd worden op vloeistofdichte oppervlakken die aangesloten zijn op de vuilwateraf-voer. Laat reinigingsmiddel niet in waterlopen of de grond dringen.

## Beschrijving apparaat

De inhoud van het geleverde pakket (afhankelijk van het model) is op de verpakking afgebeeld. Deze gebruiksaanwijzing beschrijft alle mogelijke opties.

**Afbeeldingen zie pagina´s met afbeeldingen**

1 Hogedrukaansluiting
2 Hoofdschakelaar „0/OFF“ / „I/ON“
3 Opberghaak
4 Handgreep
5 Transportgreep, uittrekbaar
6 Aanzuigslang voor reinigingsmiddel met filter voor reinigingsmiddel en deksel
7 Reinigingsmiddelreservoir
8 Koppelinggedeelte voor wateraansluiting
9 Wateraansluiting met ingebouwde zeef
10 Houder voor de straalpijp
11 Opberging voor hogedrukpistool
12 Stroomleiding met stekker
13 Transportwiel
14 Hogedrukpistool
15 Vergrendeling handspuitpistool
16 Klemmen voor hogedrukslang
17 Hogedrukslang
18 Full Control straalbuis vuilfrees
Voor hardnekkig vuil
Drukniveau: HARD
19 Full Control straalbuis Click-Vario Power
Voor de meest courante reinigingsopdrachten
Drukniveaus: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Optioneel**

20 Wasborstel
Niet geschikt voor de werking met reinigingsmiddelen.
21 Schuimsproeier
Voor krachtig reigingingsschuim.
22 Reinigingsmiddel

**** Extra vereist**

23 Versterkte waterslang met courante koppeling
– Diameter minstens 1/2 inch (13 mm)
– Lengte minstens 7,5 m

## Montage en inbedrijfstelling.

**Afbeeldingen zie pagina´s met afbeeldingen**

➔ Afbeeldingen **A** - **C**
Losse onderdelen die bij het apparaat geleverd werden, moeten voor de inbedrijfstelling gemonteerd worden.
➔ Zet het apparaat op een effen oppervlak.
➔ Afbeeldingen **D** - **E**
Klem uit hogedrukpistool trekken en hogedrukslang in hogedrukpistool steken.
Klem indrukken tot hij vastklikt. Veilige verbinding controleren door aan de hogedrukslang te trekken.
➔ Afbeeldingen **F** - **H**

***LET OP***

*Verontreinigingen in het water kunnen de hogedrukpomp en de toebehoren beschadigen. Ter bescherming wordt het gebruik van de KÄRCHER-waterfilter (bijzondere toebehoren, bestelnummer 4.730-059) aanbevolen.*

## Werking

⚠ ***VOORZICHTIG***

*Een droogloop van meer dan 2 minuten leidt tot beschadigingen van de hogedrukpomp. Indien het apparaat binnen 2 minuten geen druk opbouwt, schakelt u het apparaat uit en gaat u te werk volgens de instructies in het hoofdstuk „Hulp bij storingen“.*

### Werken met hoge druk

⚠ ***VOORZICHTIG***

*Respecteer bij de reiniging van gelakte oppervlakken een minimumstraalafstand van 30 cm om beschadigingen te vermijden.*

***LET OP***

*Autobanden, lak of gevoelige oppervlakken zoals hout mogen niet met de vuilfrees gereinigd worden wegens beschadigingsgevaar.*

➔ Afbeeldingen **I** - **J**

### Full Control systeem

| Drukniveau | | Aanbevolen voor bv. |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | stenen terrassen van straatstenen of gedeactiveerd beton, asfalt, metalen oppervlakken, tuingereedschap (kruiwagen, spade, enz.) |
| | Voor de hoogst mogelijke druk de Full Control straalbuis Click-Vario Power tot de aanslag draaien. | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | Auto / motor, baksteenoppervlakken, bezette muren, kunststoffen meubelen |
| 1 SOFT | **SOFT** | Houten vlakken, fiets, zandsteenoppervlakken, rieten meubelen |
| MIX | **MIX** | Bedrijf met reinigingsmiddel |

***LET OP***

*De gevoeligheid van materialen kan sterk variëren in functie van ouderdom en toestand. De genoemde aanbevelingen zijn niet bindend.*

### Werken met reinigingsmiddel

**Instructie:** Reinigingsmiddel kan in lage druk toegevoegd worden.

➔ Afbeeldingen **K** - **L**

**Optioneel**

➔ Afbeelding **M**

**Aanbevolen reinigingsmethode**

➔ Reinigingsmiddel in geringe hoeveelheid op het droge oppervlak sproeien en laten inwerken (niet laten opdrogen!).
➔ losgekomen vuil met hogedrukstraal afspoelen.

**Na het gebruik met reinigingsmiddel**

➔ Na het werken met reinigingsmiddel: Apparaat ongeveer 1 minuut laten werken om schoon te spoelen.

### Werking met wasborstel

***LET OP***

*Gevaar van lakschade*

*Bij werkzaamheden met wasborstel moet deze vrij van vuil en andere deeltjes zijn.*

**Aanwijzing**: Indien nodig kunnen ook de wasborstels voor het werken met reinigingsmiddelen gebruikt worden.

### Werking onderbreken

➔ Afbeelding **N**
De hendel van het hogedrukpistool loslaten en vergrendelen.

➔ Bij langere werkonderbrekingen (langer dan 5 minuten) het apparaat tevens uitschakelen "0/OFF".

### Werking stopzetten

⚠ ***VOORZICHTIG***

*Scheid de hogedrukslang enkel van het handspuitpistool of het apparaat wanneer geen druk in het systeem voorhanden is.*

➔ Laat de hendel van het handspuitpistool los.
➔ Apparaat uitschakelen "0/OFF"
➔ Trek de stekker uit het stopcontact.
➔ Draai de waterkraan dicht.
➔ **Hendel van het hogedrukpistool indrukken om de nog aanwezige druk in het systeem af te laten.**
➔ Vergrendel de hendel van het handspuitpistool.
➔ Apparaat scheiden van de watertoevoer.

## Transport en opslag

⚠ ***VOORZICHTIG***

*Verwondings- en beschadigingsgevaar!*

*Neem bij het transport en de opslag het gewicht van het apparaat in acht.*

### Transport met de hand

➔ Apparaat aan de draaggreep optillen en dragen.
➔ Transportgreep uittrekken, hij klikt hoorbaar vast. Apparaat aan de transportgreep verplaatsen.

### Transport in voertuigen

➔ Apparaat beveiligen tegen verschuiven en kantelen.

### Apparaat opslaan

➔ Apparaat op een egaal oppervlak neerzetten.
➔ Toebehoren volgens inrichting van het apparaat opbergen.

Voor langdurige opslag, bv. tijdens de wintermaanden, moeten tevens de instructies in het hoofdstuk Onderhoud in acht genomen worden.

### Vorstbescherming

***LET OP***

*Niet volledig leeggemaakte apparaten en toebehoren kunnen door vorst vernield worden. Maak het apparaat en de toebehoren volledig leeg en bescherm ze tegen vorst.*

Om schade te vermijden:

➔ Water volledig uit het apparaat aflaten: Apparaat zonder aangesloten hogedrukslang en zonder aangesloten watertoevoer inschakelen (max. 1 min) en wachten tot geen water meer uit de hogedrukaansluiting komt. Apparaat uitschakelen.
➔ Apparaat met alle accessoires in een vorstvrije ruimte bewaren.

## Onderhoud en reparatie

Het apparaat is onderhoudsvrij.

### Zorg

⚠ ***GEVAAR***

*Gevaar van stroomschok*

➔ *Voor alle werkzaamheden aan het apparaat moet het apparaat uitgeschakeld en de stekker uitgetrokken worden.*

**Zeef in de wateraansluiting reinigen**

Reinig de zeef in de wateraansluiting regelmatig.

***LET OP***

*De zeef mag niet beschadigd worden.*

➔ Verwijder de koppeling van de wateraansluiting.

Afbeelding **O**

➔ Zeef eruit trekken (bijv. met een vlakke tang), onder stromend water reinigen en dan opnieuw plaatsen.

## Hulp bij storingen

⚠ ***GEVAAR***

*Gevaar van stroomschok*

➔ *Voor alle werkzaamheden aan het apparaat moet het apparaat uitgeschakeld en de stekker uitgetrokken worden.*

### Apparaat draait niet

➔ Druk de hendel van het handspuitpistool in, het apparaat schakelt in.
➔ Controleren of de aangegeven spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning van de stroombron.
➔ Stroomleiding op beschadiging controleren.

### Apparaat komt niet op druk

➔ Instelling aan de straalpijp controleren.
➔ Waterkraan volledig opendraaien.
➔ Apparaat voor de werking ontluchten.
Het apparaat zonder aangesloten straalpijp inschakelen en laten draaien (max. 2 minuten) tot water zonder luchtbellen bij het pistool naar buiten treedt. Het apparaat uitschakelen en straalpijp weer aansluiten.
➔ De zeef in het wateraansluitpunt er met een platte tang uittrekken en onder stromend water reinigen.

### Sterke drukschommelingen

➔ Hogedrukproeier reinigen: Verontreinigingen met een naald uit het gat van de sproeier verwijderen en met water naar voren toe uitspoelen.
➔ Watertoevoervolume controleren.

### Apparaat ondicht

➔ Een geringe ondichtheid van het apparaat is technisch bepaald. Als de pomp echter erg lekt, moet contact worden opgenomen met de bevoegde klantenservice.

### Reinigingsmiddel wordt niet aangezogen

➔ Gebruik de Vario Power straalbuis.
Straalpijp in stand „Mix“ draaien.
➔ Filter van de reinigingsmiddel-zuigslang trekken en onder stromend water reinigen.
➔ Zuigslang voor reinigingsmiddel controleren op knikplaatsen.

## Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen dat het apparaat veilig en zonder storingen functioneert.
Informatie over het toebehoren en de reserveonderdelen vindt u op www.kaercher.com.

## Technische gegevens

| | |
|---|---|
| **Elektrische aansluiting** | |
| Spanning | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Stroomopname | 6 A |
| Veiligheidsklasse | IP X5 |
| Beschermingsklasse | II ⧈ |
| Netzekering (traag) | 10 A |
| **Wateraansluiting** | |
| Toevoerdruk (max.) | 1,2 MPa |
| Toevoertemperatuur (max.) | 40 °C |
| Toevoerhoeveelheid (min.) | 8 l/min |
| **Vermogensgegevens** | |
| Werkdruk | 7,4 MPa |
| Maximaal toegestane druk | 11 MPa |
| Opbrengst, water | 5,5 l/min |
| Volume maximaal | 6,0 l/min |
| Reactiekracht van het pistool | 11 N |
| **Afmetingen en gewichten** | |
| Lengte | 246 mm |
| Breedte | 280 mm |
| Hoogte | 586 mm |
| Gewicht, bedrijfsklaar met accessoires | 5,3 kg |
| **Bepaalde waarden conform EN 60335-2-79** | |
| Hand-arm vibratiewaarde<br>Onzekerheid K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Geluidsdrukniveau $L_{pA}$<br>Onzekerheid $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Geluidskrachtniveau $L_{WA}$ + onveiligheid $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Technische wijzigingen voorbehouden.

## Garantie

In ieder land zijn de door ons bevoegde verkoopkantoor uitgegeven garantiebepalingen van toepassing. Eventuele storingen aan het apparaat verhelpen wij zonder kosten binnen de garantietermijn, mits een materiaal of fabrieksfout de oorzaak van deze storing is. Neem bij klachten binnen de garantietermijn contact op met uw leverancier of de dichtstbijzijnde klantenservicewerkplaats en neem uw aankoopbewijs mee.
Adressen vindt u onder:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

**Product:** Hogedrukreiniger
**Type:** 1.673-xxx
**Van toepassing zijnde EU-richtlijnen**
2000/14/EG
2014/30/EU
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2011/65/EU
**Toegepaste geharmoniseerde normen**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure**
2000/14/EG: Bijlage V
**Geluidsvermogensniveau dB(A)**
Gemeten: 87
Gegarandeerd: 90

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de bedrijfsleiding.

H. Jenner
CEO

i.V. S. Reiser
Head of Approbation

Gevolmachtigde voor de documentatie:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/08/01

## Índice de contenidos


Seguridad . . . . . ES 4
Uso previsto . . . . . ES 4
Protección del medio ambiente . . . . . ES 4
Descripción del aparato . . . . . ES 5
Montaje y puesta en marcha . . . . . ES 5
Funcionamiento . . . . . ES 5
Transporte y almacenamiento . . . . . ES 6
Mantenimiento y cuidado . . . . . ES 6
Ayuda en caso de avería . . . . . ES 6
Accesorios y piezas de repuesto . . . . . ES 7
Datos técnicos . . . . . ES 7
Garantía . . . . . ES 7
Declaración UE de conformidad . . . . . ES 7


## Seguridad

Antes de poner en marcha por primera vez el aparato, lea el manual de instrucciones original y las indicaciones de seguridad suministradas. Actúe de acuerdo a ellas. Conserve estos dos manuales para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

### Niveles de peligro

⚠ ***PELIGRO***

*Aviso sobre un riesgo de peligro inmediato que puede provocar lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ ***ADVERTENCIA***

*Aviso sobre una situación propablemente peligrosa que puede provocar lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ ***PRECAUCIÓN***

*Indicación sobre una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones leves.*

***CUIDADO***

*Aviso sobre una situación probablemente peligrosa que puede provocar daños materiales.*

### Dispositivos de seguridad

⚠ ***PRECAUCIÓN***

- *Los dispositivos de seguridad sirven para proteger al usuario y no se pueden modificar o sortear.*

**Interruptor del equipo**

El interruptor del aparato impide el funcionamiento involuntario del mismo.

**Bloqueo de la pistola pulverizadora manual**

El bloqueo bloquea la palanca de la pistola pulverizadora manual e impide que el aparato se ponga en marcha de forma involuntaria.

**Función de autoparada**

Cuando se suelta la palanca de la pistola pulverizadora manual, un presostato desconecta la bomba y el chorro de alta presión se para. Cuando se acciona la palanca, se conecta la bomba nuevamente.

### Símbolos en el aparato

*El aparato no se puede conectar directamente al abastecimiento de agua potable público.*

*No dirija el chorro de alta presión hacia personas, animales, equipamiento eléctrico activo, ni apunte con él al propio aparato. Proteger el aparato de las heladas.*

## Uso previsto

Utilice esta limpiadora de alta presión, exclusivamente, en el ámbito doméstico:

– para limpiar máquinas, vehículos, obras, herramientas, fachadas, terrazas, herramientas de jardinería etc. con chorro de agua de alta presión (si es necesario agregar detergente).
– con accesorios autorizados por KÄRCHER, recambios y detergentes. Respetar las indicaciones de los detergentes.

## Protección del medio ambiente

**Indicaciones sobre ingredientes (REACH)**

Encontrará información actual sobre los ingredientes en:

***www.kaercher.com/REACH***

Los materiales empleados para el embalaje son reciclables y recuperables. Rogamos elimine los envases de forma que no se dañe el medio ambiente.

Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberán ser entregados para su aprovechamiento posterior. Rogamos desguace los aparatos usados ecológicamente.
Los equipos eléctricos y electrónicos contienen a menudo componentes que pueden representar un peligro potencial para la salud de las personas y para el medio ambiente en caso de que se manipulen o se eliminen de forma errónea. Estos componentes son necesarios para el correcto funcionamiento del equipo. Los equipos marcados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Los trabajos de limpieza que producen aguas residuales que contienen aceite (p. ej., el lavado de motores o el lavado de los bajos) solo se deben realizar en zonas de lavado que dispongan de separador de aceite.

Solo se pueden realizar trabajos con detergentes en superficies herméticas con una conexión al desagüe de agua sucia. No permitir que se entre el detergente en las aguas naturales ni penetre en el suelo.

## Descripción del aparato

El contenido de suministro de su aparato (dependiendo del modelo) está ilustrado en el embalaje. Este manual de instrucciones describe todas las opciones posibles.

**Ilustraciones, véase las hojas de gráficos**

1 Conexión de alta presión
2 Interruptor del aparato „0/OFF“ / „I/ON“
3 Gancho de almacenamiento
4 Asa de transporte
5 Mango para el transporte, despegable
6 Manguera de detergente con filtro de detergente y tapa
7 Depósito de detergente
8 Pieza de acoplamiento para la conexión de agua
9 Conexión de agua con filtro incorporado
10 Zona de recogida para la lanza dosificadora
11 Almacenamiento para pistola de alta presión
12 Cable de conexión a red y enchufe de red
13 Rueda de transporte
14 Pistola de alta presión
15 Bloqueo de la pistola pulverizadora manual
16 Grapa para manguera de alta presión
17 Manguera de alta presión
18 Full Control lanza dosificadora fresadora de suciedad
Para las suciedades más difíciles de eliminar
Nivel de presión: HARD
19 Tubo pulverizador Full Control Click-Vario Power
Para las tareas de limpieza más habituales
Niveles de presión: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Opcional**

20 Cepillo para lavar
Apto para trabajar con detergentes.
21 Boquilla para espuma
Para espuma de detergente potente.
22 Detergente

**** También se necesita**

23 Manguera de agua de tejido resistente con acoplamiento habitual en el mercado.
– diámetro de por lo menos 1/2 pulgada (13 mm).
– longitud de por lo menos 7,5 m

## Montaje y puesta en marcha

**Ilustraciones, véase las hojas de gráficos**

➔ Ilustraciones **A** - **C**
Antes de la puesta en marcha montar las piezas sueltas suministradas con el aparato.
➔ Coloque la dispositivo sobre una superficie plana.
➔ Ilustraciones **D** - **E**
Retirar la pinza de la pistola de alta presión y conectar la manguera de alta presión en la pistola. Presionar la grapa hacia dentro hasta que se encaje. Comprobar si la conexión es segura tirando de la manguera de alta presión.
➔ Ilustraciones **F** - **H**

***CUIDADO***

*La suciedad en el agua puede dañar la bomba de alta presión y los accesorios. Como protección se recomienda utilizar el filtro de agua KÄRCHER (accesorios especiales, referencia de pedido 4.730-059).*

## Funcionamiento

⚠ ***PRECAUCIÓN***

*La marcha en vacío durante más de 2 horas provoca daños en la bomba de alta presión. Si el equipo no genera presión en 2 minutos, desconectar el equipo y proceder conforme a las indicaciones del capítulo "Ayuda en caso de fallo".*

### Funcionamiento con alta presión

⚠ ***PRECAUCIÓN***

*Mantener una distancia mínima de 30 cm con el chorro a la hora de limpiar superficies lacadas, para evitar daños.*

***CUIDADO***

*No limpiar neumáticos, pintura o superficies delicadas como la madera con la fresa de suciedad, se pueden dañar.*

➔ Ilustraciones **I** - **J**

### Full Control System

| Nivel de presión | | Recomendado para p.ej. |
|---|---|---|
| | **HARD** | Terrazas de baldosas u hormigón lavado, asfalto, superficies de metal, utensilios de jardín (carretilla, pala, etc.) |
| | Para la presión máxima, girar el tubo pulverizador Full Control Click-Vario Power hasta el tope. | |
| | **MEDIUM** | Vehículo/motocicleta, superficies de ladrillo, paredes lucidas, muebles de plástico |
| | **SOFT** | Superficies de madera, bicicleta, superficies de caliza, muebles de mimbre |
| | **MIX** | Funcionamiento con detergente |

***CUIDADO***

*La sensibilidad de los materiales puede variar considerablemente dependiendo de la antigüedad y el estado. Las recomendaciones nombras son sin compromiso.*

### Funcionamiento con detergente

**Indicación:**El detergente solo se puede mezclar a baja presión.

➔ Ilustraciones **K** - **L**

**Opcional**

➔ Imagen **M**

**Método de limpieza recomendado**

➔ Rocíe la superficie seca con detergente y déjelo actuar pero sin dejar que se seque.
➔ Aplicar el chorro de agua a alta presión sobre la suciedad disuelta para eliminarla.

**Después del funcionamiento con detergente**

➔ Después de trabajar con detergentes: Operar el aparato aprox. 1 minuto para enjuagar.

### Funcionamiento con cepillo de lavado

***CUIDADO***

*Riesgo de daños en la pintura*

*Al realizar trabajos con el cepillo de lavado, este tiene que estar limpio de suciedad u otras partículas.*

**Indicación**: Si es necesario también se pueden utilizar los cepillos de lavado para los trabajos con detergente.

### Interrupción del funcionamiento

➔ Imagen **N**
Soltar la palanca de la pistola de alta presión y bloquearla.

➔ Durante las pausas de trabajo prolongadas (de una duración superior a 5 minutos), desconectar además el aparato „0/OFF“.

### Finalización del funcionamiento

⚠ ***PRECAUCIÓN***

*Separar la manguera de alta presión de la pistola pulverizadora manual o del aparato solamente cuando no haya presión en el sistema.*

➔ Suelte la palanca de la pistola pulverizadora manual.
➔ Desconectar el aparato "0/OFF".
➔ Saque el enchufe de la toma de corriente.
➔ Cierre el grifo de agua.
➔ **Pulsar la palanca de la pistola de alta presión para eliminar la presión que aún quede en el sistema.**
➔ Bloquear la palanca de la pistola pulverizadora manual.
➔ Desconectar el aparato del suministro de agua.

## Transporte y almacenamiento

⚠ ***PRECAUCIÓN***

*¡Peligro de lesiones y daños!*

*Respetar el peso del aparato para el transporte y almacenamiento.*

### Transporte manual

➔ Levante el aparato por el asa y de sopórtelo.
➔ Sacar el asa de transporte hasta que se oiga como encaja.
Tirar del aparato por el asa de transporte.

### Transporte en vehículos

➔ Asegurar el aparato para evitar que se deslice o vuelque.

### Almacenamiento del aparato

➔ Coloque el dispositivo sobre una superficie plana.
➔ Guardar los accesorios en la zona correspondiente del aparato.

Antes de almacenar el aparato durante un período prolongado, como por ejemplo en invierno, respetar también las indicaciones del capítulo Cuidados.

### Protección antiheladas

***CUIDADO***

*Los equipos y accesorios que no hayan sido totalmente vaciados puede ser destrozados por las heladas. Vaciar completamente el equipo y los accesorios y proteger de las heladas.*

Para evitar daños:

➔ Vaciar totalmente el aparato, sacando todo el agua: conectar el aparato (máx. 1 min) con la manguera de alta presión y el suministro de agua desconectados, hasta que ya no salga agua de la conexión de alta presión. Desconectar el aparato.
➔ Almacenar el aparato en un lugar a prueba de heladas con todos los accesorios.

## Mantenimiento y cuidado

El aparato no precisa mantenimiento.

### Cuidado del aparato

⚠ ***PELIGRO***

*Riesgo de descarga eléctrica.*

➔ *Antes de efectuar cualquier trabajo en el aparato, hay que desconectarlo de la red eléctrica.*

#### Limpie el tamiz en la conexión del agua

Limpiar el tamiz regularmente en la toma de agua.

***CUIDADO***

*El tamiz no se debe dañar.*

➔ Quitar el acoplamiento de la toma de agua.

Imagen **O**

➔ Retirar el filtro (p. ej. con unos alicates de punta plana), limpiarlo bajo el agua y volver a colocar.

## Ayuda en caso de avería

⚠ ***PELIGRO***

*Riesgo de descarga eléctrica.*

➔ *Antes de efectuar cualquier trabajo en el aparato, hay que desconectarlo de la red eléctrica.*

### El aparato no funciona

➔ Presionar la palanca de la pistola pulverizadora manual, el aparato se conecta.
➔ Comprobar si la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de la fuente de alimentación.
➔ Comprobar si el cable de conexión a la red presenta daños.

### El aparato no alcanza la presión necesaria

➔ Comprobar el ajuste de la lanza dosificadora.
➔ Abrir totalmente el grifo del agua.
➔ Purgue el aire del aparato antes de su puesta en servicio.
Conecte el aparato sin que esté conectada la lanza dosificadora y déjelo en marcha (máx. 2 minutos) hasta que el agua que salga de la pistola no tenga burbujas. Desconecte el aparato y conecte la manguera de alta presión.
➔ Extraer el tamiz de la conexión del agua con unos alicates de punta plana y limpiarlo colocándolo bajo agua corriente.

### Grandes oscilaciones de la presión

➔ Limpiar la boquilla de alta presión: eliminar las impurezas del orificio de la boquilla con una aguja y aclarar con agua desde la parte delantera.
➔ Comprobar el caudal de agua.

### El aparato presenta fugas

➔ El aparato presenta una ligera falta de estanqueidad por razones técnicas. En caso de que la falta de estanqueidad sea grande, contactar al Servicio técnico autorizado.

### El aparato no aspira detergente

➔ Utilizar la lanza dosificadora Vario Power. Girar la lanza dosificadora hasta la posición "Mix".
➔ Quitar el filtro de la manguera de aspiración del detergente y limpiarlo colocándolo bajo agua corriente.
➔ Comprobar si la manguera de aspiración presenta dobleces.

## Accesorios y piezas de repuesto

Utilice solamente accesorios y recambios originales, ya que garantizan un funcionamiento correcto y seguro del equipo.
Puede encontrar información acerca de los accesorios y recambios en www.kaercher.com.

## Datos técnicos

| | |
|---|---|
| **Conexión eléctrica** | |
| Tensión | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Consumo de corriente | 6 A |
| Grado de protección | IP X5 |
| Clase de protección | II ⧈ |
| Fusible de red (inerte) | 10 A |
| **Conexión de agua** | |
| Presión de entrada (máx.) | 1,2 MPa |
| Temperatura de entrada (máx.) | 40 °C |
| Velocidad de alimentación (mín.) | 8 l/min |
| **Potencia y rendimiento** | |
| Presión de trabajo | 7,4 MPa |
| Presión máx. admisible | 11 MPa |
| Caudal, agua | 5,5 l/min |
| Caudal máximo | 6,0 l/min |
| Fuerza de retroceso de la pistola pulverizadora manual | 11 N |
| **Medidas y pesos** | |
| Longitud | 246 mm |
| Anchura | 280 mm |
| Altura | 586 mm |
| Peso, listo para el funcionamiento con accesorios | 5,3 kg |
| **Valores calculados conforme a la norma EN 60335-2-79** | |
| Valor de vibración mano-brazo<br>Inseguridad K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Nivel de presión acústica $L_{pA}$<br>Inseguridad $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Nivel de potencia acústica $L_{WA}$ + inseguridad $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Sujeto a modificaciones técnicas.

## Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra empresa distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del periodo de garantía, siempre que se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.
Aquí encontrará las direcciones:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## Declaración UE de conformidad

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

**Producto:** Limpiadora a alta presión
**Modelo:** 1.673-xxx
**Directivas comunitarias aplicables**
2000/14/CE
2014/30/UE
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2011/65/UE
**Normas armonizadas aplicadas**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado**
2000/14/CE: Anexo V
**Nivel de potencia acústica dB(A)**
Medido: 87
Garantizado: 90

Los abajo firmantes actúan con plenos poderes y con la debida autorización de la dirección de la empresa.

H. Jenner
CEO

i.V. S. Reiser
Head of Approbation

Persona autorizada para la documentación:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tele.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/08/01

## Índice


Segurança . . . . . PT 4
Utilização conforme o fim a que se destina a máquina . . . . . PT 4
Proteção do meio-ambiente . . . . . PT 4
Descrição da máquina . . . . . PT 5
Montagem e colocação em funcionamento . . PT 5
Funcionamento . . . . . PT 5
Transporte e armazenamento . . . . . PT 6
Manutenção e conservação . . . . . PT 6
Ajuda em caso de avarias . . . . . PT 6
Acessórios e peças sobressalentes . . . . . PT 7
Dados técnicos . . . . . PT 7
Garantia . . . . . PT 7
Declaração UE de conformidade . . . . . PT 7


## Segurança

Antes da primeira utilização do aparelho leia o manual de instruções original e os avisos de segurança anexos. Proceda em conformidade. Guarde os dois documentos para uma utilização futura ou para o proprietário seguinte.

### Níveis do aparelho

⚠ ***PERIGO***

*Aviso referente a um perigo eminente que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.*

⚠ ***ATENÇÃO***

*Aviso referente a uma possível situação perigosa que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.*

⚠ ***CUIDADO***

*Aviso referente a uma situação potencialmente perigosa que pode causar ferimentos leves.*

***ADVERTÊNCIA***

*Aviso referente a uma situação potencialmente perigosa que pode causar danos materiais.*

### Equipamento de segurança

⚠ ***CUIDADO***

- *As unidades de segurança protegem o utilizador e não podem ser alteradas ou colocadas fora de serviço.*

**Interruptor do aparelho**

O interruptor do aparelho impede a activação inadvertida do aparelho.

**Bloqueio da pistola pulverizadora manual**

O bloqueio trava a alavanca da pistola pulverizadora manual e impede um arranque inadvertido do aparelho.

**Função de paragem automática**

Ao soltar a alavanca da pistola pulverizadora manual, a bomba é desligada por um interruptor de pressão; o jacto de alta pressão pára. Se a alavanca for puxada, a bomba volta a ligar.

### Símbolos no aparelho

*O aparelho não pode ser conectado de imediato à rede de água pública.*

*O jacto de alta pressão não deve ser dirigido contra pessoas, animais, equipamento eléctrico activo ou contra o próprio aparelho. Proteger o aparelho contra congelamento.*

## Utilização conforme o fim a que se destina a máquina

Utilize esta lavadora de alta pressão unicamente para o uso privado:

– para a limpeza de máquinas, veículos, edifícios, ferramentas, fachadas, terraços, aparelhos de jardinagem, etc. com jato de água de alta pressão (se for necessário com detergentes).
– com acessórios, peças sobressalentes e detergentes homologados pela KÄRCHER. Observe os avisos que acompanham os detergentes.

## Proteção do meio-ambiente

**Avisos sobre os ingredientes (REACH)**

Informações actuais sobre os ingredientes podem ser encontradas em:

***www.kaercher.com/REACH***

Os materiais da embalagem são recicláveis. Eliminar as embalagens de forma a preservar o meio ambiente.

Os aparelhos velhos contêm materiais preciosos e recicláveis e deverão ser reutilizados. Eliminar os aparelhos velhos de forma a preservar o meio ambiente.

Muitas vezes, os aparelhos eléctricos e electrónicos contém componentes que, em caso de manuseamento incorrecto ou recolha errada, podem representar um perigo para a saúde e para o ambiente. Contudo, estes componentes são necessários para a operação adequada do aparelho. Os aparelhos assinalados com este símbolo não podem ser eliminados com o lixo doméstico.

Efectuar os trabalhos de limpeza com formação de águas sujas oleosas, p.ex. lavagem do motor, lavagem do chassis inferior, só em lugares de lavagem onde existem colectores de óleo.

Os trabalhos com detergentes só podem ser realizados sobre superfícies estanques à água com uma ligação directa à canalização dos efluentes. Não permitir a contaminação de lençóis freáticos ou do solo com detergentes.

## Descrição da máquina

O volume de fornecimento do aparelho (conforme o modelo) é ilustrado na embalagem. Este manual de instruções descreve todas as opções possíveis.

**Ver figuras no lado do gráfico**

1 Ligação de alta pressão
2 Interruptor do aparelho "0/OFF" / "I/ON"
3 Visto de armazenamento
4 Punho de transporte
5 Alça de transporte, extensível
6 Mangueira de aspiração do detergente com filtro de detergente e tampa
7 Reservatório de detergente
8 Peça de acoplamento para ligação da água
9 Conexão de água com peneira incorporada
10 Local de armazenamento para lança
11 Armazenamento para pistola pulverizadora manual
12 Cabo de ligação à rede com ficha de rede
13 Roda de transporte
14 Pistola pulverizadora manual
15 Bloqueio da pistola pulverizadora manual
16 Grampo para mangueira de alta pressão
17 Mangueira de alta pressão
18 Full Control, tubo de jacto, fresadora de sujidade
Para sujidade persistente
Nível de pressão: HARD
19 Full Control, tubo de jacto, Click-Vario Power
Para os trabalhos de limpeza mais frequentes
Níveis de pressão: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Opcional**

20 Escova de lavagem
Adequado para trabalhos com detergente.
21 Bocal de espuma
Para espuma de detergente poderosa.
22 Detergente

**** Adicionalmente necessário**

23 Mangueira de água de material reforçado com acoplamento convencional.
– Diâmetro mínimo 1/2 polegada (13 mm)
– Comprimento mínimo 7,5 m

## Montagem e colocação em funcionamento

**Ver figuras no lado do gráfico**

➔ Figuras **A** - **C**
Montar os componentes soltos na embalagem no aparelho, antes de proceder à colocação em funcionamento.
➔ Colocar o aparelho sobre uma superfície plana.
➔ Figuras **D** - **E**
Retirar o grampo da pistola pulverizadora manual e colocar a mangueira de alta pressão na pistola pulverizadora manual.
Pressionar o grampo até encaixar. Controlar a ligação segura, puxando pela mangueira de alta pressão.
➔ Figuras **F** - **H**

***ADVERTÊNCIA***

*Contaminações na água podem danificar a bomba de alta pressão e os acessórios. Como meio de proteção é recomendado o filtro de água KÄRCHER (acessórios especiais, refª 4.730-059).*

## Funcionamento

⚠ ***CUIDADO***

*O funcionamento a seco durante mais de 2 minutos conduz a danos irreparáveis na bomba de alta pressão. Se o aparelho não estabelecer nenhuma pressão dentro de 2 minutos, deve desligar o aparelho e proceder conforme indicado no capítulo "Ajuda em caso de avarias".*

### Funcionamento a alta pressão

⚠ ***CUIDADO***

*Guardar uma distância do jato mínima de 30 cm durante a limpeza de superfícies lacadas para evitar danos.*

***ADVERTÊNCIA***

*Não limpar os pneumáticos de automóveis, a pintura ou superfícies sensíveis como, por exemplo, madeira, com a fresa de sujidade, devido ao perigo de danificação.*

➔ Figuras **I** - **J**

### Sistema Full Control

| Nível de pressão | | Recomendado para, p. ex., |
|---|---|---|
| | **HARD** | terraços de pedra de calçada ou betão lavado, asfalto, superfícies metálicas, utensílios de jardim (carrinho de mão, pá, etc.) |
| | Para a pressão mais elevada possível, rodar o Full Control, tubo de jacto, Click-Vario Power até ao batente. | |
| | **MEDIUM** | Veículos ligeiros / motas, superfícies de tijolos, paredes de gesso, móveis de plástico |
| | **SOFT** | Superfícies em madeira, bicicletas, superfícies em grás, móveis em junco entrançado |
| | **MIX** | Funcionamento com detergente |

***ADVERTÊNCIA***

*A sensibilidade dos materiais pode divergir consoante a idade e estado dos mesmos. As recomendações indicadas não são de carácter vinculativo.*

### Funcionamento com detergente

**Aviso:** o detergente só pode ser adicionado quando o aparelho funcionar a baixa pressão.

➔ Figuras **K** - **L**

**Opcional**

➔ Figura **M**

**Métodos de limpeza recomendados**

➔ Espalhar o detergente de forma económica sobre a superfície seca e deixá-lo actuar (não secar).
➔ Remover a sujidade solta com o jacto de alta pressão.

**Depois de trabalhar com detergente**

➔ Depois de trabalhar com detergente: Operar o aparelho durante cerca de 1 minuto para o enxaguamento de água limpa.

### Operação com escova de lavagem

***ADVERTÊNCIA***

*Perigo de danos na pintura*

*Nos trabalhos com escova de lavagem, esta não deve conter sujidade ou outras partículas.*

**Aviso**: Se necessário, é possível utilizar as escovas de lavagem para trabalhos com o detergente.

### Interromper o funcionamento

➔ Figura **N**
Soltar e bloquear a alavanca da pistola pulverizadora manual.

➔ Se não trabalhar durante um período prolongado (superior a 5 minutos) com o aparelho, o mesmo deve ser desligado "0/OFF".

### Desligar o aparelho

⚠ ***CUIDADO***

*Separar a mangueira de alta pressão da pistola pulverizadora manual ou do aparelho apenas se o sistema estiver livre de pressão.*

➔ Soltar a alavanca da pistola pulverizadora manual.
➔ Desligar o aparelho "0/OFF".
➔ Retirar a ficha de rede da tomada.
➔ Fechar a torneira de água.
➔ **Premir a alavanca da pistola pulverizadora manual para eliminar a pressão ainda existente no sistema.**
➔ Bloquear a alavanca da pistola pulverizadora manual.
➔ Separar o aparelho da alimentação da água.

## Transporte e armazenamento

⚠ ***CUIDADO***

*Perigo de ferimentos e de danos!*

*Ter atenção ao peso do aparelho durante o transporte e o armazenamento.*

### Transporte manual

➔ Levantar o aparelho no manípulo e transportar.
➔ Puxar o manípulo de transporte para fora. Este engata audivelmente.
Puxar o aparelho pelo manípulo de transporte.

### Transporte em veículos

➔ Proteger o aparelho contra deslizamentos e tombamentos.

### Guardar a máquina

➔ Estacionar o aparelho sobre uma superfície plana.
➔ Guardar os acessórios do respectivo dispositivo no aparelho.

Antes de armazenar o aparelho durante um longo período (p. ex. no Inverno), deve-se prestar especial atenção ao capítulo da conservação.

### Protecção contra o congelamento

***ADVERTÊNCIA***

*Aparelhos ou acessórios que não tenham sido completamente esvaziados podem ser destruídos pela geada. Esvaziar completamente o aparelho e acessórios e proteger contra geada.*

Para evitar danos:

➔ Esvaziar toda a água do aparelho: ligar o aparelho sem a mangueira de alta pressão conectada e sem a alimentação de água conectada (máx. 1 min) e aguardar até não sair mais nenhuma água da ligação de alta pressão. Desligar o aparelho.
➔ Guardar o aparelho com todos os acessórios um local protegido contra geada.

## Manutenção e conservação

O aparelho está isento de manutenção.

### Conservação

⚠ ***PERIGO***

*Perigo de um choque eléctrico.*

➔ *Desligar o aparelho e retirar a ficha de rede antes de efectuar quaisquer trabalhos no aparelho.*

**Limpar o coador na ligação de água**

Limpar regularmente o coador na ligação de água.

***ADVERTÊNCIA***

*O coador não pode ficar danificado.*

➔ Remover o acoplamento da ligação de água.
Figura **O**
➔ Retirar o coador (por exemplo, com um alicate de pontas chatas), limpar em água corrente e voltar a colocar.

## Ajuda em caso de avarias

⚠ ***PERIGO***

*Perigo de um choque eléctrico.*

➔ *Desligar o aparelho e retirar a ficha de rede antes de efectuar quaisquer trabalhos no aparelho.*

### A máquina não funciona

➔ Pressionar a alavanca da pistola pulverizadora manual, o aparelho entra em funcionamento.
➔ Verificar se a tensão indicada na placa de características coincide com a tensão da fonte de alimentação.
➔ Verificar o cabo de rede a respeito de danos.

### A máquina não atinge a pressão de serviço

➔ Verificar o ajuste na lança.
➔ Abrir a torneira totalmente.
➔ Purgar o ar do aparelho, antes deste entrar em funcionamento.
Ligar a máquina sem a lança e deixá-la funcionar (máx. 2 minutos), até a água sair da pistola sem bolhas de ar. Desligar a máquina e conectar a lança.
➔ Extrair o coador da conexão de água por meio de um alicate de pontas chatas e lavar-lo com água corrente.

### Fortes variações de pressão

➔ Limpar o bocal de alta pressão: Elimine a sujidade da abertura do bocal com uma agulha e lave pela frente com água.
➔ Verificar a quantidade de alimentação de água.

### Aparelho com fuga

➔ Uma pequena fuga no aparelho é normal e deve-se a razões técnicas. Se houver fortes fugas de água, manda inspeccionar pelo Serviço Técnico autorizado.

### O detergente não é aspirado

➔ Utilizar o tubo de jacto Vario Power.
Ajustar a lança na posição "Mix".
➔ Retirar o filtro da mangueira de aspiração do detergente e limpá-lo com água corrente.
➔ Controlar a mangueira de aspiração do detergente quanto a dobras.

## Acessórios e peças sobressalentes

Utilizar apenas acessórios e peças sobressalentes originais. Só assim poderá garantir uma operação do aparelho segura e sem avarias.
Para mais informações sobre acessórios e peças sobressalentes, consulte www.kaercher.com.

## Dados técnicos

| | |
|---|---|
| **Ligação eléctrica** | |
| Tensão | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Consumo de corrente | 6 A |
| Grau de protecção | IP X5 |
| Classe de protecção | II ⧈ |
| Protecção de rede (de acção lenta) | 10 A |
| **Ligação de água** | |
| Pressão de admissão (máx.) | 1,2 MPa |
| Temperatura de admissão (máx.) | 40 °C |
| Quantidade de admissão (mín.) | 8 l/min |
| **Dados relativos à potência** | |
| Pressão de serviço | 7,4 MPa |
| Pressão máxima admissível | 11 MPa |
| Débito, água | 5,5 l/min |
| Caudal de débito máximo | 6,0 l/min |
| Força de recuo da pistola manual | 11 N |
| **Medidas e pesos** | |
| Comprimento | 246 mm |
| Largura | 280 mm |
| Altura | 586 mm |
| Peso, operacional com acessórios | 5,3 kg |
| **Valores obtidos segundo EN 60335-2-79** | |
| Valor de vibração mão/braço<br>Insegurança K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Nível de pressão acústica $L_{pA}$<br>Insegurança $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Nível de potência acústica $L_{WA}$ + Insegurança $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

O fabricante reserva-se o direito de proceder a quaisquer alterações técnicas.

## Garantia

Em cada país vigem as respectivas condições de garantia estabelecidas pelas nossas Empresas de Comercialização. Eventuais avarias no aparelho durante o período de garantia serão reparadas, sem encargos para o cliente, desde que se trate dum defeito de material ou de fabricação. Em caso de garantia, dirija-se, munido do documento de compra, ao seu revendedor ou ao Serviço Técnico mais próximo.
Os endereços podem ser consultados em:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## Declaração UE de conformidade

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas UE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

**Produto:** Lavadora de alta pressão
**Tipo:** 1.673-xxx
**Respectivas Directrizes da UE**
2000/14/CE
2014/30/UE
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2011/65/UE
**Normas harmonizadas aplicadas**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Processo aplicado de avaliação de conformidade**
2000/14/CE: Anexo V
**Nível de potência acústica dB(A)**
Medido: 87
Garantido: 90

Os abaixo assinados têm procuração para agirem e representarem a gerência.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Responsável pela documentação:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

## Indholdsfortegnelse


| | | |
|---|---|---|
| Sikkerhed | DA | 4 |
| Bestemmelsesmæssig anvendelse | DA | 4 |
| Miljøbeskyttelse | DA | 4 |
| Beskrivelse af apparatet | DA | 5 |
| Montering og ibrugtagning | DA | 5 |
| Drift | DA | 5 |
| Transport og opbevaring | DA | 6 |
| Service og vedligeholdelse | DA | 6 |
| Hjælp ved fejl | DA | 6 |
| Tilbehør og reservedele | DA | 7 |
| Tekniske data | DA | 7 |
| Garanti | DA | 7 |
| EU-overensstemmelseserklæring | DA | 7 |


## Sikkerhed

Læs den originale driftsvejledning før første gangs brug af maskinen og de vedlagte sikkerhedsanvisninger. Følg den nøje. Opbevar de to hæfter til senere brug eller til senere ejere.

### Faregrader

⚠ ***FARE***

*Henviser til en umiddelbar fare, der fører til alvorlige kvæstelser eller til døden*

⚠ ***ADVARSEL***

*Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser eller til døden.*

⚠ ***FORSIGTIG***

*Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til lette personskader.*

***BEMÆRK***

*Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til materiel skade.*

### Sikkerhedsanordninger

⚠ ***FORSIGTIG***

- *Sikkerhedsanordninger skal beskytte mod kvæstelser og må hverken ændres eller omgås.*

**Afbryder**

Hovedafbryderen forhindrer et utilsigtet brug af maskinen.

**Låseanordning på sprøjtepistolen**

Låseanordningen blokerer sprøjtepistolens greb og forhindrer maskinens utilsigtede start.

**Auto-stop-funktion**

Hvis sprøjtepistolens greb slippes, frakobles højtrykspumpen af en trykafbryder, og højtryksstrålen stopper. Hvis der trækkes i grebet, kobler trykafbryderen pumpen til igen.

### Symboler på maskinen

*Maskinen må ikke tilsluttes umiddelbart til det offentlige drikkevandsnet.*

*Strålen må ikke rettes mod personer, dyr, tændt elektrisk udstyr eller mod selve maskinen.*

*Beskyt maskinen imod frost.*

## Bestemmelsesmæssig anvendelse

Denne højtryksrenser må kun anvendes til privat brug:

– Til rengøring af maskiner, køretøjer, bygninger, værktøjer, facader, terrasser, haveredskaber etc. med højtryksvandstråle (efter behov med tilsætning af rengøringsmiddel).
– Med tilbehør, reservedele og rengøringsmidler, der er godkendt af Kärcher. Følg de anvisninger, der er vedlagt rengøringsmidlerne.

## Miljøbeskyttelse

**Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)**

Aktuelle oplysninger til indholdsstoffer finder du på:

***www.kaercher.com/REACH***

Emballagen kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballagen på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Udtjente maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan og bør afleveres til genbrug. Sørg for at bortskaffe gamle maskiner på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Elektriske og elektroniske maskiner indeholder ofte bestanddele, der ved forkert omgang eller forkert bortskaffelse kan udgøre en mulig fare for menneskers sundhed og for miljøet. For en korrekt drift af maskinen er disse bestanddele imidlertid nødvendige. Maskiner kendetegnet med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Rengøringsarbejder, hvor der opstår olieholdigt spildevand, f.eks. motorvask eller undervognsvask må kun foregå på vaskepladser udstyret med en olieudskiller.

Arbejder med rensemiddel må kun gennemføres på arbejdsoverflader som er væsketæt og med tilslutning til spildevandskanalisationen. Rensemiddel må ikke trænge ind i vandløb eller jorden.

## Beskrivelse af apparatet

Apparatets leveringsomfang (afhængig af model) vises på emballagen. I denne driftsvejledning beskrives alle optionsmuligheder.

**Figurer, se siderne med grafik**

1 Højtrykstilslutning
2 Hovedafbryder „0/OFF“ / „I/ON“
3 Opbevaringskrog
4 Bæregreb
5 Transportgreb, som kan trækkes ud
6 Sugeslange til rengøringsmiddel med rengøringsmiddelfilter og låg
7 Rensemiddeltank
8 Tilkoblingsdel til vandforsyning
9 Vandtilslutning med integreret si
10 Opbevaring til strålerøret
11 Opbevaring til højtrykpistol
12 Strømledning med netstik
13 Tranporthjul
14 Højtrykpistol
15 Låseanordning på sprøjtepistolen
16 Klemme til højtryksslangen
17 Højtryksslange
18 Full Control strålerør snavsfræser
Til svære tilsmudsinger
Tryktrin: HÅRD
19 Full Control strålerør Click-Vario Power
Til de mest almindelige rengøringsopgaver
Tryktrin: HÅRD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Optionel**

20 Vaskebørste
Egnet til arbejde med rensemidler.
21 Skumdyse
Til kraftfuldt rengøringsmiddelskum.
22 Rensemiddel

**** Desuden nødvendigt**

23 Armeret vandslange med almindelig kobling.
– Diameter min. 1/2 tommer (13 mm)
– Længde min. 7,5 m

## Montering og ibrugtagning

**Figurer, se siderne med grafik**

➔ Figurer **A** - **C**
Løse komponenter, som er vedlagt maskinen, skal før brugen monteres.
➔ Stil apparatet på en plan flade.
➔ Figurer **D** - **E**
Træk klemmen ud af højtrykpistolen, og sæt højtrykslangen i højtrykpistolen.
Tryk klemmen ind indtil den går i hak. Kontroller om forbindelsen er sikker ved at trække i højtryksslangen.
➔ Figurer **F** - **H**

***BEMÆRK***

*Forureninger i vandet kan beskadige højtrykspumpen og tilbehøret. For at beskytte maskinen anbefales brug af KÄRCHER-vandfilter (specialtilbehør, bestillingsnummer 4.730-059).*

## Drift

⚠ ***FORSIGTIG***

*Tørkørsel på mere end 2 minutter fører til skader på højtrykspumpen. Afbryd maskinen hvis den ikke opbygger tryk indenfor 2 minutter og gå frem ifølge anvisningerne i kapitel "Hjælp ved fejl".*

### Drift med højtryk

⚠ ***FORSIGTIG***

*Hold mindst 30 cm stråleafstand ved rengøring af lakerede overflader for at undgå lakskader.*

***BEMÆRK***

*Bildæk, lakeringer eller følsomme overflader af træ må ikke renses med snavsfræseren, fare for beskadigelse.*

➔ Figurer **I** - **J**

### Full Control System

| Tryktrin | | Anbefalet til f.eks. |
|---|---|---|
| | **HARD** | stenterrasser med brosten eller frilægningsbeton, asfalt, metaloverflader, havetilbehør (trillebør, spader osv.) |
| | Drej Full Control strålerøret Click-Vario Power til anslaget for det højst mulige tryk. | |
| | **MEDIUM** | bil / motorcykel, teglstensflader, pudsede vægge, plastmøbler |
| | **SOFT** | træflader, cykel, sandstensflader, rattanmøbler |
| | **MIX** | Drift med rengøringsmiddel |

***BEMÆRK***

*Materialernes følsomhed kan afvige stærkt afhængig af alder og tilstand. De nævnte anbefalinger er uden betingelser.*

### Drift med rengøringsmiddel

**Bemærk:** Der kan kun tilsættes rengøringsmiddel i lavtryk.

➔ Figurer **K** - **L**

**Optionel**

➔ Figur **M**

**Anbefalet rensemetode**

➔ Sprøjt lidt rengøringsmiddel på den tørre overflade og lad det virke (skal ikke tørre).
➔ Vask det løsnede snavs af med højtryksstrålen.

**Efter brug med rensemiddel**

➔ Efter arbejde med rensemidler: Tænd maskinen i ca. 1 minut og skyl med klart vand

### Drift med vaskebørste

***BEMÆRK***

*Fare for lakskader*

*Ved arbejder med vaksebørste, skal den være fri for tilsmudsninger eller andre partikler.*

**Bemærk**: Efter behov kan man også bruge vaskebørsterne til arbejdet med rensemiddel.

### Afbrydelse af driften

➔ Figur **N**
Slip sprøjtepistolens håndtag, og lås det fast.

➔ Afbryd endvidere maskinen "0/OFF" ved længere arbejdspauser (mere end 5 minutter).

### Efter brug

⚠ ***FORSIGTIG***

*Højtryksslangen må kun adskilles fra sprøjtepistolen eller maskinen, hvis systemet er uden tryk.*

➔ Slip sprøjtepistolens håndtag.

➔ Sluk maskinen "0/OFF".

➔ Træk stikket ud af stikkontakten.

➔ Luk vandhanen.

➔ **Tryk på højtrykpistolens håndtag for at fjerne det tryk, der er tilbage i systemet.**

➔ Lås sprøjtepistolens håndtag.

➔ Adskil maskinen fra vandforsyningen.

## Transport og opbevaring

⚠ ***FORSIGTIG***

*Fare for person- og materialeskader!*

*Vær opmærksom på apparatets vægt ved transport og opbevaring.*

### Manuel transport

➔ Løft maskinen ved hjælp af grebet og bær den.

➔ Træk grebet helt ud indtil den går i hak.
Træk maskinen i transportgrebet.

### Transport i køretøjer

➔ Maskinen sikres/fastgøres, så den ikke kan vælte eller flytte sig.

### Opbevaring af damprenseren

➔ Stil fejemaskinen på et plant underlag.

➔ Anbring tilbehøret i de respektive holdere på apparatet.

Inden maskinen opbevares over et længere tidsrum, f.eks. om vinteren, skal der tages hensyn til anvisningerne i kapitel "Pleje".

### Frostbeskyttelse

***BEMÆRK***

*Ikke fuldstændig tømte maskin- eller tilbehørsdele kan ødelægges af frost. Tøm maskin- og tilbehørsdele fuldstændig og frostsikre dem.*

For at undgå skader:

➔ Tømme maskinen for vand: Tænd maskinen uden tilsluttet højtrykslange og uden tilsluttet vandforsyning (max. 1 min.) og vent, indtil der ikke længere kommer vand ud af højtrykstilslutningen. Sluk for maskinen.

➔ Maskinen og alt tilbehør opbevares i et frostfrit rum.

## Service og vedligeholdelse

Højtryksrenseren er vedligeholdelsesfri.

### Pleje

⚠ ***FARE***

*Risiko for elektrisk stød.*

➔ *Træk netstikket og afbryd maskinen inden der arbejdes på maskinen.*

**Rens filteret i vandtilslutningen.**

Rens vandtilslutningens filter med jævne mellemrum.

***BEMÆRK***

*Sien må ikke beskadiges.*

➔ Fjern koblingen fra vandtilslutningen.

Figur **O**

➔ Træk sien ud (f.eks. med en fladtang), rengør den under rindende vand og sæt den derefter i igen.

## Hjælp ved fejl

⚠ ***FARE***

*Risiko for elektrisk stød.*

➔ *Træk netstikket og afbryd maskinen inden der arbejdes på maskinen.*

### Maskinen kører ikke

➔ Apparatet tændes ved at trykke på sprøjtepistolens håndtag.

➔ Kontroller, at den angivne spænding på typeskiltet stemmer overens med strømkildens spænding.

➔ Kontroller nettilslutningskablet for beskadigelse.

### Maskinen kommer ikke op på det nødvendige tryk

➔ Kontroller indstillingerne på strålerøret.

➔ Åbn for vandhanen.

➔ Afluft højtryksrenseren inden brug.
Tænd for maskinen uden strålerør tilsluttet og lad den køre (max. 2 minutter), indtil der kommer vand uden bobler ud af pistolen. Sluk for maskinen og tilslut strålerøret igen.

➔ Træk sien i vandtilslutningen ud med en fladtang og rens den under løbende vand.

### Kraftige trykudsving

➔ Rens højtryksdysen: Fjern snavs fra dyseborehullet med en nål og skyl ved at spule vand fremad.

➔ Kontroller den tilløbende vandmængde.

### Maskinen er utæt

➔ Teknisk betinget er maskinen lidt utæt. Kontakt den autoriserede kundeservice, hvis den er meget utæt.

### Rensemiddel bliver ikke indsuget

➔ Brug Vario Power strålerør.
Drej strålerøret til position "Mix".

➔ Træk filteret af rensemiddel-sugeslangen og rens det under løbende vand.

➔ Kontroller rensemiddel-sugeslangen for knæk.

## Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen. Informationer om tilbehør og reservedele findes www.kaercher.com

## Tekniske data

| | |
|---|---|
| **El-tilslutning** | |
| Spænding | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Strømoptagelse | 6 A |
| Beskyttelsesniveau | IP X5 |
| Beskyttelsesklasse | II ⧈ |
| Netsikring (træg) | 10 A |
| **Vandtilslutning** | |
| Tilførselstryk, maks. | 1,2 MPa |
| Forsyningstemperatur, maks. | 40 °C |
| Forsyningsmængde, min. | 8 l/min |
| **Ydelsesdata** | |
| Arbejdstryk | 7,4 MPa |
| Maks. tilladt tryk | 11 MPa |
| Kapacitet, vand | 5,5 l/min |
| Transportmængde max. | 6,0 l/min |
| Pistolgrebets tilbagestødskraft | 11 N |
| **Mål og vægt** | |
| Længde | 246 mm |
| Bredde | 280 mm |
| Højde | 586 mm |
| Vægt, driftsklar med tilbehør | 5,3 kg |
| **Oplyste værdier ifølge EN 60335-2-79** | |
| Hånd-arm vibrationsværdi<br>Usikkerhed K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Lydtryksniveau $L_{pA}$<br>Usikkerhed $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Lydeffektniveau $L_{WA}$ + usikkerhed $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

## Garanti

I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på apparatet afhjælpes gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De ønsker at gøre garantien gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste kundeservice medbringende kvittering for købet.
Adresser finder De under:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EU-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

**Produkt:** Højtryksrenser
**Type:** 1.673-xxx
**Gældende EU-direktiver**
2000/14/EF
2014/30/EU
2006/42/EF (+2009/127/EF)
2011/65/EU
**Anvendte harmoniserede standarder**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Anvendte overensstemmelsesvurderingsprocedurer**
2000/14/EF: Bilag V
**Lydeffektniveau dB(A)**
Målt: 87
Garanteret: 90

Undertegnede agerer på vegne af og med fuldmagt fra ledelsen.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentationsbefuldmægtiget:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tlf.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

## Innholdsfortegnelse


| | | |
|---|---|---|
| Sikkerhet | NO | 4 |
| Forskriftsmessig bruk | NO | 4 |
| Miljøvern | NO | 4 |
| Beskrivelse av apparatet | NO | 5 |
| Montering og igangsetting | NO | 5 |
| Drift | NO | 5 |
| Transport og lagring | NO | 6 |
| Vedliekhold og stell | NO | 6 |
| Feilretting | NO | 6 |
| Tilbehør og reservedeler | NO | 7 |
| Tekniske data | NO | 7 |
| Garanti | NO | 7 |
| EU-samsvarserklæring | NO | 7 |


## Sikkerhet

Les denne oversettelsen av den originale bruksanvisningen før apparatet tas i bruk første gang, og følg de vedlagte sikkerhetsanvisningene. Følg dem. Oppbevar begge heftene til senere bruk eller for neste eier.

### Risikotrinn

⚠ ***FARE***

*Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.*

⚠ ***ADVARSEL***

*Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.*

⚠ ***FORSIKTIG***

*Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.*

***OBS***

*Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.*

### Sikkerhetsinnretninger

⚠ ***FORSIKTIG***

- *Sikkerhetsinnretningen fungerer som beskyttelse for brukeren, og må ikke endres eller omgås.*

**Apparatbryter**

Apparatbryteren forhindrer utilsiktet bruk av apparatet.

**Låsing høytrykkspistol**

Låsingen sperrer hendelen til høytrykkspistolen og forhindrer utilsiktet start av apparatet.

**Auto-stopp-funksjon**

Hvis hendelen på høytrykkspistolen slippes, slår trykkbryteren av pumpen, og høytrykksstrålen stopper. Når hendelen betjenes igjen, kobles pumpen inn igjen.

### Symboler på maskinen

*Maskinen skal ikke kobles direkte til den offentlige vannforsyningen.*

*Høytrykksstrålen må ikke rettes mot personer, dyr, elektrisk utstyr som er på, eller maskinen selv.*
*Skal ikke utsettes for frost.*

## Forskriftsmessig bruk

Denne høytrykksvaskeren må kun brukes til private formål.

– for rengjøring av maskiner, biler, bygninger, verktøy, fasader, terrasser, hageutstyr, etc. med høytrykkvannstråle (ved behov tilsatt rengjøringsmidler).
– med tilbehør, reservedeler og rengjøringsmidler som er godkjent av KÄRCHER. Følg anvisningene som følger med rengjøringsmiddelet.

## Miljøvern

**Anvisninger om innhold (REACH)**

Aktuell informasjon om stoffene i innholdet finner du under:

***www.kaercher.com/REACH***

Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på miljøvennlig måte.

Gamle apparater inneholder verdifulle materialer som kan gjenbrukes og som bør sendes til gjenbruk. Kvitt deg med gamle maskiner på miljøvennlig måte.
Elektriske og elektroniske apparater inneholder ofte deler som kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparater merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Rengjøringsarbeid som medfører oljeholdig avløpsvann, f. eks. motorvask, karosserivask, må bare utføres på vaskeplasser med oljeutskiller.

Arbeid med rengjøringsmidler skal kun utføres på væsketette arbeidsflater med tilkobling til avløpssystemet. Ikke la rengjøringsmiddelet slippe ut til vann eller jord.

## Beskrivelse av apparatet

Leveringsomfanget til apparatet (avhengig av modell) er vist på emballasjen. Denne bruksanvisningen beskriver alle mulige opsjoner.

**Figurer se grafikk-sider**

1 Høytrykksforsyning
2 Apparatbryter "0/OFF" / "I/ON"
3 Oppbevaringskrok
4 Bærehåndtak
5 Transportgrep, uttrekkbar
6 Sugeslange for rengjøringsmiddel, med rengjøringsmiddel-filter og deksel
7 Rengjøringsmiddel-tank
8 Koblingsdel for vanntilkoblingen
9 Vanntilkobling med innebygget sil
10 Oppbevaring for strålerør
11 Oppbevaring for høytrykkspistol
12 Strømledning med støpsel
13 Transporthjul
14 Høytrykkspistol
15 Låsing høytrykkspistol
16 Klammer for høytrykksslange
17 Høytrykksslange
18 Full Control strålerør smussfres
For hardnakket smuss
Trykktrinn: HARD
19 Full Control strålerør Click-Vario Power
For enkle rengjøringsoppgaver
Trykktrinn: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Tilleggsutstyr**

20 Vaskebørste
Egnet for bruk med rengjøringsmiddel.
21 Skumdyse
For kraftig rengjøringsskum.
22 Rengjøringsmiddel

**** I tillegg kreves**

23 Vevforsterket vannslange med alminnelig kobling.
– Minimumsdiameter 1/2 tomme (13 mm).
– Minimumslengde 7,5 m.

## Montering og igangsetting

**Figurer se grafikk-sider**

➔ Illustrasjoner **A** - **C**
De løse delene som følger apparatet skal monteres før det tas i bruk.
➔ Sett maskinen på en jevn flate.
➔ Figurer **D** - **E**
Trekk klemmen ut av høytrykkspistolen og stikk høytrykksslangen inn i høytrykkspistolen.
Klammer trykkes inn til de går i lås. Kontroller sikker tilkobling ved å trekke i høytrykkslangen.
➔ Figurer **F** - **H**

***OBS***

*Forurensning i vannet kan skade høytrykkspumpen og tilbehøret. For beskyttelse anbefales bruk av KÄRCHER vannfilter (spesialtilbehør, bestillingsnr. 4.730-059).*

## Drift

⚠ ***FORSIKTIG***

*Tørrkjøring i mer enn 2 minutter fører til skader på høytrykkspumpen. Dersom maskinen ikke bygger opp trykk innen 2 minutter, slå av maskinen og gå frem som beskrevet i kapittel "Feilretting".*

### Drift med høytrykk

⚠ ***FORSIKTIG***

*Hold en avstand på minst 30 cm ved rengjøring av lakkerte flater, for å unngå skader*

***OBS***

*Bildekk, lakk eller ømfintlige overflater som treverk skal ikke rengjøres med smussfreser, det er fare for skader.*

➔ Illustrasjoner **I** - **J**

### Full Control system

| Trykktrinn | | Anbefales f.eks. for |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | Steinterrasser av brustein eller våtromsbetong, asfalt, metalloverflater, hageredskaper (trillebåre, spade, osv.) |
| | For høyest mulig trykk vrir du Full Control strålerøret Click-Vario Power til det stanser. | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | Personbil/motorsykkel, murstein flater, gipsvegger, plastmøbler |
| 1 SOFT | **SOFT** | Treflater, sykkel, sandstein flater, rattan-møbler |
| MIX | **MIX** | Drift med rengjøringsmiddel |

***OBS***

*Ømfintligheten av materialer kan avvike sterkt avhengig av alder og tilstand. Anbefalingene som nevnes er uforpliktende.*

### Bruk av rengjøringsmiddel

**Merknad:** Rengjøringsmiddel kan kun tilsettes ved bruk av lavtrykk.

➔ Figurer **K** - **L**

**Tilleggsutstyr**

➔ Figur **M**

**Anbefalt rengjøringsmetode**

➔ Sprøyt litt rengjøringsmiddel på den tørre overflaten og la det virke (men ikke tørke).
➔ Spyl det oppløste smusset vekk med høytrykksstrålen.

**Etter bruk av rengjøringsmiddel**

➔ Etter arbeide med rengjøringsmiddel: Kjør maskinen i ca. 1 minutt for å spyle den ren.

### Drift med vaskebørste

***OBS***

*Fare for lakkskader*

*Ved arbeid med vaskebørste skal den være fri for smuss og andre partikler.*

**Merk**: Ved behov kan også vaskebørsten brukes sammen med rengjøringsmiddel.

### Opphold i arbeidet

➔ Figur **N**
Slipp og lås spaken til høytrykkspistolen.

➔ Ved lengre arbeidspauser (mer enn 5 minutter) må høytrykksvaskeren i tillegg slås av "0/OFF".

### Etter bruk

⚠ ***FORSIKTIG***

*Høytrykkslangen må bare tas av høytrykkspistolen eller apparatet, når det ikke er noe trykk i systemet.*

➔ Slipp hendelen til høytrykkspistolen.

➔ Slå av apparatet "0/OFF".

➔ Trekk ut støpselet fra veggkontakten.

➔ Steng vannkranen.

➔ **Trykk inn spaken på høytrykkspistolen for å utligne det gjenværende trykket i systemet.**

➔ Lås hendelen til høytrykkspistolen.

➔ Skill apparatet fra vannforsyningen.

## Transport og lagring

⚠ ***FORSIKTIG***

*Fare for personskade og materiell skade!*

*Ta hensyn til vekten av apparatet ved transport og lagring.*

### Transport for hånd

➔ Løft apparatet i bærehåndtaket og bær det.

➔ Trekk ut transporthåndtaket, du hører det går i lås. Trekk maskinen i transporthåndtaket.

### Transport i kjøretøy

➔ Sikre maskinen mot å skli eller vippe.

### Oppbevaring av apparatet

➔ Sett høytrykksvaskeren på et jevnt underlag.

➔ Oppbevar tilbehør tilsvarende innretning på apparatet.

Før lengre tids lagring, f.eks. om vinteren, pass på anvisningene i kapittelet Pleie.

### Frostbeskyttelse

***OBS***

*Maskiner og tilbehør som ikke er helt tømt kan bli ødelagt av frost. Tøm maskin og tilbehør komplett og sikre mot frost.*

For å unngå skader:

➔ Tømme apparatet helt for vann: Slå på apparatet uten tilkoblet høytrykkslange og uten tilkoblet vannforsyninf (maks 1 min.) og vent til det ikke kommer mer vann ut av høytrykkslangen. Slå av maskinen.

➔ Oppbevar apparat med alt utstyr i et frostsikkert rom.

## Vedliekhold og stell

Høytrykksvaskeren er vedlikeholdsfri.

### Vedlikehold

⚠ ***FARE***

*Fare for elektrisk støt.*

➔ *Før alt arbeide på apparatet skal apparatet slås av og strømkabelen trekkes ut.*

#### Rengjør sil i vanntilkobling

Rengjør sil i vanntilkoblingen regelmessig.

***OBS***

*Silen skal ikke være skadet.*

➔ Ta av koblingen fra vanntilkoblingen.

Figur **O**

➔ Trekk ut sil (f.eks. med en flattang), rengjør den under rennende vann og sett den inn igjen etterpå.

## Feilretting

⚠ ***FARE***

*Fare for elektrisk støt.*

➔ *Før alt arbeide på apparatet skal apparatet slås av og strømkabelen trekkes ut.*

### Apparatet går ikke

➔ Trykk hendelen på høytrykkspistolen, apparatet slås på.

➔ Kontroller at spenningen som er oppgitt på typeskiltet er overensstemmende med strømkildens spenning.

➔ Kontroller strømkabelen for skader.

### Høytrykksvaskeren bygger ikke opp trykk

➔ Kontroller innstilling på strålerøret.

➔ Åpne vannkranen helt.

➔ Luft maskinen før det tas i bruk.
Slå på høytrykksvaskeren uten at strålerøret koblet til, og la den gå til vannet kommer ut av pistolen uten luftbobler (maks 2 minutter). Slå av høytrykksvaskeren, og koble til strålerøret på nytt.

➔ Ta ut sugeinntaket i vanntilkoblingen med en flattang, og rengjør det under rennende vann.

### Sterke trykksvingninger

➔ Rengjøre høytrykksdyse: Fjern smuss fra dysehullene med en nål, og skyll med vann i retning fra fremsiden.

➔ Kontroller vanntilførselsmengde.

### Apparatet er utett

➔ Små utettheter i apparatet skyldes tekniske årsaker. Ved større utettheter, ta kontakt med autorisert kundeservice.

### Maskinen suger ikke rengjøringsmiddel

➔ Bruk Vario Power strålerør.
Drei strålerøret til stilling "Mix".

➔ Ta ut filteret fra rengjøringsmiddel-sugeslangen og rengjør det under rennende vann.

➔ Kontroller at sugeslange for rengjøringsmiddel ikke er i klem ("knekk").

## Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av maskinen. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på www.kaercher.com.

## Tekniske data

| | |
|---|---|
| **Elektrisk tilkobling** | |
| Spenning | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Strømforbruk | 6 A |
| Beskyttelsesklasse | IP X5 |
| Beskyttelsesklasse | II ⧈ |
| Strømsikring (trege) | 10 A |
| **Vanntilkobling** | |
| Tilførselstrykk (max) | 1,2 MPa |
| Vanntilførsels-temperatur (max) | 40 °C |
| Tilførselsmengde (min) | 8 l/min |
| **Effektspesifikasjoner** | |
| Arbeidstrykk | 7,4 MPa |
| Maks. tillatt trykk | 11 MPa |
| Vannmengde | 5,5 l/min |
| Matemengde maks | 6,0 l/min |
| Rekylkraft høytrykkspistol | 11 N |
| **Mål og vekt** | |
| Lengde | 246 mm |
| Bredde | 280 mm |
| Høyde | 586 mm |
| Vekt, driftsklar, med tilbehør | 5,3 kg |
| **Registrerte verdier etter EN 60335-2-79** | |
| Hånd-arm vibrasjonsverdi<br>Usikkerhet K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Støytrykksnivå $L_{pA}$<br>Usikkerhet $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Støyeffektnivå $L_{WA}$ + usikkerhet $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Det tas forbehold om tekniske endringer.

## Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på maskinen blir reparert gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner, vennligst henvend deg med kjøpskvitteringen til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice. Adresser finner du under:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## EU-samsvarserklæring

Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer på maskinen som er utført uten vårt samtykke, mister denne erklæringen sin gyldighet.

**Produkt:** Høytrykksvasker
**Type:** 1.673-xxx
**Relevante EU-direktiver**
2000/14/EF
2014/30/EU
2006/42/EF (+2009/127/EF)
2011/65/EU
**Anvendte overensstemmende normer**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Anvendt metode for samsvarsvurdering**
2000/14/EF: Vedlegg V
**Lydeffektnivå dB(A)**
Målt: 87
Garantert: 90

De undertegnede handler på oppdrag fra, og med fullmakt fra selskapsledelsen.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentasjonsansvarlig:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tlf: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/08/01

## Innehållsförteckning


| | | |
|---|---|---|
| Säkerhet | SV | 4 |
| Ändamålsenlig användning | SV | 4 |
| Miljöskydd | SV | 4 |
| Beskrivning av aggregatet | SV | 5 |
| Montering och driftsättning | SV | 5 |
| Drift | SV | 5 |
| Transport och förvaring | SV | 6 |
| Skötsel och underhåll | SV | 6 |
| Åtgärder vid störningar | SV | 6 |
| Tillbehör och reservdelar | SV | 7 |
| Tekniska data | SV | 7 |
| Garanti | SV | 7 |
| EU-försäkran om överensstämmelse | SV | 7 |


## Säkerhet

Läs igenom denna originalbruksanvisning och de medföljande säkerhetsanvisningarna innan du använder din maskin första gången. Följ dem. Spara båda häftena för senare behov eller för nya ägare.

### Risknivåer

⚠ ***FARA***

*Varnar om en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.*

⚠ ***VARNING***

*Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till svåra personskador eller döden.*

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***

*Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till lättare personskador.*

***OBSERVERA***

*Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till materiella skador.*

### Säkerhetsanordningar

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***

- ***Säkerhetsanordningar är till för att skydda användaren och får inte ändras eller sättas ur spel.***

**Maskinens strömbrytare**

Strömbrytaren förhindrar att aggregatet startas av misstag.

**Handsprutpistolens lås**

Spärren låser handsprutspistolens spak och förhindrar att aggregatet startas av misstag.

**Automatiskt stopp**

När handtaget på handsprutpistolen släpps kopplas högtryckspumpen från av en tryckbrytare som stoppar högtrycksstrålen. Drar man i handtaget kopplar tryckbrytaren in pumpen igen.

### Symboler på aggregatet

*Apparaten får inte anslutas i omedelbar närhet till det offentliga dricksvattennätet.*

*Rikta inte högtrycksstråle mot människor, djur, aktiv elektrisk utrustning eller mot själva maskinen.*

*Skydda apparaten mot frost.*

## Ändamålsenlig användning

Högtryckstvätten får endast användas för privat bruk.

– för rengöring av maskiner, fordon, verktyg, fasader, terrasser, trädgårdsredskap o.s.v. med högtrycksstråle (använd vid behov rengöringsmedel).
– tillsammans med av KÄRCHER godkända tillbehör, reservdelar och rengöringsmedel. Beakta anvisningarna som medföljer rengöringsmedlen.

## Miljöskydd

**Upplysningar om ingredienser (REACH)**

Aktuell information om ingredienser finns på:
***www.kaercher.com/REACH***

Emballagematerialen kan återvinnas. Avfallshantera emballag på ett miljövänligt sätt.

Uttjänta maskiner innehåller värdefulla material som kan återvinnas och de ska därför lämnas till ett insamlingsställe. Hantera kasserade maskiner på ett miljövänligt sätt.
Elektriska och elektroniska maskiner innehåller ofta komponenter som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell risk för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för att maskinen ska kunna arbeta korrekt. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.

Rengöringsarbeten som orsakar oljehaltigt avloppsvatten som t.ex. motortvätt och underredestvätt får endast utföras på tvättplatser med oljeavskiljare.

Arbeten med rengöringsmedel får endast utföras på vattentäta arbetsytor med anslutning till smutsvattenskanalisationen. Låt inte rengöringsmedel tränga in i vattendrag eller i jordmånen.

## Beskrivning av aggregatet

Maskinens leveransomfattning (beroende på modell) anges på förpackningen. Den här bruksanvisningen beskriver alla alternativ.

**Bilder finns på bildsidorna**

1 Högtrycksanslutning
2 Strömbrytare "0/OFF / I/ON"
3 Förvaringskrok
4 Bärhandtag
5 Transporthandtag, utdragbart
6 Sugslang för rengöringsmedel med rengöringsmedelsfilter samt skydd
7 Rengöringsmedelstank
8 Kopplingsdel för vattenanslutning
9 Vattenanslutning med inbyggt filter
10 Förvaring för stålrör
11 Förvaring för högtryckspruta
12 Nätkabel med nätkontakt
13 Transporthjul
14 Högtryckspruta
15 Handsprutpistolens lås
16 Klämmor till högtrycksslang
17 Högtrycksslang
18 Full Control strålrör smutsfräs
Vid hårt fastsittande smuts
Trycksteg: HARD
19 Full Control-strålrör Click-Vario Power
För de vanligaste rengöringsuppgifterna
Trycksteg: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Tillval**

20 Tvättborste
Lämpad för arbeten med rengöringsmedel.
21 Skummunstycke
För kraftfullt rengöringsmedelsskum.
22 Rengöringsmedel

**** Behövs dessutom**

23 Vävförstärkt vattenslang med vanlig koppling.
– Diameter minst 1/2 tum (13 mm)
– Längd minst 7,5 m

## Montering och driftsättning

**Bilder finns på bildsidorna**

➔ Bilder **A** - **C**
Montera de bifogade lösa delarna på aggregatet innan det tas i drift.
➔ Ställ maskinen på ett jämnt underlag.
➔ Bilder **D** - **E**
Dra ut klammern ur högtryckssprutan och för in högtrycksslangen i högtryckssprutan.
Tryck in klämman tills den hakar fast. Kontrollera att förbindelsen sitter säkert genom att dra i högtrycksslangen.
➔ Bilder **F** - **H**

***OBSERVERA***

*Föroreningar i vattnet kan skada högtryckspumpen eller tillbehören. Som skydd rekommenderas att man använder KÄRCHER vattenfilter (specialtillbehör, artikelnummer 4.730-059).*

## Drift

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***

*Torrkörning under mer än 2 minuter leder till skador på högtryckspumpen. Om maskinen inte bygger upp tryck inom 2 minuter, stäng av maskinen och följ hänvisningarna i kapitlet "Åtgärder vid störning"*

### Drift med högtryck

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***

*Håll aldrig strålen närmare än 30 cm vid rengöring av lackerade ytor för att undvika skador.*

***OBSERVERA***

*Rengör inte bildäck, lack eller känsliga ytor som trä med rotorjet, risk för skador.*

➔ Bilder **I** - **J**

### Full Control System

| Tryckstег | | Rekommenderas för t.ex. |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | stenterrasser med gatsten eller tvättbetong, asfalt, metallytor trädgårdsredskap (skottkärra, spade etc.) |
| | Vrid Full Control-strålröret Click-Vario Power till anslag för högsta möjliga tryck. | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | Personbil/motorcykel, tegelstensytor, putsade väggar, plastmöbler |
| 1 SOFT | **SOFT** | Träytor, cykel, sandstensytor, rotting-möbler |
| MIX | **MIX** | Drift med rengöringsmedel |

***OBSERVERA***

*Materialens känslighet kan avvika kraftigt beroende på ålder och skick. De nämnda rekommendationerna är ej bindande.*

### Drift med rengöringsmedel

**Hänvisning:** Rengöringsmedel kan endast användas i lågtryck.

➔ Bilder **K** - **L**

**Tillval**

➔ Bild **M**

**Rekommenderade rengöringsmetoder**

➔ Spruta sparsamt med rengöringsmedel på den torra ytan och låt det verka (låt det inte torka).
➔ Spola bort upplöst smuts med högtrycksstråle.

**Efter användning med rengöringsmedel**

➔ Efter arbeten med rengöringsmedel Låt maskinen gå ca 1 minut för att spola rent.

### Användning med tvättborste

***OBSERVERA***

*Risk för lackskador.*

*Vid arbeten med tvättborste måste den vara fri från smuts eller andra partiklar.*

**Anvisning**: Vid behov kan även tvättborstarna användas vid arbeten med rengöringsmedel.

### Avbryta driften

➔ Bild **N**
Släpp handtaget på högtrycksspruta och spärra det.

➔ Vid längre pauser i arbetet (över fem minuter) bör aggregatet dessutom slås av "0/OFF".

### Avsluta driften

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***

*Högtrycksslangen ska bara lossas från handsprutpistolen eller från maskinen när det inte finns något tryck i systemet.*

➔ Släpp spaken till handsprutpistolen.
➔ Stäng av strömbrytaren "0/OFF“.
➔ Dra ut nätkontakten ur vägguttaget.
➔ Stäng av vattenkranen.
➔ **Tryck in handtaget på högtrycksspruta för att släppa ut trycket i systemet.**
➔ Lås spaken till handsprutpistolen.
➔ Koppla bort aggregatet från vattenförsörjningen.

## Transport och förvaring

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***

*Risk för person och egendomsskada!*

*Observera maskinens vikt vid transport och förvaring.*

### Transport för hand

➔ Lyft upp maskinen i bärhandtaget och bär den.
➔ Dra ut transporthandtaget, det hakar hörbart fast. Dra maskinen med hjälp av transporthandtaget.

### Transport i fordon

➔ Säkra maskinen så att den inte kan glida eller tippa.

### Förvara aggregatet

➔ Ställ maskinen på ett jämnt underlag.
➔ Förvara tillbehören på respektive plats på maskinen.

Beakta innan lägre lagring, t.ex. över vintern, även de extra anvisningarna i kapitlet om skötsel.

### Frostskydd

***OBSERVERA***

*Maskiner och inte komplett tömda maskiner och tillbehör kan förstöras av frostskador. Skydda maskinen och tillbehören mot frost.*

För att undvika skador:

➔ Töm aggregatet helt på vatten: Slå på aggregatet utan ansluten högtrycksslang och utan ansluten vattenförsörjning (max 1 min) och vänta tills det inte längre kommer ut vatten från högtrycksanslutningen. Stäng av apparaten.
➔ Förvara aggregatet med alla tillbehör i frostsäkert utrymme.

## Skötsel och underhåll

Aggregatet är underhållsfritt.

### Underhåll

⚠ ***FARA***

*Risk för elektrisk stöt.*

➔ *Stäng av aggregatet och dra ut nätkontakten innan arbete utförs på aggregatet.*

#### Rengör sil i vattenanslutningen

Rengör silen i vattenanslutningen regebundet.

***OBSERVERA***

*Silen får inte ta skada.*

➔ Ta bort kopplingen på vattenanslutningen.

Bild **O**

➔ Dra ut filtret (t.ex. med en tång), skölj det under rinnande vatten och sätt in det igen.

## Åtgärder vid störningar

⚠ ***FARA***

*Risk för elektrisk stöt.*

➔ *Stäng av aggregatet och dra ut nätkontakten innan arbete utförs på aggregatet.*

### Apparaten arbetar inte

➔ Tryck in spaken till handsprutpistolen. Aggregatet startar.
➔ Kontrollera om den angivna spänningen på typskylten överensstämmer med strömkällans spänning.
➔ Kontrollera om nätkabeln är skadad.

### Aggregatet ger inget tryck

➔ Kontrollera inställningen på strålrör.
➔ Öppna vattenkranen helt.
➔ Lufta aggregatet före användning.
Slå på aggregatet och låt det vara på (max 2 minuter) utan anslutet spolrör tills vatten utan luftbubblor kommer ut ur spolhandtaget. Stäng av aggregatet och anslut spolröret igen.
➔ Lossa filtret i vattenanslutningen med ett plattång och rengör den under rinnande vatten.

### Kraftiga tryckvariationer

➔ Rengör högtrycksmunstycke: Ta bort smuts från munstyckshålet med en nål och spola ut det framifrån med vatten.
➔ Kontrollera vattenflödesmängden.

### Aggregatet ej tätt

➔ En lätt otäthet på aggregatet är normal. Kontakta auktoriserad serviceverksstad om det finns stora otätheter.

### Rengöringsmedel sugs inte in

➔ Använd strålröret Vario Power.
Vrid spolrör till position "Mix".
➔ Lossa filtret från sugslangen för rengöringsmdel och rengör det under rinnande vatten.
➔ Kontrollera att slangen för rengöringsmedel inte är knäckt.

## Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.
Information om tillbehör och reservdelar finns på www.kaercher.com.

## Tekniska data

| | |
|---|---|
| **Elanslutning** | |
| Spänning | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Strömförbrukning | 6 A |
| Skyddsgrad | IP X5 |
| Skyddsklass | II ⧈ |
| Nätsäkring (trög) | 10 A |
| **Vattenanslutning** | |
| Inmatningsstryck (max.) | 1,2 MPa |
| Inmatningstemperatur (max.) | 40 °C |
| Inmatningsmängd (min.) | 8 l/min |
| **Prestanda** | |
| Arbetstryck | 7,4 MPa |
| Max. tillåtet tryck | 11 MPa |
| Matningsmängd, vatten | 5,5 l/min |
| Maximal matningsmängd | 6,0 l/min |
| Spolhandtagets rekylkraft | 11 N |
| **Mått och vikter** | |
| Längd | 246 mm |
| Bredd | 280 mm |
| Höjd | 586 mm |
| Vikt, driftklar med tillbehör | 5,3 kg |
| **Fastställda värden enligt SS-EN 60335-2-79** | |
| Hand-Arm Vibrationsvärde<br>Osäkerhet K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Ljudtrycksnivå $L_{pA}$<br>Osäkerhet $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Ljudteffektsnivå $L_{WA}$ + Osäkerhet $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Tekniska ändringar förbehålls.

## Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på aggregatet repareras utan kostnad under förutsättning att det orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. I frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste auktoriserade serviceverkstad.
Adressen hittar du på:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid ändringar på maskinen som inte har godkänts av oss blir denna överensstämmelseförklaring ogiltig.

**Produkt:** Högtryckstvätt
**Typ:** 1.673-xxx
**Tillämpliga EU-direktiv**
2000/14/EG
2014/30/EU
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2011/65/EU
**Tillämpade harmoniserade normer**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Tillämpad metod för överensstämmelsevärdering**
2000/14/EG: Bilaga V
**Ljudeffektsnivå dB(A)**
Upmätt: 87
Garanterad: 90

Undertecknade agerar på order av och med fullmakt från företagsledningen.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentationsbefullmäktigad:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/08/01

## Sisällysluettelo


Turvallisuus . . . . . FI 4
Käyttötarkoitus . . . . . FI 4
Ympäristönsuojelu . . . . . FI 4
Laitekuvaus . . . . . FI 5
Asennus ja käyttöönotto . . . . . FI 5
Käyttö . . . . . FI 5
Kuljetus ja varastointi . . . . . FI 6
Huolto ja hoito . . . . . FI 6
Häiriöapu . . . . . FI 6
Varusteet ja varaosat . . . . . FI 7
Tekniset tiedot . . . . . FI 7
Takuu . . . . . FI 7
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus . . . . . FI 7


## Turvallisuus

Lue tämä alkuperäiskäyttöohje ja mukana olevat turvaohjeet ennen laitteen ensimmäistä käyttöä. Toimi niiden mukaisesti. Säilytä molemmat ohjeet myöhempää käyttöä tai myöhempää omistajaa varten.

### Vaarallisuusasteet

⚠ ***VAARA***

*Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.*

⚠ ***VAROITUS***

*Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.*

⚠ ***VARO***

*Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.*

***HUOMIO***

*Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.*

### Turvalaitteet

⚠ ***VARO***

- *Turvalaitteet on tarkoitettu loukkaantumisilta suojaamiseksi, niitä ei saa muuttaa eikä ohittaa.*

**Laitekytkin**

Laitekytkin estää laitteen tahattoman käyttämisen.

**Käsiruiskupistoolin lukitus**

Lukitus lukitsee käsiruiskupistoolin liipaisimen ja estää täten laitteen tahattoman käynnistymisen.

**Automaattinen pysäytystoiminto**

Kun käsiruiskupistoolin liipaisin päästetään irti, kytkee painekytkin pumpun pois päältä, korkeapainesuihku pysähtyy. Kun liipaisimesta vedetään, kytkee painekytkin taas pumpun päälle.

### Laitteessa olevat symbolit

*Laitetta ei saa välittömästi liittää julkiseen juomavesiverkkoon.*

*Suihkua ei saa suunnata ihmisiin, eläimiin, jännitteellisiin sähkövarusteisiin tai itse laitteeseen.*

*Suojaa laite jäätymiseltä.*

## Käyttötarkoitus

Käytä tätä painepesuria yksinomaan yksityisessä kotipaloudessa

- koneiden, ajoneuvojen, rakennusten, työkalujen, julkisivujen, terassien, puutarhavälineiden jne. puhdistamiseen käyttäen suurpaineista vesisuihkua (tarvittaessa lisäten puhdistusaineita).
- KÄRCHER:in hyväksymien varusteosien, varaosien ja puhdistusaineiden kanssa. Huomioi ohjeet, jotka on liitetty puhdistusaineiden mukaan.

## Ympäristönsuojelu

**Huomautuksia materiaaleista (REACH)**

Ajantasaisia tietoja ainesosista löytyy osoitteesta: ***www.kaercher.com/REACH***

Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Huolehdi pakkausten ympäristöystävällisestä hävittämisestä.

Käytetyt laitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja, jotka tulee toimittaa kierrätykseen. Hävitä vanhat laitteet ympäristöystävällisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät usein rakenneosia, jotka voivat aiheuttaa mahdollisen vaaran ihmisten terveydelle ja ympäristölle, jos niitä käsitellään väärin tai ne hävitetään väärin. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin tarpeellisia, jotta laite toimisi asianmukaisesti. Tällä symbolilla merkittyjä laitteita ei saa hävittää tavallisena talousjätteenä.

Puhdistustöitä, joissa syntyy öljynpitoista jätevettä, esim. moottorinpesu, alustanpesu, saa suorittaa vain pesupaikoissa, joissa on öljyn erottimet.

Jos töissä käytetään puhdistusaineita, puhdistuksia saa suorittaa vain vesitiiviillä lattiapinnoilla, jotka on liitetty likavesiviemäröintiin. Älä päästä puhdistusaineita vesistöihin tai imeytymään maaperään.

## Laitekuvaus

Laitteen toimituslaajuus (riippuu mallista) käy ilmi pakkauksessa olevasta kuvasta. Käyttöohje sisältää kaikkien mahdollisten valinnaisten varusteiden kuvauksen.

**Ks. kuvasivut**

1 Korkeapaineliitäntä
2 Laitekytkin „0/OFF“ / „I/ON“
3 Säilytyskoukku
4 Kantokahva
5 Kuljetuskahva, ulosvedettävä
6 Puhdistusaineen imuletku puhdistusaineensuodattimella ja korkilla
7 Puhdistusainesäiliö
8 Tulovesiliitäntä
9 Suodattimella varustettu vesiliitäntä
10 Pidike suihkuputkelle
11 Pesukahvan säilytyspaikka
12 Verkkojohto, jossa on verkkopistoke
13 Kuljetuspyörä
14 Pesukahva
15 Käsiruiskupistoolin lukitus
16 Korkeapaineletkun pikaliitin
17 Korkeapaineletku
18 Full Control -likajyrsin-ruiskuputki
Pinttyneen lian poistoon.
Paineporras: HARD
19 Full Control -ruiskuputki Click-Vario Power
Tarkoitettu yleisimpiin puhdistustehtäviin.
Paineportaat: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Valinnaiset**

20 Pesuharja
Soveltuu töihin, joissa käytetään puhdistusaineita.
21 Vaahtosuutin
Vaahdottaa puhdistusaineen tehokkaasti.
22 Puhdistusaine

**** Lisäksi tarvitaan**

23 Kudosvahvistettu vesiletku tavallisella kaupasta saatavalla liittimellä.
– Läpimitta vähintään 1/2 tuuma (13 mm)
– Pituus vähintään 7,5 m

## Asennus ja käyttöönotto

**Ks. kuvasivut**

➔ Kuvat **A** - **C**
Kiinnitä laitteen mukana irtonaisena tulleet osat laitteeseen ennen käyttöönottamista.
➔ Pysäköi laite tasaiselle alustalle.
➔ Kuvat **D** - **E**
Vedä kiinnityskappale ulos pesukahvasta ja yhdistä paineletku pesukahvaan.
Paina pikaliitintä sisään kunnes se lukittuu. Kokeile liitoksen pitävyys korkeapaineletkusta vetämällä.
➔ Kuvat **F** - **H**

***HUOMIO***

*Veden epäpuhtaudet voivat vahingoittaa korkeapainepumppua ja varusteita. Vahinkojen estämiseksi suosittelemme käyttämään KÄRCHER-vesisuodatinta (lisävaruste, tilausnumero 4.730-059).*

## Käyttö

⚠ ***VARO***

*Yli 2 minuuttia kestävä kuivakäynti vahingoittaa korkeapainepumppua. Jos laitteeseen ei muodostu painetta 2 minuutin sisällä, kytke laite pois ja toimi luvun "Apu häiriötapauksissa" ohjeiden mukaan.*

### Käyttö suurpaineella

⚠ ***VARO***

*Pidä maalattuja pintoja puhdistettaessa, vaurioiden välttämiseksi, vähintään 30 cm:n suihkutusetäisyys*

***HUOMIO***

*Älä puhdista autonrenkaita, maalipintoja tai arkoja pintoja kuten puuta likajyrsimellä, vahingoittumisvaara.*

➔ Kuvat **I** - **J**

### Full Control System

| Paineporrasta | | suositellaan esim. |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | Kivilaatoitetut tai pesubetoniset kiviterassit, asfaltti, metallipinnat, puutarhavälineet (työntökärry, lapiot, jne.) |
| | Suurin mahdollinen paine saavutetaan kiertämällä Full Control -ruiskuputki Click-Vario Power vasteeseen saakka. | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | Henkilöautot / moottoripyörät, tiilikivipinnat, rapatut seinät, muoviset huonekalut |
| 1 SOFT | **SOFT** | Puupinnat, polkupyörä, hiekkakivipinnat, rottinki-huonekalut |
| MIX | **MIX** | Käyttö puhdistusaineen kanssa |

***HUOMIO***

*Materiaalien pesunkestävyys voi poiketa suuresti iästä ja kunnosta riippuen. Mainitut suositukset eivät ole sitovia.*

### Käyttö puhdistusaineella

**Huomautus:** Puhdistusainetta voidaan lisätä vain pienpaineella.

➔ Kuvat **K** - **L**

**Valinnaiset**

➔ Kuva **M**

**Suositeltavat puhdistusmenetelmät**

➔ Suihkuta puhdistusainetta säästeliäästi kuivalle pinnalle ja anna sen vaikuttaa (ei kuivua).
➔ Huuhdo irrotettu lika pois korkeapainesuihkulla.

**Toimenpiteet pesuaineella puhdistamisen jälkeen**

➔ Kun on työskennelty puhdistusaineita käyttäen: Huuhtele laite puhtaaksi käyttämällä sitä n. 1 minuutin ajan.

### Pesuharjan käyttäminen

***HUOMIO***

*Maalipinnan vahingoittumisvaara*
*Pesuharjassa ei puhdistettaessa saa olla lika- tai muita hiukkasia.*

**Huomautus**: Tarvittaessa myös pesuharjoja voi käyttää puhdistusaineilla suoritettavaan puhdistamiseen.

### Käytön keskeytys

➔ Kuva **N**
Vapauta pesukahvan liipaisin ja lukitse liipaisin.
➔ Pidempien työtaukojen (yli 5 minuuttia) ajaksi laite on lisäksi kytkettävä pois päältä „0/OFF“.

### Käytön lopetus

⚠ ***VARO***

*Irrota korkeapaineletku käsiruiskupistoolista tai laitteesta vain, kun järjestelmässä ei ole painetta.*

➔ Päästä käsiruiskupistoolin liipaisin vapaaksi.
➔ Kytke laite pois päältä "0/OFF".
➔ Vedä virtapistoke irti pistorasiasta.
➔ Sulje vesihana.
➔ **Paina pesukahvan liipaisinta, jolloin jäännöspaine pääsee purkautumaan järjestelmästä.**
➔ Lukitse käsiruiskupistoolin liipaisin.
➔ Irrota laite vedensyötöstä.

## Kuljetus ja varastointi

⚠ ***VARO***

*Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara!*
*Ota kuljetuksen ja varastoinnin yhteydessä huomioon laitteen paino.*

### Kuljetus käsin

➔ Nosta ja kanna laitetta kantokahvasta.
➔ Vedä kuljetuskahva ulos, se napsahtaa kuuluvasti lukitukseen.
Vedä laitetta kuljetuskahvasta.

### Kuljetus ajoneuvoissa

➔ Varmista laite siirtymisen ja kaatumisen varalta.

### Laitteen säilytys

➔ Pysäytä laite tasaiselle pinnalle.
➔ Säilytä varusteita laitteeseen kuuluvissa säilytyspidikkeissä.

Jos säilytys on pitempiaikaista, esim talven ajaksi, huomioi lisäksi luvussa Hoito olevat ohjeet.

### Suojaaminen pakkaselta

***HUOMIO***

*Pakkanen voi vaurioittaa laitteita ja varusteita, jotka ei ole täysin tyhjennetty vedestä. Tyhjennä laite ja varusteet täysin vedestä ja suojaa jäätymiseltä.*

Vaurioiden välttämiseksi:

➔ Veden poistaminen laitteesta: Käynnistä laite ilman korkeapaineletkua ja vesiliitäntää (maks. 1 min) ja odota kunnes korkeapaineliittimestä ei tule enää vettä. Kytke laite pois päältä.
➔ Säilytä laitetta kaikkine varusteineen pakkaselta suojatuissa tiloissa.

## Huolto ja hoito

Laitetta ei tarvitse huoltaa.

### Hoito

⚠ ***VAARA***

*Sähköiskun vaara*

➔ *Virtapistoke on vedettävä irti pistorasiasta ennen kaikkia laitteeseen kohdistuvia töitä.*

#### Vesiliitännän sihdin puhdistus

Puhdista vesiliitännän sihti säännöllisesti.

***HUOMIO***

*Sihtiä ei saa vaurioittaa.*

➔ Irrota liitin vesiliitännästä.

Kuva **O**

➔ Poista siivilä (esim. lattapihdeillä) ja puhdista siivilä juoksevan veden alla. Asenna siivilä puhdistuksen jälkeen takaisin paikalleen.

## Häiriöapu

⚠ ***VAARA***

*Sähköiskun vaara*

➔ *Virtapistoke on vedettävä irti pistorasiasta ennen kaikkia laitteeseen kohdistuvia töitä.*

### Laite ei toimi

➔ Paina käsiruiskupistoolin liipaisinta, laite käynnistyy.
➔ Tarkasta, onko tyyppikilvessä ilmoitettu jännite sama kuin virtalähteen jännite.
➔ Tarkasta, onko verkkojohto vaurioitunut.

### Laitteeseen ei tule painetta

➔ Tarkasta suihkuputken säätö.
➔ Avaa vesihana kokonaan.
➔ Poista ilma laitteesta ennen käyttöä.
Kytke laite päälle Ilman liitettyä suihkuputkea ja anna sen käydä (kork. 2 minuuttia), kunnes vesi tulee kuplimatta ulos ruiskusta. Kytke laite pois päältä ja liitä suihkuputki takaisin.
➔ Vedä suodatin ulos vesiliitännästä lattapihtiä käyttäen ja puhdista sihti juoksevassa vedessä.

### Suuret paineenvaihtelut

➔ Korkeapainesuuttimen puhdistus: Poista suuttimen reiän likaantumat neulan avulla ja huuhtele reikää edestäpäin vedellä.
➔ Tarkasta veden tulomäärä.

### Laite ei ole tiivis

➔ Laitteen vähäinen epätiiviys on tekniikasta johtuvaa ja normaalia. Jos epätiiviys on suurempaa, ota yhteys valtuutettuun asiakaspalveluun.

### Laite ei ime puhdistusainetta

➔ Käytä Vario Power -ruiskuputkea.
Kierrä suihkuputki asentoon „Mix“.
➔ Vedä suodatin irti puhdistusaineen imuletkusta ja puhdista suodatin juoksevassa vedessä.
➔ Tarkasta, että puhdistusaineen imuletku ei ole nurjahtanut.

## Varusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä tarvikkeita ja varaosia. Ne takaavat laitteen turvallisen ja häiriöttömän toiminnan. Tietoja tarvikkeista ja varaosista on sivustolla www.kaercher.com.

## Tekniset tiedot

| | |
|---|---|
| **Sähköliitäntä** | |
| Jännite | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Virrankulutus | 6 A |
| Suojausluokka | IP X5 |
| Kotelointiluokka | II ⧈ |
| Verkkosulake (hidas) | 10 A |
| **Vesiliitäntä** | |
| Tulopaine (maks.) | 1,2 MPa |
| Tulolämpötila (maks.) | 40 °C |
| Tulomäärä (min.) | 8 l/min |
| **Suoritustiedot** | |
| Työpaine | 7,4 MPa |
| Maks. sallittu paine | 11 MPa |
| Syöttömäärä, vesi | 5,5 l/min |
| Pumppausmäärä maks. | 6,0 l/min |
| Käsiruiskupistoolin takaiskuvoima | 11 N |
| **Mitat ja painot** | |
| Pituus | 246 mm |
| Leveys | 280 mm |
| Korkeus | 586 mm |
| Paino, käyttövalmiina varusteineen | 5,3 kg |
| **Mitatut arvot EN 60335-2-79 mukaisesti** | |
| Käsi-käsivarsi tärinäarvo<br>Epävarmuus K | <2,5 $m/s^2$<br>0,3 $m/s^2$ |
| Äänenpainetaso $L_{pA}$<br>Epävarmuus $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Äänitehotaso $L_{WA}$ + epävarmuus $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

## Takuu

Kussakin maassa ovat voimassa valtuuttamamme myyntiorganisaation julkaisemat takuuehdot. Materiaali- ja valmistusvirheistä aiheutuvat virheet laitteessa korjaamme takuuaikana maksutta. Takuutapauksessa ota yhteys ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoon.
Osoitteet löydät sivustoltamme:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos tuotteeseen/tuotteisiin tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

**Tuote:** korkeapainepesuri
**Tyyppi:** 1.673-xxx
**Yksiselitteiset EU-direktiivit**
2000/14/EY
2014/30/EU
2006/42/EY (+2009/127/EY)
2011/65/EU
**Sovelletut harmonisoidut standardit**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Sovellettu yhdenmukaisuuden analysointimenetelmä**
2000/14/EY: Liite V
**Äänen tehotaso dB(A)**
Mitattu: 87
Taattu: 90

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johton puolesta ja sen valtuuttamina.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentointivaltuutettu:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Puh.: +49 7195 14-0
Faksi: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/08/01

## Πίνακας περιεχομένων


Ασφάλεια . . . . . EL 4
Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς . . . . . EL 4
Προστασία περιβάλλοντος. . . . . EL 4
Περιγραφή συσκευής. . . . . EL 5
Συναρμολόγηση και έναρξη χρήσης . . . . . EL 5
Λειτουργία . . . . . EL 5
Μεταφορά και αποθήκευση . . . . . EL 6
Συντήρηση και φροντίδα . . . . . EL 6
Αντιμετώπιση βλαβών . . . . . EL 6
Εξαρτήματα και ανταλλακτικά . . . . . EL 7
Τεχνικά χαρακτηριστικά . . . . . EL 7
Εγγύηση . . . . . EL 7
Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ . . . . . EL 7


## Ασφάλεια

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής σας, διαβάστε τις γνήσιες οδηγίες λειτουργίας, καθώς και τις συνοδευτικές υποδείξεις ασφαλείας. Ενεργήστε ανάλογα. Φυλάξτε τα δύο αυτά τεύχη για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

### Επίπεδα ασφαλείας

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

*Υποδείξεις για άμεσα επαπειλούμενο κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

*Υποδείξεις για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.*

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

*Υπόδειξη για μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρό τραυματισμό.*

***ΠΡΟΣΟΧΗ***

*Υπόδειξη για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια υλικές ζημίες.*

### Μηχανισμοί ασφάλειας

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

- *Οι διατάξεις ασφαλείας αποσκοπούν στην προστασία του χρήστη και δεν πρέπει να τροποποιούνται ή να παραλείπονται.*

**Διακόπτης συσκευής**

Ο διακόπτης του μηχανήματος αποτρέπει την τυχαία ενεργοποίηση του μηχανήματος.

**Ασφάλιση πιστολιού ψεκασμού χειρός**

Η ασφάλεια κλειδώνει το μοχλό του πιστολιού ψεκασμού χειρός και αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.

**Λειτουργία Auto-Stop (αυτόματο σταμάτημα)**

Όταν αφήνετε ελεύθερο το μοχλό του πιστολιού ψεκασμού χειρός, απενεργοποιείται ο διακόπτης πίεσης της αντλίας και διακόπτεται η ριπή υψηλής πίεσης. Τραβώντας το μοχλό, ο διακόπτης πίεσης θέτει πάλι την αντλία σε λειτουργία.

### Σύμβολα στη συσκευή

*Η συσκευή δεν πρέπει να συνδεθεί απευθείας στο δημόσιο δίκτυο πόσιμου νερού.*

*Η δέσμη υψηλής πίεσης δεν πρέπει να κατευθύνεται πάνω σε άτομα, ζώα, ενεργοποιημένο ηλεκτρικό εξοπλισμό ή στην ίδια τη συσκευή.*

*Προστατεύετε τη συσκευή από τον παγετό.*

## Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Χρησιμοποιήστε αυτό το σύστημα καθαρισμού υψηλής πίεσης αποκλειστικά για οικιακή χρήση:

– για τον καθαρισμό μηχανημάτων, οχημάτων, οικοδομών, εργαλείων, προσόψεων, βεραντών, μηχανημάτων κήπου κ.λπ. με ριπή νερού υψηλής πίεσης (κατά περίπτωση με προσθήκη απορρυπαντικών).

– με τα εγκεκριμένα από την KÄRCHER παρελκόμενα, ανταλλακτικά και απορρυπαντικά. Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις που συνοδεύουν τα απορρυπαντικά.

## Προστασία περιβάλλοντος

**Υποδείξεις για τα συστατικά (REACH)**

Ενημερωμένες πληροφορίες για τα συστατικά μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση:

***www.kaercher.com/REACH***

Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τη συσκευασία με οικολογικό τρόπο.

Οι παλιές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να διατίθενται για ανακύκλωση. Αποσύρετε τις παλιές συσκευές με οικολογικό τρόπο.

Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές συχνά περιλαμβάνουν εξαρτήματα, που σε περίπτωση λανθασμένης μεταχείρισης ή απόρριψης μπορούν να αποτελέσουν εστία κινδύνου για την υγεία και το περιβάλλον. Αυτά τα εξαρτήματα είναι όμως απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα σκουπίδια.

Οι εργασίες καθαρισμού, κατά τις οποίες προκύπτουν απόνερα που περιέχουν λάδια, π.χ. πλύσιμο κινητήρων, πλύσιμο του κάτω μέρους των οχημάτων, επιτρέπονται μόνο σε πλυντήρια που διαθέτουν διαχωριστή λαδιών.

Οι εργασίες με απορρυπαντικό μπορούν να εκτελούνται μόνο σε υδατοστεγείς επιφάνειες εργασίας με σύνδεση στο σύστημα απορροής βρώμικου νερού. Το απορρυπαντικό δεν πρέπει να καταλήγει στα υπόγεια ύδατα ή στο έδαφος.

## Περιγραφή συσκευής

Ο παρεχόμενος εξοπλισμός της συσκευής (ανάλογα με το μοντέλο) απεικονίζεται στη συσκευασία. Αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας περιγράφει όλες τις πιθανές παραλλαγές.

**Για τα σχήματα δείτε τις σελίδες εικόνων**

1 Σύνδεση υψηλής πίεσης
2 Διακόπτης μηχανήματος „0/OFF“ / „I/ON“
3 Άγκιστρο φύλαξης
4 Λαβή μεταφοράς
5 Λαβή μεταφοράς, αποσπώμενο
6 Ελαστικός σωλήνας αναρρόφησης απορρυπαντικού με φίλτρο απορρυπαντικού και κάλυμμα
7 Δεξαμενή απορρυπαντικού
8 Σύζευξη για τη σύνδεση με το δίκτυο παροχής νερού
9 Σύνδεση νερού με ενσωματωμένη σίτα
10 Θήκη φύλαξης του σωλήνα ρίψης
11 Αποθήκευση του πιστολέτου υψηλής πίεσης
12 Αγωγός σύνδεσης δικτύου με ρευματολήπτη
13 Τροχός μεταφοράς
14 Πιστόλι υψηλής πίεσης
15 Ασφάλιση πιστολιού ψεκασμού χειρός
16 Σφικτήρας ελαστικού σωλήνα υψηλής πίεσης
17 Ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης
18 Σωλήνας ψεκασμού τούρμπο μπεκ Full Control
Για επίμονους ρύπους
Βαθμίδα πίεσης: HARD
19 Σωλήνας ψεκασμού Full Control Click-Vario Power
Για τις συνηθέστερες εργασίες καθαρισμού
Βαθμίδες πίεσης: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Προαιρετικό**

20 Βούρτσα πλυσίματος
Ενδείκνυται για εργασία με απορρυπαντικό.
21 Ακροφύσιο αφρού
Για ισχυρό αφρό απορρυπαντικού.
22 Απορρυπαντικό

**** Επιπροσθέτως απαραίτητο**

23 Ελαστικός σωλήνας νερού με ενισχυμένους ιστούς και τυπικό σύνδεσμο.
– Διάμετρος τουλάχιστον 1/2 ίντσα (13 mm)
– Μήκος τουλάχιστον 7,5 m.

## Συναρμολόγηση και έναρξη χρήσης

**Για τα σχήματα δείτε τις σελίδες εικόνων**

➔ Εικόνες **A** - **C**
Πριν την ενεργοποίηση συναρμολογήστε στο μηχάνημα τα μη συνδεδεμένα συνοδευτικά εξαρτήματα.
➔ Αποθέστε τη συσκευή σε μια επίπεδη επιφάνεια.
➔ Σχήματα **D** - **E**
Αφαιρέστε την ασφάλεια από το πιστόλι υψηλής πίεσης και συνδέστε το σωλήνα υψηλής πίεσης στο πιστόλι υψηλής πίεσης.
Πιέστε το σφικτήρα έως ότου κλειδώσει. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι ασφαλής τραβώντας τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης.
➔ Σχήματα **F** - **H**

***ΠΡΟΣΟΧΗ***

*Οι προσμίξεις στο νερό μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην αντλία υψηλής πίεσης και στα παρελκόμενα. Για προστασία συνιστάται η χρήση του φίλτρου νερού KÄRCHER (ειδικό παρελκόμενο, αριθμός παραγγελίας 4.730-059).*

## Λειτουργία

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

*Η λειτουργία χωρίς υλικό για περισσότερα από 2 λεπτά προκαλεί ζημιές στην αντλία υψηλής πίεσης. Εάν η συσκευή δεν αναπτύξει πίεση εντός 2 λεπτών, απενεργοποιήστε την και ενεργήστε σύμφωνα με τις υποδείξεις στο κεφάλαιο "Βοήθεια σε περίπτωση βλάβης".*

### Λειτουργία με υψηλή πίεση

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

*Κατά τον καθαρισμό, τηρείτε μια ελάχιστη απόσταση 30 cm από τις λακαρισμένες επιφάνειες, προκειμένου να αποφύγετε ενδεχόμενες ζημιές.*

***ΠΡΟΣΟΧΗ***

*Μην καθαρίζετε με τη φρέζα ρύπων ελαστικά αυτοκινήτων, βαμμένα αντικείμενα ή ευαίσθητες επιφάνειες, όπως ξύλο. Κίνδυνος βλάβης.*

➔ Εικόνες **I** - **J**

### Σύστημα Full Control

| Βαθμίδα πίεσης | | Συνίσταται για π.χ. |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | Πέτρινες βεράντες από πλάκες δαπέδου ή μπετόν, άσφαλτο, μεταλλικές επιφάνειες, εργαλεία κήπου (καροτσάκια, φτυάρια κ.λπ.) |
| | Για να έχετε τη μεγαλύτερη δυνατή πίεση στρέψτε τον σωλήνα ψεκασμού Full Control Click-Vario Power μέχρι τέρμα. | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | Επιβατικά οχήματα / μοτοσικλέτες, τούβλινες επιφάνειες, σοβατισμένοι τοίχοι, πλαστικά έπιπλα |
| 1 SOFT | **SOFT** | Ξύλινες επιφάνειες, ποδήλατα, αμμολιθικές επιφάνειες, έπιπλα ρατάν |
| MIX | **MIX** | Λειτουργία με απορρυπαντικό |

***ΠΡΟΣΟΧΗ***

*Η ευαισθησία των υλικών μπορεί να διαφέρει πολύ ανάλογα με την ηλικία και την κατάσταση. Οι συστάσεις που αναφέρονται εδώ δεν είναι δεσμευτικές.*

### Λειτουργία με απορρυπαντικό

**Υπόδειξη:** Το απορρυπαντικό μπορεί να προστεθεί μόνον υπό χαμηλή πίεση.

➔ Σχήματα **K** - **L**

**Προαιρετικό**

➔ Εικόνα **M**

**Προτεινόμενη μέθοδος καθαρισμού**

➔ Ψεκάστε με οικονομία το απορρυπαντικό σε στεγνή επιφάνεια και αφήστε το να δράσει (όχι να στεγνώσει).
➔ Ξεπλένετε τους διαλυμένους ρύπους, ψεκάζοντας με ριπή υψηλής πίεσης.

**Μετά τη λειτουργία με απορρυπαντικό**

➔ Μετά την εργασία με απορρυπαντικό: Ενεργοποιήστε τη συσκευή για 1 λεπτό, ώστε να πραγματοποιήσει έκπλυση.

### Λειτουργία με βούρτσα πλυσίματος

***ΠΡΟΣΟΧΗ***

*Κίνδυνος βλάβης στη βαφή*

*Κατά την εργασία με βούρτσα πλυσίματος, η βούρτσα πρέπει να είναι απαλλαγμένη από ρύπους ή άλλα σωματίδια.*

**Υπόδειξη**: Αν χρειάζεται, μπορούν να χρησιμοποιηθούν και οι βούρτσες πλυσίματος με απορρυπαντικό.

### Διακοπή λειτουργίας

➔ Εικόνα **N**
Αφήστε το μοχλό του πιστολιού υψηλής πίεσης και ασφαλίστε.

➔ Σε περίπτωση μεγάλων διαλειμμάτων από τις εργασίες (πάνω από 5 λεπτά) απενεργοποιήστε επιπλέον το μηχάνημα στη θέση „0/OFF“.

### Τερματισμός λειτουργίας

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

*Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι ψεκασμού χειρός ή τη συσκευή, μόνον εάν στο σύστημα δεν υπάρχει πίεση.*

➔ Αφήστε το μοχλό του πιστολιού ψεκασμού χειρός.
➔ Απενεργοποιήστε το μηχάνημα στη θέση „0/OFF“.
➔ Αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα.
➔ Κλείστε τη βρύση.
➔ **Πιέστε το μοχλό του πιστολέτου υψηλής πίεσης, για να εκτονώσετε την υπάρχουσα πίεση στο σύστημα.**
➔ Ασφαλίστε το μοχλό του πιστολιού ψεκασμού χειρός.
➔ Αποσυνδέστε το μηχάνημα από το δίκτυο παροχής νερού.

## Μεταφορά και αποθήκευση

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

*Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης!*

*Κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.*

### Μεταφορά με το χέρι

➔ Σηκώστε και μεταφέρετε τη συσκευή από τη λαβή μεταφοράς.
➔ Τραβήξτε προς τα έξω τη λαβή μεταφοράς, ώσπου να κλειδώσει με ένα χαρακτηριστικό ήχο.
Τραβήξτε τη συσκευή από τη λαβή μεταφοράς.

### Μεταφορά σε οχήματα

➔ Ασφαλίστε τη συσκευή έναντι της ολίσθησης και της ανατροπής.

### Φύλαξη της συσκευής

➔ Αποθέστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια.
➔ Αποθηκεύστε τα εξαρτήματα στη συσκευή σύμφωνα με τη διάταξη.

Πριν από την αποθήκευση για μεγαλύτερο διάστημα, π.χ. το χειμώνα, λάβετε επιπλέον υπόψη τις υποδείξεις στο κεφάλαιο Φροντίδα.

### Αντιπαγετική προστασία

***ΠΡΟΣΟΧΗ***

*Οι συσκευές και τα παρελκόμενα που δεν έχουν εκκενωθεί πλήρως μπορεί να καταστραφούν σε περίπτωση παγετού. Εκκενώστε εντελώς τη συσκευή και τα παρελκόμενα και προστατέψτε τα από τον παγετό.*

Για να αποφύγετε τις βλάβες:

➔ Αδειάστε εντελώς το νερό από το μηχάνημα: Ενεργοποιήστε το μηχάνημα χωρίς να έχετε συνδέσει τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης και το σωλήνα παροχής νερού (έως 1 λεπτό) και περιμένετε, έως ότου το νερό σταματήσει να εκρέει από τη σύνδεση υψηλής πίεσης. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα.
➔ Αποθηκεύετε το μηχάνημα μαζί με όλα τα εξαρτήματα σε χώρο όπου δεν επικρατεί παγετός.

## Συντήρηση και φροντίδα

Το μηχάνημα δεν χρειάζεται συντήρηση.

### Φροντίδα

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

*Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.*

➔ *Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το φις από την πρίζα.*

#### Καθαρισμός του φίλτρου σύνδεσης νερού

Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο της σύνδεσης νερού.

***ΠΡΟΣΟΧΗ***

*Το φίλτρο δεν πρέπει να υποστεί βλάβη.*

➔ Αφαιρέστε το σύνδεσμο από τη σύνδεση νερού.

Εικόνα **O**

➔ Αφαιρέστε το φίλτρο (π.χ. με μία πένσα), καθαρίστε το με τρεχούμενο νερό και τοποθετήστε το πάλι.

## Αντιμετώπιση βλαβών

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

*Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.*

➔ *Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το φις από την πρίζα.*

### Η συσκευή δεν λειτουργεί

➔ Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία με πίεση του μοχλού του πιστολιού ψεκασμού χειρός.
➔ Ελέγξτε εάν συμφωνεί η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου με την τάση της πηγής ρεύματος.
➔ Ελέγξτε τον αγωγό σύνδεσης δικτύου για τυχόν βλάβες.

### Η συσκευή δεν αναπτύσσει πίεση

➔ Ελέγξτε τη ρύθμιση του σωλήνα ρίψης.
➔ Ανοίξτε εντελώς τη βάνα νερού.
➔ Εξαέρωση της συσκευής πριν από τη λειτουργία. Ενεργοποιήστε τη συσκευή χωρίς να έχετε συνδέσει το σωλήνα ψεκασμού και αφήστε την να λειτουργήσει (έως 2 λεπτά), μέχρις ότου αρχίσει να βγαίνει νερό χωρίς φυσαλίδες από το πιστολέτο χειρός. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και συνδέστε και πάλι το σωλήνα ψεκασμού.
➔ Με μια μικρή πένσα, τραβήξτε προς τα έξω το φίλτρο της σύνδεσης νερού και ξεπλύνετέ το κάτω από τρεχούμενο νερό.

### Έντονες διακυμάνσεις πίεσης

➔ Καθαρίστε το ακροφυσίο υψηλής πίεσης: Αφαιρέστε τις ακαθαρσίες από την οπή του ακροφυσίου με μια βελόνα και ξεπλύνετε από την μπροστινή πλευρά με νερό.
➔ Ελέγξτε την ποσότητα προσαγωγής νερού.

### Το μηχάνημα δεν είναι στεγανό

➔ Μια ελάχιστη διαρροή στο μηχάνημα θεωρείται φυσιολογική για τεχνικούς λόγους. Σε περίπτωση

έντονης έλλειψης στεγανότητας, ενημερώστε την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

### Το απορρυπαντικό δεν αναρροφάται

➔ Χρησιμοποιήστε το σωλήνα ψεκασμού Vario Power.
Περιστρέψτε το σωλήνα ρίψης στη θέση "Mix".
➔ Αφαιρέστε το φίλτρο από τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης απορρυπαντικού και ξεπλύνετέ το κάτω από τρεχούμενο νερό.
➔ Ελέγξτε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης απορρυπαντικού για τυχόν τσακίσματα.

## Εξαρτήματα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και ανταλλακτικά τα οποία διασφαλίζουν την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.
Πληροφορίες για παρελκόμενα και ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

| | |
|---|---|
| **Ηλεκτρολογική σύνδεση** | |
| Τάση | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Κατανάλωση ρεύματος | 6 A |
| Βαθμός προστασίας | IP X5 |
| Κατηγορία προστασίας | II ⧈ |
| Ασφάλεια δικτύου (βραδείας τήξης) | 10 A |
| **Υδραυλική σύνδεση** | |
| Πίεση προσαγωγής (μέγ.) | 1,2 MPa |
| Θερμοκρασία προσαγωγής (μέγ.) | 40 °C |
| Ποσότητα προσαγωγής (ελάχ.) | 8 l/min |
| **Στοιχεία ισχύος** | |
| Πίεση λειτουργίας | 7,4 MPa |
| Μέγ. επιτρεπόμενη πίεση | 11 MPa |
| Παροχή, νερό | 5,5 l/min |
| Παρεχόμενη ποσότητα, μέγιστη | 6,0 l/min |
| Δύναμη οπισθοδρόμησης πιστολέτου χειρός | 11 N |
| **Διαστάσεις και βάρη** | |
| Μήκος | 246 mm |
| Πλάτος | 280 mm |
| Ύψος | 586 mm |
| Βάρος, έτοιμο για λειτουργία με εξαρτήματα | 5,3 kg |
| **Μετρούμενες τιμές κατά EN 60335-2-79** | |
| Κραδασμοί στο χέρι/στο βραχίονα<br>Αβεβαιότητα K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Επιτρεπόμενη στάθμη ηχητικής ισχύος $L_{pA}$<br>Αβεβαιότητα $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Επιτρεπόμενη στάθμη ηχητικής ισχύος $L_{WA}$ + Αβεβαιότητα $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

## Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την αρμόδια εταιρία μας προώθησης πωλήσεων. Αναλαμβάνουμε τη δωρεάν αποκατάσταση οποιασδήποτε βλάβης στη συσκευή σας, εφόσον οφείλεται σε αστοχία υλικού ή κατασκευαστικό σφάλμα, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην εγγύηση. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να κάνετε χρήση της εγγύησης, παρακαλούμε απευθυνθείτε με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή ή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών μας.
Διευθύνσεις μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΕ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

**Προϊόν:** Σύστημα καθαρισμού υψηλής πίεσης
**Τύπος:** 1.673-xxx

**Σχετικές οδηγίες των ΕΕ**
2000/14/ΕΚ
2014/30/ΕΕ
2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ)
2011/65/ΕΕ

**Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008

**Εφαρμοσθείσα διαδικασία συμμόρφωσης**
2000/14/ΕΚ: Παράρτημα V

**στάθμη ηχητικής πίεσης dB(A)**
Μετρημένη: 87
Εγγυημένη: 90

Οι υπογράφοντες ενεργούν κατ' εντολή του και με εξουσιοδότηση της διεύθυνσης της επιχείρησης.

H. Jenner
CEO

i.V. S. Reiser
Head of Approbation

Υπεύθυνος τεκμηρίωσης:
S. Reiser

Alfred Karcher GmbH & Co. KG
Alfred-Karcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Τηλ.: +49 7195 14-0
Φαξ: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

## İçindekiler


Güvenlik . . . . . TR 4
Kurallara uygun kullanım . . . . . TR 4
Çevre koruma . . . . . TR 4
Cihaz tanımı . . . . . TR 5
Montaj ve işletime alma . . . . . TR 5
Çalıştırma . . . . . TR 5
Taşıma ve depolama . . . . . TR 6
Bakım ve koruma . . . . . TR 6
Arızalarda yardım . . . . . TR 6
Aksesuarlar ve yedek parçalar . . . . . TR 7
Teknik Bilgiler . . . . . TR 7
Garanti . . . . . TR 7
AB uygunluk bildirisi . . . . . TR 7


## Güvenlik

Cihazınızı ilk defa kullanmadan önce bu orijinal kullanım kılavuzunu ve birlikte verilen güvenlik uyarılarını okuyun. Buna göre davranın. Her iki kitabı da daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın.

### Tehlike kademeleri

⚠ ***TEHLIKE***

*Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.*

⚠ ***UYARI***

*Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

⚠ ***TEDBIR***

*Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

***DIKKAT***

*Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

### Güvenlik tertibatları

⚠ ***TEDBIR***

■ *Güvenlik tertibatları kullanıcıyı korur ve değiştirilmemelidir veya herhangi bir işlem yapılmamalıdır.*

**Cihaz şalteri**

Cihaz şalteri cihazın istenmeden çalıştırılmasını önler.

**El püskürtme tabancasının kilidi**

Kilit, el püskürtme tabancasının kolunu bloke eder ve cihazın farkında olmadan çalıştırılmasını önler.

**Otomatik durdurma fonksiyonu**

El püskürtme tabancasının kolu bırakılırsa bir basınç şalteri pompayı kapatır, yüksek basınçlı tazyik durdurulur. Kol çekilirse, pompa tekrar açılır.

### Cihazdaki semboller

*Cihaz, açık içme suyu şebekelerine direkt olarak bağlanmamalıdır.*

*Yüksek basınçlı tazyiki insanlara, hayvanlara, elektrikli aletlere ve makinenin kendisine doğru tutmayın.*
*Cihazı donmaya karşı koruyun.*

## Kurallara uygun kullanım

Bu yüksek tazyikli temizleyiciyi sadece evinizde şu amaçlar için kullanın.

– makineleri, araçları, inşaat malzemesini, aletleri, bina cephesini, terasları, bahçe malzemeleri v.s. yüksek tazyikle temizlemek (gerektiğinde temizlik maddesi katkısı kullanarak).
– KÄRCHER firmasının onayladığı aksesuar parçaları, yedek parçalar ve temizlik maddeleri de dahildir. Temizlik maddelerinin ekinde yer alan uyarıları dikkate alın.

## Çevre koruma

**İçindekiler hakkında uyarılar (REACH)**

İçindekiler hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres:

***www.kaercher.com/REACH***

Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden tasfiye edin.

Eski cihazlarda, yeniden değerlendirme işlemine tabi tutulması gereken değerli geri dönüşüm malzemeleri bulunmaktadır. Lütfen eski cihazları çevreye zarar vermeden tasfiye edin.
Elektrikli ve elektronik cihazlar genellikle, yanlış kullanıldıklarında veya yanlış şekilde tasfiye edildiklerinde insan sağlığı ve çevre için tehlikeli olabilecek bileşenler içerir. Cihazın kurallara uygun şekilde işletilmesi için bu bileşenlerin bulunması gereklidir. Bu simge ile işaretlenmiş cihazlar evsel çöpler ile birlikte tasfiye edilmemelidir.

Örneğin motorların yıkanması, zeminin yıkanması gibi yağ içerikli atık suyun oluştuğu temizlik çalışmaları sadece yıkama yerlerinde yağ seperatörüyle yapılmalıdır.

Temizlik maddeleriyle yapılacak çalışmalar sadece, pis su kanalizasyonuna bağlantısı olan sıvı geçirmez yüzeylerde gerçekleştirilmelidir. Temizlik maddesinin suya ve toprağa karışmasını önleyin.

## Cihaz tanımı

Cihazınızın teslimat kapsamı (modele bağlı olarak) ambalajı üzerinde gösterilmiştir. Bu kullanım kılavuzu mümkün olan tüm seçenekleri açıklamaktadır.

**Şekiller için grafik sayfalarına bakın**

1 Yüksek basınç bağlantısı
2 Cihaz şalteri „0/OFF“ / „I/ON“
3 Saklama kancası
4 Taşıma kolu
5 Taşıma kolu, çıkartılabilir
6 Temizlik maddesi filtresi ve kapakla birlikte temizlik maddesi vakum hortumu
7 Temizlik maddesi deposu
8 Su bağlantısının bağlantı parçası
9 Entegre süzgeçli su bağlantısı
10 Püskürtme borusunun saklama parçası
11 Yüksek basınç tabancasını saklama parçası
12 Elektrik fişiyle birlikte şebeke bağlantı kablosu
13 Taşıma tekerleği
14 Yüksek basınç tabancası
15 El püskürtme tabancasının kilidi
16 Yüksek basınç hortumunun mandalı
17 Yüksek basınç hortumu
18 Full Control püskürtme borusu Kir frezesi
İnatçı kirler için
Basınç kademesi: HARD
19 Full Control püskürtme borusu Click-Vario Power
En yaygın temizlik görevleri için
Basınç kademeleri: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** İsteğe bağlı**

20 Yıkama fırçası
Temizlik maddesi ile çalışmak için uygundur.
21 Köpük memesi
Temizlik maddesinin güçlü şekilde köpürtülmesi için.
22 Temizlik maddesi

**** Ek olarak gereklidir**

23 Piyasada bulunan bir kavramaya sahip, kumaş takviyeli su hortumu.
– Çap minimum 1/2 inç (13 mm)
– Uzunluk minimum 7,5 m

## Montaj ve işletime alma

**Şekiller için grafik sayfalarına bakın**

➔ Şekiller **A** - **C**
Cihazla birlikte gelen gevşek parçaları işletime almadan önce yerine takın.
➔ Cihazı düz bir yüzeye koyun.
➔ Şekiller **D** - **E**
Mandalı yüksek basınç tabancasından dışarı çekin ve yüksek basınç hortumunu el püskürtme tabancasına takın.
Kilitlenene kadar mandalı içeri bastırın. Yüksek basınç hortumundan çekerek bağlantının güvenli olup olmadığını kontrol edin.
➔ Şekiller **F** - **H**

***DIKKAT***

*Sudaki kirlenmeler yüksek basınç pompası ve aksesuarlara zarar verebilir. Korumak için, KÄRCHER su filtresinin (özel aksesuar, sipariş numarası 4.730-059) kullanılması önerilir.*

## Çalıştırma

⚠ ***TEDBIR***

*2 dakikadan daha uzun süreli kuru çalışma, yüksek basınç pompasında hasarlara neden olur. Cihaz 2 dakika içinde basınç oluşturmazsa, cihazı kapatın ve "Arızalarda yardım" bölümündeki uyarılara göre hareket edin.*

### Yüksek basınçla çalışma

⚠ ***TEDBIR***

*Hasar oluşumunu önlemek için, boyalı üst yüzeyleri temizlerken minimum 30 cm püskürtme mesafesine uyulmalıdır*

***DIKKAT***

*Araç lastikleri, cila veya ahşap gibi hassas yüzeyleri kir frezesiyle temizleyin, hasar tehlikesi.*

➔ Şekiller **I** - **J**

### Full Control sistemi

| Basınç kademesi | | Önerildikleri, örn. |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | Kaldırım taşı veya yıkama betonundan taş teraslar, asfalt, metal yüzeyler, bahçe aletleri (el arabası, kürek, vb.) |
| | En yüksek basınç için, Full Control Click-Vario Power püskürtme borusunu son dayanak noktasına kadar çevirin. | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | Binek araçlar / motosiklet, tuğla yüzeyler, sıvalı duvarlar, plastik mobilyalar |
| 1 SOFT | **SOFT** | Ahşap yüzeyler, bisiklet, kum taşı yüzeyler, kamış mobilyalar |
| MIX | **MIX** | Temizlik maddesiyle çalışma |

***DIKKAT***

*Malzemelerin hassasiyeti yaşa ve duruma göre ciddi oranda farklılık gösterebilir. Belirtilen öneriler bağlayıcı değildir.*

### Temizlik maddesiyle çalışma

**Not:** Temizlik maddesi, sadece alçak basınçta karıştırılabilir.

➔ Şekiller **K** - **L**

**Opsiyonel**

➔ Şekil **M**

**Önerilen temizlik yöntemleri**

➔ Temizlik maddesini ekonomik bir şekilde üst yüzeye sıkın ve etkili olmasını (kurutmayın) sağlayın.
➔ Çözülen kiri yüksek basınç huzmesiyle yıkayın.

**Temizlik maddesiyle çalışmadan sonra**

➔ Temizlik maddesiyle çalışmadan sonra: Cihazı yakl. 1 dakika yıkama için çalıştırın.

### Yıkama fırçasıyla çalışma

***DIKKAT***

*Boya hasarı tehlikesi*

*Yıkama fırçasıyla yapılan çalışmalarda, fırçada kir veya başka partiküller olmamalıdır.*

**Uyarı**: Gerekirse, yıkama fırçaları temizlik maddesiyle çalışma için de kullanılabilir.

### Çalışmaya ara verme

➔ Şekil **N**
Yüksek basınç tabancasının kolundaki kilidi bırakın ve kilitleyin.

➔ Uzun çalışma molalarında (5 dakikanın üstünde) ek olarak cihazı kapatın "0/OFF".

### Çalışmanın tamamlanması

⚠ ***TEDBIR***

*Sistemde basınç yoksa, yüksek basınç hortumunu sadece el püskürtme tabancası ya da cihazdan ayırın.*

➔ El püskürtme tabancasının kolundaki kilidi bırakın.
➔ Cihazı kapatın "0/OFF".
➔ Cihazın fişini prizden çekin.
➔ Musluğu kapatın.
➔ **Mevcut sistem basıncını azaltmak için yüksek basınç tabancasının kolunu bastırın.**
➔ El püskürtme tabancasının kolunu kilitleyin.
➔ Cihazı su beslemesinden ayırın.

## Taşıma ve depolama

⚠ ***TEDBIR***

*Yaralanma ve hasar tehlikesi!*

*Taşıma ve saklama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.*

### Elle taşıma

➔ Cihazı taşıma kolundan yukarı kaldırın ve taşıyın.
➔ Taşıma kolunu dışarı çekin, duyulur şekilde yerine oturur.
Cihazı taşıma kolundan çekin.

### Araçlarda taşıma

➔ Cihazı kaymaya ve devrilmeye karşı emniyete alın.

### Cihazın saklanması

➔ Cihazı düz bir yüzeye bırakın.
➔ Aksesuarları cihazdaki aksesuar saklama parçasında saklayın.

Örn. kış aylarında olduğu gibi uzun süreli depolamadan önce, bakım bölümündeki uyarılara dikkat edin.

### Antifriz koruma

***DIKKAT***

*Tam olarak boşaltılmamış cihazlar ve aksesuarlar donma nedeniyle tahrip olabilir. Cihazı ve aksesuarlarını tamamen boşaltın ve donmaya karşı koruyun.*

Hasarları önlemek için:

➔ Cihazdaki suyun komple boşaltılması: Yüksek basınç hortumu ve su besleme bağlı değilken cihazı çalıştırın (maksimum 1 dakika) ve yüksek basınç bağlantısından su çıkmayana kadar bekleyin. Cihazı kapatın.
➔ Cihazı komple aksesuarları ile birlikte donyama karşı korunmuş bir bölümde saklayın.

## Bakım ve koruma

Cihaz bakım gerektirmez.

### Temizlik

⚠ ***TEHLIKE***

*Elektrik çarpması tehlikesi.*

➔ *Cihazdaki tüm çalışmalardan önce cihazı kapatın ve elektrik fişini çekin.*

**Su bağlantısındaki süzgecin temizlenmesi**

Su bağlantısındaki süzgeci düzenli olarak temizleyin.

***DIKKAT***

*Süzgeç zarar görmemelidir.*

➔ Kavramayı su bağlantısından çıkartın.

Şekil **O**

➔ Süzgeci dışarı çekin (örn. bir penseyle), akan suyun altında temizleyin ve ardından yeniden yerine takın.

## Arızalarda yardım

⚠ ***TEHLIKE***

*Elektrik çarpması tehlikesi.*

➔ *Cihazdaki tüm çalışmalardan önce cihazı kapatın ve elektrik fişini çekin.*

### Cihaz çalışmıyor

➔ El püskürtme tabancasının kolunu bastırın, cihaz çalışır.
➔ Tip etiketinde belirtilen gerilimin güç kaynağındaki gerilimle aynı olup olmadığını kontrol edin.
➔ Şebeke bağlantı kablosuna hasar kontrolü yapın.

### Cihaz basınca gelmiyor

➔ Püskürtme borusundaki ayarı kontrol edin.
➔ Su musluğunu tamamen açın.
➔ Kullanmadan önce cihazın havasını alın.
Bağlı bulunan püskürtme borusu olmadan cihazı çalıştırın ve tabancadan kabarcıksız su çıkana kadar (maksimum 2 dakika) çalıştırmaya devam edin. Cihazı kapatın ve püskürtme borusunu tekrar bağlayın.
➔ Su bağlantısındaki süzgeci düz bir penseyle dışarı çıkartın ve suyun altında temizleyin.

### Güçlü basınç dalgalanmaları

➔ Yüksek basınç memesinin temizlenmesi: Meme deliğindeki kirleri bir iğneyle çıkartın ve suyla öne doğru yıkayın.
➔ Su besleme miktarını kontrol edin.

### Cihaz sızdırıyor

➔ Cihazda az bir sızıntı olması teknik olarak normaldir. Ağır sızıntılarda yetkili müşteri hizmetini çağırın.

### Temizlik maddesi emilmiyor

➔ Vario Power püskürtme borusunu kullanın.
Püskürtme borusunu „Mix“ konumuna getirin.
➔ Filtreyi temizlik maddesi emme hortumundan çekin ve suyun altında temizleyin.
➔ Temizlik maddesi emme hortumunda bükülme yerleri olup olmadığını kontrol edin.

## Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın; cihazın güvenli şekilde ve arızasız işletilmesini garantilerler.
Aksesuarlar ve yedek parçalar hakkında bilgi için sitemizi ziyaret edin: www.kaercher.com.

## Teknik Bilgiler

| | |
|---|---|
| **Elektrik bağlantısı** | |
| Gerilim | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Akım çekişi | 6 A |
| Koruma derecesi | IP X5 |
| Koruma sınıfı | II ⧈ |
| Şebeke sigortası (gecikmeli) | 10 A |
| **Su bağlantısı** | |
| Besleme bas | 1,2 MPa |
| Besleme sıcaklığı (maks.) | 40 °C |
| Besleme miktar | 8 l/min |
| **Performans değerleri** | |
| Çalışma basıncı | 7,4 MPa |
| Maksimum müsaade edilen basınç | 11 MPa |
| Besleme miktarı, su | 5,5 l/min |
| Maksimum sevk miktarı | 6,0 l/min |
| El püskürtme tabancasının geri tepme kuvveti | 11 N |
| **Ölçüler ve ağırlıklar** | |
| Uzunluk | 246 mm |
| Genişlik | 280 mm |
| Yükseklik | 586 mm |
| Çalışmaya hazır aksesuarla birlikte ağırlık | 5,3 kg |
| **60335-2-79'a göre belirlenen değerler** | |
| El-kol titreşim değeri | <2,5 $m/s^2$ |
| Güvensizlik K | 0,3 $m/s^2$ |
| Ses basıncı seviyesi $L_{pA}$ | 74 dB(A) |
| Güvensizlik $K_{pA}$ | 3 dB(A) |
| Ses basıncı seviyesi $L_{WA}$ + Güvensizlik $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.

## Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içinde cihazınızda oluşan muhtemel hasarları, arızanın kaynağı üretim veya malzeme hatası olduğu sürece ücretsiz olarak karşılıyoruz. Garanti hakkınızdan yararlanmanızı gerektiren bir durum olduğu zaman, ilgili faturanız ile birlikte satıcınıza veya size en yakın yetkili servisimize başvurunuz.
Adresleri burada bulabilirsiniz:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## AB uygunluk bildirisi

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayımız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

**Ürün:** Yüksek basınç temizleyicisi
**Tip:** 1.673-xxx
**İlgili AB yönetmelikleri**
2000/14/EG
2014/30/EU
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2011/65/EU
**Kullanılmış olan uyumlu standartlar**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Kullanılan uyumluluk değerlendirme yöntemleri**
2000/14/EG: Ek V
**Ses şiddeti dB(A)**
Ölçülen: 87
Garanti edilen: 90

İmzası bulunanlar, işletme yönetimi adına ve işletme yönetimi tarafından verilen vekalete dayanarak işlem yapar.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Dokümantasyon yetkilisi:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

## Оглавление


| | | |
|---|---|---|
| Безопасность | RU | 4 |
| Использование по назначению | RU | 4 |
| Защита окружающей среды | RU | 4 |
| Описание прибора | RU | 5 |
| Монтаж и ввод в эксплуатацию | RU | 5 |
| Эксплуатация | RU | 5 |
| Транспортировка и хранение | RU | 6 |
| Техническое обслуживание и уход | RU | 6 |
| Помощь в случае неполадок | RU | 6 |
| Принадлежности и запасные детали | RU | 7 |
| Технические данные | RU | 7 |
| Гарантия | RU | 7 |
| Заявление о соответствии EU | RU | 7 |


## Безопасность

Перед первым применением устройства прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации и прилагаемые указания по технике безопасности. Действуйте в соответствии с ними. Сохраните обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

### Степень опасности

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

*Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

*Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.*

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

*Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.*

***ВНИМАНИЕ***

*Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.*

### Защитные устройства

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

- *Защитные устройства служат для защиты пользователей. Видоизменение защитных устройств или пренебрежение ими не допускается.*

**Приборный выключатель**

Главный выключатель препятствует непроизвольной работе аппарата.

**Блокировка высоконапорного пистолета**

Фиксатор блокирует рычаг высоконапорного пистолета и защищает от непроизвольного запуска устройства.

**Функция автоматического останова**

Если рычаг высоконапорного пистолета отпускается, манометрический выключатель отключает насос, подача воды под высоким давлением прекращается. При нажатии на рычаг насос снова включается.

### Символы на приборе

*Запрещается напрямую подключать устройство к трубопроводу с питьевой водой.*

*Не направлять струю воды под высоким напором на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство.*

*Защищать прибор от мороза.*

## Использование по назначению

Данный моечный аппарат высокого давления предназначен только для использования в домашнем хозяйстве.

– для мойки машин, автомобилей, строений, инструментов, фасадов, террас, садовых принадлежностей и т.д. с помощью струи воды под высоким давлением (при необходимости с добавлением моющих средств).
– При этом применению подлежат принадлежности, запасные части и чистящие средства, разрешенные для использования фирмой KÄRCHER. Указания, приложенные к чистящим средствам, подлежат соблюдению.

## Защита окружающей среды

**Инструкции по применению компонентов (REACH)**

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

***www.kaercher.com/REACH***

Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.

Отслужившие устройства содержат пригодные для вторичного использования ценные материалы, которые должны передаваться на переработку. Отслужившие устройства необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды. Электрические и электронные приборы часто содержат компоненты, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для людей и экологии. Тем не менее данные компоненты необходимы для правильной работы прибора. Приборы, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Работы по очистке, в результате которых образуется отходящая вода, содержащая масла, например, промывка двигателя, мойка днища, должны производиться только на моечных площадках с маслоотделителем.

Работы с моющими средствами должны проводиться только на рабочих поверхностях, не проницаемых для жидкостей, с подключением к бытовой канализации. Моющие средства не должны попадать в водоемы или почву.

## Описание прибора

Комплектация устройства (в зависимости от модели) указана на упаковке. В данной инструкции по эксплуатации содержится описание всех возможных опций.

**Рисунки см. на страницах с рисунками**

1 Соединение высокого давления
2 Главный выключатель „0/OFF“ / „I/ON“ (0/ВЫКЛ / I/ВКЛ)
3 Крючки для хранения
4 Рукоятка для ношения прибора
5 Рукоятка, вытягивается
6 Всасывающий шланг моющего средства с фильтром моющего средства и крышкой.
7 Резервуар для моющего средства
8 Соединительный элемент для подключения воды,
9 Элемент для подключения водоснабжения со встроенным сетчатым фильтром
10 Хранение струйной трубки
11 Место для хранения высоконапорного пистолета
12 Сетевой кабель со штепсельной вилкой
13 Транспортное колесо
14 Высоконапорный пистолет
15 Блокировка высоконапорного пистолета
16 Скоба для шланга высокого давления
17 Шланг высокого давления
18 Струйная трубка Full Control фрезы для удаления грязи
Для устойчивых загрязнений
Ступень давления: HARD
19 Струйная трубка Full Control Click-Vario Power
Трубка предназначена для самых распространенных задач по чистке
Ступени давления: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** В качестве опции**

20 Моющая щетка
Предназначена для работы с моющим средством.
21 Форсунка для чистки пеной
Для интенсивного вспенивания моющего средства.
22 Моющее средство

**** Дополнительно требуется**

23 Армированный водяной шланг со стандартной муфтой
– минимальный диаметр 1/2 дюйма (13 мм)
– минимальная длина 7,5 м.

## Монтаж и ввод в эксплуатацию

**Рисунки см. на страницах с рисунками**

➔ Рисунки **A** - **C**
Перед началом эксплуатации аппарата установить прилагаемые незакрепленные части.
➔ Поставить устройство на ровную поверхность.
➔ Рисунки **D** - **E**
Из высоконапорного пистолета вытянуть зажим и вставить в пистолет шланг высокого давления. Вдавить скобу до фиксации. Проверить надежность крепления, потянув за шланг высокого давления.
➔ Рисунки **F** - **H**

***ВНИМАНИЕ***

*Загрязнения, содержащиеся в воде, могут вызвать повреждения насоса высокого давления и принадлежностей. Для защиты рекомендуется использовать водяной фильтр KÄRCHER (специальные принадлежности, номер для заказа 4.730-059).*

## Эксплуатация

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

*Работа всухую в течение более 2 минут приводит к выходу из строя насоса высокого давления. Если устройство в течение 2 минут не набирает давление, то его следует выключить и действовать в соответствии с указаниями, которые приводятся в главе „Помощь в случае неполадок“.*

### Режим работы высокого давления

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

*При мойке лакированный поверхностей следует выдерживать расстояние 30 см от форсунки до поверхности, чтобы избежать повреждения лакировки.*

***ВНИМАНИЕ***

*Не чистить автомобильные шины, лакокрасочное покрытие или чувствительные поверхности (например, деревянные) с применением фрезы для удаления грязи. Существует опасность повреждения.*

➔ Рисунки **I** - **J**

### Система Full Control

| Ступень давления | | Рекомендуется для, например, |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | каменных террас из брусчатки или с бетонным покрытием, асфальта, металлических поверхностей, садовых инструментов (тачки, лопаты и т.д.) |
| | Для установки максимально возможного давления повернуть струйную трубку Full Control Click-Vario Power до упора. | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | автомобиля и мотоцикла, кирпичных поверхностей, оштукатуренных стен, пластиковой мебели |
| 1 SOFT | **SOFT** | деревянных поверхностей, велосипеда, поверхностей из песчаника, мебели из ротанга |
| MIX | **MIX** | Режим работы с моющим средством |

***ВНИМАНИЕ***

*Восприимчивость материалов может значительно варьироваться в зависимости от срока эксплуатации и состояния. Эти рекомендации не являются обязательными.*

### Режим работы с моющим средством

**Примечание:** Моющее средство может добавляться только при низком давлении.

➔ Рисунки **K** - **L**

**Дополнительно**

➔ Рисунок **M**

**Рекомендуемый способ мойки**

➔ Экономно разбрызгать моющее средство по сухой поверхности и дать ему подействовать (не позволять высыхать).
➔ Растворенную грязь смыть струей высокого давления.

**После эксплуатации с моющим средством**

➔ После работы с моющим средством: С целью полоскания дать прибору поработать около 1 минуты.

### Режим с моющей щеткой

***ВНИМАНИЕ***

*Риск повреждения лакокрасочного покрытия*
*Перед работой с моющей щеткой следует убедиться в том, что она очищена от грязи или других посторонних частиц.*

**Указание**: В случае необходимости моющие щетки также можно использовать для работы с моющим средством.

### Перерыв в работе

➔ Рисунок **N**
Отпустить и заблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
➔ Во время продолжительных перерывов в работе (свыше 5 минут) аппарат следует выключать „0/ OFF“ (0/ВЫКЛ).

### Окончание работы

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

*Отсоединять высоконапорный шланг от высоконапорного пистолета или устройства только тогда, когда в системе отсутствует давление.*

➔ Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
➔ Выключить аппарат "0/OFF" (0/ВЫКЛ).
➔ Вытащите штепсельную вилку из розетки.
➔ закрыть водный кран.
➔ **Нажать рычаг высоконапорного пистолета для сброса давления в системе.**
➔ Заблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
➔ Отделить аппарат от водоснабжения.

## Транспортировка и хранение

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

*Опасность травм и повреждений!*
*При транспортировке и хранении следует учитывать вес устройства.*

### Транспортировка вручную

➔ Высоко поднять прибор за ручку и перенести.
➔ Вытянуть до щелчка рукоятку для транспортировки.
Прибор тянуть за ручку для транспортирования.

### Транспортировка на транспортных средствах

➔ Зафиксировать прибор от смещения и опрокидывания.

### Хранение прибора

➔ Установить устройству на ровную поверхность.
➔ Сложить принадлежности в соответствующее приспособление на устройстве.

При длительном хранении, например зимой, дополнительно следует принять во внимание указания в разделе "Уход".

### Защита от замерзания

***ВНИМАНИЕ***

*Не полностью опорожненные устройства и оборудование могут быть повреждены разрушению при воздействии мороза. Полностью опорожнить устройство и принадлежности, а также обеспечить защиту от мороза.*

Во избежание повреждений:

➔ Из аппарата следует полностью удалить воду. Включить аппарат без подключенного шланга высокого давления и без присоединенного водоснабжения (максимум на 1 минуту) и подождать до тех пор, пока не прекратиться вытекание воды из шланга высокого давления. Выключите аппарат.
➔ Храните прибор и все принадлежности в защищенном от мороза помещении.

## Техническое обслуживание и уход

Аппарат не нуждается в профилактическом обслуживании.

### Уход

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

*Опасность поражения электрическим током.*

➔ *Перед проведением любых работ по обслуживанию устройство следует выключить и извлечь штепсельную вилку из розетки.*

#### Очистка сетки в подводе воды

Регулярно очищать сетку в подводе воды.

***ВНИМАНИЕ***

*Сетку нельзя повреждать.*

➔ Снять муфту с подвода воды.
Рисунок **O**
➔ Извлечь сетчатый фильтр (например, с помощью плоскогубцев), помыть под проточной водой и снова установить.

## Помощь в случае неполадок

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

*Опасность поражения электрическим током.*

➔ *Перед проведением любых работ по обслуживанию устройство следует выключить и извлечь штепсельную вилку из розетки.*

### Прибор не работает

➔ Нажать рычаг высоконапорного пистолета и включить устройство.
➔ Проверьте соответствие напряжения, указанного в заводской табличке, напряжению источника электроэнергии.
➔ Проверить сетевой кабель на повреждения.

### Давление в приборе не увеличивается

➔ Проверить настройку струйной трубки.
➔ Полностью откройте водопроводный кран.
➔ Перед эксплуатацией удалить воздух из аппарата. Включить прибор без подсоединенной струйной трубки и дать ему поработать (не более 2 минут), пока из пистолета не начнет выходить вода без пузырьков воздуха. Выключить прибор и снова подсоединить струйную трубку.
➔ Выньте с помощью плоскогубцев сетевой фильтр из элемента для водоснабжения и промойте его проточной водой.

### Сильные перепады давления

➔ Очистить форсунку высокого давления: Иголкой удалить загрязнение из отверстия форсунки и промыть ее спереди водой.
➔ Проверьте количество подаваемой воды.

### Прибор негерметичен

➔ Незначительная негерметичность аппарата обусловлена техническими особенностями. При сильной негерметичности обратитесь в авторизованную службу сервисного обслуживания.

### Чистящее средство не всасывается

- ➔ Использовать струйную трубку VarioPower. Повернуть струйную трубку в положение „Mix“.
- ➔ Снимите фильтр из всасывающего шланга для моющего средства и промойте его проточной водой,
- ➔ Проверить всасывающий шланг для моющего средства на перегибы.

## Принадлежности и запасные детали

Используйте оригинальные принадлежности и запчасти — только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.
Информацию о принадлежностях и запчастях вы можете найти на сайте www.kaercher.com.

## Технические данные

| | |
|---|---|
| **Электрическое подключение** | |
| Напряжение | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Потребление электроэнергии | 6 A |
| Степень защиты | IP X5 |
| Класс защиты | II ⧈ |
| Сетевой предохранитель (инертный) | 10 A |
| **Подключение водоснабжения** | |
| Давление напора (макс.) | 1,2 MPa |
| Температура подаваемой воды (макс.) | 40 °C |
| Количество подаваемой воды (мин.) | 8 l/min |
| **Рабочие характеристики** | |
| Рабочее давление | 7,4 MPa |
| Макс. допустимое давление | 11 MPa |
| Подача, вода | 5,5 l/min |
| Максимальная подача | 6,0 l/min |
| Сила отдачи ручного пистолета-распылителя | 11 N |
| **Размеры и вес** | |
| Длина | 246 mm |
| Ширина | 280 mm |
| высота | 586 mm |
| Вес, в готовности к эксплуатации и с принадлежностями | 5,3 kg |
| **Значение установлено согласно стандарту EN 60335-2-79** | |
| Значение вибрации рука-плечо<br>Опасность K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Уровень шума дб$_a$<br>Опасность $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Уровень мощности шума $L_{WA}$ + опасность $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Сохраняется право на внесение технических изменений.

## Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.
При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190
3 год выпуска
0 столетие выпуска
1 десятилетие выпуска
9 вторая цифра месяца выпуска
0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 /(2)013.

адреса вы сможете найти на веб-странице:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

**Продукт** высоконапорный моющий прибор
**Тип:** 1.673-xxx

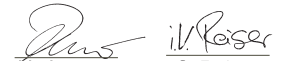
**Основные директивы EU**
2000/14/EC
2014/30/EU
2006/42/EC (+2009/127/EC)
2011/65/EC

**Примененные гармонизированные нормы**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008

**Примененный порядок оценки соответствия**
2000/14/EC: Приложение V

**Уровень мощности звука dB(A)**
Измерено: 87
Гарантировано: 90

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.



H. Jenner, CEO — S. Reiser, Head of Approbation

уполномоченный по документации:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/08/01

## Tartalomjegyzék


| | | |
|---|---|---|
| Biztonság | HU | 4 |
| Rendeltetésszerű használat | HU | 4 |
| Környezetvédelem | HU | 4 |
| Készülék leírása | HU | 5 |
| Szerelés és üzembe helyezés | HU | 5 |
| Üzem | HU | 5 |
| Szállítás és tárolás | HU | 6 |
| Ápolás és karbantartás | HU | 6 |
| Segítség üzemzavar esetén | HU | 6 |
| Tartozékok és alkatrészek | HU | 7 |
| Műszaki adatok | HU | 7 |
| Garancia | HU | 7 |
| EU konformitási nyilatkozat | HU | 7 |


## Biztonság

Készüléke első használata előtt olvassa el az eredeti üzemeltetési útmutatót és a mellékelt biztonsági utasításokat. Ezek alapján járjon el. Tartsa meg a mindkét füzetet későbbi használatra, vagy az esetleges új tulajdonos számára!

### Veszély fokozatok

⚠ ***VESZÉLY***

*Közvetlenül fenyegető veszélyre való figyelmeztetés, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezet.*

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

*Lehetséges veszélyes helyzetre való figyelmeztetés, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.*

⚠ ***VIGYÁZAT***

*Figyelmeztetés esetlegesen veszélyes helyzetre, amely könnyű sérüléshez vezethet.*

***FIGYELEM***

*Lehetséges veszélyes helyzetre való figyelmeztetés, amely anyagi kárhoz vezethet.*

### Biztonsági berendezések

⚠ ***VIGYÁZAT***

- *A biztonsági berendezések a felhasználó védelmét szolgálják és ezeket nem szabad megváltoztatni vagy megkerülni.*

**Készülék kapcsoló**

A készülékkapcsoló megakadályozza a készülék véletlen üzemeltetését.

**Kézi szórópisztoly fedélzárja**

A zár lezárja a kézi szórópisztoly karját és megakadályozza a készülék véletlen beindítását.

**Auto-stop funkció**

Ha a kézi szórópisztoly karját elengedi, akkor a nyomáskapcsoló a szivattyút lekapcsolja, a magasnyomású sugár leáll. Ha a kart meghúzza, a szivattyú ismét bekapcsol.

### Szimbólumok a készüléken

*A készüléket nem szabad közvetlenül a nyilvános ivóvízellátáshoz csatlakoztatni.*

*A magasnyomású sugarat soha ne irányítsa személyek, állatok, aktív elektromos szerelvények vagy maga a készülék felé.*
*A készüléket fagy ellen védje.*

## Rendeltetésszerű használat

Ez a magasnyomású tisztítóberendezés kizárólag magánháztartásban használható:

– gépek, járművek, épületek, szerszámok, homlokzatok, teraszok, kerti gépek stb. magasnyomású vízsugárral (szükség esetén tisztítószer hozzáadásával) történő tisztításához.
– a KÄRCHER által jóváhagyott tartozékokkal, pótalkatrészekkel és tisztítószerekkel. Vegye figyelembe a tisztítószerekhez mellékelt utasításokat.

## Környezetvédelem

**Megjegyzések a tartalmazott anyagokkal kapcsolatban (REACH)**

Aktuális információkat a tartalmazott anyagokkal kapcsolatosan a következő címen talál:

***www.kaercher.com/REACH***

A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük a csomagolást környezetkímélő módon ártalmatlanítsa.

A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újrahasznosító helyen kell elhelyezni. Kérjük, a régi készülékeket környezetkímélő módon ártalmatlanítsa.
Az elektromos és az elektronikus készülékek gyakran tartalmaznak olyan alkotóelemeket, amelyek helytelen kezelés vagy helytelen ártalmatlanítás esetén potenciális veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre és a környezetre. A készülék szabályszerű üzemeltetéséhez azonban szükség van ezekre az alkotóelemekre. Az ilyen szimbólummal megjelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

Tisztítási munkákat, amelyeknél olajtartalmú szennyvíz keletkezik pl. motormosás, alvázmosás csak olajleválasztóval ellátott mosóhelyen szabad elvégezni.

Tisztítószeres munkát csak szennyvízcsatornához csatlakoztatott vízzáró munkafelületen szabad végezni. A tisztítószert ne hagyja vizekbe vagy a talajba jutni.

## Készülék leírása

A készülék szállítási terjedelme (modellfüggő) fel van tüntetve a csomagoláson. A jelen használati utasítás az összes lehetséges opciót ismerteti.

**Az ábrákat lásd a grafikai oldalakon**

1 Magasnyomású csatlakozás
2 Készülékkapcsoló „0/OFF“ / „I/ON“
3 Tartókampó
4 Fogantyú
5 Szállító markolat, kihúzható
6 Tisztítószer-szívócső tisztítószer szűrővel és fedéllel
7 Tisztítószer tartály
8 Csatlakozóelem a vízcsatlakozáshoz
9 Vízcsatlakozás beépített szűrővel
10 A sugárcső tárolója
11 A magasnyomású pisztoly tárolási helye
12 Hálózati csatlakozóvezeték hálózati csatlakozóval
13 Szállításhoz használt kerék
14 Magasnyomású pisztoly
15 Kézi szórópisztoly fedélzárja
16 Kapocs a magasnyomású tömlőhöz
17 Magasnyomású tömlő
18 Full Control szórócső szennymaró
A makacs szennyeződésekhez
Nyomásfokozat: HARD
19 Full Control szórócső Click-Vario Power
A legáltalánosabb tisztítási feladatokhoz.
Nyomásfokozatok: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Opcionális**

20 Mosókefe
Alkalmas munkavégzésre tisztítószerrel.
21 Habfúvóka
Az erős tisztítószerhab-képződés érdekében.
22 tisztítószer

**** Továbbá szükséges**

23 Megerősített anyagú víztömlő kereskedelmi forgalomban kapható csatlakozóval.
– Átmérő legalább 1/2 coll (13 mm)
– Hosszúság legalább 7,5 m

## Szerelés és üzembe helyezés

**Az ábrákat lásd a grafikai oldalakon**

➔ Ábrák **A** - **C**
Üzembevétel előtt szerelje fel a mellékelt különálló alkatrészeket.
➔ A készüléket sík területre állítsa.
➔ Ábrák **D** - **E**
Húzza ki a kapcsot a magasnyomású pisztolyból, és dugja be a magasnyomású tömlőt a magasnyomású pisztolyba.
Nyomja be a kapcsot, amíg bekattan. A biztos csatlakozást a magasnyomású tömlő meghúzásával ellenőrizni.
➔ Ábrák **F** - **H**

***FIGYELEM***

*A vízben lévő szennyeződések megrongálhatják a magasnyomású szivattyút és a tartozékokat. A védelem érdekében ajánlott a KÄRCHER vízszűrő használata (különleges tartozék, megrendelési szám: 4.730-059).*

## Üzem

⚠ ***VIGYÁZAT***

*2 percnél hosszabb szárazmenet a magasnyomású szivattyú rongálódásához vezet. Ha a készülék 2 percen belül nem épít fel nyomást, akkor kapcsolja ki a készüléket és a „Segítség üzemzavar esetén“ c.fejezet utasításainak megfelelően járjon el.*

### Nagynyomású üzem

⚠ ***VIGYÁZAT***

*Lakkozott felületek tisztításánál tartsa be a legalább 30 cm-es sugártávolságot a rongálódások elkerülése érdekében.*

***FIGYELEM***

*Járműgumikat, lakkot vagy érzékeny felületeket, mint pl. fát ne tisztítson szennymaróval, rongálódás veszélye áll fenn.*

➔ Ábrák **I** - **J**

### Full Control rendszer

| Nyomásfokozat | | Ajánlott pl. |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | burkolókővel vagy mosott betonnal borított teraszok, aszfalt, fém felületek, kerti szerszámok (talicska, ásó, stb.) |
| | A legmagasabb nyomás érdekében fordítsa el ütközésig a Full Control szórócsövet (Click-Vario Power). | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | személygépkocsi / motorbicikli, tégla felületek, vakolt falak, műanyag bútorok |
| 1 SOFT | **SOFT** | Fa felületek, kerékpár, homokkő felületek, rattan bútorok |
| MIX | **MIX** | Használat tisztítószerrel |

***FIGYELEM***

*Az anyagok érzékenysége kortól és állapottól függően erősen eltérhet. A fenti ajánlások kötelezettség nélküliek.*

### Használat tisztítószerrel

**Megjegyzés:** Tisztítószer csak alacsony nyomás mellett keverhető hozzá.

➔ Ábrák **K** - **L**

**Opcionális**

➔ Ábra **M**

**Javasolt tisztítási módszer**

➔ Takarékosan permetezze fel a tisztítószert a száraz felületre és hagyja hatni (ne hagyja megszáradni).
➔ A feloldott szennyeződést magasnyomású sugárral mossa le.

**Tisztítószeres használat után**

➔ Tisztítószeres munkavégzés után: Működtesse a készüléket kb. 1 percig, hogy tisztára öblítse.

### Üzem mosókefével

***FIGYELEM***

*Lakksérülések veszélye*

*A mosókefének munka esetén szennytől vagy más részecskéktől mentesnek kell lennie.*

**Megjegyzés**: Szükség esetén a mosókefét is lehet tisztítószeres munkához használni.

### A használat megszakítása

➔ Ábra **N**
Engedje el és reteszelje a magasnyomású pisztoly karját.

➔ Hosszabb munkaszünetekben (5 percen túl) továbbá kapcsolja ki a készüléket „0/OFF“.

### Használat befejezése

⚠ ***VIGYÁZAT***

*A magasnyomású tömlőt csak akkor válassza le a kézi szórópisztolyról vagy a készülékről, ha nincs nyomás a rendszerben.*

➔ Engedje el a kézi szórópisztoly karját.
➔ A készüléket kikapcsolni "0/OFF" .
➔ Húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
➔ Zárja el a vízcsapot.
➔ **Nyomja meg a magasnyomású pisztoly karját, hogy a rendszerben még meglevő nyomást kiengedje.**
➔ Zárja be a kézi szórópisztoly karját.
➔ Válassza le a készüléket vízellátásról.

## Szállítás és tárolás

⚠ ***VIGYÁZAT***

*Sérülés- és rongálódásveszély!*

*Szállítás és tárolás esetén vegye figyelembe a készülék súlyát.*

### Szállítás kézzel

➔ A készüléket a hordófogantyúnál megemelni és vinni.
➔ A szállítófogantyút addig húzza ki, amíg hallhatóan bekattan.
A készüléket a szállítófogantyúnál húzza.

### Szállítás járműben

➔ A készüléket elcsúszás és borulás ellen biztosítani kell.

### A készülék tárolása

➔ A készüléket sík területen állítsa le.
➔ A tartozékokat a kialakításnak megfelelően helyezze el a készüléken.

Hosszabb tárolás előtt, ill. tél idején vegye figyelembe az "Ápolás" fejezet utasításait is.

### Fagyás elleni védelem

***FIGYELEM***

*A nem teljesen kiürített készüléket vagy tartozékokat a fagy megrongálhatja. A készüléket és a tartozékokat teljesen ürítse ki és óvja a fagytól.*

Károk elkerülése érdekében:

➔ A készülékből teljesen ürítse ki a vizet: A készüléket magasnyomású tömlő és vízellátás csatlakoztatása nélkül kapcsolja be (max. 1 perc) és várjon, amíg nem jön ki víz a magasnyomású csatlakozóból. A készüléket kikapcsolni.
➔ A készüléket az össze tartozékkal együtt fagymentes helyen tárolja.

## Ápolás és karbantartás

A készülék nem igényel karbantartást.

### Ápolás

⚠ ***VESZÉLY***

*Áramütés veszélye.*

➔ *A készüléken történő bármiféle munka előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.*

#### A vízcsatlakozás szűrőjének tisztítása

A vízcsatlakozás szűrőjét rendszeresen tisztítani kell.

***FIGYELEM***

*A szűrőt nem szabad megsérteni.*

➔ Távolítsa el csatlakozót a vízcsatlakozásról.

Ábra **O**

➔ Húzza ki a szűrőt (pl. laposfogóval), tisztítsa meg folyó víz alatt, majd helyezze vissza.

## Segítség üzemzavar esetén

⚠ ***VESZÉLY***

*Áramütés veszélye.*

➔ *A készüléken történő bármiféle munka előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.*

### A készülék nem megy

➔ Nyomja meg a kézi szórópisztoly karját, a készülék bekapcsol.
➔ Ellenőrizze, hogy a feszültség adata a típustáblán megegyezik-e az áramforrás feszültségével.
➔ Vizsgálja meg a hálózati csatlakozóvezetéket esetleges sérülésekre.

### A készülék nem termel nyomást

➔ Ellenőrizze a sugárcső beállítását.
➔ Teljesen nyissa ki a vízcsapot.
➔ Használat előtt légtelenítse a készüléket. Csatlakoztatott sugárcső nélkül kapcsolja be a készüléket, és addig hagyja menni (max. 2 percig), amíg a víz buborékmentesen jön ki a pisztolyból. Kapcsolja ki a készüléket és csatlakoztassa ismét a sugárcsövet.
➔ A vízcsatlakozóban található szűrőszitát húzza ki laposfogóval és tisztítsa meg folyó víz alatt.

### Erős nyomásingadozások

➔ Magasnyomású fúvóka tisztítása: A szennyeződéseket a szórófej furatból egy tű segítségével távolítsa el és vízzel előrefelé öblítse ki.
➔ Ellenőrizze a vízellátás mennyiségét.

### A készülék szivárog

➔ A készülék kismértékű szivárgása műszaki okok miatt lehetséges. Erős szivárgás esetén hívja a jóváhagyott szerviz szolgálatot.

### Nem szívja fel a tisztítószert

➔ Használja a Vario Power szórócsövet. Állítsa a sugárcsövet a „Mix“ állásba.
➔ Húzza le a szűrőt a tisztítószer szívócsőről és folyóvíz alatt tisztítsa meg.
➔ Ellenőrizze, hogy a tisztítószer szívócső nem törike meg valahol.

## Tartozékok és alkatrészek

Kizárólag eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon, mivel ezek szavatolják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemét.
A tartozékokkal és pótalkatrészekkel kapcsolatos információkat a www.kaercher.com oldalon olvashatja.

## Műszaki adatok

| | |
|---|---|
| **Elektromos csatlakozás** | |
| Feszültség | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Áramfelvétel | 6 A |
| Védelmi fokozat | IP X5 |
| Védelmi osztály | II ⧈ |
| Hálózati biztosító (lomha) | 10 A |
| **Vízcsatlakozás** | |
| Hozzáfolyási nyomás (max.) | 1,2 MPa |
| Hozzáfolyási hőmérséklet (max.) | 40 °C |
| Hozzáfolyási mennyiség (min.) | 8 l/min |
| **Teljesítmény adatok** | |
| Üzemi nyomás | 7,4 MPa |
| Max. megengedett nyomás | 11 MPa |
| Szállított mennyiség, víz | 5,5 l/min |
| Maximális szállítási mennyiség | 6,0 l/min |
| A kézi szórópisztoly visszalökő erőhatása | 11 N |
| **Méret és súly** | |
| Hossz | 246 mm |
| Szélesség | 280 mm |
| Magasság | 586 mm |
| Súly, üzemkészen a tartozékkal | 5,3 kg |
| **Az EN 60335-2-79 szerint megállapított értékek** | |
| Kéz-kar vibrációs kibocsátási érték<br>Bizonytalanság K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Hangnyomás szint $L_{pA}$<br>Bizonytalanság $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Hangnyomás szint $L_{WA}$ + bizonytalanság $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Műszaki változtatások joga fenntartva.

## Garancia

Minden országban az illetékes forgalmazónk által kiadott garancia feltételek érvényesek. Az esetleges üzemzavarokat az Ön készülékén a garancia lejártáig költségmentesen elhárítjuk, amennyiben anyag- vagy gyártási hiba az oka. Garanciális esetben kérjük, forduljon a vásárlást igazoló bizonylattal kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos szakszervizhez.
A címeket a következő helyen találja:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## EU konformitási nyilatkozat

Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét. A készülék megfelel az EU-ban és Magyarországon (HU) harmonizált szabványoknak.

**Termék:** Nagynyomású tisztító
**Típus:** 1.673-xxx
**Vonatkozó európai közösségi irányelvek**:
2000/14/EK
2014/30/EU
2006/42/EK (+2009/127/EK)
2011/65/EU
**Alkalmazott harmonizált szabványok:**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Követett megfelelés megállapítási eljárás:**
2000/14/EK: V. függelék
**Hangteljesítményszint dB(A)**
Mért: 87
Garantált: 90

Alulírottak az ügyvezetés megbízásából és felhatalmazásával lépnek fel.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

A dokumentációért felelős személy:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

## Obsah


| | | |
|---|---|---|
| Bezpečnost | CS | 4 |
| Používání v souladu s určením | CS | 4 |
| Ochrana životního prostředí | CS | 4 |
| Popis zařízení | CS | 5 |
| Montáž a uvedení do provozu | CS | 5 |
| Provoz | CS | 5 |
| Přeprava a skladování | CS | 6 |
| Údržba a ošetřování | CS | 6 |
| Pomoc při poruchách | CS | 6 |
| Příslušenství a náhradní díly | CS | 7 |
| Technické údaje | CS | 7 |
| Záruka | CS | 7 |
| EU prohlášení o shodě | CS | 7 |


## Bezpečnost

Než začnete poprvé používat Váš přístroj přečtěte si tento původní provozní návod a přiložené bezpečnostní pokyny. Řiďte se těmito pokyny. Uschovejte si obě příručky pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

### Stupně nebezpečí

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

*Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým fyzickým zraněním nebo k usmrcení.*

⚠ ***VAROVÁNÍ***

*Upozornění na potencionálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k těžkým fyzickým zraněním nebo usmrcení.*

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

*Upozornění na případnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým fyzickým zraněním.*

***POZOR***

*Upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek poškození majetku.*

### Bezpečnostní prvky

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

- *Bezpečnostní zařízení slouží k ochraně uživatele a nesmějí být měněny či obcházeny.*

**Přístrojový spínač**

Vypínač na zařízení zabraňuje zařízení v nahodilému provozu.

**Zablokování ruční stříkací pistole**

Pojistné ústrojí blokuje páčku ruční stříkací pistole a brání nahodilému spuštění zařízení.

**Funkce automatického zastavení**

Uvolněním páčky na ruční stříkací pistoli vypne tlakový spínač čerpadlo a vysokotlaký vodní paprsek se přeruší. Přitažením páčky se čerpadlo opět zapne.

### Symboly na zařízení

*Přístroj nesmí být připojen přímo k veřejné vodovodní síti.*

*Vysokotlakým vodním paprskem se nesmí mířit na osoby, zvířata, elektrickou výstroj pod napětím ani na zařízení samotné. Přístroj chraňte před mrazem.*

## Používání v souladu s určením

Tento vysokotlaký čistič používejte výhradně v domácnosti.

– na čištění strojů, vozidel, budov, nářadí, fasád, teras, zahradního náčiní apod. vysokotlakým paprskem vody (dle potřeby použijte čisticí prostředky).
– pouze příslušenství, náhradní díly a čisticí prostředky schválené firmou KÄRCHER. Při používání čisticích prostředků se řiďte pokyny na nich uvedenými.

## Ochrana životního prostředí

**Informace o obsažených látkách (REACH)**

Aktuální informace o obsažených látkách naleznete na adrese:

***www.kaercher.com/REACH***

Obalové materiály jsou recyklovatelné. Při likvidaci obalu berte ohled na životní prostředí.

Vysloužilá zařízení obsahují cenné recyklovatelné materiály, které by měly být odevzdávány k opětnému zhodnocení. Při likvidaci starých přístrojů berte ohled na životní prostředí.

Elektrické a elektronické přístroje jsou často tvořeny složkami, které při nesprávném používání nebo nesprávné likvidaci mohou představovat potenciální riziko pro lidské zdraví a životní prostředí. Tyto složky jsou však nezbytné pro správnou funkci zařízení. Přístroj označený tímto symbolem nesmíte likvidovat v domovním odpadu.

Čisticí práce, při kterých vzniká odpadová voda obsahující olej např. při čištění motoru či podvozku automobilu, se smějí provádět výhradně na místech k tomu určených disponujících odlučovačem oleje.

Práce s čisticími prostředky se smí provádět pouze na nepropustných pracovních plochách s připojením ke kanalizaci. Nenechte proniknout čisticí prostředek do vodních toků nebo do zeminy.

## Popis zařízení

Objem dodávky přístroje (v závislosti na modelu) je vyobrazen na obalu. Tento návod k použití popisuje veškeré možné volitelné příslušenství.

**Ilustrace viz obrazová příloha**

1 Přípojka vysokého tlaku
2 Vypínač na přístroji "0/OFF" / "I/ON"
3 Odkládací háček
4 Držadlo
5 Přepravní držadlo, vytažitelná
6 Sací hadice na čisticí prostředek s filtrem čisticího prostředku a krytem
7 Zásobník na čisticí prostředek
8 Spojovací element pro přívod vody
9 Vodní přípojka s integrovaným sítkem
10 Uložení pro stříkací trubku
11 Odkládání vysokotlaké pistole
12 Síťové napájecí vedení se zástrčkou
13 Přepravní kolo
14 Vysokotlaká pistole
15 Zablokování ruční stříkací pistole
16 Spona pro vysokotlakou hadici
17 Vysokotlaká hadice
18 Full Control proudnice fréza na nečistoty
Pro těžká znečištění
Tlakový stupeň: HARD
19 Pracovní nástavec Full Control Vario Power
Pro obvyklé čištění
Tlakové stupně: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Dodatečná výbava**

20 Mycí kartáč
Hodí se pro práci s čisticími prostředky.
21 Pěnová tryska
Pro účinný pěnový čisticí prostředek.
22 Čisticí prostředky

**** Navíc je potřeba**

23 Tkaninou vyztužená hadice se standardní přípojkou.
– minimální průměr 1/2 palce (13 mm)
– minimální délka 7,5 m

## Montáž a uvedení do provozu

**Ilustrace viz obrazová příloha**

➔ Obrázky **A** - **C**
Před uvedením do provozu namontujte díly volně přiložené k zařízení.
➔ Přístroj postavte na rovné ploše.
➔ Ilustrace **D** - **E**
Vysuňte svorku z vysokotlaké pistole a zasuňte do ní vysokotlakou hadici.
Na sponu zatlačte tak, aby zaskočila. Prověřte bezpečné spojení tahem za vysokotlakou hadici.
➔ Ilustrace **F** - **H**

***POZOR***

*Nečistoty ve vodě mohou poškodit vysokotlaké čerpadlo a příslušenství. Na ochranu doporučujeme použití vodního filtru KÄRCHER (zvláštní příslušenství, obj. číslo 4.730-059).*

## Provoz

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

*Chod nasucho po dobu delší než 2 minuty vede k poškození vysokotlakého čerpadla. Pokud přístroj během 2 minut nevytvoří tlak, vypněte jej a postupujte podle pokynů v kapitole „Nápověda při poruchách“.*

### Provoz s vysokým tlakem

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

*Při čištění lakovaných povrchů dodržujte minimální vzdálenost 30 cm, abyste zabránili poškození plochy.*

***POZOR***

*Nečistěte pneumatiky, lak nebo citlivé povrchy jako dřevo pomocí frézy na nečistoty, hrozí poškození.*

➔ Obrázky **I** - **J**

### Systém Full Control

| Tlakový stupeň | | Doporučujeme například pro |
|---|---|---|
| | **HARD** | kamenné terasy z dlažebních kostek nebo vymývaného betonu, asfaltu, povrchy z kovu, zahradní nástroje (kolečko, rýč atd.) |
| | Pro maximální možný tlak zašroubujte pracovní nástavec Full Control Click-Vario Power až na doraz. | |
| | **MEDIUM** | Osobní vozidla / motocykly, plochy z cihel, omítnuté zdi, plastový nábytek |
| | **SOFT** | plochy ze dřeva, jízdní kola, plochy z pískovce, ratanový nábytek |
| | **MIX** | Provoz s použitím čisticího prostředku |

***POZOR***

*Citlivost materiálů se může v závislosti na stáří a stavu silně lišit. Uvedená doporučení jsou nezávazná.*

### Provoz s použitím čisticího prostředku

**Upozornění:** Čisticí prostředek lze přidávat pouze při nízkém tlaku.

➔ Ilustrace **K** - **L**

**Volitelně**

➔ Ilustrace **M**

**Doporučovaná metoda čištění**

➔ Čisticí prostředek úsporně nastříkejte na suchý povrch a nechte působit (ne však zaschnout).
➔ Uvolněnou nečistotu opláchněte paprskem vysokého tlaku.

**Po provozu s použitím čisticího prostředku**

➔ Po práci s čisticím prostředkem: Nechte přístroj na dobu 1 minuty zapnutý, aby mohlo dojít k vypláchnutí.

### Provoz s mycím kartáčem

***POZOR***

*Nebezpečí poškození laku.*
*Při práci s čisticím kartáček musí být kartáč zabaven nečistot nebo jiných částic.*

**Upozornění**: Je-li potřeba, je možné při práci s čisticím prostředkem použít také mycí kartáče.

### Přerušení provozu

➔ Ilustrace **N**
Uvolněte a zajistěte spoušť vysokotlaké pistole.
➔ Při delších přestávkách v práci (přes 5 minut) přístroj ještě vypněte vypínačem „0/OFF“.

### Ukončení provozu

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

*Vysokotlakou hadici odpojujte od ruční stříkací pistole nebo od zařízení pouze, pokud v systému není tlak.*

➔ Uvolněte páčku na ruční stříkací pistoli.
➔ Zařízení vypněte „0/OFF“.
➔ Vytáhněte zástrčku ze sítě.
➔ Zavřete vodovodní kohoutek.
➔ **Stiskněte spoušť vysokotlaké pistole za účelem uvolnění tlaku v systému.**
➔ Zajistěte páčku na ruční stříkací pistoli.
➔ Odpojte zařízení od přívodu vody.

## Přeprava a skladování

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

*Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození!*
*Mějte na zřeteli hmotnost přístroje při přepravě a skladování.*

### Ruční přeprava

➔ Zařízení zvedněte za držadlo a přeneste je.
➔ Vysuňte madlo pro přenášení, je patrné zaklapnutí. Přístroj tahejte za přepravní úchyt.

### Přeprava ve vozidle

➔ Zajistěte přístroj proti sklouznutí a převrácení.

### Uložení přístroje

➔ Přístroj odstavte na rovné ploše.
➔ Příslušenství uložte do úložného prostoru na zařízení.

Před dlouhodobým uskladněním, např. v zimě navíc dodržujte pokyny v kapitole Péče.

### Ochrana proti zamrznutí

***POZOR***

*Ne zcela vyprázdněné přístroje a příslušenství mohou být znehodnoceny mrazem. Zcela vyprazdňuje přístroj a příslušenství a chraňte je před mrazem.*

Aby nedošlo ke škodám:

➔ Ze zařízení vypusťte veškerou vodu: zařízení zapněte bez připojené vysokotlaké hadice a bez připojeného přívodu vody (na max. 1 minutu) a počkejte, dokud z vysokotlakého přípoje nepřestane vytékat voda. Zařízení vypněte.
➔ Zařízení s úplným příslušenstvím ukládejte na místo chráněné před mrazem.

## Údržba a ošetřování

Zařízení je bezúdržbové.

### Péče

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

*Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

➔ *Před každou prací na zařízení vždy zařízení vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.*

#### Vyčistěte síto na přívodu vody

Pravidelně čistěte síto v přípojce vody.

***POZOR***

*Síto nesmí být poškozeno.*

➔ Odmontujte spojku z vodovodní přípojky.
Ilustrace **O**
➔ Vysuňte síto (např. plochými kleštěmi), opláchněte je pod tekoucí vodou a poté opět nasaďte.

## Pomoc při poruchách

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

*Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

➔ *Před každou prací na zařízení vždy zařízení vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.*

### Přístroj neběží

➔ Stiskněte páčku na ruční stříkací pistoli, zařízení se zapne.
➔ Zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku přístroje souhlasí s napětím zdroje elektrického proudu.
➔ Zkontrolujte, zda není síťové napájecí vedení poškozeno.

### Zařízení nelze natlakovat

➔ Zkontrolujte nastavení stříkací trubky.
➔ Zcela otevřete vodovodní kohoutek.
➔ Před uvedením do provozu přístroj odvzdušněte. Přístroj zapněte bez nasazené rozprašovací trubky a nechte jej běžet (max. 2 minuty), dokud z pistole nezačne vytékat voda bez vzduchových bublinek. Přístroj vypněte a namontujte rozprašovací trubku.
➔ Síto ve vodní přípojce vyjměte plochými kleštěmi a vyčistěte je pod tekoucí vodou.

### Silné kolísání tlaku

➔ Vyčistěte vysokotlakou trysku: Odstraňte jehlou nečistoty z otvoru trysky a zpředu ji propláchněte vodou.
➔ Zkontrolujte množství přiváděné vody.

### Zařízení je netěsné

➔ Mírná netěsnost zařízení je podmíněna technicky. Při značné netěsnosti je třeba řešením pověřit autorizovaný zákaznický servis.

### Čisticí prostředek není nasáván

➔ Používejte proudnici Vario Power.
Stříkací trubku natočte do polohy „Mix“.
➔ Sejměte filtr ze sací hadice na čisticí prostředky a opláchněte jej pod tekoucí vodou.
➔ Zkontrolujte, zda na sací hadici nejsou zlomy.

## Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a originální náhradní díly, ty poskytují záruku bezpečného a bezporuchového provozu přístroje.
Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na adrese www.kaercher.com.

## Technické údaje

| | |
|---|---|
| **Připojení elektrického proudu** | |
| Napětí | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Odběr proudu | 6 A |
| Stupeň krytí | IP X5 |
| Třída krytí | II ⧈ |
| Síťová pojistka (pomalá) | 10 A |
| **Přívod vody** | |
| Přívodní tlak (max.) | 1,2 MPa |
| Teplota přívodu (max.) | 40 °C |
| Přiváděné množství (min.) | 8 l/min |
| **Výkonové parametry** | |
| Pracovní tlak | 7,4 MPa |
| Max. přípustný tlak | 11 MPa |
| Čerpané množství vody | 5,5 l/min |
| Maximální výkon čerpadla | 6,0 l/min |
| Síla zpětného nárazu vysokotlaké pistole | 11 N |
| **Rozměry a hmotnost** | |
| Délka | 246 mm |
| Šířka | 280 mm |
| Výška | 586 mm |
| Hmotnost přístroje připraveného k provozu s příslušenstvím | 5,3 kg |
| **Zjištěné hodnoty dle EN 60335-2-79** | |
| Hodnota vibrace ruka-paže<br>Kolísavost K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Hladina akustického tlaku $L_{pA}$<br>Kolísavost $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Hladina akustického výkonu $L_{WA}$ +<br>Kolísavost $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Technické změny jsou vyhrazeny.

## Záruka

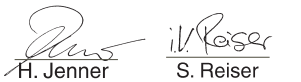
V každé zemi platí záruční podmínky vydané příslušnou distribuční společností. Případné poruchy zařízení odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud byl jejich příčinou vadný materiál nebo výrobní závady. V případě uplatňování nároku na záruku se s dokladem o zakoupení obraťte na prodejce nebo na nejbližší oddělení služeb zákazníkům.
Adresy najdete zde:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## EU prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic EU. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

**Výrobek:** Vysokotlaký čistič
**Typ:** 1.673-xxx
**Příslušné směrnice EU:**
2000/14/ES
2014/30/EU
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2011/65/EU
**Použité harmonizační normy**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Použitý postup posuzování shody:**
2000/14/ES: Příloha V
**Hladinu akustického dB(A)**
Namerenou: 87
Garantovanou: 90

Podepsaní jednají v pověření a s plnou mocí jednatelství



H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Osoba zplnomocněná sestavením dokumentace:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

## Vsebinsko kazalo


Varnost . . . . . SL 4
Namenska uporaba . . . . . SL 4
Varstvo okolja . . . . . SL 4
Opis naprave . . . . . SL 5
Montaža in zagon . . . . . SL 5
Obratovanje . . . . . SL 5
Transport in skladiščenje . . . . . SL 6
Vzdrževanje in nega . . . . . SL 6
Pomoč pri motnjah . . . . . SL 6
Pribor in nadomestni deli . . . . . SL 7
Tehnični podatki . . . . . SL 7
Garancija . . . . . SL 7
Izjava EU o skladnosti . . . . . SL 7


## Varnost

Pred prvo uporabo vaše naprave preberite to originalno navodilo za uporabo in priložene varnostne napotke. Ravnajte v skladu z njimi. Oba zvezka shranite za kasnejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

### Stopnje nevarnosti

⚠ ***NEVARNOST***

*Opozorilo na neposredno nevarnost, ki vodi do težkih telesnih poškodb ali smrti.*

⚠ ***OPOZORILO***

*Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do težkih telesnih poškodb ali smrti.*

⚠ ***PREVIDNOST***

*Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do lažjih poškodb.*

***POZOR***

*Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do premoženjskih škod.*

### Varnostne naprave

⚠ ***PREVIDNOST***

- *Varnostne naprave služijo za zaščito uporabnika in se jih ne sme spreminjati ali ignorirati.*

**Stikalo naprave**

Stikalo naprave preprečuje nehoteno delovanje naprave.

**Blokada ročne brizgalne pištole**

Blokada zapira ročico ročne brizgalne pištole in preprečuje nehoten vklop naprave.

**Funkcija za samodejno zaustavitev**

Če ročico na ročni brizgalni pištoli spustite, tlačno stikalo izklopi črpalko, visokotlačni curek se ustavi. Če se ročica potegne, se črpalka ponovno vklopi.

### Simboli na napravi

*Naprave se ne sme priključiti neposredno na javno omrežje pitne vode.*

*Visokotlačnega curka se ne sme usmerjati v osebe, živali, aktivno električno opremo ali na samo napravo.*
*Napravo zaščitite pred zmrzaljo.*

## Namenska uporaba

Ta visokotlačni čistilnik uporabljajte izključno za privatno gospodinjstvo:

– za čiščenje strojev, vozil, zgradb, orodja, fasad, teras, vrtnega orodja itd. z visokotlačnim vodnim curkom (po potrebi z dodatkom čistilnih sredstev).
– z deli pribora, nadomestnimi deli in čistilnimi sredstvi, ki jih dopušča podjetje KÄRCHER. Upoštevajte navodila, ki so priložena čistilnim sredstvom.

## Varstvo okolja

**Opozorila k sestavinam (REACH)**

Aktualne informacije o sestavinah najdete na:
***www.kaercher.com/REACH***

Embalažni materiali so primerni za recikliranje. Embalažo zavrzite okolju prijazno.

Stare naprave vsebujejo dragocene za recikliranje primerne materiale, ki jih je treba odvesti za ponovno uporabo. Stare naprave zavrzite okolju prijazno.
Električne in elektronske naprave imajo pogosto sestavne dele, ki pri nepravilnem ravnanju ali odstranjevanju med odpadke lahko predstavljajo nevarnost za zdravje ljudi in okolje. Ti sestavni deli so kljub temu pomembni za pravilno delovanje naprav. Naprav, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Čiščenja, pri katerih nastaja odpadna voda, ki vsebuje olje, npr. pranje motorjev, pranje podvozij, se smejo izvajati le na mestih za pranje z izločevalnikom olja.

Dela s čistili se smejo izvajati le na delovnih površinah, ki so neprepustne za tekočine, in imajo priključek na kanalizacijo za umazano vodo. Preprečite pronicanje čistil v vodotoke ali zemljo.

## Opis naprave

Obseg dobave naprave (odvisno od modela) je prikazan na embalaži. V teh navodilih za uporabo so opisane vse možne opcije.

**Za slike glejte strani z grafikami**

1 Visokotlačni priključek
2 Stikalo naprave „0/OFF“ / „I/ON“
3 Kljuka za shranjevanje
4 Ročaj
5 Transportni ročaj, izvlečna
6 Gibka cev za sesanje čistila s filtrom za čistilo in pokrovom
7 Rezervoar za čistilno sredstvo
8 Spojni del za priključek za vodo
9 Vodni priključek z vgrajenim sitom
10 Shranjevalo za brizgalno cev
11 Mesto za shranjevanje visokotlačne pištole
12 Omrežni priključni vodnik z omrežnim vtičem
13 Transportno kolo
14 Visokotlačna pištola
15 Blokada ročne brizgalne pištole
16 Sponke za visokotlačno cev
17 Visokotlačna cev
18 Full Control brizgalna cev za strgalo za umazanijo
Za trdovratno umazanijo
Stopnja tlaka: HARD
19 Brizgalna cev Full Control Click-Vario Power
Za običajne čistilne naloge
Stopnje tlaka: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Opcijsko**

20 Krtača za pranje
Primerno za delo s čistilnimi sredstvi.
21 Šoba za peno
Za učinkovito peno čistila.
22 čistila

**** Dodatno potrebno**

23 S platnom ojačana gibka vodna cev z običajnim priključkom.
– Premer najmanj 1/2 cole (13 mm)
– Dolžina najmanj 7,5 m

## Montaža in zagon

**Za slike glejte strani z grafikami**

➔ Slike **A** - **C**
Pred zagonom montirajte napravi prosto priložene dele.
➔ Napravo postavite na ravno površino.
➔ Slike **D** – **E**
Iz visokotlačne pištole izvlecite sponko in visokotlačno gibko cev vstavite v visokotlačno pištolo. Pritisnite sponko, dokler se ne zaskoči. Preverite varno povezavo s potegom za visokotolačno cev.
➔ Slike **F** – **H**

***POZOR***

*Nečistoče v vodi lahko poškodujejo visokotlačno črpalko in pribor. Za zaščito se priporoča uporaba vodnega filtra podjetja KÄRCHER (poseben pribor, naročniška številka 4.730-059).*

## Obratovanje

⚠ ***PREVIDNOST***

*Suhi tek, ki traja več kot 2 minuti, lahko vodi do poškodb visokotlačne črpalke. Če naprava v 2 minutah ne izgradi nobenega tlaka, napravo izklopite in postopajte v skladu z napotki v poglavju „Pomoč pri motnjah“.*

### Delo z visokom tlakom

⚠ ***PREVIDNOST***

*Pri čiščenju lakiranih površin upoštevajte razdaljo curkam najmanj 30 cm, da preprečite poškodbe*

***POZOR***

*Avtomobilskih gum, laka ali občutljivih površin kot je les ne čistite s strgalom za umazanijo, nevarnost poškodbe.*

➔ Slike **I** - **J**

### Full Control sistem

| Stopnja tlaka | | Priporočljivo za npr. |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | Kamnite terase iz tlakovcev ali pralnega betona, asfalt, kovinske površine, vrtne potrebščine (samokolnica, lopata, itd.) |
| | Da omogočite najvišji možni tlak, brizgalno cev Full Control Click-Vario Power zavrtite do konca. | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | Osebna vozila / motorna kolesa, opečnate površine, ometane stene, plastično pohištvo |
| 1 SOFT | **SOFT** | Lesene površine, kolesa, površine iz peščenjaka, pohištvo iz ratana |
| MIX | **MIX** | Obratovanje s čistilnimi sredstvi |

***POZOR***

*Občutljivost materialov lahko glede na starost in stanje močno odstopa. Navedena priporočila so neobvezujoča.*

### Obratovanje s čistilom

**Napotek:** Čistilno sredstvo se lahko dodaja le v področju nizkega tlaka.

➔ Slike **K** – **L**

**Opcijsko**

➔ Slika **M**

**Priporočljiva metoda čiščenja**

➔ Čistilno sredstvo varčno razpršite po suhi površini in pustite, da učinkuje (vendar se ne sme posušiti).
➔ Raztopljeno umazanijo splaknite z visokotlačnim curkom.

**Po obratovanju s čistilom**

➔ Po delu s čistilnimi sredstvi: Naprava naj za spiranje deluje približno 1 minuto.

### Obratovanje s pralno krtačo

***POZOR***

*Nevarnost poškodb laka*

*Pri delih s pralno krtačo mora biti le-ta brez umazanije ali drugih delcev.*

**Opozorilo**: Po potrebi se lahko uporabijo tudi pračne krtače za delo s čistilnim sredstvom.

### Prekinitev obratovanja

➔ Slika **N**
Spustite in blokirajte ročico visokotlačne pištole.

➔ Pri daljših delovnih premorih (več kot 5 minut) napravo dodatno izklopite „0/OFF“.

### Zaključek obratovanja

⚠ ***PREVIDNOST***

*Visokotlačno gibko cev ločite z ročne pršilne pištole ali naprave le, če v sistemu ni tlaka.*

➔ Spustite ročico ročne brizgalne pištole.
➔ Izklopite napravo "0/OFF".
➔ Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
➔ Zaprite pipo.
➔ **Pritisnite ročico visokotlačne pištole, da iz sistema izpustite še obstoječi tlak.**
➔ Blokirajte ročico ročne brizgalne pištole.
➔ Napravo ločite z oskrbe z vodo.

## Transport in skladiščenje

⚠ ***PREVIDNOST***

*Nevarnost osebnih poškodb in poškodb stvari!*

*Pri transportu in skladiščenju upoštevajte težo naprave.*

### Ročni transport

➔ Dvignite stroj s pomočjo nosilnega ročaja in ga nesite.
➔ Izvlecite transportni ročaj, le-ta se slišno zaskoči. Napravo vlecite za transportni ročaj.

### Transport v vozilih

➔ Napravo zavarujte proti zdrsu in prevrnitvi.

### Shranjevanje naprave

➔ Postavite napravo na ravno površino.
➔ Pribor shranite v skladu s pripravami na napravi.

Pred daljšim shranjevanjem, npr. v času zime, dodatno upoštevajte napotke v poglavju Vzdrževanje.

### Zaščita pred zamrznitvijo

***POZOR***

*Zmrzal lahko uniči naprave in pribor, pri katerih voda ni bila popolnoma izpraznjena. Napravo in pribor popolnoma izpraznite in zaščitite pred zmrzaljo.*

Da preprečite škode:

➔ Popolna izpraznitev vode iz naprave: Napravo vklopite brez priključene visokotlačne gibke cevi in brez priključene oskrbe z vodo (max. 1 min.) in počakajte, dokler iz visokotlčanega priključka ne izstopa več voda. Izklopite napravo.
➔ Napravo s celotnim priborom shranjujte v prostoru, varnem pred zmrzaljo.

## Vzdrževanje in nega

Naprave ni treba vzdrževati.

### Nega

⚠ ***NEVARNOST***

*Nevarnost električnega udara.*

➔ *Pred vsemi deli na napravi, izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič.*

#### Čiščenje sita v vodnem priključku

Sito v vodnem priključku redno čistite.

***POZOR***

*Sito se ne sme poškodovati.*

➔ Odstranite spojko z vodnega priključka.

Slika **O**

➔ Izvlecite sito (npr. s ploščatimi kleščami), ga sperite pod tekočo vodo in nato ponovno vstavite.

## Pomoč pri motnjah

⚠ ***NEVARNOST***

*Nevarnost električnega udara.*

➔ *Pred vsemi deli na napravi, izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič.*

### Naprava ne deluje

➔ Pritisnite ročico ročne brizgalne pištole, naprava se vklopi.
➔ Preverite, ali na tipski tablici navedena napetost ustreza napetosti vira električnega toka.
➔ Omrežni priključni vodnik preglejte glede poškodb.

### Naprava ne dosega zadostnega tlaka

➔ Preverite nastavitev na brizgalni cevi.
➔ Vodno pipo popolnoma odprite.
➔ Pred obratovanjem napravo odzračite. Napravo vklopite brez priklopljene brizgalne cevi in pustite teči tako dolgo (največ 2 minuti), da voda iz pištole teče brez mehurčkov. Napravo izklopite in ponovno priklopite brizgalno cev.
➔ Sito v priključku za vodo izvlecite s ploščatimi kleščami in ga očistite pod tekočo vodo.

### Močna nihanja tlaka

➔ Čiščenje visokotlačne šobe: Iz šobne izvrtine z iglo odstranite umazanijo in jo od spredaj splaknite z vodo.
➔ Preverite količino dotoka vode.

### Naprava je netesna

➔ Neznatna netesnost naprave je tehnično pogojena. Pri močnejši netesnosti se obrnite na pooblaščeno servisno službo.

### Čistilno sredstvo se ne vsesava

➔ Uporabite Vario Power brizgalno cev. Brizgalno cev obrnite na položaj "Mix".
➔ Filter izvlecite iz gibke sesalne cevi za čistilno sredstvo in ga očistite pod tekočo vodo.
➔ Preverite gibko sesalno cev za čistilno sredstvo glede pregibov.

## Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalen pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.
Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na www.kaercher.com.

## Tehnični podatki

| | |
|---|---|
| **Električni priključek** | |
| Napetost | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Odvzem toka | 6 A |
| Stopnja zaščite | IP X5 |
| Razred zaščite | II ⧈ |
| Omrežna varovalka (inertna) | 10 A |
| **Vodni priključek** | |
| Pritisk dotoka (maks.) | 1,2 MPa |
| Temperatura dotoka (maks.) | 40 °C |
| Količina dotoka (min.) | 8 l/min |
| **Podatki o zmogljivosti** | |
| Delovni tlak | 7,4 MPa |
| Maks. dovoljeni tlak | 11 MPa |
| Črpalna količina, voda | 5,5 l/min |
| Črpalna količina, maksimalna | 6,0 l/min |
| Povratna sila ročne brizgalne pištole | 11 N |
| **Mere in teže** | |
| Dolžina | 246 mm |
| Širina | 280 mm |
| Višina | 586 mm |
| Teža, pripravljeno za uporabo s priborom | 5,3 kg |
| **Ugotovljene vrednosti v skladu z EN 60335-2-79** | |
| Vrednost vibracij dlan-roka<br>Negotovost K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Nivo hrupa $L_{pA}$<br>Negotovost $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Nivo hrupa ob obremenitvi$L_{WA}$ + negotovost $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

## Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih določa naše prodajno predstavništvo. Morebitne motnje na napravi, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak, v času garancije brezplačno odpravljamo. V primeru uveljavljanja garancije, se z originalnim računom obrnite na prodajalca oziroma najbližji uporabniški servis. Naslove najdete na:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## Izjava EU o skladnosti

S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. Ta izjava izgubi svojo veljavnost, če kdo napravo spremeni brez našega soglasja.

**Proizvod:** visokotlačni čistilec
**Tip:** 1.673-xxx
**Zadevne EU-direktive**:
2000/14/ES
2014/30/EU
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2011/65/EU
**Uporabljene usklajene norme:**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Postopek ocenjevanja skladnosti:**
2000/14/ES: Priloga V
**Raven zvočne moči dB(A)**
Izmerjeno: 87
Zajamčeno: 90

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom vodstva podjetja.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Pooblaščenec za dokumentacijo:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

## Spis treści


| | | |
|---|---|---|
| Bezpieczeństwo | PL | 4 |
| Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem | PL | 4 |
| Ochrona środowiska | PL | 4 |
| Opis urządzenia | PL | 5 |
| Montaż i uruchomienie | PL | 5 |
| Działanie | PL | 5 |
| Transport i składowanie | PL | 6 |
| Dogląd i pielęgnacja | PL | 6 |
| Usuwanie usterek | PL | 6 |
| Wyposażenie dodatkowe i części zamienne | PL | 7 |
| Dane techniczne | PL | 7 |
| Gwarancja | PL | 7 |
| Deklaracja zgodności UE | PL | 7 |


## Bezpieczeństwo

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi i poniższe przepisy bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi wskazaniami. Zeszyty zachować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

### Stopnie zagrożenia

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

*Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.*

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

*Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.*

⚠ ***OSTROŻNIE***

*Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.*

***UWAGA***

*Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.*

### Zabezpieczenia

⚠ ***OSTROŻNIE***

- *Urządzenia zabezpieczające zapewniają ochronę użytkownika i nie wolno ich zmieniać ani pomijać.*

**Wyłącznik urządzenia**

Wyłącznik zapobiega niepożądanemu włączeniu się urządzenia.

**Blokada pistoletu wysokociśnieniowego**

Blokada rygluje dźwignię pistoletu natryskowego i zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.

**Funkcja automatycznego zatrzymania**

Po zwolnieniu dźwigni pistoletu natryskowego wyłącznik ciśnieniowy pompy wyłącza się, a strumień wody pod wysokim ciśnieniem zanika. Po pociągnięciu za dźwignię pompa ponownie się włącza.

### Symbole na urządzeniu

*Urządzenia nie można podłączać bezpośrednio do sieci wodociągowej.*

*Nie wolno kierować strumienia wysokociśnieniowego na ludzi, zwierzęta, czynny osprzęt elektryczny ani na samo urządzenie. Urządzenie chronić przed mrozem.*

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Myjka wysokociśnieniowa przeznaczona jest wyłącznie do zastosowania w gospodarstwach domowych:

– do czyszczenia maszyn, pojazdów, budynków, narzędzi, fasad, tarasów, urządzeń ogrodowych itp. przy użyciu strumienia wody pod wysokim ciśnieniem (w razie potrzeby z dodatkiem środków czyszczących).
– w połączeniu z akcesoriami, częściami zamiennymi i środkami czyszczącymi dopuszczonymi przez firmę KÄRCHER. Przestrzegać wskazówek dołączonych do środków czyszczących.

## Ochrona środowiska

**Wskazówki dotyczące składników (REACH)**

Aktualne informacje dotyczące składników znajdują się pod:

***www.kaercher.com/REACH***

Materiały użyte do opakowania nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.

Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które należy oddać do utylizacji. Wyeksploatowane urządzenia poddawać utylizacji przyjaznej dla środowiska.
Urządzenia elektryczne i elektroniczne często zawierają materiały, które rozporządzane lub utylizowane niewłaściwie, mogą potencjalnie być niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Są jednak kluczowe dla prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Urządzenia oznaczone tym symbolem nie mogą być usuwane z odpadami domowymi.

Czyszczenie, podczas którego powstają ścieki zawierające olej, np. mycie silnika lub podłogi samochodu, dozwolone jest tylko w myjniach wyposażonych w separator oleju.

Prace przy użyciu środków czyszczących można wykonywać jedynie na szczelnych powierzchniach roboczych z przyłączem kanalizacji ściekowej. Nie pozwolić na przedostanie się środków czyszczących do ziemi ani do wód.

## Opis urządzenia

Zakres dostawy urządzenia (zależnie od modelu) jest przedstawiony na opakowaniu. Niniejsza instrukcja obsługi opisuje wszystkie możliwe opcje.

**Rysunki, patrz strony okładki z grafikami**

1 Przyłącze wysokiego ciśnienia
2 Wyłącznik urządzenia „0/OFF“ / „I/ON“
3 Hak do przechowywania
4 Uchwyt do noszenia przenoszenia
5 Uchwyt transportowy, wysuwany
6 Wężyk do zasysania środka czyszczącego z filtrem i pokrywą
7 Zbiornik środka czyszczącego
8 Złączka do przyłącza wody
9 Przyłącze wody z wbudowanym sitem
10 Schowek na lancę
11 Przechowywanie pistoletu wysokociśnieniowego
12 Przewód zasilający z wtyczką
13 Kółko transportowe
14 Pistolet wysokociśnieniowy
15 Blokada pistoletu wysokociśnieniowego
16 Klamra na węża wysokociśnieniowego
17 Wąż wysokociśnieniowy
18 Full Control Lanca frezu do usuwania brudu
Do przywartych zanieczyszczeń, trudnych do usunięcia
Poziom ciśnienia: HARD
19 Lanca Full Control Click-Vario Power
Do najczęstszych zadań czyszczenia
Stopnie ciśnienia: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Opcjonalnie**

20 Szczotka do mycia
Nadaje się do pracy ze środkami czyszczącymi.
21 Dysza pianowa
Do wytwarzania silnej piany.
22 Środek czyszczący

**** Wymagany dodatkowo**

23 Wąż do wody ze wzmocnioną tkaniną i ze złączem dostępnym na rynku.
– Średnica min. 1/2 cala (13 mm)
– Długość min. 7,5 m

## Montaż i uruchomienie

**Rysunki, patrz strony okładki z grafikami**

➔ Rysunki **A** - **C**
Przed uruchomieniem zamontować luźno dołączone części do urządzenia.
➔ Ustawić urządzenie na równej powierzchni.
➔ Rysunki **D** - **E**
Wyjąć klamry z pistoletu wysokociśnieniowego i włożyć do niego wąż wysokociśnieniowy.
Wcisnąć klamrę aż do zatrzaśnięcia. Sprawdzić bezpieczeństwo połączenia przez pociągnięcie węża wysokociśnieniowego.
➔ Rysunki **F** - **H**

***UWAGA***

*Zanieczyszczenia znajdujące się w wodzie mogą uszkodzić pompę wysokociśnieniową i akcesoria. W celu zapewnienia ochrony zaleca się stosowanie filtra wodnego KÄRCHER (wyposażenie specjalne, nr katalogowy 4.730-059).*

## Działanie

⚠ ***OSTROŻNIE***

*Praca na sucho trwająca przez ponad 2 minuty prowadzi do uszkodzenia pompy wysokociśnieniowej. Jeżeli urządzenie nie wytworzy ciśnienia w ciągu 2 minut, należy je wyłączyć i postąpić zgodnie ze wskazówkami z rozdziału „Usuwanie usterek“.*

### Praca z wysokim ciśnieniem

⚠ ***OSTROŻNIE***

*W celu uniknięcia uszkodzeń, w trakcie czyszczenia powierzchni lakierowanych zachować co najmniej 30-centymetrowy odstęp.*

***UWAGA***

*Nie czyścić opon samochodowych, lakieru ani wrażliwych powierzchni, jak drewno, za pomocą frezu do zanieczyszczeń; niebezpieczeństwo uszkodzenia.*

➔ Rysunki **I** - **J**

### Full Control System

| Poziom ciśnienia | | Zalecany np. dla |
|---|---|---|
| | **HARD** | tarasów kamiennych z kostki brukowej lub betonu zmywalnego, asfaltu, powierzchni metalowych, sprzętów ogrodowych (taczki, łopaty itd.) |
| | Dla uzyskania najwyższego możliwego ciśnienia przekręcić lancę Full Control Click-Vario Power do oporu. | |
| | **MEDIUM** | samochodów osobowych / motocykli, powierzchni ceglastych, ścian otynkowanych, mebli z tworzywa sztucznego |
| | **SOFT** | powierzchni drewnianych, rowerów, powierzchni z piaskowca, mebli ratanowych |
| | **MIX** | Praca ze środkiem czyszczącym |

***UWAGA***

*Wrażliwość materiałów może się znacznie różnić w zależności od wieku i stanu. Przedstawione zalecenia są niezobowiązujące.*

### Praca ze środkiem czyszczącym

**Wskazówka:** Środek czyszczący można dodawać tylko pod niskim ciśnieniem.

➔ Rysunki **K** - **L**

**Opcjonalnie**

➔ Rysunek **M**

**Zalecana metoda czyszczenia**

➔ Cienko spryskać suchą powierzchnię środkiem czyszczącym i pozostawić na pewien czas (ale nie do wyschnięcia).
➔ Spłukać rozpuszczony brud strumieniem wysokociśnieniowym.

**Po pracy ze środkiem czyszczącym**

➔ Po pracy ze środkiem czyszczącym: Urządzenie przepłukać do czysta przez ok. 1 min.

### Praca ze szczotką myjącą

***UWAGA***

*Niebezpieczeństwo uszkodzenia lakieru*
*W pracach przy użyciu szczotki należy zadbać o to, by była ona pozbawiona zanieczyszczeń i innych cząsteczek.*

**Wskazówka**: W razie potrzeby do pracy z użyciem środków czyszczących można też użyć szczotek myjących.

### Przerwanie pracy

➔ Rysunek **N**
Zwolnić i zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
➔ W przypadku dłuższych przerw w pracy (ponad 5 minut) dodatkowo wyłączać urządzenie „0/OFF“.

### Zakończenie pracy

⚠ ***OSTROŻNIE***

*Wąż wysokociśnieniowy oddzielić od pistoletu wysokociśnieniowego albo urządzenia tylko wtedy, gdy w układzie nie ma ciśnienia.*

➔ Zwolnić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
➔ Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
➔ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
➔ Zakręcić kran.
➔ **Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego, aby usunąć resztę ciśnienia z systemu.**
➔ Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
➔ Oddzielić urządzenie od dopływu wody.

## Transport i składowanie

⚠ ***OSTROŻNIE***

*Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia!*
*Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia w czasie transportu i składowania.*

### Transport ręczny

➔ Podnieść urządzenie i nosić przy użyciu uchwytu nośnego.
➔ Wyjąć uchwyt transportowy; zaskakuje on w słyszalny sposób.
Pociągnąć urządzenie za uchwyt transportowy

### Transport w pojazdach

➔ Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem i przewróceniem się.

### Przechowywanie urządzenia

➔ Pozostawić urządzenie na równej powierzchni.
➔ Schować akcesoria odpowiednio do wyposażenia przy urządzeniu.

Przed dłuższym okresem przechowywania, np. w zimie należy zwrócić uwagę na wskazówki w rozdziale „Ochrona przeciwmrozowa.

### Ochrona przeciwmrozowa

***UWAGA***

*Nie w pełni opróżnione urządzenia i akcesoria mogą ulec zniszczeniu przez mróz. Całkowicie opróżnić urządzenie i akcesoria i chronić je przed mrozem.*

W celu uniknięcia szkód:

➔ Całkowicie opróżnić urządzenie z wody: Włączyć urządzenie bez podłączonego węża wysokociśnieniowego i bez podłączonego dopływu wody (maks. 1 min.) i zaczekać, aż z przyłącza wysokociśnieniowego już nie będzie się wydobywać woda. Wyłączyć urządzenie.
➔ Przechowywać urządzenie z wszystkimi akcesoriami w ogrzewanym pomieszczeniu.

## Dogląd i pielęgnacja

Urządzenie nie wymaga konserwacji.

### Konserwacja

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

*Niebezpieczeństwo porażenia prądem.*

➔ *Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć przewód sieciowy od zasilania.*

**Oczyścić filtr sitowy na przyłączu wody**

Regularnie czyścić sitko przyłącza wody.

***UWAGA***

*Nie wolno uszkodzić sitka.*

➔ Usunąć złącze przyłącza wody.
Rysunek **O**
➔ Wyjąć sitko (np. szczypcami płaskimi), umyć pod bieżącą wodą i ponownie założyć.

## Usuwanie usterek

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

*Niebezpieczeństwo porażenia prądem.*

➔ *Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć przewód sieciowy od zasilania.*

### Urządzenie nie działa

➔ Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego, urządzenie się włącza.
➔ Sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu źródła prądu.
➔ Skontrolować przewód zasilający pod kątem uszkodzeń.

### Urządzenie nie wytwarza ciśnienia

➔ Sprawdzić ustawienie lancy.
➔ Całkowicie otworzyć kran.
➔ Przed użyciem należy odpowietrzyć urządzenie. Włączyć urządzenie bez podłączonej lancy i pozostawić je włączone (maks. 2 minuty), aż z pistoletu zacznie wydostawać się woda bez pęcherzyków powietrza. Wyłączyć urządzenie i podłączyć lancę.
➔ Wyciągnąć szczypcami płaskimi sito z przyłącza wody i oczyścić je pod bieżącą wodą.

### Silne wahania ciśnienia

➔ Czyszczenie dyszy wysokociśnieniowej: Usunąć zanieczyszczenia z otworu dyszy za pomocą igły i wypłukać wodą od przodu.
➔ Sprawdzić ilość dopływającej wody.

### Nieszczelne urządzenie

➔ Niewielka nieszczelność urządzenia wynika z jej konstrukcji. W przypadku większej nieszczelności zlecić naprawę w autoryzowanym serwisie.

### Środek czyszczący nie jest zasysany

➔ Zastosować lancę Vario Power.
Obrócić lancę do położenia „Mix“.
➔ Zdjąć filtr z węża ssącego środka czyszczącego i oczyścić go pod bieżącą wodą.
➔ Sprawdzić wąż ssący środka czyszczącego czy nie ma załamań.

## Wyposażenie dodatkowe i części zamienne

Stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, które gwarantują niezawodną i bezusterkową eksploatację przyrządu.
Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie internetowej www.kaercher.com.

## Dane techniczne

| | |
|---|---|
| **Podłączenie do sieci** | |
| Napięcie | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Pobór prądu | 6 A |
| Stopień zabezpieczenia | IP X5 |
| Klasa ochrony | II ⧈ |
| Bezpiecznik sieciowy (zwłoczny) | 10 A |
| **Przyłącze wody** | |
| Ciśnienie dopływowe (maks.) | 1,2 MPa |
| Temperatura doprowadzenia (maks.) | 40 °C |
| Ilość doprowadzenia (min.) | 8 l/min |
| **Wydajność** | |
| Ciśnienie robocze | 7,4 MPa |
| Maks. dopuszczalne ciśnienie | 11 MPa |
| Ilość pobieranej wody | 5,5 l/min |
| Maks. ilość przetłaczanej cieczy | 6,0 l/min |
| Siła odrzutu pistoletu natryskowego | 11 N |
| **Wymiary i ciężary** | |
| Długość | 246 mm |
| Szerokość | 280 mm |
| Wysokość | 586 mm |
| Ciężar, urządzenie gotowe do pracy wraz z akcesoriami | 5,3 kg |
| **Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-79** | |
| Drgania przenoszone przez kończyny górne<br>Niepewność pomiaru K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Poziom ciśnienie akustycznego $L_{pA}$<br>Niepewność pomiaru $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Poziom mocy akustycznej $L_{WA}$ + Niepewność pomiaru $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Zastrzega się prawo wprowadzania zmian technicznych.

## Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez odpowiedniego lokalnego dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.
Adresy podano pod:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

**Produkt:** Myjka wysokociśnieniowa
**Typ:** 1.673-xxx
**Obowiązujące dyrektywy UE**
2000/14/WE
2014/30/UE
2006/42/WE (+2009/127/WE)
2011/65/UE
**Zastosowane normy zharmonizowane**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Zastosowana metoda oceny zgodności**
2000/14/WE: Załącznik V
**Poziom mocy akustycznej dB(A)**
Zmierzony: 87
Gwarantowany: 90

Z upoważnienia zarządu przedsiębiorstwa.

H. Jenner
CEO

i.V. S. Reiser
Head of Approbation

Pełnomocnik dokumentacji:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
tel.: +49 7195 14-0
faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

## Cuprins


Siguranţa . . . . . RO 4
Utilizarea corectă . . . . . RO 4
Protecţia mediului înconjurător . . . . . RO 4
Descrierea aparatului . . . . . RO 5
Montare şi punere în funcţiune . . . . . RO 5
Funcţionarea . . . . . RO 5
Transportare şi depozitare . . . . . RO 6
Îngrijirea şi întreţinerea . . . . . RO 6
Remedierea defecţiunilor . . . . . RO 6
Accesorii şi piese de schimb . . . . . RO 7
Date tehnice . . . . . RO 7
Garanţie . . . . . RO 7
Declaraţie UE de conformitate . . . . . RO 7


## Siguranţa

Citiţi aceste instrucţiuni din manualul de utilizare original înainte de prima utilizare a aparatului dumneavoastră şi instrucţiunile de siguranţă anexate. Respectaţi aceste instrucţiuni. Păstraţi aceste manuale pentru viitoarele utilizări sau pentru viitorul posesor.

### Trepte de pericol

⚠ ***PERICOL***

*Indicaţie referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.*

⚠ ***AVERTIZARE***

*Indicaţie referitoare la o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.*

⚠ ***PRECAUŢIE***

*Indică o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale uşoare.*

***ATENŢIE***

*Indicaţie referitoare la o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.*

### Dispozitive de siguranţă

⚠ ***PRECAUŢIE***

- *Dispozitivele de siguranţă servesc pentru protecţia utilizatorului şi nu este permisă modificarea sau scoaterea din funcţiune a acestora.*

**Comutator principal**

Comutatorul aparatului împiedică pornirea accidentală a aparatului.

**Închizătoare pistol de pulverizat**

Închizătoarea blochează maneta pistolului de pulverizat şi împiedică pornirea accidentală a aparatului.

**Funcţie de oprire automată**

Dacă eliberaţi mânerul pistolului manual de pulverizat, întrerupătorul manometric decuplează pompa, iar jetul sub presiune se opreşte. Dacă trageţi de mâner, pompa porneşte din nou.

### Simboluri pe aparat

*Aparatul nu poate fi racordat direct la reţeaua publică de alimentare cu apă.*

*Nu îndreptaţi jetul de înaltă presiune spre persoane, animale, echipamente electrice active sau asupra aparatului însuşi.*
*Feriţi aparatul de îngheţ.*

## Utilizarea corectă

Utilizaţi acest aparat de curăţat sub presiune exclusiv pentru gospodăria particulară.

– la curăţarea maşinilor, vehiculelor, utilajelor, faţadelor, teraselor, aparatelor de grădinărit, etc. cu jet de apă sub presiune (în caz de nevoie cu adăugarea de soluţie de curăţat).
– cu accesoriile, piesele de schimb şi soluţiile de curăţat autorizaţi de KÄRCHER. Respectaţi instrucţiunile de utilizare ale soluţiilor de curăţat.

## Protecţia mediului înconjurător

**Observaţii referitoare la materialele conţinute (REACH)**

Informaţii actuale referitoare la materialele conţinute puteţi găsi la adresa:

***www.kaercher.com/REACH***

Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să dezafectaţi ambalajele într-un mod compatibil cu mediul înconjurător.

Aparatele vechi conţin materiale reciclabile valoroase, care pot fi supuse unui proces de revalorificare. Vă rugăm să eliminaţi aparatele vechi într-un mod compatibil cu mediul înconjurător.
Aparatele electrice și electronice conțin adesea componente care pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea persoanelor, în cazul manevrării sau eliminării incorecte. Însă, aceste componente sunt necesare pentru funcționarea corespunzătoare a aparatului. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate în gunoiul menajer.

Lucrările de curăţare la care se obţine apă reziduală cu un conţinut de ulei de maşină, de exemplu spălarea motoarelor şi a şasiurilor trebuie să fie efectuate numai în locuri special amenajate cu dispozitive de separare şi de înlăturare a uleiului de maşină.

Lucrările cu soluţii de curăţat pot fi efectuate doar pe suprafeţe impermeabile cu racord la sistemul de canalizare a apei uzate. Nu lăsaţi soluţiile de curăţat să ajungă în ape sau sol.

## Descrierea aparatului

Setul de livrare a aparatului (în funcţie de model) este ilustrat pe ambalaj. Acest manual de utilizare descrie toate opţiunile posibile.

**Pentru figuri, vezi paginile cu grafice**

1 Racord de presiune înaltă
2 Comutatorul aparatului „0/OFF“ / „I/ON“
3 Cârlig pentru depozitare
4 Mâner pentru transport
5 Mâner pentru transport, extensibilă
6 Furtun de aspirare a detergentului, cu filtru de detergent şi capac
7 Rezervorul pentru soluţia de curăţat
8 Piesă de cuplare pentru conexiunea de apă
9 Racord de apă cu sită inclusă
10 Spaţiu de depozitare pentru lance
11 Spaţiu de depozitare pentru pistolul de pulverizat sub presiune
12 Cablu de reţea cu ştecher
13 Roată de transport
14 Pistol de pulverizat sub presiune
15 Închizătoare pistol de pulverizat
16 Cleme pentru furtunul de înaltă presiune
17 Furtun de înaltă presiune
18 Lance Full Control freză de murdărie
Pentru murdărie persistentă
Treaptă de presiune: HARD
19 Lance Full Control Click-Vario Power
Pentru lucrările de curăţare uzuale
Trepte de presiune: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Opţional**

20 Perie pentru spălat
Este adecvat pentru funcţionare cu soluţie de curăţat.
21 Duza de spumă
Pentru spumă puternică formată de agenţii de curăţare.
22 Detergent

**** Se necesită suplimentar**

23 Furtun cu inserţie textilă cu cuplaj usual.
– Diametru minim 1/2 ţoli (13 mm)
– Lungime minimă 7,5 m

## Montare şi punere în funcţiune

**Pentru figuri, vezi paginile cu grafice**

➔ Figuri **A** - **C**
Înainte de punerea în funcţiune montaţi piesele nefixate, livrate împreună cu aparatul.
➔ Amplasaţi aparatul pe o suprafaţă plană.
➔ Figuri **D** - **E**
Scoateţi clemele pistolului de pulverizat sub presiune şi introduceţi furtunul de înaltă presiune în acesta.
Împingeţi clema spre interior, până se fixează. Verificaţi trăgând de furtunul de înaltă presiune, dacă îmbinarea s-a făcut corect.
➔ Figuri **F** - **H**

***ATENŢIE***

*Impurităţile din apă pot afecta pompa de înaltă presiune şi accesoriile. Pentru protecţia acestora vă recomandăm filtrul de apă KÄRCHER (accesoriu special, nr. de comandă 4.730-059).*

## Funcţionarea

⚠ ***PRECAUŢIE***

*Funcţionarea uscată timp de mai mult de 2 minute poate duce la deteriorarea pompei de înaltă presiune. În cazul în care aparatul nu generează presiune timp de 2 minute, opriţi-l şi procedaţi conform instrucţiunilor din capitolul "Remedierea defecţiunilor".*

### Utilizarea cu presiune înaltă

⚠ ***PRECAUŢIE***

*La curăţarea suprafeţelor lăcuite, trebuie respectată o distanţă minimă de 30 cm, pentru a evita deteriorarea acestora.*

***ATENŢIE***

*Nu curăţaţi roţile autovehiculelor, vopseaua şi suprafeţele sensibile, cum ar fi lemnul cu freza pentru murdărie, pericol de deterioarare.*

➔ Figuri **I** - **J**

### Sistem Full Control

| Treaptă de presiune | | Recomandat de ex. pentru |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | terase de piatră din dale de piatră sau beton spălat, asfalt, suprafeţe de metal, ustensile de grădină (roabă, lopeţi etc.) |
| | Pentru a obţine cea mai ridicată presiune posibilă, rotiţi lancea Full Control Click-Vario Power până la capăt. | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | vehicule / motociclete, suprafeţe de cărămidă, pereţi tencuiţi şi mobilă de plastic |
| 1 SOFT | **SOFT** | suprafeţe de lemn, biciclete, suprafeţe de gresie, mobilă din rattan |
| MIX | **MIX** | Utilizarea cu soluţie de curăţat |

***ATENŢIE***

*Sensibilitatea materialelor poate diferi considerabil în funcţie de vârsta şi starea acestora. Recomandările de mai sus nu au caracter obligatoriu.*

### Utilizarea cu soluţie de curăţat

**Indicaţie:** Detergentul poate fi adăugat numai la utilizarea cu presiune joasă.

➔ Figuri **K** - **L**

**Opţional**

➔ Figură **M**

**Metoda de curăţare recomandată**

➔ Se pulverizează cu economie soluţie de curăţat pe suprafaţa uscată şi se lasă să acţioneze (nu să se usuce).
➔ Mizeria desprinsă se spală cu jetul de înaltă presiune.

**După utilizarea cu soluţie de curăţat**

➔ După funcţionare cu soluţie de curăţat: Pentru clătire lăsaţi aparatul să funcţioneze circa un minut.

### Operare cu perie de spălat

***ATENŢIE***

*Pericol de deterioarare a vopselei*

*În cazul lucrărilor cu perie de apă aveţi grijă, ca aceasta să nu conţină impurităţi sau alte particule.*

**Indicaţie**: Dacă este nevoie în cazul funcţionării cu soluţie de curăţat puteţi folosi şi periile rotative.

### Întreruperea utilizării

➔ Figură **N**
Eliberaţi şi blocaţi maneta pistolului.

➔ În cazul pauzelor mai lungi (peste 5 min) se deconectează aparatul de la întrerupător „0/OFF“.

### Încheierea utilizării

⚠ ***PRECAUŢIE***

*Deconectaţi furtunul de presiune de la pistolul manual de pulverizat sau de la aparat numai atunci, când sistemul de află în stare depresurizată.*

➔ Eliberaţi maneta pistolului.
➔ Opriţi aparatul „0/OFF“.
➔ Trageţi fişa din priză.
➔ Închideţi robinetul de apă.
➔ **Apăsaţi maneta pistolului de pulverizat sub presiune pentru a elimina presiunea încă existentă în sistem.**
➔ Blocaţi maneta pistolului.
➔ Deconectaţi aparatul de la sursa de alimentare cu apă.

## Transportare şi depozitare

⚠ ***PRECAUŢIE***

*Pericol de rănire şi deteriorare a aparatului!*
*La transport şi depozitare, ţineţi cont de greutatea aparatului.*

### Transportul manual

➔ Ridicaţi aparatul de la mânerul de transport şi transportaţi-l în acest fel
➔ Trageţi în afară mânerul de transport, până când auziţi că acesta intră în locaş.
Trageţi aparatul de mânerul de transport.

### Transportul în vehicule

➔ Asiguraţi aparatul contra alunecării şi răsturnării.

### Depozitarea aparatului

➔ Amplasaţi aparatul pe o suprafaţă plană.
➔ Depozitaţi la aparat accesoriile corespunzătoare dispozitivului.

În cazul depozitării pe perioade îndelungate, de ex. iarna, ţineţi cont suplimentar de indicaţiile din capitolul Îngrijire.

### Protecţia împotriva îngheţului

***ATENŢIE***

*Dacă nu goliţi complet aparatul şi accesoriile, acestea pot fi distruse de îngheţ. Goliţi complet aparatul şi accesoriile acestuia şi feriţi-le de îngheţ.*

Pentru evitarea deteriorărilor:

➔ Goliţi în totalitate apa din aparat: Porniţi aparatul cu furtunul de înaltă presiune şi racordul la sursa de alimentare cu apă deconectaţi (max. 1 minut) şi aşteptaţi până când nu mai iese apă din racordul de presiune înaltă. Opriţi aparatul.
➔ Aparatul şi toate accesoriile trebuie depozitate într-o încăpere ferită de îngheţ.

## Îngrijirea şi întreţinerea

Aparatul nu necesită întreţinere.

### Îngrijirea

⚠ ***PERICOL***

*Pericol de electrocutare.*

➔ *Înaintea tuturor lucrărilor la aparat, opriţi aparatul şi scoateţi ştecherul din priză.*

**Curăţarea sitei din racordul de apă**

Curăţaţi la intervale regulate sita din racordul de apă.

***ATENŢIE***

*Aceasta nu poate fi deteriorată.*

➔ Îndepărtaţi cuplajul de la racordul de apă.

Figură **O**

➔ Scoateţi sita (de exemplu, cu un cleşte) curăţaţi-o sub un jet de apă curentă şi apoi introduceţi-o la loc.

## Remedierea defecţiunilor

⚠ ***PERICOL***

*Pericol de electrocutare.*

➔ *Înaintea tuturor lucrărilor la aparat, opriţi aparatul şi scoateţi ştecherul din priză.*

### Aparatul nu funcţionează

➔ Apăsaţi maneta pistolului manual de pulverizat, aparatul porneşte.
➔ Verificaţi dacă tensiunea indicată pe plăcuţa de tip coincide cu tensiunea sursei de alimentare.
➔ Verificaţi cablul de alimentare, pentru a vedea dacă este deteriorat.

### Aparatul nu ajunge la presiunea dorită

➔ Verificaţi reglajul la lance.
➔ Deschideţi robinetul de apă în totalitate.
➔ Evacuaţi aerul înainte de a utiliza aparatul.
Porniţi aparatul fără lancea racordată şi lăsaţi-l să funcţioneze (max. 2 min.) până ce apa este evacuată prin pistol fără bule de aer. Opriţi aparatul şi racordaţi lancea.
➔ Se scoate, cu un cleşte, filtrul de la racordul de apă şi se spală sub jet de apă.

### Oscilaţii puternice de presiune

➔ Curăţaţi duza de înaltă presiune: îndepărtaţi cu un ac murdăria din gaura duzei şi apoi clătiţi din faţă cu apă.
➔ Verificaţi cantitatea de apă de alimentare.

### Aparatul nu este etanş

➔ O mică neetanşeitate a aparatului este condiţionată de motive tehnice. În caz de neetanşeitate mare, adresaţi-vă service-ului.

### Soluţia de curăţat nu este aspirată

➔ Utilizaţi lance Vario Power..
Rotiţi lancea în poziţia „Min”.
➔ Se scot filtrele de la furtunul de aspiraţie detergent şi se curăţă sub jet de apă.
➔ Verificaţi furtunul de aspiraţie pentru soluţia de curăţat să nu fie îndoit.

## Accesorii şi piese de schimb

Utilizați doar accesorii și piese de schimb originale; acestea oferă garanția unei funcționări sigure și fără defecțiuni a aparatului.
Informații referitoare la accesorii și piese de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

## Date tehnice

| | |
|---|---|
| **Racord electric** | |
| Tensiune | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Consum de curent | 6 A |
| Grad de protecţie | IP X5 |
| Clasa de protecţie | II ⧈ |
| Siguranţă pentru reţea (temporizată) | 10 A |
| **Racordul de apă** | |
| Presiunea de circulare (max.) | 1,2 MPa |
| Temperatura de circulare (max.) | 40 °C |
| Debitul de circulare (min.) | 8 l/min |
| **Caracteristicile de performanţă** | |
| Presiunea de lucru | 7,4 MPa |
| Presiunea maximă admisă | 11 MPa |
| Debit, apă | 5,5 l/min |
| Debit maxim | 6,0 l/min |
| Reculul pistolului de pulverizat | 11 N |
| **Dimensiuni şi masa** | |
| Lungime | 246 mm |
| Lăţime | 280 mm |
| Înălţime | 586 mm |
| Greutate în stare de funcţionare cu accesorii | 5,3 kg |
| **Valori determinate conform EN 60335-2-79** | |
| Valoare vibraţie mână-braţ<br>Nesiguranţă K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Nivel de zgomot $L_{pA}$<br>Nesiguranţă $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Nivelul puterii energiei $L_{WA}$ + nesiguranţă $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Se rezervă dreptul la modificări tehnice.

## Garanţie

În fiecare ţară sunt valabile condiţiile de garanţie publicate de distribuitorul nostru din ţara respectivă. Eventualele defecţiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanţie şi care sunt rezultatul unor defecte de fabricaţie sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanţie, prezentaţi-vă cu chitanţa de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.
Pentru adrese accesaţi:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## Declaraţie UE de conformitate

Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerinţelor fundamentale privind siguranţa în exploatare şi sănătatea incluse în directivele UE aplicabile, datorită conceptului şi a modului de construcţie pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declaraţie îşi pierde valabilitatea.

**Produs:** Aparat de curăţare sub presiune
**Tip:** 1.673-xxx
**Directive UE respectate:**
2000/14/CE
2014/30/UE
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2011/65/UE
**Norme armonizate utilizate:**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Procedura de evaluare a conformităţii:**
2000/14/CE: Anexa V
**Nivel de zgomot dB(A)**
măsurat: 87
garantat: 90

Semnatarii acţionează în numele şi prin împuternicirea conducerii societăţii.

H. Jenner
CEO

i.V. S. Reiser
Head of Approbation

Însărcinat cu elaborarea documentaţiei:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/08/01

## Obsah


| | | |
|---|---|---|
| Bezpečnosť | SK | 4 |
| Používanie výrobku v súlade s jeho určením | SK | 4 |
| Ochrana životného prostredia | SK | 4 |
| Popis prístroja | SK | 5 |
| Montáž a uvedenie do prevádzky | SK | 5 |
| Prevádzka | SK | 5 |
| Preprava a skladovanie | SK | 6 |
| Údržba a ošetrovanie | SK | 6 |
| Pomoc pri poruchách | SK | 6 |
| Príslušenstvo a náhradné diely | SK | 7 |
| Technické údaje | SK | 7 |
| Záruka | SK | 7 |
| EÚ Vyhlásenie o zhode | SK | 7 |


## Bezpečnosť

Prečítajte si pred prvým použitím vášho prístroja tento originálny návod na používanie a priložené bezpečnostné pokyny. Konajte podľa nich. Uschovajte si oba návody pre možné neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa prístroja.

### Stupne nebezpečenstva

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

*Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.*

⚠ ***VÝSTRAHA***

*Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.*

⚠ ***UPOZORNENIE***

*Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k ľahkým zraneniam.*

***POZOR***

*Pozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k vecným škodám.*

### Bezpečnostné prvky

⚠ ***UPOZORNENIE***

- *Bezpečnostné prvky slúžia na ochranu používateľa pred poranením a nesmú byť zmenené ani vyradené z činnosti.*

**Vypínač prístroja**

Vypínač zariadenia zabraňuje nezávislej prevádzke zariadenia.

**Zablokovanie vysokotlakovej pištole**

Zaistenie zablokuje páku vysokotlakovej pištole a zabraňuje neúmyselnému spusteniu prístroja.

**Funkcia automatického zastavenia**

Pri uvoľnení páčky vysokotlakovej pištole sa vypne tlakový spínač čerpadla, ktorý zastaví vysokotlakový prúd vody. Po potiahnutí páčky sa znova zapne čerpadlo.

### Symboly na prístroji

*Prístroj sa nesmie pripojiť priamo na verejnú sieť s pitnou vodou.*

*Vysokotlakový prúd sa nesmie nasmerovať na osoby, zvieratá, aktívne elektrické zariadenia alebo na samotný prístroj.*
*Prístroj chráňte pred mrazom.*

## Používanie výrobku v súlade s jeho určením

Tento vysokotlakový čistič používajte výhradne na práce v domácnosti.

– na umývanie strojov, vozidiel, stavieb, náradia, fasád, terás, záhradného náradia atď. spolu s vysokotlakovým prúdom vody (v prípade potreby s pridaním čistiacich prostriedkov).
– s dielmi príslušenstva, náhradnými dielmi a čistiacimi prostriedkami schválenými spoločnosťou KÄRCHER. Rešpektujte pokyny priložené k čistiacim prostriedkom.

## Ochrana životného prostredia

**Pokyny k zloženiu (REACH)**

Aktuálne informácie o zložení nájdete na:
***www.kaercher.com/REACH***

Obalové materiály sú recyklovateľné. Obal zlikvidujte podľa ekologických zásad.

Staré stroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť zužitkovať. Staré prístroje likvidujte podľa ekologických zásad
Elektrické a elektronické prístroje často obsahujú súčasti, ktoré môžu pri nesprávnom zaobchádzaní alebo nesprávnej likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto súčasti sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Čistiace práce, pri ktorých vznikajú odpadové vody s obsahom oleja, napr. pri čistení motora, čistení podlahy prístroja, sa môžu vykonávať iba v umyvárkach s odlučovačom oleja.

Práce s čistiacimi prostriedkami sa môžu vykonávať iba na pracovných plochách utesnených proti kvapaline a s pripojením do kanalizácie na znečistenú vodu. Zabráňte úniku čistiacich prostriedkov do vodných zdrojov alebo pôdy.

## Popis prístroja

Rozsah dodávky zariadenia (v závislosti od modelu) je znázornený na obale. Tento návod na obsluhu popisuje všetky možné voliteľné vybavenia.

**Obrázky sú uvedené na stranách s obrázkami**

1 Vysokotlaková prípojka
2 Vypínač zariadenia „0/OFF“ / „I/ON“
3 Hák pre uschovanie
4 Rukoväť
5 Prenosný držiak, vysúvacia
6 Vysávacia hadica na čistiaci prostriedok s filtrom na čistiaci prostriedok a kryt
7 Nádrž čistiaceho prostriedku
8 Spojovací diel na pripojenie prívodu vody
9 Prípojka vody so zabudovaným sitkom
10 Uloženie trysky
11 Uschovanie vysokotlakovej pištole
12 Prípojka siete so sieťovou zástrčkou
13 Prepravné koliesko
14 Vysokotlaková pištoľ
15 Zablokovanie vysokotlakovej pištole
16 Svorka vysokotlakovej hadice
17 Vysokotlaková hadica
18 Full Control rozstrekovacia rúrka frézy na nečistoty
Pri silnom znečistení
Tlakový stupeň: HARD
19 Pracovný nadstavec Full Control Click-Vario Power
Na najčastejšie čistiace práce
Tlakové stupne: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Voliteľné**

20 Umývacia kefa
Vhodná na prácu s čistiacim prostriedkom.
21 Penová dýza
Pre silnú penu s čistiacim prostriedkom.
22 čistiaci prostriedok

**** Dodatočne sa vyžaduje**

23 Tkaninou vystužená vodná hadica s bežnou obchodnou spojkou.
– Priemer najmenej 1/2" (13 mm)
– Dĺžka najmenej 7,5 m

## Montáž a uvedenie do prevádzky

**Obrázky sú uvedené na stranách s obrázkami**

➔ Obrázky **A** - **C**
Pred uvedením zariadenia do prevádzky namontujte dielce voľne priložené k zariadeniu.
➔ Prístroj postavte na rovnú plochu.
➔ Obrázky **D** - **E**
Z vysokotlakovej pištole vytiahnite svorku a vysokotlakovú hadicu zasuňte do vysokotlakovej pištole.
Sponu zatlačte, až kým nezapadne na svoje miesto. Potiahnutím za vysokotlakovú hadicu skontrolujte bezpečné spojenie.
➔ Obrázky **F** - **H**

***POZOR***

*Nečistoty vo vode môžu poškodiť vysokotlakové čerpadlo a príslušenstvo. Na ochranu sa odporúča použitie vodného filtra spoločnosti KÄRCHER (špeciálne príslušenstvo, objednávacie číslo 4.730-059).*

## Prevádzka

⚠ ***UPOZORNENIE***

*Chod na sucho viac ako 2 minúty spôsobí poškodenie vysokotlakového čerpadla. Ak prístroj do 2 minút nevytvorí tlak, vypnite prístroj a postupujte podľa pokynov uvedených v kapitole „Pomoc v prípade porúch“.*

### Prevádzka s vysokým tlakom

⚠ ***UPOZORNENIE***

*Pri čistení lakovaných povrchov dodržiavajte vzdialenosť striekania najmenej 30 cm, aby ste zabránili poškodeniu.*

***POZOR***

*Automobilové pneumatiky, lak alebo citlivé plochy, napr. drevo nečistite s frézkou na blato. Vzniká nebezpečenstvo poškodenia.*

➔ Obrázky **I** - **J**

### Full Control systém

| Tlakový stupeň | | Odporúčaný napr. pre |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | kamenné terasy z dlaždíc alebo vymývaného betónu, asfalt, kovové povrchy, záhradné príslušenstvo (fúrik, rýľ a pod.) |
| | Pre dosiahnutie čo najvyššieho tlaku pracovný nadstavec Full Control Click-Vario Power zatočte až na doraz. | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | osobné vozidlá / motocykle, tehlové povrchy, steny s omietkou, plastový nábytok |
| 1 SOFT | **SOFT** | drevené povrchy, bicykle, pieskovcové povrchy, ratanový nábytok |
| MIX | **MIX** | Prevádzka s čistiacim prostriedkom |

***POZOR***

*Citlivosť materiálov sa môže podľa veku a stavu výrazne odlišovať. Uvedené odporúčania sú nezáväzné.*

### Prevádzka s čistiacim prostriedkom

**Upozornenie:** Čistiaci prostriedok možno primiešavať iba pri nízkom tlaku.

➔ Obrázky **K** - **L**

**Voliteľné**

➔ Obrázok **M**

**Odporúčaný spôsob čistenia**

➔ Nastriekajte malé množstvo čistiaceho prostriedku na suchý povrch a nechajte pôsobiť (nevysušiť).
➔ Rozpustenú nečistotu odstráňte prúdom vysokého tlaku vody.

**Po ukončení prevádzky s čistiacimi prostriedkami**

➔ Po ukončení prác s čistiacim prostriedkom: Prevádzkujte na vypláchnutie dočista prístroj asi 1 minútu.

### Prevádzka s umývacou kefou

***POZOR***

*Nebezpečenstvo poškodenia laku*
*Pri činnostiach s umývacou kefou musí byť kefa bez nečistoty a iných častíc.*

**Upozornenie**: V prípade potreby je možné pri práci s čistiacim prostriedkom používať aj umývaciu kefu.

### Prerušenie prevádzky

➔ Obrázok **N**
Uvoľnite a zaistite páčku vysokotlakovej pištole.
➔ Pri dlhších prestávkach pri práci (viac ako 5 minút) vypnite zariadenie vypínačom „0/OFF“.

### Ukončenie prevádzky

⚠ ***UPOZORNENIE***

*Vysokotlakovú hadicu odpojte len od vysokotlakovcej pištole alebo prístroja, ak nie je v systéme žiadny tlak.*

➔ Uvoľnite páčku vysokotlakovej pištole.
➔ Zariadenie vypnite „0/VYP“.
➔ Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
➔ Vodovodný kohút uzavrite.
➔ **Stlačte páčku striekacej pištole, aby došlo k odstráneniu tlaku prítomného v systéme.**
➔ Zablokujte páčku vysokotlakovej pištole.
➔ Zariadenie odpojte od vodovodnej prípojky.

## Preprava a skladovanie

⚠ ***UPOZORNENIE***

*Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia!*
*Pri preprave a skladovaní zariadenia dbajte na jeho hmotnosť.*

### Ručná preprava

➔ Zariadenie zdvihnite a prenášajte za prenosný držiak.
➔ Vytiahnite transportnú rukoväť, táto hlasno zaklapne.
Prístroj ťahajte za prepravnú rukoväť.

### Preprava vo vozidlách

➔ Prístroj zaistite proti zošmyknutiu a prevráteniu.

### Uskladnenie prístroja

➔ Prístroj postavte na rovnú plochu.
➔ Príslušenstvo uložte do príslušných priestorov zariadenia.

Pred dlhším skladovaním, napr. v zime, dodatočne zohľadnite pokyny uvedené v kapitole Ošetrovanie.

### Ochrana proti zamrznutiu

***POZOR***

*Prístroje a príslušenstvo, ktoré nie sú úplne vyprázdnené, môžu byť poškodené mrazom. Vyprázdnite úplne prístroj a príslušenstvo a chráňte ich pred mrazom.*

Aby ste zabránili vzniku škôd:

➔ Zo zariadenia vypustite všetku vodu: Zapnite zariadenie bez pripojenej vysokotlakovej hadice a vodovodnej prípojky (max. 1 min.) a počkajte, kým už z vysokotlakovej prípojky nebude vytekať žiadna voda. Zariadenie vypnite.
➔ Zariadenie s kompletným príslušenstvom uschovajte na mieste chránenom pred mrazom.

## Údržba a ošetrovanie

Zariadenie si nevyžaduje údržbu.

### Ošetrovanie

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

*Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom.*

➔ *Pred všetkými prácami prístroj vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.*

#### Vyčistenie sitka v prívode vody

Pravidelne čistite sitko vo vodnej prípojke.

***POZOR***

*Sitko sa nesmie poškodiť.*

➔ Odstráňte spojku vodnej prípojky.
Obrázok **O**
➔ Vytiahnite sitko (napr. pomocou plochých klieští), očistite ho pod tečúcou vodou a potom ho znovu nasaďte.

## Pomoc pri poruchách

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

*Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom.*

➔ *Pred všetkými prácami prístroj vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.*

### Spotrebič sa nezapína

➔ Po stlačení páčky vysokotlakovej pištole sa zapne prístroj.
➔ Skontrolujte, či napätie uvedené na výrobnom štítku súhlasí s napätím napájacieho zdroja.
➔ Skontrolujte, či nie je kábel elektrickej siete poškodený.

### Zariadenie nedosahuje požadovaný tlak

➔ Skontrolujte nastavenie trysky.
➔ Úplne otvorte vodovodný kohút.
➔ Pred prevádzkou zariadenie odvzdušnite.
Zariadenie zapnite bez pripojenej trysky a nechajte ho bežať dovtedy (max. 2 minúty), kým na pištoli nevyteká voda bez bublín. Zariadenie vypnite a opäť pripojte trysku.
➔ Plochými kliešťami vytiahnite sitko z vodovodnej prípojky a umyte ho pod tečúcou vodou.

### Silné výkyvy tlaku

➔ Vyčistite vysokotlakovú dýzu: Ihlou odstráňte nečistoty z vŕtania dýzy a vypláchnite vodou smerom dopredu.
➔ Skontrolujte pritekajúce množstvo vody.

### Zariadenie netesní

➔ Malá netesnosť zariadenia je technicky normálna. Pri veľkej netesnosti sa obráťte na autorizovanú servisnú službu.

### Čistiaci prostriedok sa nenasáva

➔ Použite rozstrekovaciu rúrku Vario Power. Trysku otočte do polohy „Mix“.
➔ Vytiahnite filter zo sacej hadice na čistiaci prostriedok a umyte ho pod tečúcou vodou.
➔ Skontrolujte nasávaciu hadicu čistiaceho prostriedku, či nie je zlomená.

## Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku prístroja.
Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch nájdete na stránke www.kaercher.com.

## Technické údaje

| | |
|---|---|
| **Elektrická prípojka** | |
| Napätie | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Elektrický prúd | 6 A |
| Stupeň ochrany | IP X5 |
| Krytie | II ⧈ |
| Sieťový istič (pomalý) | 10 A |
| **Vodovodná prípojka** | |
| Prívodný tlak (max.) | 1,2 MPa |
| Prívodná teplota (max.) | 40 °C |
| Prívodné množstvo (min.) | 8 l/min |
| **Údaje o výkone** | |
| Prevádzkový tlak | 7,4 MPa |
| Max. prípustný tlak | 11 MPa |
| Dopravované množstvo, voda | 5,5 l/min |
| Maximálne dopravované množstvo | 6,0 l/min |
| Reaktívna sila ručnej striekacej pištole | 11 N |
| **Rozmery a hmotnosť** | |
| Dĺžka | 246 mm |
| Šírka | 280 mm |
| Výška | 586 mm |
| Hmotnosť, s príslušenstvom pripravené na prevádzku | 5,3 kg |
| **Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-79** | |
| Hodnota vibrácií v ruke/ramene<br>Nebezpečnosť K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Hlučnosť $L_{pA}$<br>Nebezpečnosť $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Hlučnosť $L_{WA}$ + nebezpečnosť $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Technické zmeny vyhradené.

## Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky našej distribučnej organizácie. Prípadné poruchy spotrebiča odstránime počas záručnej lehoty bezplatne, ak sú ich príčinou chyby materiálu alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe zariadenia láskavo obráťte na predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznícky servis.
Adresy nájdete na:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## EÚ Vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zmene stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť'.

**Výrobok:** Vysokotlakový čistič
**Typ**: 1.673-xxx
**Príslušné Smernice EÚ:**
2000/14/ES
2014/30/EÚ
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2011/65/EÚ
**Uplatňované harmonizované normy:**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Uplatňované postupy posudzovania zhody:**
2000/14/ES: Príloha V
**Úroveň akustického výkonu dB(A)**
Nameraná: 87
Zaručovaná: 90

Podpísaný jednajú v poverení a s plnou mocou jednateľstva.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/08/01

## Pregled sadržaja


Sigurnost . . . . . HR 4
Namjensko korištenje . . . . . HR 4
Zaštita okoliša . . . . . HR 4
Opis uređaja . . . . . HR 5
Montaža i stavljanje u pogon . . . . . HR 5
U radu . . . . . HR 5
Transport i skladištenje . . . . . HR 6
Održavanje i njega . . . . . HR 6
Otklanjanje smetnji . . . . . HR 6
Pribor i pričuvni dijelovi . . . . . HR 7
Tehnički podaci . . . . . HR 7
Jamstvo . . . . . HR 7
EU izjava o suklađnosti . . . . . HR 7


## Sigurnost

Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitajte ove originalne upute za rad i priložene sigurnosne upute i postupajte prema njima. Obje bilježnice sačuvajte za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

### Stupnjevi opasnosti

⚠ ***OPASNOST***

*Napomena koja upućuje na neposredno prijeteću opasnost koja za posljedicu ima teške tjelesne ozljede ili smrt.*

⚠ ***UPOZORENJE***

*Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti teške tjelesne ozljede ili smrt.*

⚠ ***OPREZ***

*Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti lakše ozljede.*

***PAŽNJA***

*Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti materijalnu štetu.*

### Sigurnosni uređaji

⚠ ***OPREZ***

- *Sigurnosna oprema služi zaštiti korisnika te se stoga ne smije mijenjati niti zaobilaziti.*

**Sklopka uređaja**

Sklopka uređaja sprječava njegov neželjeni rad.

**Zapor visokotlačne prskalice**

Zapor blokira polugu visokotlačne prskalice i sprječava nehotično pokretanje uređaja.

**Funkcija Auto-Stopp**

Kada se pusti poluga visokotlačne prskalice, tlačna sklopka isključuje pumpu i zaustavlja visokotlačni mlaz. Kada se poluga povuče, pumpa se ponovo uključuje.

### Simboli na uređaju

*Uređaj se ne smije neposredno priključiti na javnu vodovodnu mrežu.*

*Visokotlačni mlaz ne usmjeravajte na osobe, životinje, aktivnu električnu opremu ili na sam uređaj.*
*Zaštiti uređaj od mraza.*

## Namjensko korištenje

Ovaj visokotlačni čistač koristite isključivo u privatnom kućanstvu.

– za čišćenje strojeva, vozila, zgrada, alata, fasada, terasa, vrtnih strojeva itd. visokotlačnim vodenim mlazom (prema potrebi uz dodatak sredstava za pranje).
– uz primjenu pribora, rezervnih dijelova i sredstava za pranje koje odobrava Kärcher. Obratite pažnju na naputke koji su priloženi sredstvima za pranje.

## Zaštita okoliša

**Napomene o sastojcima (REACH)**

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na stranici:

***www.kaercher.com/REACH***

Materijali ambalaže se mogu reciklirati. Ambalažu odložite na otpad u skladu s propisima o očuvanju okoliša.

Stari uređaji sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati te bi ih stoga trebalo predati kao sekundarne sirovine. Stare uređaje odložite na otpad u skladu s propisima o očuvanju okoliša. Električni i elektronički dijelovi često sadrže sastavne dijelove koji pri pogrešnom rukovanju ili pogrešnom zbrinjavanju mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Ipak, ti sastavni dijelovi nužni su za propisani pogon uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati u komunalni otpad.

Radovi na čišćenju kod kojih nastaju uljne otpadne vode, kao što su pranje motora, pranje donjeg dijela vozila, smiju se izvoditi samo u praonicama sa separatorom ulja.

Sa sredstvima za pranje smije se raditi samo na vodonepropusnim radnim površinama koje su priključene na kanalizacijski sustav. Nemojte dopustiti da sredstva za pranje dospiju u površinske vode ili tlo.

## Opis uređaja

Sadržaj isporuke uređaja (ovisno o modelu) prikazan je na ambalaži. Ove upute za uporabu opisuju sve moguće opcije.

**Za slike vidi stranice sa slikama**

1 Priključak visokog tlaka
2 Sklopka uređaja "0/OFF" / "I/ON"
3 Prihvatna kukica
4 Ručka za nošenje
5 Transportni rukohvat
6 Crijevo za usis sredstva za pranje s filtrom i poklopcem
7 Spremnik sredstva za pranje
8 Dio spojke za priključak za vodu
9 Priključak za vodu s ugrađenom mrežicom
10 Prihvatni držač cijevi za prskanje
11 Prihvatni držač za visokotlačnu prskalicu
12 Strujni priključni kabel s utikačem
13 Transportni kotačić
14 Visokotlačna prskalica
15 Zapor visokotlačne prskalice
16 Stezaljka visokotlačnog crijeva
17 Visokotlačno crijevo
18 Full Control cijevi za prskanje sa strugalom za prljavštinu
Za tvrdokornu nečistoću
Stupanj tlaka: HARD
19 Full Control cijev za prskanje Click-Vario Power
Za uobičajeno čišćenje
Stupnjevi tlaka: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Opcionalno**

20 Četka za pranje
Prikladna za rad sa sredstvima za pranje.
21 Sapnica za pjenu
Za snažnu pjenu od sredstva za čišćenje.
22 sredstva za pranje

**** Dodatno neophodno**

23 Crijevo za vodu ojačano tkanjem s uobičajenom spojkom.
– promjer najmanje 1/2 inča (13 mm)
– duljina najmanje 7,5 m

## Montaža i stavljanje u pogon

**Za slike vidi stranice sa slikama**

➔ Slike **A** - **C**
Prije puštanja u rad montirajte nespojene dijelove koji su priloženi uz uređaj.
➔ Postavite uređaj na ravnu podlogu.
➔ Slike **D** - **E**
Stezaljke izvucite iz visokotlačne prskalice, a visokotlačno crijevo utaknite u visokotlačnu prskalicu. Utisnite stezaljku tako da dosjedne. Povlačenjem visokotlačnog crijeva provjerite je li spoj siguran.
➔ Slike **F** - **H**

***PAŽNJA***

*Onečišćenja u vodi mogu oštetiti visokotlačnu pumpu i pribor. Radi zaštite preporučuje se primjena Kärcherovog filtra za vodu (poseban pribor, kataloški br. 4.730-059).*

## U radu

⚠ ***OPREZ***

*Rad na suho koji traje više od 2 minute može oštetiti visokotlačnu pumpu. Ako uređaj u roku od 2 min. ne uspostavi tlak, isključite ga i postupite sukladno uputama u poglavlju "Otklanjanje smetnji".*

### Rad s visokim tlakom

⚠ ***OPREZ***

*Prilikom čišćenja lakiranih površina valja održavati razmak od najmanje 30 cm, kako bi se izbjegla oštećenja.*

***PAŽNJA***

*Strugalom za prljavštinu nemojte čistiti automobilske gume, lak ili osjetljive površine kao što je drvo, jer postoji opasnost od oštećenja.*

➔ Slike **I** - **J**

### Sustav Full Control

| Stupanj tlaka | | Preporučuje se za recimo: |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | Kamene terase s popločanim površinama ili hrapavi beton, asfalt, metalne površine, vrtne potrepštine (kolica, lopate, itd.) |
| | Za najveći mogući tlak Full Control cijev za prskanje Click-Vario Power okrenite do kraja. | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | Automobile / motorcikle, površine obložene ciglom, ožbukane zidove, plastični namještaj |
| 1 SOFT | **SOFT** | Drvene površine, bicikle, površine od pješčenjaka, namještaj od ratana |
| MIX | **MIX** | Rad sa sredstvom za pranje |

***PAŽNJA***

*Materijali mogu pokazivati prilično različitu osjetljivost ovisno o starosti i stanju. Navedene su preporuke neobvezujuće.*

### Rad sa sredstvom za pranje

**Napomena:** Sredstvo za čišćenje se može dodavati samo pri niskom tlaku.

➔ Slike **K** - **L**

**Opcionalno**

➔ Slika **M**

**Preporučena metoda čišćenja**

➔ Sredstvo za pranje štedljivo poprskajte po suhoj površini i pustite ga da djeluje (a da se ne osuši).
➔ Smekšalu prljavštinu isperite visokotlačnim mlazom.

**Nakon rada sa sredstvom za pranje**

➔ Nakon rada sa sredstvom za pranje: Pustite uređaj da radi u trajanju oko 1 min radi ispiranja.

### Rad sa četkom za pranje

***PAŽNJA***

*Opasnost od oštećenja laka.*
*Četka za pranje prilikom rada mora biti čista tako da na njoj nema prljavštine niti sličnih čestica.*

**Napomena**: Po potrebi se za rad sa sredstvom za pranje mogu koristiti i četke za pranje.

### Prekid rada

➔ Slika **N**
Otpustite i zakočite polugu visokotlačne prskalice.
➔ Kod duljih radnih stanki (više od 5 minuta) uređaj dodatno isključite s "0/OFF".

### Kraj rada

⚠ ***OPREZ***

*Visokotlačno crijevo odvojite od visokotlačne prskalice ili od uređaja samo ako je sustav rastlačen.*

➔ Otpustite polugu visokotlačne prskalice.
➔ Isključite uređaj s "0/OFF".
➔ Strujni utikač izvucite iz utičnice.
➔ Zatvorite pipu za vodu.
➔ **Pritisnite polugu visokotlačne prskalice kako biste rastlačili sustav.**
➔ Zakočite polugu visokotlačne prskalice.
➔ Odvojite uređaj od dovoda vode.

## Transport i skladištenje

⚠ ***OPREZ***

*Opasnost od ozljeda i oštećenja!*
*Pri transporti u skladištenju pazite na težinu uređaja.*

### Ručni transport

➔ Uređaj podignite i nosite držeći ga za ručicu za nošenje.
➔ Izvucite transportni rukohvat tako da čujno dosjedne.
Uređaj vucite držeći ga za transportni rukohvat.

### Transport vozilima

➔ Osigurajte uređaj od proklizavanja i naginjanja.

### Čuvanje uređaja

➔ Stroj postavite na ravnu podlogu.
➔ Pribor odložite u skladu s napravom na uređaju.

Prije dužeg skladištenja, primjerice zimi, postupite dodatno u skladu s napomenama iz poglavlja "Njega".

### Zaštita od smrzavanja

***PAŽNJA***

*Mraz može uništiti uređaje i pribor koji nisu u potpunosti ispražnjeni. Uređaj i pribor sasvim ispraznite i zaštitite od mraza.*

Kako biste spriječili oštećenja:

➔ Ispraznite svu vodu iz uređaja: Uključite uređaj bez priključenog visokotlačnog crijeva i bez priključenog dovoda vode (maks. 1 min) te pričekajte da na visokotlačnom priključku prestane istjecati voda. Isključite uređaj.
➔ Uređaj zajedno sa cjelokupnim priborom čuvajte u prostoriji zaštićenoj od mraza.

## Održavanje i njega

Uređaj nije potrebno održavati.

### Njega

⚠ ***OPASNOST***

*Opasnost od strujnog udara.*

➔ *Uređaj prije svih radova na njemu isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice.*

#### Čišćenje mrežice u priključku za vodu

Redovito čistite mrežicu u priključku za vodu.

***PAŽNJA***

*Mrežica se ne smije oštetiti.*

➔ Skinite spojku s priključka za vodu.

Slika **O**

➔ Sito izvucite (npr. plosnatim kliještima), očistite pod tekućom vodom pa ga ponovno umetnite.

## Otklanjanje smetnji

⚠ ***OPASNOST***

*Opasnost od strujnog udara.*

➔ *Uređaj prije svih radova na njemu isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice.*

### Stroj ne radi

➔ Pritisnite polugu visokotlačne prskalice, nakon čega će se uređaj uključiti.
➔ Provjerite podudara li se navedeni napon na natpisnoj pločici s naponom izvora struje.
➔ Provjerite je li strujni priključni kabel oštećen.

### U uređaju se ne uspostavlja tlak

➔ Provjerite podešenost cijevi za prskanje.
➔ Otvorite pipu za vodu do kraja.
➔ Odzračite stroj prije uključivanja.
Uređaj uključite bez priključene cijevi za prskanje i pustite ga da radi (najviše 2 minute) dok voda iz prskalice ne počne izlaziti bez mjehurića. Isključite uređaj te ponovo priključite cijev za prskanje.
➔ Mrežicu u priključku za vodu izvucite plosnatim kliještima i operite pod tekućom vodom.

### Jaka kolebanja tlaka

➔ Čišćenje visokotlačne mlaznice: Nečistoću iz otvora mlaznice uklonite iglom i vodom isperite s prednje strane.
➔ Provjerite dovodnu količinu vode.

### Uređaj ne brtvi

➔ Mala propusnost uređaja je tehnički uvjetovana. U slučaju jače propusnosti obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

### Sredstvo za pranje se ne usisava

➔ Rabite cijev za prskanje Vario Power.
Cijev za prskanje okrenite u položaj "Mix".
➔ Skinite filtar sa crijeva za usisavanje sredstva za pranje i operite pod tekućom vodom.
➔ Provjerite je li crijevo za usis sredstva za pranje presavijeno.

## Pribor i pričuvni dijelovi

Upotrebljavajte samo originalni pribor i originalne rezervne dijelove, oni jamče za siguran rad uređaja bez smetnji.
Informacije o priboru i rezervnim dijelovima možete pronaći na www.kaercher.com.

## Tehnički podaci

| | | |
|---|---|---|
| **Električni priključak** | | |
| Napon | 220-240 V<br>1~50-60 Hz | |
| Potrošnja struje | 6 | A |
| Stupanj zaštite | IP X5 | |
| Klasa zaštite | II ⧈ | |
| Strujna zaštita (inertna) | 10 | A |
| **Priključak za vodu** | | |
| Dovodni tlak (maks.) | 1,2 | MPa |
| Dovodna temperatura (maks.) | 40 | °C |
| Dovodni protok (min.) | 8 | l/min |
| **Podaci o snazi** | | |
| Radni tlak | 7,4 | MPa |
| Maks. dozvoljeni tlak | 11 | MPa |
| Protok vode | 5,5 | l/min |
| Maksimalni protok | 6,0 | l/min |
| Povratna udarna sila ručnog pištolja za prskanje | 11 | N |
| **Dimenzije i težine** | | |
| Duljina | 246 | mm |
| Širina | 280 | mm |
| Visina | 586 | mm |
| Težina u stanju pripravnosti za rad, s priborom | 5,3 | kg |
| **Utvrđene vrijednosti prema EN 60335-2-79** | | |
| Vrijednost vibracije na ruci | <2,5 | $m/s^2$ |
| Nepouzdanost K | 0,3 | $m/s^2$ |
| Razina zvučnog tlaka $L_{pA}$ | 74 | dB(A) |
| Nepouzdanost $K_{pA}$ | 3 | dB(A) |
| Razina zvučne snage $L_{WA}$ + nepouzdanost $K_{WA}$ | 90 | dB(A) |

Pridržano pravo na tehničke izmjene.

## Jamstvo

U svakoj zemlji važe jamstveni uvjeti koje je izdala naša nadležna organizacija za distribuciju. Eventualne smetnje na stroju za vrijeme trajanja jamstva uklanjamo besplatno ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podliježe garanciji obratite se, uz prilaganje potvrde o kupnji, Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.
Adrese možete pronaći na:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## EU izjava o sukladnosti

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene stroja koja nisu ugovorene s nama.

**Proizvod:** Visokotlačni čistač
**Tip:** 1.673-xxx
**Odgovarajuće smjernice EU:**
2000/14/EZ
2014/30/EU
2006/42/EZ (+2009/127/EZ)
2011/65/EU
**Primijenjene usklađene norme:**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Primijenjeni postupak ocjenjivanja suglasja:**
2000/14/EZ: privitak V
**Razina jačine zvuka dB(A)**
Izmjerena: 87
Zajamčena: 90

Potpisnici rade po nalogu i s ovlaštenjem poslovodstva.

H. Jenner, CEO — S. Reiser, Head of Approbation

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks:+49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

## Pregled sadržaja


Sigurnost . . . . . SR 4
Namensko korišćenje . . . . . SR 4
Zaštita životne sredine. . . . . SR 4
Opis uređaja . . . . . SR 5
Montaža i puštanje u pogon . . . . . SR 5
Rad . . . . . SR 5
Transport i skladištenje . . . . . SR 6
Održavanje i nega . . . . . SR 6
Otklanjanje smetnji . . . . . SR 6
Pribor i rezervni delovi. . . . . SR 7
Tehnički podaci . . . . . SR 7
Garancija . . . . . SR 7
Izjava o usklađenosti sa propisima EU . . . . . SR 7


## Sigurnost

Pre prve upotrebe Vašeg uređaja pročitajte ovo originalno uputstvo za rad i priložene sigurnosne napomene i postupajte prema njima. Sačuvajte obe sveske za kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

### Stepeni opasnosti

⚠ ***OPASNOST***

*Napomena koja ukazuje na neposredno preteću opasnost koja dovodi do teških telesnih povreda ili smrti.*

⚠ ***UPOZORENJE***

*Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.*

⚠ ***OPREZ***

*Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju, koja može izazvati lakše telesne povrede.*

***PAŽNJA***

*Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju koja može izazvati materijalne štete.*

### Sigurnosni elementi

⚠ ***OPREZ***

- *Sigurnosna oprema služi zaštiti korisnika i ne sme se ni menjati niti zaobilaziti.*

**Prekidač uređaja**

Prekidač uređaja sprečava njegov neželjeni rad.

**Bravica visokopritisne prskalice**

Bravica blokira polugu visokopritisne prskalice i sprečava nehotično pokretanje uređaja.

**Funkcija automatskog zaustavljanja**

Kada se poluga visokopritisne prskalice pusti, presostat isključuje pumpu i zaustavlja mlaz visokog pritiska. Kada se poluga povuče, pumpa se ponovo uključuje.

### Simboli na uređaju

*Uređaj se ne sme priključiti neposredno na javnu vodovodnu mrežu.*

*Mlaz pod visokim pritiskom ne usmeravajte na ljude, životinje, aktivnu električnu opremu ili na sam uređaj.*
*Uređaj čuvati od mraza.*

## Namensko korišćenje

Ovaj visokopritisni uređaj za čišćenje upotrebljavajte isključivo u privatnom domaćinstvu.

– za čišćenje mašina, vozila, zgrada, alata, fasada, terasa, baštenskih uređaja itd. mlazom vode pod visokim pritiskom (prema potrebi uz dodatak deterdženata).
– uz primenu pribora, rezervnih delova i deterdženata koje odobrava Kärcher. Obratite pažnju na napomene koje su priložene deterdžentima.

## Zaštita životne sredine

**Napomene o sastojcima (REACH)**

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na stranici:

***www.kaercher.com/REACH***

Ambalaža se može ponovo preraditi. Ambalažu odložite u otpad ekološki primereno.

Stari uređaji sadrže vredne materijale sa sposobnošću recikliranja i treba ih dostaviti na ponovnu preradu. Stare uređaje odložite u otpad ekološki primereno.
Električni i elektronski uređaji sadrže često sastavne delove koji, u slučaju nepravilnog rukovanja ili nepravilnog odlaganja u otpad, mogu da predstavljaju potencijalnu opasnost za zdravlje ljudi i okolinu. Ipak, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

Radovi na čišćenju kod kojih nastaju uljne otpadne vode, kao što su pranje motora, pranje donjeg dela vozila, smeju da se izvode samo u perionicama sa separatorom ulja.

S deterdžentima se sme raditi samo na vodonepropusnim radnim površinama koje su priključene na kanalizacioni sistem. Ne dozvolite da deterdženti prodru u površinske vode ili tlo.

## Opis uređaja

Obim isporuke uređaja (u zavisnosti od modela) je prikazan na ambalaži. Ovo uputstvo za rad opisuje sve moguće opcije.

**Slike pogledajte na stranicama sa grafikama**

1 Priključak visokog pritiska
2 Prekidač uređaja "0/OFF" / "I/ON"
3 Kuka za kačenje
4 Ručka za nošenje
5 Transportna ručka
6 Crevo za usisavanje deterdženta sa filterom i poklopcem
7 Rezervoar za deterdžent
8 Spojni deo za priključak za vodu
9 Priključak za vodu sa ugrađenom mrežicom
10 Prihvatni držač cevi za prskanje
11 Prihvatni držač za visokopritisnu prskalicu
12 Strujni priključni kabl sa utikačem
13 Transportni točkić
14 Visokopritisna prskalica
15 Bravica visokopritisne prskalice
16 Kopča creva visokog pritiska
17 Crevo visokog pritiska
18 Full Control cevi za prskanje glodala za prljavštinu
Za tvrdokornu nečistoću
Stepen pritiska: HARD
19 Full Control cev za prskanje Click-Vario Power
Za uobičajeno čišćenje
Stepeni pritiska: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Opcionalno**

20 Četka za pranje
Podesna za rad sa deterdžentima.
21 Mlaznica za penu
Za snažnu penu deterdženta.
22 deterdženti

**** Dodatno neophodno**

23 Crevo za vodu ojačano tkanjem sa uobičajenom spojnicom.
– prečnik najmanje 1/2 inča (13 mm)
– dužina najmanje 7,5 m

## Montaža i puštanje u pogon

**Slike pogledajte na stranicama sa grafikama**

➔ Slike **A** - **C**
Pre puštanja u rad montirajte nespojene delove koji su priloženi uz uređaj.
➔ Postavite uređaj na ravnu podlogu.
➔ Slike **D** - **E**
Izvući stezaljku iz visokopritisne prskalice, a visokopritisno crevo postaviti u visokopritisnu prskalicu.
Utisnite kopču tako da se uglavi. Povlačenjem creva visokog pritiska proverite da li je spoj sigurno pričvršćen.
➔ Slike **F** - **H**

***PAŽNJA***

*Nečistoće u vodi mogu da oštete visokopritisnu pumpu i pribor. U cilju zaštite preporučujemo primenu filtera za vodu proizvođača Kärcher (poseban pribor, kataloški br. 4.730-059).*

## Rad

⚠ ***OPREZ***

*Rad na suvo koji traje duže od 2 minuta može da ošteti visokopritisnu pumpu. Ukoliko u roku od 2 minuta uređaj ne uspostavi pritisak, isključite ga i postupite u skladu sa napomenama u poglavlju "Otklanjanje smetnji".*

### Rad sa visokim pritiskom

⚠ ***OPREZ***

*Prilikom čišćenja lakiranih površina treba održavati minimalno odstojanje od 30 cm, kako bi se izbegla oštećenja.*

***PAŽNJA***

*Glodalom za prljavštinu nemojte čistiti automobilske gume, lak ili osetljive površine kao što je drvo jer postoji opasnost od oštećenja.*

➔ Slike **I** - **J**

### Sistem Full Control

| Stepen pritiska | | Preporučeno npr. za |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | Kamene terase sa popločanim površinama ili od hrapavog betona, za asfalt, metalne površine, baštenske potrepštine (kolica, lopate, itd.) |
| | Za najveći mogući pritisak, Full Control cev za prskanje Click-Vario Power okrenuti do graničnika. | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | Automobile / motorcikle, površine obložene ciglom, omalterisane zidove, nameštaj od plastike |
| 1 SOFT | **SOFT** | Drvene površine, bicikle, površine od peščara, nameštaj od ratana |
| MIX | **MIX** | Rad sa deterdžentom |

***PAŽNJA***

*Zavisno od starosti i stanja, materijali mogu biti različito osetljivi. Navedene preporuke su neobavezujuće.*

### Rad sa deterdžentom

**Napomena:** Deterdžent se može dodavati samo pri niskom pritisku.

➔ Slike **K** - **L**

**Opcionalno**

➔ Slika **M**

**Preporučena metoda čišćenja**

➔ Deterdžent štedljivo poprskajte po suvoj površini i pustite ga da deluje (a da se ne osuši).
➔ Smekšalu prljavštinu isperite mlazom pod visokim pritiskom.

**Nakon rada sa deterdžentom**

➔ Nakon rada sa deterdžentom: Pustite uređaj da radi u trajanju oko 1 min radi ispiranja.

### Rad sa četkom za pranje

***PAŽNJA***

*Opasnost od oštećenja laka*
*Na četki za pranje se tokom rada ne sme nalaziti prljavština ili druge čestice.*

**Napomena**: Po potrebi se za rad s deterdžentom mogu koristiti i četke za pranje.

### Prekid rada

➔ Slika **N**
Pustiti i zabraviti polugu visokopritisne prskalice.
➔ Prilikom dužih pauza u radu (preko 5 minuta) uređaj dodatno isključite sa "0/OFF".

### Kraj rada

⚠ ***OPREZ***

*Crevo visokog pritiska odvojite od visokopritisne prskalice ili od uređaja samo ako je sistem rasterećen od pritiska.*

➔ Otpustite polugu visokopritisne prskalice.
➔ Isključite uređaj sa "0/OFF".
➔ Strujni utikač izvucite iz utičnice.
➔ Zatvorite slavinu za vodu.
➔ **Pritisnuti polugu visokopritisne prskalice kako biste ispustili preostali pritisak iz sistema.**
➔ Blokirajte polugu visokopritisne prskalice.
➔ Odvojite uređaj od dovoda vode.

## Transport i skladištenje

⚠ ***OPREZ***

*Opasnost od povreda i oštećenja!*
*Prilikom transporta i skladištenja paziti na težinu uređaja.*

### Ručni transport

➔ Uređaj podignite i nosite držeći ga za ručku za nošenje.
➔ Izvucite transportnu ručku tako da čujno dosedne. Uređaj vucite držeći ga za transportnu ručku.

### Transport u vozilima

➔ Osigurajte uređaj od proklizavanja i nakretanja.

### Skladištenje uređaja

➔ Uređaj postavite na ravnu podlogu.
➔ Pribore odložiti na uređaju u skladu sa sklopom.

Pre dužeg skladištenja, npr. tokom zime, postupajte dodatno u skladu sa napomenama iz poglavlja "Nega".

### Zaštita od smrzavanja

***PAŽNJA***

*Mraz može uništiti uređaje i pribor koji nisu u potpunosti ispražnjeni. Uređaj i pribor stoga dobro ispraznite i zaštitite od mraza.*

Kako biste sprečili oštećenja:

➔ Ispustite svu vodu iz uređaja: Uključite uređaj bez priključenog creva visokog pritiska i bez priključenog dovoda vode (maks. 1 min) pa sačekajte da voda prestane da ističe na priključku visokog pritiska. Isključite uređaj.
➔ Uređaj zajedno sa kompletnim priborom čuvajte u prostoriji zaštićenoj od smrzavanja.

## Održavanje i nega

Uređaj nije potrebno održavati.

### Održavanje

⚠ ***OPASNOST***

*Opasnost od strujnog udara.*

➔ *Uređaj pre svih radova na njemu isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice.*

#### Čišćenje mrežice u priključku za vodu

Redovno čistite mrežicu u priključku za vodu.

***PAŽNJA***

*Mrežica ne sme da se ošteti.*

➔ Skinite spojnicu sa priključka za vodu.

Slika **O**

➔ Izvući mrežicu (npr. pomoću pljosnatih klešta), očistiti je pod mlazom vode i zatim ponovo postaviti.

## Otklanjanje smetnji

⚠ ***OPASNOST***

*Opasnost od strujnog udara.*

➔ *Uređaj pre svih radova na njemu isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice.*

### Uređaj ne radi

➔ Pritisnite polugu visokopritisne prskalice, nakon čega će se uređaj uključiti.
➔ Proverite da li se navedeni napon na natpisnoj pločici podudara sa naponom izvora struje.
➔ Proverite da li je strujni priključni kabl oštećen.

### U uređaju se ne uspostavlja pritisak

➔ Proverite podešenost cevi za prskanje.
➔ Otvorite slavinu za vodu do kraja.
➔ Ispustite vazduh iz uređaja pre nego što ga uključite.
Uređaj uključite bez priključene cevi za prskanje i pustite ga da radi (najviše 2 minuta) dok voda iz prskalice ne počne da teče bez mehurića. Isključite uređaj pa ponovo priključite cev za prskanje.
➔ Mrežicu u priključku za vodu izvucite pljosnatim kleštima i operite pod tekućom vodom.

### Jaka kolebanja pritiska

➔ Čišćenje mlaznice visokog pritiska: Prljavštinu iz otvora mlaznice uklonite iglom i isperite je vodom s prednje strane.
➔ Proverite dovodnu količinu vode.

### Uređaj je nedovoljno zaptiven

➔ Mala propusnost uređaja je tehnički uslovljena. U slučaju jače propusnosti obratite se ovlašćenoj servisnoj službi.

### Deterdžent se ne usisava

➔ Koristite cev za prskanje Vario Power.
Cev za prskanje okrenite u položaj "Mix".
➔ Skinite filter sa creva za usisavanje deterdženta pa ga operite pod tekućom vodom.
➔ Proverite da li je crevo za usisavanje deterdženta presavijeno.

## Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove, oni pružaju garanciju za bezbedan i nesmetan rad uređaja.
Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

## Tehnički podaci

| | |
|---|---|
| **Električni priključak** | |
| Napon | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Potrošnja struje | 6 A |
| Stepen zaštite | IP X5 |
| Klasa zaštite | II ⧈ |
| Mrežni osigurač (inertan) | 10 A |
| **Priključak za vodu** | |
| Dovodni pritisak (maks.) | 1,2 MPa |
| Dovodna temperatura (maks.) | 40 °C |
| Dovodni protok (min.) | 8 l/min |
| **Podaci o snazi** | |
| Radni pritisak | 7,4 MPa |
| Maks. dozvoljeni pritisak | 11 MPa |
| Protok vode | 5,5 l/min |
| Maksimalni protok | 6,0 l/min |
| Povratna udarna sila ručnog pištolja za prskanje | 11 N |
| **Dimenzije i težine** | |
| Dužina | 246 mm |
| Širina | 280 mm |
| Visina | 586 mm |
| Težina u stanju spremnom za rad, sa priborom | 5,3 kg |
| **Izračunate vrednosti prema EN 60335-2-79** | |
| Vrednost vibracije na ruci<br>Nepouzdanost K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Nivo zvučnog pritiska $L_{pA}$<br>Nepouzdanost $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Nivo zvučne snage $L_{WA}$ + nepouzdanost $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Pridržano pravo na tehničke promene.

## Garancija

U svakoj zemlji važe garantni uslovi koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Eventualne smetnje na uređaju za vreme trajanja garancije uklanjamo besplatno, ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa potvrdom o kupovini Vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj servisnoj službi.
Adrese ćete naći na:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. Ova izjava prestaje da važi ako se bez naše saglasnosti na mašini izvedu bilo kakve promene.

**Proizvod:** Uređaj za čišćenje pod visokim pritiskom
**Tip:** 1.673-xxx
**Odgovarajuće EU-direktive:**
2000/14/EZ
2014/30/EU
2006/42/EZ (+2009/127/EZ)
2011/65/EU
**Primenjene usklađene norme:**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti:**
2000/14/EZ: Prilog V
**Nivo jačine zvuka dB(A)**
Izmerena: 87
Zagarantovana: 90

Potpisnici rade po nalogu i sa ovlašćenjem poslovodstva.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

## Съдържание


| | | |
|---|---|---|
| Сигурност | BG | 4 |
| Употреба по предназначение | BG | 4 |
| Опазване на околната среда | BG | 4 |
| Описание на уреда | BG | 5 |
| Монтаж и пускане в експлоатация | BG | 5 |
| Експлоатация | BG | 5 |
| Транспорт и съхранение | BG | 6 |
| Поддръжка и грижи | BG | 6 |
| Помощ при неизправности | BG | 6 |
| Принадлежности и резервни части | BG | 7 |
| Технически данни | BG | 7 |
| Гаранция | BG | 7 |
| ЕС Декларация за съответствие | BG | 7 |


## Сигурност

Преди първото използване на Вашия уред прочетете това оригинално упътване за работа и приложените указания за безопасност. Действайте според тях. Запазете двете книжки за по-късна употреба или за евентуален последващ собственик.

### Степени на опасност

⚠ ***ОПАСНОСТ***

*Указание за непосредствено грозяща опасност, която води до тежки телесни наранявания или до смърт.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

*Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни наранявания или до смърт.*

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***

*Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки наранявания.*

***ВНИМАНИЕ***

*Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.*

### Предпазни приспособления

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***

- *Предпазните приспособления служат за защита на потребителя и не бива да бъдат променяни или заобикаляни.*

**Прекъсвач на уреда**

Прекъсвачът на уреда предотвратява непреднамереното пускане в експлоатация на уреда.

**Блокировка на пистолета за ръчно пръскане**

Блокировката спира лоста на пистолета за ръчно пръскане и предотвратява непреднамерения старт на уреда.

**Функция за автоматично спиране**

Ако се освободи лостът на пистолета за ръчно пръскане, пневматичният контакт изключва помпата, струята под високо налягане прекъсва. Ако лостът се придърпа, отново включва помпата.

### Символи на уреда

*Уредът не бива да се включва непосредствено към обществената мрежа за питейна вода.*

*Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия уред.*

*Уреда да се пази от замръзване.*

## Употреба по предназначение

Използвайте уреда за почистване под високо налягане само в частни домакинства.

– за почистване на машини, автомобили, строителни конструкции, инструменти, фасади, тераси, градински уреди и др. с водна струя под високо налягане (ако е необходимо с добавка на почистващи препарати).
– с разрешени от KÄRCHER принадлежности, резервни части и почистващи препарати. Спазвайте указанията, приложени към почистващите препарати.

## Опазване на околната среда

**Указания за съставките (REACH)**

Актуална информация за съставките ще намерите на:

***www.kaercher.com/REACH***

Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля отстранявайте опаковките като отпадъци, опазвайки околната среда

Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. Моля отстранявайте старите уреди като отпадъци, опазвайки околната среда.

Електрическите и електронните уреди често съдържат съставни части, които при неправилно боравене или неправилно изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. Въпреки това за правилната експлоатация на уредите тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни с битовите отпадъци.

Дейности по почистването, при които се отделя мръсна вода, съдържаща масла, например при миене на двигатели, миене на подове, може да се извършва само на места, където са предвидени резервоари за събиране на масла.

Работата с почистващи препарати е позволена само върху устойчиви на течности работни повърхности с извод към канализацията за мръсна вода. Не допускайте почистващите препарати да попадат във водните басейни или почвата.

## Описание на уреда

Обемът на доставка на уреда (в зависимост от модела) е изобразен на опаковката. Това ръководство за експлоатация описва всички възможни опции.

**Вижте изображенията на страниците с графики**

1 Извод за високо налягане
2 Прекъсвачи на уреда „0/OFF“ / „I/ON“
3 Кука за съхранение
4 Дръжка за носене
5 Дръжка за транспортиране, изваждаща се
6 Всмукателен маркуч почистващ препарат с филтър почистващ препарат и капак
7 Резервоар почистващ препарат
8 Куплунг за свързване към захранване с вода
9 Връзка за вода с вградена цедка
10 Място за съхранение на стоманената тръба
11 Съхранение на пистолета за работа под високо налягане
12 Мрежови захранващ кабел с щепсел
13 Транспортно колело
14 Пистолет за работа под високо налягане
15 Блокировка на пистолета за ръчно пръскане
16 Скоба за маркуча за работа под налягане
17 Маркуч за работа под налягане
18 Full Control тръба за разпръскване фреза за замърсявания
За упорите замърсявания
Степен на налягане: ТВЪРДА
19 Full Control тръба за разпръскване Click-Vario Power
За най-обичайните дейности по почистването
Степени на налягане: ТВЪРДА / СРЕДНА / МЕКА / МИКС

*** Опционално**

20 Четка за миене
Подходяща за работа с почистващо средство.
21 Дюза за пяна
За силно почистваща пяна от почистващ препарат.
22 Почистващ препарат

**** Допълнително е необходимо**

23 Подсилен с текстил маркуч за вода със стандартен куплунг.
– Диаметър минимум 1/2 цол (13 mm)
– Дължина минимум 7,5 м

## Монтаж и пускане в експлоатация

**Вижте изображенията на страниците с графики**

➔ Фигури **A** - **C**
Монтирайте приложените свободно към уреда части преди пускане в експлоатация.
➔ Поставете уреда върху равна повърхност.
➔ Фигури **D** - **E**
Изтеглете скобата от пистолета за работа под високо налягане и пъхнете маркуча за работа под високо налягане в пистолета за работа под високо налягане.
Притиснете скобата, докато се фиксира. Проверете сигурното свързване като дръпнете маркуча за работа под налягане.
➔ Фигури **F** - **H**

***ВНИМАНИЕ***

*Замърсяванията във водата могат да повредят помпата под високо налягане и принадлежностите. За защита се препоръчва използването на воден филтър на фирма KÄRCHER (специална принадлежност, каталожен номер 4.730-059).*

## Експлоатация

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***

*Сухият ход за повече от 2 минути води до увреждания на помпата под високо налягане. Ако уредът не създаде налягане в рамките на 2 минути, изключете уреда и действайте според указанията в глава "Помощ при неизправности".*

### Работа с високо налягане

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***

*При почистване на лакирани повърхности спазвайте минимално разстояние на пръскане от 30 см, за да избегнете увреждания*

***ВНИМАНИЕ***

*Не почиствайте автомобилни гуми, лак или чувствителни повърхности като дърво с фрезата за замърсявания, опасност от увреждане.*

➔ Фигури **I** - **J**

### Система Full Control

| Степен на налягане | | Препоръчва се напр. за |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | каменни тераси от павета или мит бетон, асфалт, метални повърхности, градински принадлежности (ръчна количка, лопати и т.н.) |
| | За възможно най-високо налягане, завъртете Full Control тръбата за разпръскване Click-Vario Power до упор. | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | леки автомобили / мотори, повърхности с керемиди, измазани стени, мебели от пластмаса |
| 1 SOFT | **SOFT** | дървени повърхности, велосипеди, повърхности от пясъчник, мебели от ратан |
| MIX | **MIX** | Работа с почистващи средства |

***ВНИМАНИЕ***

*Чувствителността на материалите може да варира силно в зависимост от възрастта и състоянието. Посочените препоръки не са задължителни.*

### Работа с почистващи средства

**Указание:** Почистващите препарати за могат да се прибавят само при режим на работа под ниско налягане.

➔ Фигури **K** - **L**

**Опционално**

➔ Фигура **M**

**Препоръчителен метод на почистване**

➔ Напръскайте сухата повърхност с малко препарат за почистване и оставете да подейства (но да не изсъхва).
➔ Разтворената мръсотия да се изплакне със струя под високо налягане.

**След работа с почистващи препарати**

➔ След работа с почистващия препарат: Работете с уреда около 1 минута, за да се изплакне.

### Работа с четка за миене

***ВНИМАНИЕ***

*Опасност от увреждания на лака*
*При работа с четка за миене по нея не бива да има частици от замърсявания или други частици.*
**Указание**: При нужда могат да се използват и миещи четки за работа с почистващи препарати.

### Прекъсване на работа

➔ Фигура **N**
Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане и го блокирайте.
➔ При прекъсване на работа за по-продължително време (над 5 минути), изключете допълнително уреда „0/OFF“.

### Край на работата

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***

*Отделете маркуча за високо налягане от пистолета за ръчно пръскане или от уреда, само ако в системата няма налично налягане.*
➔ Пуснете лоста на пистолета за ръчно пръскане.
➔ Изключете уреда „0/OFF“.
➔ Извадете щепсела от контакта.
➔ Затворете крана за водата.
➔ **Притиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане, за да освободите системата от все още наличното налягане.**
➔ Блокирайте лоста на пистолета за ръчно пръскане.
➔ Отделете уреда от захранването с вода.

## Транспорт и съхранение

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***

*Опасност от нараняване и повреда!*
*При транспортиране и съхранение имайте предвид теглото на уреда.*

### Ръчен транспорт

➔ Повдигнете уреда за дръжката и го носете.
➔ Изтеглете дръжката за транспортиране, чува се фиксирането.
Теглете уреда за транспортната дръжка.

### Транспорт в превозни средства

➔ Осигурете уреда против изплъзване и преобръщан.

### Съхранение на уреда

➔ Уредът се поставя върху равна плоскост.
➔ Приберете принадлежностите в съответствие с приспособлението на уреда.

Преди по-продължително съхранение, напр. през зимата спазвайте допълнително указанията в глава Поддръжка.

### Защита от замръзване

***ВНИМАНИЕ***

*Не напълно изпразнените уреди и принадлежности могат да доведат до замръзване. Изпразнете уреда и принадлежностите напълно и ги защитете против измръзване.*
За избягване на щети:
➔ Изпразнете уреда напълно от водата: Включете уреда без подвързан маркуч за работа под налягане и без подвързано захранване с вода (макс. 1 мин) и изчакайте, докато от извода за високо налягане спре да излиза вода. Изключете уреда.
➔ Уреда и всички принадлежности да се съхраняват в защитено от замръзване място.

## Поддръжка и грижи

Уредът не се нуждае от поддръжка.

### Поддръжка

⚠ ***ОПАСНОСТ***

*Опасност от токов удар.*
➔ *Преди всички дейности по уреда той да се изключи и да се извади щепсела.*

**Почистване на цедката в извода за вода**

Почиствайте редовно цедката в извода за вода.
***ВНИМАНИЕ***

*Цедката не бива да бъде повреждана.*
➔ Отстранете куплунга от извода за вода.
Фигура **O**
➔ Извадете цедката (напр. с плоски клещи), почистете под течаща вода и след това я поставете отново.

## Помощ при неизправности

⚠ ***ОПАСНОСТ***

*Опасност от токов удар.*
➔ *Преди всички дейности по уреда той да се изключи и да се извади щепсела.*

### Уредът не работи

➔ Натиснете лоста на пистолета за ръчно пръскане, уредът се включва.
➔ Проверете дали посоченото на типовата табелката напрежение съвпада с напрежението на източника на ток.
➔ Проверете захранващия кабел за увреждане.

### Уредът не достига налягане

➔ Проверете настройката на тръбата за разпръскване.
➔ Отворете напълно крана за водата.
➔ Преди използване уреда да се обезвъздуши. Включете уреда без тръба за разпръскване и го оставете да работи (макс. 2 минути), докато водата започне да излиза от пистолета без мехурчета. Изключете уреда и отново подвържете тръба за разпръскване.
➔ Изтеглете цедката от връзката за крана за вода с помощта на плоски клещи и я почистете под течаща вода.

### Силни колебания в налягането

➔ Почистване на дюза високо налягане: Махнете замърсяванията от отвора на дюзата с помощта на игла и изплакнете с вода напред.
➔ Проверете дебита на водата.

### Уредът не е херметичен

➔ Малката липса на херметичност на уреда е обусловена технически. При силна липса на херметичност се обърнете към оторизиран сервиз.

## Почистващото средство не се засмуква

➔ Използвайте тръба за разпръскване Vario Power.
Тръбата за разпръскване да се завърти в положение „Mix“.
➔ Изтеглете филтъра от всмукателния маркуч за почистващо средство и по почистете под течаща вода.
➔ Проверете всмукателния маркуч за почистващо средство за огънати места.

## Принадлежности и резервни части

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.
Можете да намерите информация за аксесоари и резервни части на www.kaercher.com.

## Технически данни

| | |
|---|---|
| **Електрическо захранване** | |
| Напрежение | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Консумацията на ток | 6 A |
| Градус на защита | IP X5 |
| Клас защита | II ⧈ |
| Предпазител (инертен) | 10 A |
| **Захранване с вода** | |
| Налягане на постъпващата вода (макс.) | 1,2 MPa |
| Температура на постъпващата вода (макс.) | 40 °C |
| Дебит за постъпващата вода (мин.) | 8 l/min |
| **Данни за мощността** | |
| Работно налягане | 7,4 MPa |
| Максимално допустимо налягане | 11 MPa |
| Дебит, вода | 5,5 l/min |
| Максимален дебит | 6,0 l/min |
| Сила на отпора на пистолета за ръчно пръскане | 11 N |
| **Размери и тегла** | |
| Дължина | 246 mm |
| Широчина | 280 mm |
| Височина | 586 mm |
| Тегло, в готовност за работа с принадлежности | 5,3 kg |
| **Установени стойности съгласно EN 60335-2-79** | |
| Стойност на вибрациите в областта на дланта – ръката<br>Несигурност K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Ниво на звука $L_{pA}$<br>Неустойчивост $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Ниво на звукова мощност $L_{WA}$ + неустойчивост $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Запазваме си правото на технически промени.

## Гаранция

Във всяка страна важат гаранционните условия, публикувани от оторизираната от нас дистрибуторска фирма. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или при производство. В гаранционен случай се обърнете към дистрибутора или най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.
Адреси ще намерите на:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## ЕС Декларация за съответствие

С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При промени на машината, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидност.

**Продукт:** Парочистачка/пароструйка за работа под налягане
**Тип:** 1.673-xxx
**Намиращи приложение Директиви на ЕС:**
2000/14/EO
2014/30/EC
2006/42/EO (+2009/127/EO)
2011/65/EC
**Намерили приложение хармонизирани стандарти:**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Приложен метод за оценка на съответствието:**
2000/14/EO: Приложение V
**ниво на шум dB(A)**
Измерено: 87
Гарантирано: 90

Подписалите действат по възложение и като пълномощници на управителното тяло.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

пълномощник по документацията:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

## Sisukord


| | | |
|---|---|---|
| Ohutus | ET | 4 |
| Sihipärane kasutamine | ET | 4 |
| Keskkonnakaitse | ET | 4 |
| Seadme osad | ET | 5 |
| Paigaldamine ja kasutuselevõtt | ET | 5 |
| Käitamine | ET | 5 |
| Transport ja hoiustamine | ET | 6 |
| Tehnohooldus ja korrashoid | ET | 6 |
| Abi häirete korral | ET | 6 |
| Lisavarustus ja varuosad | ET | 7 |
| Tehnilised andmed | ET | 7 |
| Garantii | ET | 7 |
| ELi vastavusdeklaratsioon | ET | 7 |


## Ohutus

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege see originaalkasutusjuhend ja juuresolevad ohutusnõuded läbi. Toimige vastavalt. Hoidke need mõlemad vihikud hilisemaks kasutamiseks või järgmisele omanikule alles.

### Ohuastmed

⚠ ***OHT***

*Osutab vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.*

⚠ ***HOIATUS***

*Osutab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.*

⚠ ***ETTEVAATUS***

*Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.*

***TÄHELEPANU***

*Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada materiaalset kahju.*

### Ohutusseadised

⚠ ***ETTEVAATUS***

- *Ohutusseadised on mõeldud kasutaja kaitsmiseks ning neid ei tohi muuta ega neid mitteaktiivseks seada.*

**Seadme lüliti**

Seadme lüliti hoiab ära seadme kogemata käimapaneku.

**Pihustuspüstoli riivistamine**

Lukustus blokeerib pihustuspüstoli hoova ja takistab seadme kogemata käivitamist.

**Automaatseiskamisfunktsioon**

Kui pihustuspüstolil asuv päästik lastakse lahti, lülitub välja pumba rõhuhoidja ning kõrgsurve juga seiskub. Päästikule vajutamisel lülitub pump jälle sisse.

### Seadmel olevad sümbolid

*Seadet ei ole lubatud ühendada vahetult avalikku veevärki.*

*Kõrgsurvejuga ei tohi suunata inimestele, loomadele, töötavatele elektriseadmetele ega seadmele endale.*
*Kaitske seadet külma eest.*

## Sihipärane kasutamine

Seda kõrgsurvepesurit tohib kasutada ainult kodumajapidamises.

– seadmete, sõidukite, ehitiste, tööriistade, fassaadide, terrasside, aiatööriistade jms puhastamiseks kõrgsurvelise veejoaga (vajadusel lisatakse puhastusvahendeid).
– koos KÄRCHERi poolt kasutamiseks lubatud tarvikute, varuosade ja puhastusvahenditega. Järgige puhastusvahenditega kaasasolevaid juhiseid.

## Keskkonnakaitse

**Märkusi koostisainete kohta (REACH)**

Aktuaalse info koostisainete kohta leiate aadressilt: ***www.kaercher.com/REACH***

Pakendmaterjalid on taaskasutatavad. Pakendid palume realiseerida vastavalt keskkonnanõuetele.

Vanad seadmed sisaldavad taaskasutatavaid materjale, mis tuleks suunata taaskasutusse. Palun utiliseerige vanad seadmed keskkonnasõbralikult Elektrilistes ja elektroonilistes seadmetes sisaldub tihti komponente, mis võivad valesti ümber käies või vale jäätmekäitluse korral olla ohuks inimeste tervisele ja keskkonnale. Neid komponente on aga seadme nõuetekohaseks tööks hädasti vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi panna olmeprügi hulka.

Puhastustöid, mille käigus tekib õli sisaldavat heitvett, nt mootori pesemine, aluspõhja pesemine, võib viia läbi ainult õliseparaatoriga pesuväljakutel.

Töid puhastusvahenditega võib läbi viia ainult veekindlatel tööpindadel, millel on ühendus kanalisatsiooniga. Ärge laske puhastusvahendil sattuda veekogudesse ega pinnasesse.

## Seadme osad

Selle seadme tarnekomplekt (sõltuvalt mudelist) on kujutatud pakendil. See kasutusjuhend kirjeldab kõiki võimalikke variante.

**Jooniseid vt graafika leheküljelt**

1 Kõrgsurveühendus
2 Seadme lüliti „0/VÄLJAS“ / „I/SEES“
3 Säilituspesa
4 Kandekäepide
5 Transpordikäepide, väljatõmmatav
6 Puhastusvahendi imivoolik puhastusvahendi filtri ja kaanega
7 Puhastusvahendi paak
8 Ühendusdetail veevõtuliitmikule
9 Veevõtuliitmik, sisseehitatud sõelaga
10 Joatoru hoiukoht
11 Kõrgsurve-pesupüstoli hoiustamine
12 Toitepistikuga toitekaabel
13 Transpordiratas
14 Kõrgsurve-pesupüstol
15 Pihustuspüstoli riivistamine
16 Kõrgsurvevooliku klamber
17 Kõrgsurvevoolik
18 Full Control mustusefreesiga joatoru tugeva mustuse jaoks
Rõhuaste: KÕVA
19 Full Control Joatoru Click-Vario Power
Kõige tavalisemateks puhastustöödeks
Rõhuastmed: KÕVA / KESKMINE / PEHME / SEGU

*** Lisavarustus**

20 Pesuhari
Sobib puhastusvahendiga töötamiseks.
21 Vahuotsik
Tugeva puhastusvahendi vahu jaoks.
22 Puhastusvahend

**** Lisaks vajalik**

23 Tekstiiliga tugevdatud veevoolik, millel on tavapärane ühendusmuhv.
– Läbimõõt vähemalt 13 mm.
– Pikkus vähemalt 7,5 m

## Paigaldamine ja kasutuselevõtt

**Jooniseid vt graafika leheküljelt**

➔ Joonised **A** - **C**
Paigaldage enne kasutuselevõttu seadmega kaasas olevad lahtised osad.
➔ Paigutage seade tasasele pinnale.
➔ Joonised **D** - **E**
Tõmmake klamber kõrgsurve-pesupüstolist välja ja ühendage kõrgsurvevoolik kõrgsurve-pesupüstoliga.
Suruge klamber sisse, kuni see asendisse fikseerub. Tõmmake kõrgsurvevoolikust, et kontrollida, kas ühendus on kindel.
➔ Joonised **F** - **H**

***TÄHELEPANU***

*Vees olev mustus võib kõrgsurvepumpa ja tarvikuid kahjustada. Kaitseks soovitame kasutada KÄRCHERi veefiltrit (lisavarustus, tellimise nr 4.730-059).*

## Käitamine

⚠ ***ETTEVAATUS***

*Kuivalt töötamine rohkem kui 2 minuti vältel põhjustab kõrgsurvepumbal kahjustusi. Kui seade ei tekita 2 minuti vältel rõhku, tuleb see välja lülitada ja toimida vastavalt peatükis "Abi häirete korral" toodud juhistele.*

### Kõrgsurvekäitus

⚠ ***ETTEVAATUS***

*Värvitud pindade puhastamisel peab vahekaugus olema vähemalt 30 cm, et vältida kahjustusi.*

***TÄHELEPANU***

*Ärge puhastage autorehve, lakki ega tundlikke pindu nagu puit mustusefreesiga - vigastamisoht.*

➔ Joonised **I** - **J**

### Full Control System

| Rõhuaste | | Soovituslik nt |
|---|---|---|
| | **HARD** | kipsplaatidest või pesubetoonist kiviterassidel, asfaldil, metallpindadel, aiatööriistadel (käru, labidas jms). |
| | Suurima võimaliku surve jaoks keerake Full Control Joatoru Click-Vario Power-it kuni piirajani. | |
| | **MEDIUM** | Sõiduauto / mootorratas, klinkerkivist pinnad, puhastatud seinad, plastmööbel |
| | **SOFT** | Puitpinnad, jalgratas, liivakivipinnad, võrkmööbel |
| | **MIX** | Töötamine puhastusvahendiga |

***TÄHELEPANU***

*Materjalide tundlikkus võib sõltuvalt vanusest ja seisukorrast tugevalt kõrvale kalduda. Nimetatud soovitused on mittesiduvad.*

### Puhastusvahendiga käitus

**Märkus:** Puhastusvahendit on võimalik juurde segada ainult madalsurve korral.

➔ Joonised **K** - **L**

**Valikuliselt**

➔ Joonis **M**

**Soovitatav puhastusmeetod**

➔ Puhastusvahend piserdada säästlikult kuivale pinnale ja lasta mõjuda (mitte kuivatada).
➔ Lahtileotatud mustus kõrgsurvejoaga maha pesta.

**Pärast töötamist puhastusvahendiga**

➔ Pärast töid puhastusvahendiga: Loputamiseks laske seadmel umbes 1 minut töötada.

### Kasutamine pesuharjaga

***TÄHELEPANU***

*Lakikahjustuste oht*

*Pesuharjaga töötades peab hari olema puhas.*

**Märkus**: Vajadusel võib puhastusvahendiga töötades kasutada ka pesuharju.

### Töö katkestamine

➔ Joonis **N**
Vabastage pihustuspüstoli päästik ja lukustage see.

➔ Pikematel tööpausidel (üle 5 minuti) lülitage seade lisaks ka välja "0/VÄLJAS".

### Töö lõpetamine

⚠ ***ETTEVAATUS***

*Lahutage kõrgsurvevoolik pihustuspüstolilt või seadme küljest ainult siis, kui süsteemis ei ole rõhku.*

➔ Vabastage pihustuspüstoli päästik.
➔ Lülitage masin välja „0/VÄLJAS“.
➔ Tõmmake võrgupistik seinakontaktist välja.
➔ Veekraan sulgeda.
➔ **Vajutage kõrgsurve-pesupüstoli päästikule, et eemaldada süsteemist jääkrõhk.**
➔ Lukustage pihustuspüstoli hoob.
➔ Lahutage masin veevarustusest.

## Transport ja hoiustamine

⚠ ***ETTEVAATUS***

*Vigastus- ja kahjustusoht!*

*Transportimisel ja hoiustamisel pidage silmas masina kaalu.*

### Käsitsi transportimine

➔ Tõstke seade kandesangast üles ja kandke.
➔ Tõmmake transpordisang välja, see fikseerub kuuldavalt asendissse.
Tõmmake seadet transpordikäepidemest.

### Transportimine sõidukites

➔ Kinnitage seade libisemise ja ümbermineku vastu.

### Seadme ladustamine

➔ Pange pühkimismasin tasasele pinnale.
➔ Paigutage tarvikud vastavasse seadmes olevasse seadeldisse.

Enne pikemat ladustamist, nt talvel, tuleb lisaks silmas pidada hoolduspeatükis toodud nõudeid.

### Jäätumiskaitse

***TÄHELEPANU***

*Kui seadmed ja tarvikud ei ole täiesti tühjad, võivad need pakasega puruneda. Tühjendage seade ja tarvikud täielikult ja kaitske neid pakase eest.*

Kahjustuste vältimiseks:

➔ Tühjendage masin täielikult veest: Lülitage masin ilma külgeühendatud kõrgsurvevoolikuta ja ilma ühendatud veevarustuseta sisse (maks. 1 min) ning oodake, kuni kõrgsurveliitmikust ei tule enam vett. Lülitage seade välja.
➔ Säilitage masinat ja kõiki tarvikuid ruumis, mille temperatuur ei lange allapoole nulli.

## Tehnohooldus ja korrashoid

Seade on hooldusvaba.

### Hooldus

⚠ ***OHT***

*Elektrilöögi oht.*

➔ *Enne kõiki töid seadme juures tuleb seade välja lülitada ja pistik seinakontaktist välja tõmmata.*

#### Puhastage veeühenduse sõela

Puhastage veevõtuliitmikus olevat sõela.

***TÄHELEPANU***

*Sõela ei tohi vigastada.*

➔ Eemaldage ühendusmuhv veeliitmikult.

Joonis **O**

➔ Tõmmake sõel välja (nt näpitstangide abil), puhastage see jooksva vee all ning paigaldage seejärel taas.

## Abi häirete korral

⚠ ***OHT***

*Elektrilöögi oht.*

➔ *Enne kõiki töid seadme juures tuleb seade välja lülitada ja pistik seinakontaktist välja tõmmata.*

### Seade ei tööta

➔ Vajutage pihustuspüstoli hooba, seade lülitub sisse.
➔ Kontrollige, kas tüübisildile märgitud pinge vastab vooluallika pingele.
➔ Kontrollige toitekaablit vigastuste osas.

### Seadmes puudub surve

➔ Kontrollige joatoru seadistust.
➔ Avage veekraan täielikult.
➔ Seade enne kasutamist õhutada.
Lülitage seade sisse ilma ühendatud joatoruta ja laske töötada (maks. 2 minutit), kuni püstolist väljuvas vees ei ole mulle. Lülitage seade välja ja ühendage joatoru uuesti külge.
➔ Tõmmake veevõtuliitmiku sõel näpitstangidega välja ja peske voolava vee all puhtaks.

### Surve tugev kõikumine

➔ Kõrgsurvedüüsi puhastamine: Eemaldage nõelaga mustus düüsiavast ning peske eest veega üle.
➔ Kontrollige pealevoolava vee kogust.

### Seade lekib

➔ Masina väike leke on tehniliselt tingitud. Tugeva lekke korral pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.

### Puhastusainet ei võeta sisse

➔ Kasutage Vario Power joatoru.
Keerake joatoru asendisse „Mix“.
➔ Tõmmake maha puhastusvahendi imivooliku filter ja peske voolava vee all puhtaks.
➔ Kontrollige, et puhastusvahendi imivoolikus ei ole murdekohti.

## Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse. Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt www.kaercher.com.

## Tehnilised andmed

| | |
|---|---|
| **Elektriühendus** | |
| Pinge | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Voolutarbimine | 6 A |
| Kaitseaste | IP X5 |
| Elektriohutusklass | II ⧈ |
| Võrgukaitse (inertne) | 10 A |
| **Veevõtuühendus** | |
| Juurdevoolurõhk (max) | 1,2 MPa |
| Juurdevoolava vee temperatuur (max) | 40 °C |
| Juurdevoolu hulk (min) | 8 l/min |
| **Jõudluse andmed** | |
| Töörõhk | 7,4 MPa |
| Max lubatud rõhk | 11 MPa |
| Jõudlus, vesi | 5,5 l/min |
| Maksimaalne pumpamiskogus | 6,0 l/min |
| Pritsepüstoli reaktiivjõud | 11 N |
| **Mõõtmed ja kaalud** | |
| Pikkus | 246 mm |
| Laius | 280 mm |
| Kõrgus | 586 mm |
| Kaal, tööks valmis koos lisaseadmetega | 5,3 kg |
| **Tuvastatud väärtused vastavalt standardile EN 60335-2-79** | |
| Käte/käsivarte vibratsiooniväärtus<br>Ebakindlus K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Helirõhu tase $L_{pA}$<br>Ebakindlus $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Müratase $L_{WA}$ + ebakindlus $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Jäetakse õigus teha tehnilisi muudatusi.

## Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või valmistusviga. Garantiijuhtumi korral palume pöörduda müüja või lähima volitatud klienditeenistuse poole, esitades ostu tõendava dokumendi.
Aadressid leiate:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## ELi vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitsenõuetele. Meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral seadme juures kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

**Toode:** Kõrgsurvepesur
**Tüüp:** 1.673-xxx
**Asjakohased EL direktiivid:**
2000/14/EÜ
2014/30/EL
2006/42/EU (+2009/127/EU)
2011/65/EL
**Kohaldatud ühtlustatud standardid:**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Järgitud vastavushindamise protseduur:**
2000/14/EÜ: Lisa V
**Helivõimsuse tase dB(A)**
Mõõdetud: 87
Garanteeritud: 90

Allakirjutanud toimivad juhatuse korraldusel ja volitusel.

H. Jenner
CEO

i.V. S. Reiser
Head of Approbation

dokumentatsiooni eest vastutav isik:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

## Satura rādītājs


| | | |
|---|---|---|
| Drošība | LV | 4 |
| Noteikumiem atbilstoša lietošana | LV | 4 |
| Vides aizsardzība | LV | 4 |
| Aparāta apraksts | LV | 5 |
| Montāža un ekspluatācijas sākšana | LV | 5 |
| Darbība | LV | 5 |
| Transportēšana un uzglabāšana | LV | 6 |
| Apkope un kopšana | LV | 6 |
| Palīdzība darbības traucējumu gadījumā | LV | 6 |
| Piederumi un rezerves daļas | LV | 7 |
| Tehniskie dati | LV | 7 |
| Garantija | LV | 7 |
| ES Atbilstības deklarācija | LV | 7 |


## Drošība

Pirms uzsākt aparāta lietošanu, izlasiet šo oriģinālo lietošanas instrukciju un pievienotos drošības norādījumus. Rīkojieties saskaņā ar tiem. Saglabājiet abus izdevumus vēlākai izmantošanai vai nodošanai nākošajam īpašniekam.

### Riska pakāpes

⚠ ***BĪSTAMI***

*Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.*

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

*Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.*

⚠ ***UZMANĪBU***

*Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.*

***IEVĒRĪBAI***

*Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.*

### Drošības ierīces

⚠ ***UZMANĪBU***

■ *Drošības ietaises kalpo lietotāja aizsardzībai, un tās nedrīkst izmainīt vai noņemt.*

**Ierīces slēdzis**

Aparāta slēdzis novērš aparāta neatļautu lietošanu.

**Rokas smidzināšanas pistoles fiksators**

Fiksators nobloķē rokas smidzināšanas pistoles sviru un novērš aparāta nejaušu iedarbināšanu.

**Automātiskas apstādināšanas funkcija**

Ja rokas smidzināšanas pistoles svira tiek atlaista, manometriskais slēdzis atslēdz sūkni, un augstspiediena strūkla vairs netiek izsmidzināta. Pavelkot sviru, sūknis atkal ieslēdzas.

### Simboli uz aparāta

*Aparātu nedrīkst pieslēgt tieši pie publiskās dzeramā ūdens sistēmas.*

*Nevērsiet augstspiediena strūklu pret personām, dzīvniekiem, ieslēgtām elektriskām ierīcēm vai pret pašu aparātu.*
*Sargāt ierīci no sala.*

## Noteikumiem atbilstoša lietošana

Augstspiediena tīrīšanas aparātu izmantojiet tikai un vienīgi mājsaimniecībā.

– iekārtu, automašīnu, būvkonstrukciju, instrumentu, fasāžu, terašu, dārza ierīču utt. tīrīšanai ar augstspiediena ūdens strūklu (pēc vajadzības pievienojot tīrīšanas līdzekli).
– kopā ar KÄRCHER atļautām piederumdetaļām, rezerves daļām un tīrīšanas līdzekļiem. Ievērojiet tīrīšanas līdzekļiem pievienotos norādījumus.

## Vides aizsardzība

**Informācija par sastāvdaļām (REACH)**

Aktuālo informāciju par sastāvdaļām atradīsiet: ***www.kaercher.com/REACH***

Iepakojuma materiālus ir iespējams pārstrādāt atkārtoti. Utilizējiet iepakojumus videi draudzīgā veidā.

Nolietotās ierīces satur noderīgus materiālus, kurus iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti.
Pēc nolietoto ierīču kalpošanas termiņa beigām utilizējiet tās videi draudzīgā veidā
Elektriskās un elektroniskās ierīces bieži vien satur sastāvdaļas, kuras, to nepareizas izmantošanas vai neatbilstošas utilizācijas gadījumā, var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Tīrīšanu, kuras laikā rodas eļļu saturoši notekūdeņi, piemēram, mazgājot motoru vai šasiju, drīkst izdarīt tikai ar eļļas separatoru aprīkotās mazgāšanas vietās.

Darbus ar tīrīšanas līdzekļiem drīkst veikt tikai uz hermētiskām darba virsmām ar pieslēgumu kanalizācijas sistēmai netīrā ūdens novadīšanai. Tīrīšanas līdzekļiem neļaut nokļūt ūdeņos vai augsnē.

## Aparāta apraksts

Aparāta piegādes komplekts (atkarībā no modeļa) ir attēlots uz iepakojuma. Šajā lietošanas instrukcijā ir aprakstīti visi iespējamie varianti.

**Attēlus skatīt grafiskajās lapās**

1 Augstspiediena padeve
2 Aparāta slēdzis „0/OFF“ / „I/ON“
3 Uzglabāšanas āķis
4 Nešanas rokturis
5 Transportēšanas rokturis, izvelkams
6 Tīrīšanas līdzekļa šļūtene ar tīrīšanas līdzekļa filtru un vāciņu
7 Tīrīšanas līdzekļa tvertne
8 Savienojuma detaļa ūdens pieslēgumam
9 Ūdens pieslēgums ar iebūvētu sietu
10 Uzgaļa glabāšanas nodalījums
11 Rokas smidzināšanas pistoles uzglabāšana
12 Tīkla pieslēguma kabelis ar kontaktdakšu
13 Ritentiņš aparāta pārvietošanai
14 Rokas smidzināšanas pistole
15 Rokas smidzināšanas pistoles fiksators
16 Augstspiediena šļūtenes skava
17 Augstspiediena šļūtene
18 Full Control smidzināšanas caurule ar netīrumu frēzi
Noturīgiem netīrumiem
Spiediena pakāpe: HARD
19 Full Control smidzināšanas caurule Click-Vario Power
Visparastākajiem tīrīšanas darbiem
Spiediena pakāpes: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Opcionāls**

20 Mazgāšanas suka
Piemērota darbam ar tīrīšanas līdzekļiem.
21 Putu sprausla
Spēcīgām tīrīšanas līdzekļa putām.
22 Mazgāšanas līdzekļi

**** Papildus nepieciešama**

23 ar audumu nostiprināta ūdens šļūtene ar tirdzniecībā pieejamu savienojumu.
– Minimālais diametrs 1/2 colla (13 mm)
– Minimālais garums 7,5 m

## Montāža un ekspluatācijas sākšana

**Attēlus skatīt grafiskajās lapās**

➔ Attēli **A** - **C**
Pirms ekspluatācijas sākšanas uzmontējiet aparātam atsevišķi komplektā esošās daļas.
➔ Novietojiet aparātu uz līdzenas virsmas.
➔ Attēli **D** - **E**
Izvelciet no rokas smidzināšanas pistoles apskavu un iespraudiet augstspiediena šļūteni rokas smidzināšanas pistolē.
Iespiediet skavu, līdz tā nofiksējas. Pārbaudiet, vai savienojums ir drošs, pavelkot aiz augstspiediena šļūtenes.
➔ Attēli **F** - **H**

***IEVĒRĪBAI***

*Piesārņots ūdens var radīt augstspiediena sūkņa un piederumu bojājumus. Aizsardzībai tiek ieteikts izmantot KÄRCHER ūdens filtru (speciālais piederums, pasūtījuma numurs 4.730-059).*

## Darbība

⚠ ***UZMANĪBU***

*Ierīcei vairāk nekā 2 minūtes darbojoties tukšgaitā, tiek radīti augstspiediena sūkņa bojājumi. Ja ierīce 2 minūšu laikā nepalielina spiedienu, izslēdziet ierīci un rīkojieties atbilstoši norādījumiem nodaļā "Palīdzība traucējumu gadījumā".*

### Darbs ar augstspiedienu

⚠ ***UZMANĪBU***

*Tīrot krāsotas virsmas, ievērojiet vismaz 30 cm attālumu, lai novērstu virsmu bojājumus.*

***IEVĒRĪBAI***

*Automašīnu riepas, krāsojumu vai jutīgas virsmas, piem., koku nedrīkst tīrīt ar netīrumu griezni, pastāv sabojāšanas risks.*

➔ Attēli **I** - **J**

### Full Control sistēma

| Spiediena pakāpe | | Ieteicams, piem. |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | Akmens terases no bruģa vai mazgātā betona, asfalts, metāla virsmas, dārza piederumi (ķerra, lāpsta utt.) |
| | Lai nodrošinātu maksimālu spiedienu, pagrieziet Full Control smidzināšanas cauruli Click-Vario Power līdz atdurei. | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | Automašīnas / motocikli, ķieģeļu virsmas, apmestas sienas, plastmasas mēbeles |
| 1 SOFT | **SOFT** | Koka virsmas, divriteņi, smilšakmens virsmas, pītās mēbeles |
| MIX | **MIX** | Darbība ar tīrīšanas līdzekli |

***IEVĒRĪBAI***

*Materiālu jutība var stipri atšķirties atkarībā no vecuma un stāvokļa. Dotie ieteikumi nav saistoši.*

### Tīrīšanas līdzekļa izmantošana

**Norādījums:** Tīrīšanas līdzekli var piejaukt tikai strādājot ar zemu spiedienu.

➔ Attēli **K** - **L**

**Opcionāls**

➔ Attēls **M**

**Ieteicamā tīrīšanas metode**

➔ Izsmidziniet tīrīšanas līdzekli taupīgi uz sausas virsmas un ļaujiet tam iedarboties (neļaujiet izžūt).
➔ Atmērcētos netīrumus noskalot ar augstspiediena šļūteni.

**Pēc tīrīšanas līdzekļa lietošanas**

➔ Pēc darba ar tīrīšanas līdzekli: darbiniet aparātu apm. 1 minūti, lai to izskalotu.

### Darbs ar mazgāšanas suku

***IEVĒRĪBAI***

*Krāsas bojājumu risks*

*Strādājot ar mazgāšanas suku, tai jābūt tīrai no netīrumiem un citām daļiņām.*

**Norāde**: Vajadzības gadījumā kopā ar tīrīšanas līdzekli var izmantot arī mazgāšanas sukas.

### Darba pārtraukšana

➔ Attēls **N**
Atlaidiet un nobloķējiet rokas smidzināšanas pistoles sviru.

➔ Garākos darba pārtraukumos (ilgākos par 5 minūtēm) papildus izslēdziet arī aparāta slēdzi ("0/OFF").

### Darba beigšana

⚠ ***UZMANĪBU***

*Atvienojiet augstspiediena šļūteni no rokas smidzināšanas pistoles vai aparāta tikai tad, kad sistēmā nav spiediena.*

➔ Atlaidiet rokas smidzināšanas pistoles sviru.
➔ Izslēdziet aparātu („0/OFF“).
➔ Atvienojiet kontaktspraudni no kontaktligzdas.
➔ Aizveriet ūdens krānu.
➔ **Nospiediet rokas smidzināšanas pistoles sviru, lai izlaistu sistēmā atlikušo spiedienu.**
➔ Nobloķējiet rokas smidzināšanas pistoles sviru.
➔ Atvienojiet aparātu no ūdens padeves pieslēguma.

## Transportēšana un uzglabāšana

⚠ ***UZMANĪBU***

*Savainošanās un bojājumu gūšanas risks!*
*Transportējot un uzglabājot, ņemiet vērā aparāta svaru.*

### Transportēšana ar rokām

➔ Paceliet aparātu aiz roktura un nesiet.
➔ Izvelciet pārnēsāšanas rokturi, tas dzirdami nofiksējas.
Velciet aparātu aiz roktura tā pārvietošanai.

### Transportēšana automašīnās

➔ Nodrošiniet aparātu pret izslīdēšanu un apgāšanos.

### Aparāta uzglabāšana

➔ Novietojiet aparātu uz līdzenas virsmas.
➔ Uzglabājiet piederumus tiem paredzētajā nodalījumā aparātā.

Pirms ilgākas uzglabāšanas, piem., ziemā, ievērojiet papildu norādījumus nodaļā "Kopšana".

### Aizsardzība pret aizsalšanu

***IEVĒRĪBAI***

*Ja ierīce un piederumi nav iztukšoti pilnībā, tos var sabojāt sals. Iztukšojiet ierīci un piederumus pilnībā un sargiet no sala.*

Lai novērstu bojājumus:

➔ Pilnībā izlejiet no aparāta ūdeni: Ieslēdziet (maks. 1 min) aparātu bez pieslēgtas augstspiediena šļūtenes un bez pievienošanas ūdens padeves pieslēgumam un pagaidiet, līdz no augstspiediena pieslēguma vairs neizplūst ūdens. Izslēdziet ierīci.
➔ Uzglabājiet ierīci ar visiem piederumiem no sala aizsargātā telpā.

## Apkope un kopšana

Aparātam nav nepieciešama apkope.

### Kopšana

⚠ ***BĪSTAMI***

*Strāvas trieciena risks.*

➔ *Pirms jebkuriem aparāta apkopes darbiem izslēdziet aparātu un atvienojiet tīkla kontaktdakšu.*

#### Sieta tīrīšana ūdens pieslēgumā

Regulāri iztīriet ūdens pieslēguma sietu.

***IEVĒRĪBAI***

*Sietu nedrīkst sabojāt.*

➔ Noņemiet uzmavu no ūdens pieslēguma.

Attēls **O**

➔ Izvelciet sietu (piem., ar plakanknaiblēm), iztīriet to zem tekoša ūdens pēc tam ievietojiet atpakaļ.

## Palīdzība darbības traucējumu gadījumā

⚠ ***BĪSTAMI***

*Strāvas trieciena risks.*

➔ *Pirms jebkuriem aparāta apkopes darbiem izslēdziet aparātu un atvienojiet tīkla kontaktdakšu.*

### Aparāts nestrādā

➔ Nospiediet rokas smidzināšanas pistoles sviru, aparāts ieslēdzas.
➔ Pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst ražotāja datu plāksnītē norādītajam barošanas spriegumam.
➔ Pārbaudiet, vai nav bojāts tīkla pieslēguma kabelis.

### Aparāts nerada spiedienu

➔ Pārbaudiet uzgaļa iestatījumus.
➔ Pilnībā atveriet ūdens krānu.
➔ Pirms lietošanas aparāts ir jāatgaiso.
Ieslēdziet aparātu bez pievienotas smidzināšanas caurules un ļaujiet tam darboties (maks. 2 minūtes), līdz no pistoles izplūst burbuļus nesaturošs ūdens. Izslēdziet aparātu un pievienojiet atpakaļ smidzināšanas cauruli.
➔ Ar plakanknaiblēm izvelciet ūdens pievades vietā ievietoto sietu un izskalojiet to zem tekoša ūdens.

### Spēcīgas spiediena maiņas

➔ Augstspiediena sprauslas tīrīšana: iztīriet netīrumus no sprausla urbuma ar adatas palīdzību un izskalojiet sprauslu no priekšpuses ar ūdeni.
➔ Pārbaudiet ūdens pieplūdes daudzumu.

### Neblīvs aparāts

➔ Neliels aparāta neblīvums ir tehniski iespējams. Spēcīga neblīvuma gadījumā konsultējieties ar pilnvaroto klientu apkalpošanas centru.

### Netiek iesūkts tīrīšanas līdzeklis

➔ Izmantojiet Vario Power smidzināšanas cauruli. Pagriezt uzgali pozīcijā „Mix“.
➔ Novelciet filtru no tīrīšanas līdzekļa sūkšanas šļūtenes un izskalojiet to zem tekoša ūdens.
➔ Pārbaudiet, vai tīrīšanas līdzekļa sūkšanas šļūtenei nav lūzuma vietu.

## Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.
Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt www.kaercher.com.

## Tehniskie dati

| | |
|---|---|
| **Elektropieslēgums** | |
| Spriegums | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Elektroenerģijas patēriņš | 6 A |
| Aizsardzības līmenis | IP X5 |
| Aizsardzības klase | II ⧈ |
| Tīkla drošinātājs (kūstošais) | 10 A |
| **Ūdensapgādes pieslēgums** | |
| Pievadāmā ūdens spiediens (maks.) | 1,2 MPa |
| Pievadāmā ūdens temperatūra (maks.) | 40 °C |
| Pievadāmā ūdens daudzums (min.) | 8 l/min |
| **Jaudas parametri** | |
| Darba spiediens | 7,4 MPa |
| Maks. pieļaujamais spiediens | 11 MPa |
| Ūdens patēriņš | 5,5 l/min |
| Maksimālais padeves daudzums | 6,0 l/min |
| Rokas smidzināšanas pistoles reaktīvais spēks | 11 N |
| **Izmēri un svars** | |
| Garums | 246 mm |
| Platums | 280 mm |
| Augstums | 586 mm |
| Svars, darba gatavībā ar piederumiem | 5,3 kg |
| **Saskaņā ar EN 60335-2-79 aprēķinātās vērtības.** | |
| Plaukstas-rokas vibrācijas lielums<br>Nenoteiktība K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Skaņas spiediena līmenis $L_{pA}$<br>Nenoteiktība $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Skaņas jaudas līmenis $L_{WA}$ + nenoteiktība $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Paturam tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

## Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņa ietvaros iespējamos Jūsu iekārtas darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Garantijas remonta nepieciešamības gadījumā ar pirkumu apliecinošu dokumentu griezieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā.
Adreses Jūs atradīsit:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## ES Atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārtā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.

**Produkts:** Augstspiediena tīrīšanas aparāts
**Tips:** 1.673-xxx
**Attiecīgās ES direktīvas:**
2000/14/EK
2014/30/ES
2006/42/EK (+2009/127/EK)
2011/65/ES
**Piemērotās harmonizētās normas:**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Atbilstibas novertešanas procedura:**
2000/14/EK: V pielikums
**Skanas intensitates līmenis dB(A)**
Izmērītais: 87
Garantētais: 90

Apakšā parakstījušās personas rīkojas uzņēmuma vadības uzdevumā un pēc tās pilnvarojuma.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Par dokumentāciju sastādīšanu atbildīgā persona:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tālr.: +49 7195 14-0
Fakss: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

## Turinys


| | | |
|---|---|---|
| Sauga | LT | 4 |
| Naudojimas pagal paskirtį | LT | 4 |
| Aplinkos apsauga | LT | 4 |
| Prietaiso aprašymas | LT | 5 |
| Montavimas ir pradėjimas naudoti | LT | 5 |
| Naudojimas | LT | 5 |
| Transportavimas ir laikymas | LT | 6 |
| Priežiūra ir aptarnavimas | LT | 6 |
| Pagalba gedimų atveju | LT | 6 |
| Priedai ir atsarginės dalys | LT | 7 |
| Techniniai duomenys | LT | 7 |
| Garantija | LT | 7 |
| ES atitikties deklaracija | LT | 7 |


## Sauga

Prieš pradėdami naudoti įsigytą įrenginį, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją ir pridėtus saugos reikalavimus. Vadovaukitės šiais dokumentais. Išsaugokite abu šiuos dokumentus, kad galėtumėte naudotis jais vėliau arba perduoti kitam savininkui.

### Rizikos lygiai

⚠ ***PAVOJUS***

*Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

*Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.*

⚠ ***ATSARGIAI***

*Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.*

***DĖMESIO***

*Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materialinius nuostolius.*

### Saugos įranga

⚠ ***ATSARGIAI***

- *Saugos įrenginiai skirti naudotojui apsaugoti ir negali būti pakeisti arba apeiti.*

**Prietaiso jungiklis**

Prietaiso jungiklis užtikrina, kad prietaisas nebūtų įjungtas atsitiktinai.

**Rankinio purškimo pistoleto fiksatorius**

Fiksatorius užblokuoja rankinio purškimo pistoleto svirtį ir užtikrina, kad prietaisas nebūtų įjungtas atsitiktinai.

**Automatinio sustabdymo funkcija**

Atleidus rankinio purškimo pistoleto svirtį, pneumatinis jungiklis išjungia siurblį ir didelio slėgio srovė nutrūksta. Jei svirtis patraukiama, vėl įjungiamas siurblys.

### Simboliai ant prietaiso

*Draudžiami jungti įrenginį tiesiogiai prie viešo geriamojo vandens tinklo.*

*Jokiu būdu nenukreipkite aukšto slėgio srovės į asmenis, gyvūnus, veikiančią elektros įrangą arba patį prietaisą.*
*Saugokite prietaisą nuo šalčio.*

## Naudojimas pagal paskirtį

Šį aukšto slėgio valymo įrenginį naudokite tik namų ūkyje.

– mašinoms, automobiliams, pastatams, įrankiams, fasadams, terasoms, sodo prietaisams ir pan. valyti aukšto slėgio vandens srove (jei reikia, galima papildomai naudoti valymo priemonę)
– naudojant „KÄRCHER“ aprobuotas priedų dalis, atsargines dalis ir valymo priemones. Atkreipkite dėmesį į ant valymo priemonių pateiktas nuorodas.

## Aplinkos apsauga

**Nurodymai apie sudedamąsias medžiagas (REACH)**
Aktualią informaciją apie sudedamąsias dalis rasite adresu:
***www.kaercher.com/REACH***

Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.

Naudotų prietaisų sudėtyje yra vertingų, perdirbimui tinkamų medžiagų, todėl jie turėtų būti atiduoti perdirbimo įmonėms. Senų įrenginių atliekas tvarkykite tausodami gamtą.
Elektros ir elektroniniuose prietaisuose dažnai būna dalių, su kuriomis netinkamai elgiantis arba netinkamai jas pašalinus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti prietaisą šios dalys būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

Valymo darbus, kurių metu išsiskiria vanduo su naftos priemaišomis, pvz., variklio ar dugno plovimą galima atlikti tik plovimo aikštelėse su įrengtu naftos separatorium.

Naudoti valomąją priemonę galima tik ant sandaraus darbo paviršiaus, prijungto prie nuotekų kanalizacijos. Neišleiskite į vandens vandens telkinius ar dirvožemį.

## Prietaiso aprašymas

Įrenginio tiekiamo komplekto sudėtis (priklauso nuo modelio) parodyta ant pakuotės. Šioje naudojimo instrukcijoje aprašyti visi galimi variantai.

**Paveikslai pateikti puslapiuose su brėžiniais**

1 Aukšto slėgio jungtis
2 Prietaiso jungiklis „0/IŠJ.“ / „I/ĮJ.“
3 Laikymo kablys
4 Rankena nešimui
5 Transportavimo rankena
6 Valomųjų priemonių siurbimo žarna su filtru ir danteliu
7 Valomųjų priemonių bakas
8 Movos dalis vandens prijungimo antgaliui
9 Vandens čiaupas su įmontuotu filtru
10 Purškimo antgalio laikiklis
11 Rankinio purškimo pistoleto laikiklis
12 Maitinimo laidas su kištuku
13 Transportavimo ratukas
14 Rankinio purškimo pistoletas
15 Rankinio purškimo pistoleto fiksatorius
16 Aukšto slėgio žarnos sąvarža
17 Aukšto slėgio žarna
18 „Full Control“ purškimo antgalio purvo skutiklis
Sukietėjusio purvo plotams
Slėgio pakopa: HARD
19 „Full Control“ purškimo antgalis „Click-Vario Power“
Paprasčiausiems valymo darbams
Slėgio pakopos: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** Pasirenkami priedai**

20 Plovimo šepetys
Tinka naudoti su valomosiomis priemonėmis.
21 Putų pūstuvas
Veiksmingoms valomosioms putoms.
22 Valymo priemonės

**** Papildomai būtina**

23 Audiniu sutvirtinta vandens žarna su įprasta sankaba.
– Skersmuo bent 1/2 colio (13 mm)
– Ilgis bent 7,5 m.

## Montavimas ir pradėjimas naudoti

**Paveikslai pateikti puslapiuose su brėžiniais**

➔ Paveikslai **A** - **C**
Prieš pradėdami naudoti prietaisą, sumontuokite kartu patiektas atskiras dalis.
➔ Pastatykite įrenginį ant lygaus paviršiaus.
➔ Paveikslai **D** - **E**
Iš rankinio purškimo pistoleto ištraukite sąvaržą ir įkiškite aukšto slėgio žarną į rankinio purškimo pistoletą.
Įspauskite sąvaržą tiek, kad ji užsifiksuotų. Traukdami aukšto slėgio žarną, patikrinkite, ar jungtis pakankamai tvirta.
➔ Paveikslai **F** - **H**

***DĖMESIO***

*Vandenyje esantys nešvarumai gali pažeisti aukšto slėgio siurblį ir priedus. Apsauga rekomenduojame naudoti „KÄRCHER“ vandens filtrą (specialus priedas, užsakymo Nr. 4.730-059).*

## Naudojimas

⚠ ***ATSARGIAI***

*Jei prietaisas veikia sausa eiga ilgiau nei 2 minutes, jis gali būti pažeistas. Jei per 2 minutes prietaisas neturi reikiamo slėgio, išjunkite jį ir imkitės skyriuje „Pagalba šalinant sutrikimus“ nurodytų veiksmų.*

### Naudojimas esant aukštam slėgiui

⚠ ***ATSARGIAI***

*Valydami lakuotus paviršius, laikykitės bent 30 cm atstumo nuo srovės, kad nepažeistumėte jų.*

***DĖMESIO***

*Automobilių padangų, lakuotų arba jautrių paviršių, pavyzdžiui, medienos, nevalykite nešvarumų skutikliu, nes galite pažeisti.*

➔ Paveikslai **I** - **J**

### Sistema „Full Control“

| Slėgio pakopa | | Rekomenduojama, pavyzdžiui, |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | Tesamoms su trinkelių ar plautojo betono danga, asfalto dangai, metalo paviršiams, sodo priemonėms (karučiams, kastuvams ir pan.) |
| | Norėdami pasiekti didžiausią galimą slėgį, „Full Control“ purškimo antgalį „Click-Vario Power“ pasukite iki galo. | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | Lengviesiems automobiliams, motociklams, keraminių plytų paviršiams, tinkuotoms sienoms, plastiko baldams |
| 1 SOFT | **SOFT** | Medienos paviršiams, dviračiams, smiltainio paviršiams, rotango baldams |
| MIX | **MIX** | Valymo priemonių naudojimas |

***DĖMESIO***

*Medžiagų jautrumas gali stipriai skirtis priklausomai nuo amžiaus ir būklės. Pateiktos rekomendacijos nėra privalomos.*

### Darbas su valymo priemonėmis

**Pastaba:** valymo priemonę įmaišyti galima tik esant žemam slėgiui.

➔ Paveikslai **K** - **L**

**Pasirenkami priedai**

➔ Paveikslas **M**

**Rekomenduojame tokį plovimo metodą**

➔ Šiek tiek ploviklio užpurkškite ant sauso paviršiaus ir leiskite įsigerti (bet ne išdžiūti).
➔ Ištirpusius nešvarumus nuplaukite aukšto slėgio srove.

**Baigus naudoti prietaisą su valymo priemonėmis**

➔ Baigę dirbti su valomosiomis priemonėmis: palikite įrenginį įjungtą maždaug 1 valandai, kad jis išsiskalautų.

### Naudojimas su plovimo šepečiu

***DĖMESIO***

*Pavojus pažeisti dažus*

*Dirbdami plovimo šepečiu užtikrinkite, kad ant jo nebūtų nešvarumų ar kitokių dalelių.*

**Pastaba**: jei reikia, darbui su valymo priemonėmis galima naudoti ir plovimo šepečius.

### Darbo nutraukimas

➔ Paveikslas **N**
Atleiskite ir užfiksuokite rankinio purškimo pistoleto svirtį.

➔ Jei pertraukos ilgesnės (daugiau nei 5 minutės), jungikliu papildomai išjunkite prietaisą„0/IŠJ.“.

### Darbo pabaiga

⚠ ***ATSARGIAI***

*Aukšto slėgio žarną nuo rankinio purškimo pistoleto arba prietaiso atjunkite tik, jei sistema nėra veikiama slėgio.*

➔ Atleiskite rankinio purškimo pistoleto svirtį.
➔ Išjunkite prietaisą „0/IŠJ.“.
➔ Ištraukite prietaiso kištuką iš kištukinio lizdo.
➔ Užsukite vandentiekio čiaupą.
➔ **Paspauskite rankinio purškimo pistoleto svirtį, kad pašalintumėte sistemoje dar esantį slėgį.**
➔ Užblokuokite rankinio purškimo pistoleto svirtį.
➔ Atjunkite prietaisą nuo vandens tiekimo sistemos.

## Transportavimas ir laikymas

⚠ ***ATSARGIAI***

*Sužalojimų ir pažeidimų pavojus!*

*Transportuojant ir pastatant įrenginį, reikia atsižvelgti į jo svorį.*

### Transportavimas rankomis

➔ Prietaisą už rankenos pakelkite į viršų ir neškite.
➔ Ištraukite transportavimo rankeną, pasigirsta, kaip ji užsifiksuoja.
Prietaisą traukite už transportavimo rankenos.

### Transportavimas transporto priemonėmis

➔ Prietaisą užfiksuokite, kad nenuslystų ir neapvirstų.

### Prietaiso laikymas

➔ Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
➔ Atsižvelgdami į įtaisą priedus sudėkite į prietaisą.

Prieš ilgesnį sandėliavimą, pvz., žiemą, papildomai laikykitės skyriaus „Priežiūra“ nurodymų.

### Apsauga nuo šalčio

***DĖMESIO***

*Nevisiškai ištuštintus prietaisus ir priedus gali sugadinti šaltis. Prietaisą ir priedus visiškai ištuštinkite ir apsaugokite nuo užšalimo.*

Kad apsisaugotumėte nuo pažeidimų:

➔ Viso vandens pašalinimas iš prietaiso: įjunkite prietaisą (ilgiausiai 1 min.) be aukšto slėgio žarnos bei neprijungę prie vandens tiekimo sistemos ir palaukite, kol iš aukšto slėgio movos nustos tekėti vanduo. Išjunkite prietaisą.
➔ laikykite juos nuo šalčio apsaugotoje patalpoje.

## Priežiūra ir aptarnavimas

Prietaisas nereikalauja techninės priežiūros.

### Priežiūra

⚠ ***PAVOJUS***

*Elektros srovės smūgio pavojus.*

➔ *Prieš visus prietaiso priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite elektros laido kištuką iš tinklo lizdo.*

#### Vandens tiekimo čiaupo filtro valymas

Reguliariai valykite vandens tiekimo čiaupo filtrą.

***DĖMESIO***

*Nepažeiskite filtro.*

➔ Atjunkite sankabą nuo vandens jungties.

Paveikslas **O**

➔ Ištraukite sietelį (pvz., naudodami plokščias reples), išskalaukite po tekančiu vandeniu ir vėl įstatykite.

## Pagalba gedimų atveju

⚠ ***PAVOJUS***

*Elektros srovės smūgio pavojus.*

➔ *Prieš visus prietaiso priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite elektros laido kištuką iš tinklo lizdo.*

### Prietaisas neveikia

➔ Paspauskite rankinio purškimo pistoleto svirtį. Įrenginys įsijungia.
➔ Patikrinkite, ar prietaiso duomenų lentelėje nurodyta įtampa atitinka elektros šaltinio įtampą.
➔ Patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas.

### Nesusidaro slėgis

➔ Patikrinkite purškimo antgalio nuostatas.
➔ Iki galo atsukite vandentiekio čiaupą.
➔ Prieš naudojimą iš prietaiso išleiskite orą.
Įjunkite prietaisą be prijungto purškimo antgalio ir palikite veikti tol, kol iš pistoleto pasirodys vanduo be purslų. Išjunkite prietaisą ir vėl prijunkite purškimo antgalį.
➔ Plokščiareplėmis ištraukite sietą, esantį vandens tiekimo movoje, ir išplaukite tekančiu vandeniu.

### Stiprūs slėgio svyravimai

➔ Aukšto slėgio purkštuko valymas: Adata pašalinkite nešvarumus iš purkštuko ertmių ir palenkę į priekį išskalaukite.
➔ Patikrinkite tiekiamo vandens kiekį.

### Prietaisas nesandarus

➔ Nedidelį prietaiso nesandarumą lemia techninės priežastys. Tačiau jei nesandarumas yra per didelis, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

### Nesiurbiamos valomosios priemonės

➔ Naudokite purškimo antgalį „Vario Power“.
Pasukite purškimo antgalį į padėtį „Mix“.
➔ Nuimkite filtrą nuo valomųjų priemonių siurbimo žarnos ir išplaukite po tekančiu vandeniu.
➔ Patikrinkite, ar neperlenkta valomųjų priemonių žarna.

## Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis, taip užtikrinsite, kad prietaisas būtų eksploatuojamas patikimai ir be trikčių.
Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite čia: www.kaercher.com.

## Techniniai duomenys

| | |
|---|---|
| **Jungimas į elektros tinklą** | |
| Įtampa | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Tiekiama elektros srovė | 6 A |
| Saugiklio rūšis | IP X5 |
| Apsaugos klasė | II ⧈ |
| Elektros tinklo saugiklis (inercinis) | 10 A |
| **Vandens prijungimo antgalis** | |
| Maks. atitekančio vandens slėgis | 1,2 MPa |
| Maks. atitekančio vandens temperatūra | 40 °C |
| Maž. atitekančio vandens kiekis | 8 l/min |
| **Galia** | |
| Darbinis slėgis | 7,4 MPa |
| Maks. leistinas slėgis | 11 MPa |
| Vandens debitas | 5,5 l/min |
| Didžiausias debitas | 6,0 l/min |
| Rankinio purškimo pistoleto sukuriama atatranka | 11 N |
| **Matmenys ir masė** | |
| Ilgis | 246 mm |
| Plotis | 280 mm |
| Aukštis | 586 mm |
| Masė su priedais | 5,3 kg |
| **Nustatytos vertės pagal EN 60335-2-79** | |
| Delno / rankos vibracijos poveikis<br>Nesaugumas K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Garso slėgio lygis $L_{pA}$<br>Neapibrėžtis $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Garantuotas triukšmo lygis $L_{WA}$ + neapibrėžtis $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Gamintojas pasilieka teisę atlikti techninius pakeitimus.

## Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinantį kasos kvitą.
Adresus rasite:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## ES atitikties deklaracija

Šiuo pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jei mašinos modelis keičiamas su mumis nepasitarus, ši deklaracija nebegalioja.

**Gaminys:** Aukšto slėgio valymo mašina
**Tipas:** 1.673-xxx
**Specialios ES direktyvos:**
2000/14/EB
2014/30/ES
2006/42/EB (+2009/127/EB)
2011/65/ES
**Taikomi darnieji standartai:**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Taikyta atitikties vertinimo procedūra:**
2000/14/EB: V priedas
**Garso galios lygis dB(A)**
Išmatuotas: 87
Garantuotas: 90

Pasirašantys asmenys yra įgalioti parduotuvės vadovybės.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentaciją tvarkyti įgaliotas asmuo:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faksas: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/08/01

## Зміст


Безпека . . . . . UK 4
Правильне застосування . . . . . UK 4
Захист навколишнього середовища . . . . . UK 4
Опис пристрою . . . . . UK 5
Монтаж і введення в експлуатацію . . . . . UK 5
Експлуатація . . . . . UK 5
Транспортування та зберігання . . . . . UK 6
Технічне обслуговування й догляд . . . . . UK 6
Допомога у випадку неполадок . . . . . UK 6
Приладдя й запасні деталі . . . . . UK 7
Технічні характеристики . . . . . UK 7
Гарантія . . . . . UK 7
Заява при відповідність Європейського співтовариства . . . . . UK 7


## Безпека

Перед першим використанням приладу прочитати цю оригінальну інструкцію з експлуатації і вказівки з техніки безпеки, що додаються. Діяти відповідно до них. Збережіть їх для подальшого користування або для наступного власника.

### Рівень небезпеки

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

*Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.*

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

*Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.*

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

*Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.*

***УВАГА***

*Вказівка щодо можливої потенційно небезпечній ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.*

### Захисні засоби

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

- *Захисні пристрої слугують для захисту користувачів. Зміна захисних пристроїв чи нехтування ними не допускається.*

**Вимикач пристрою**

Головний вимикач запобігає самовільній роботі апарату.

**Блокування високонапірного пістолета**

Фіксатор блокує важіль високонапірного пістолета та захищає від мимовільного запуску пристрою.

**Функція автоматичного зупинення**

Якщо важіль високонапірного пістолета відпускається, манометричний вимикач відключає насос, подача води під високим тиском припиняється. При натисканні на важіль насос знову включається.

### Символи на пристрої

*Пристрій не можна підключати безпосередньо до трубопроводу з питною водою.*

*Не спрямовувати струмінь води під великим тиском на людей, тварин, увімкнене електричне обладнання чи на сам пристрій.*

*Слід захищати прилад від морозу.*

## Правильне застосування

Цей очищувач високого тиску призначений тільки для використання в домашньому господарстві.

– для очищення машин, автомобілів, будівель, інструментів, фасадів, терас, присадибних приладів та ін. струменем води під тиском (при необхідності, з додаванням засобів для чищення).
– При цьому застосуванню підлягають допоміжне обладнання, запчастини та засоби для чищення, дозволені для використання фірмою KÄRCHER. Будь ласка, слідуйте вказівкам до засобів для чищення.

## Захист навколишнього середовища

**Інструкції із застосування компонентів (REACH)**

Актуальні відомості про компоненти наведені на веб-вузлі за адресою:

***www.kaercher.com/REACH***

Пакувальні матеріали піддаються вторинній переробці. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.

Пристрої, що відпрацювали, містять цінні матеріали, які потрібно передавати на вторинну переробку. Старі пристрої необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.

Електричні та електронні прилади найчастіше містять складові частини, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та навколишнього середовища. Однак ці частини необхідні для належної експлуатації приладу. Прилади, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом з побутовим сміттям.

Роботи з очищення, в яких з'являється відпрацьована вода з вмістом мастила, наприклад, промивання двигуна, миття днища, повинні виконуватись тільки на мийних майданчиках з відбірником мастила.

Роботи з мийними засобами повинні виконуватись тільки на робочих площинах, не проникних для рідини, з виходом у побутову каналізацію. Мийні засоби не повинні потрапляти у водойми або ґрунт.

## Опис пристрою

Комплектація пристрою (залежно від моделі) зазначена на упаковці. У цій інструкції з експлуатації міститься опис усіх можливих опцій.

**Малюнки див. на сторінках з малюнками**

1 З'єднання високого тиску
2 Головний вимикач „0/OFF" / „I/ON" (0/ВИМК. / I/УВІМК.)
3 Гачки для зберігання
4 Ручка
5 Ручка для транспортування, витягується
6 Всмоктувальний шланг мийного засобу з фільтром мийного засобу та кришкою.
7 Резервуар для мийного засобу
8 Частина з'єднання для підведення води
9 Підведення води із встановленим сітчастим фільтром
10 Зберігання струминної трубки
11 Місце для зберігання високонапірного пістолета
12 Мережевий кабель із штепсельною вилкою
13 Транспортне колесо
14 Високонапірний пістолет
15 Блокування високонапірного пістолета
16 Скоба для шлангу високого тиску
17 Рукав високого тиску
18 Струминна трубка Full Control фрези для видалення бруду
Для стійких забруднень
Ступінь тиску: HARD
19 Струминна трубка Full Control Click-Vario Power
Трубка призначена для найпоширеніших завдань з чищення
Ступені тиску: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX

*** В якості опції**

20 Щітка для миття
Призначено для роботи з мийним засобом.
21 Сопло для піни
Для інтенсивного спінювання мийного засобу.
22 Засіб для чищення

**** Додатково знадобиться**

23 Армований водяний шланг зі стандартною муфтою.
– мінімальний діаметр 1/2 дюйма (13 мм)
– мінімальна довжина 7,5 м

## Монтаж і введення в експлуатацію

**Малюнки див. на сторінках з малюнками**

➔ Рисунки **A** - **C**
Перед початком експлуатації апарату встановити додані незакріплені частини.
➔ Поставити пристрій на рівну поверхню.
➔ Малюнки **D** - **E**
З високонапірного пістолета витягти затискач і вставити високонапірний шланг у пістолет. Вдавити скобу до фіксації. Перевірити надійність кріплення, потягнувши за шланг високого тиску.
➔ Малюнки **F** - **H**

***УВАГА***

*Водяні забруднення можуть спричинити пошкодження насосу високого тиску та приладдя. Для захисту радимо скористатись водяним фільтром KÄRCHER (спеціальне приладдя, номер для замовлення 4.730-059).*

## Експлуатація

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

*Робота всуху протягом більше 2 хвилин призводить до виходу з ладу насоса високого тиску. Якщо пристрій протягом 2 хвилин не набирає тиск, то його слід вимкнути та діяти відповідно вказівкам, які приводяться в главі "Допомога у випадку неполадок".*

### Робота під високим тиском

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

*Для запобігання пошкодження при очищенні слід зберігати відстань щонайменше 30 см від лакованих поверхонь.*

***УВАГА***

*Не чистити автомобільні шини, лакофарбове покриття або чутливі поверхні (наприклад, з деревини) із застосуванням фрези для видалення бруду. Існує загроза пошкодження.*

➔ Рисунки **I** - **J**

### Система Full Control

| Ступінь тиску | | Рекомендується для, наприклад, |
|---|---|---|
| 3 HARD | **HARD** | кам'яних терас з бруківки або з бетонним покриттям, асфальту, металевих поверхонь, садових інструментів (тачки, лопати і т.д.) |
| | Для встановлення максимально можливого тиску повернути струминну трубку Full Control Click-Vario Power до упору. | |
| 2 MEDIUM | **MEDIUM** | автомобіля і мотоцикла, цегляних поверхонь, оштукатурених стін, пластикових меблів |
| 1 SOFT | **SOFT** | дерев'яних поверхонь, велосипеда, поверхонь з піщанику, меблів з ротанга |
| MIX | **MIX** | Експлуатація з засобом для чищення |

***УВАГА***

*Сприйнятливість матеріалів може значно змінюватись залежно від терміну експлуатації та стану. Ці рекомендації не є обов'язковими.*

### Експлуатація з засобом для чищення

**Примітка:** Мийний засіб може додаватись тільки при низькому тиску.

➔ Малюнки **K** - **L**

**Додатково**

➔ Рисунок **M**

**Рекомендовані методи очищення**

➔ Розпилити невелику кількість засобу для чищення на суху поверхню та залишити діяти (не висихати).
➔ Змийте розчинений бруд струменем високого тиску.

**Після роботи з миючим засобом**

➔ Після роботи з мийним засобом: З метою полоскання дати попрацювати приладу протягом близько 1 хвилини.

### Режим з мийною щіткою

***УВАГА***

*Ризик пошкодження лакофарбового покриття Перед роботою з миючою щіткою слід переконатися в тому, що вона очищена від бруду або інших сторонніх часток.*

**Примітка**: У разі потреби щітки для миття також можна використовувати для роботи з мийним засобом.

### Припинити експлуатацію

➔ Рисунок **N**
Відпустити та заблокувати важіль високонапірного пістолета.

➔ Під час тривалих перерв у роботы (понад 5 хвилин) апарат слід вимикати „0/OFF“ (0/ВИМК.).

### Закінчення роботи

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

*Від'єднувати високонапірний шланг від високонапірного пістолета або пристрою тільки тоді, коли в системі відсутній тиск.*

➔ Відпустити важіль високонапірного пістолета.
➔ Вимкнути апарат "0/OFF" (0/ВИМК.).
➔ Витягніть мережний штекер зі штепсельної розетки.
➔ Закрити водопровідний кран.
➔ **Натиснути на ручку високонапірного пістолета, щоб зменшити тиск у системі.**
➔ Заблокувати важіль високонапірного пістолета.
➔ Відокремити апарат від водопостачання.

## Транспортування та зберігання

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

*Небезпека травм та пошкоджень!*

*Під час транспортування та зберігання слід враховувати вагу пристрою.*

### Транспортування вручну

➔ Високо підняти пристрій за ручку та перенести.
➔ Витягнути до клацання рукоятку для транспортування.
Прилад тягти за ручку для транспортування.

### Транспортування транспортними засобами

➔ Зафіксувати прилад від зсунення та перекидання.

### Зберігати пристрій

➔ Встановити пристрій на рівній поверхні.
➔ Скласти приладдя у відповідне місце на пристрої.

Перед тривалим зберіганням, наприклад взимку, слід додатково звернути увагу на вказівки в розділі "Догляд".

### Захист від морозів

***УВАГА***

*Не повністю випорожнені пристрої та обладнання можуть бути пошкоджені при дії морозу. Повністю випорожнити пристрій та обладнання, а також забезпечити захист від морозу*

Щоб уникнути пошкоджень:

➔ З апарату слід повністю видалити воду. Вмикати апарат без приєднаного шланга високого тиску і без приєднаного водопостачання (максимум на 1 хвилину) та почекати доти, доки припиниться витік води зі шлангу високого тиску. Вимкніть апарат.
➔ Зберігати пристрій з усіма аксесуарами у теплому приміщенні.

## Технічне обслуговування й догляд

Апарат не потребує профілактичного обслуговування.

### Догляд

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

*Небезпека ураження електричним струмом.*

➔ *Перед проведенням будь-яких робіт з обслуговування пристрій слід вимкнути та витягнути штепсельну вилку з розетки.*

**Очищення сітки в підведенні води**

Сітку в підведенні води очищувати регулярно.

***УВАГА***

*Сітку не можна пошкоджувати.*

➔ Зняти муфту з водяного шлангу.
Рисунок **O**
➔ Витягти сітчастий фільтр (наприклад, за допомогою плоскогубців), помити під протічною водою і знов встановити.

## Допомога у випадку неполадок

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

*Небезпека ураження електричним струмом.*

➔ *Перед проведенням будь-яких робіт з обслуговування пристрій слід вимкнути та витягнути штепсельну вилку з розетки.*

### Пристрій не працює

➔ Натиснути на важіль високонапірного пістолета. Пристрій увімкнеться.
➔ Перевірте відповідність напруги, вказаної у заводській табличці, напрузі джерела електроенергії.
➔ Перевірити мережевий кабель на пошкодження.

### Пристрій не працює під тиском

➔ Перевірити настроювання струминної трубки.
➔ Повністю відкрийте водогінний кран.
➔ Перед використанням викачати повітря із пристрою.
Ввімкнути пристрій без приєднаної струминної трубки та дати йому попрацювати (не більше 2 хвилин), поки з пістолета не почне виходити вода без бульбашок повітря. Ввімкнути пристрій та знову приєднати струминну трубку.
➔ Витягніть з допомогою плоскогубців мережевий фільтр з елементу для водопостачання та промийте його у проточній воді.

### Великі перепади тиску

➔ Очистити форсунку високого тиску: Голкою прибрати бруд з отвору форсунки та промити її водою.
➔ Перевірте кількість подаваної води.

### Апарат негерметичний

➔ Незначну негерметичність апарату зумовлено технічними особливостями. При сильній негерметичності зверніться до авторизованої служби сервісного обслуговування.

## Очисний засіб не всмоктується

- ➔ Використовувати струминну трубку VarioPower. Повернути струменеву трубку в положення „Mix“.
- ➔ Зніміть фільтр зі всмоктувального шлангу для мийного засобу та промийте його проточною водою.
- ➔ Перевірити всмоктувальний шланг для мийного засобу на перегини.

## Приладдя й запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальні комплектуючі та оригінальні запасні деталі, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію приладу.
Інформація щодо комплектуючих та запасних деталей міститься на сайті www.kaercher.com.

## Технічні характеристики

| | |
|---|---|
| **Електричне підключення** | |
| Напруга | 220-240 V<br>1~50-60 Hz |
| Споживання енергії | 6 A |
| Ступінь захисту | IP X5 |
| Клас захисту | II ⧈ |
| Запобіжник (інерційний) | 10 A |
| **Підключення водопостачання** | |
| Тиск, що подається (макс.) | 1,2 MPa |
| Температура струменя (макс.) | 40 °C |
| Об'єм, що подається (мін). | 8 l/min |
| **Характеристики потужності** | |
| Робочий тиск | 7,4 MPa |
| Макс. допустимий тиск | 11 MPa |
| Продуктивність насоса, вода | 5,5 l/min |
| Максимальний об'єм подачі | 6,0 l/min |
| Реактивна сила ручного розпилювача | 11 N |
| **Розміри та вага** | |
| Довжина | 246 mm |
| Ширина | 280 mm |
| Висота | 586 mm |
| Вага, у готовності до роботи та з аксесуарами | 5,3 kg |
| **Розраховані значення згідно EN 60335-2-79** | |
| Значення вібрації рука-плече<br>Небезпека K | <2,5 m/s²<br>0,3 m/s² |
| Рівень шуму $L_{pA}$<br>Небезпека $K_{pA}$ | 74 dB(A)<br>3 dB(A) |
| Рівень потужності шуму $L_{WA}$ + небезпека $K_{WA}$ | 90 dB(A) |

Зберігається право на внесення технічних змін.

## Гарантія

У кожній країні діють умови гарантії, наданої відповідною фірмою-продавцем. Неполадки в роботі пристрою ми усуваємо безкоштовно протягом терміну дії гарантії, якщо вони викликані браком матеріалу чи помилками виготовлення. У випадку чинної гарантії звертіться до продавця чи в найближчий авторизований сервісний центр з документальним підтвердженням покупки.
адреси ви зможете знайти на веб-сторінці:
***www.kaercher.com/dealersearch***

## Заява при відповідність Європейського співтовариства

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У випадку неузгодженої з нами зміни машини ця заява втрачає свою силу.

**Продукт:** Очищувач високого тиску
**Тип:** 1.673-xxx
**Відповідна директива ЄС**
2000/14/ЄС
2014/30/EU
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2011/65/ЄС
**Прикладні гармонізуючі норми**
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60335–1
EN 60335–2–79
EN 61000–3–2: 2014
EN 61000–3–3: 2013
EN 62233: 2008
**Застосовуваний метод оцінки відповідності**
2000/14/ЄС: Доповнення V
**Рівень потужності dB(A)**
Виміряний: 87
Гарантований: 90

Ті, хто підписалися діють за запитом та дорученням керівництва.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approbation

уповноважений по документації:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2016/08/01

http://www.kaercher.com/dealersearch